

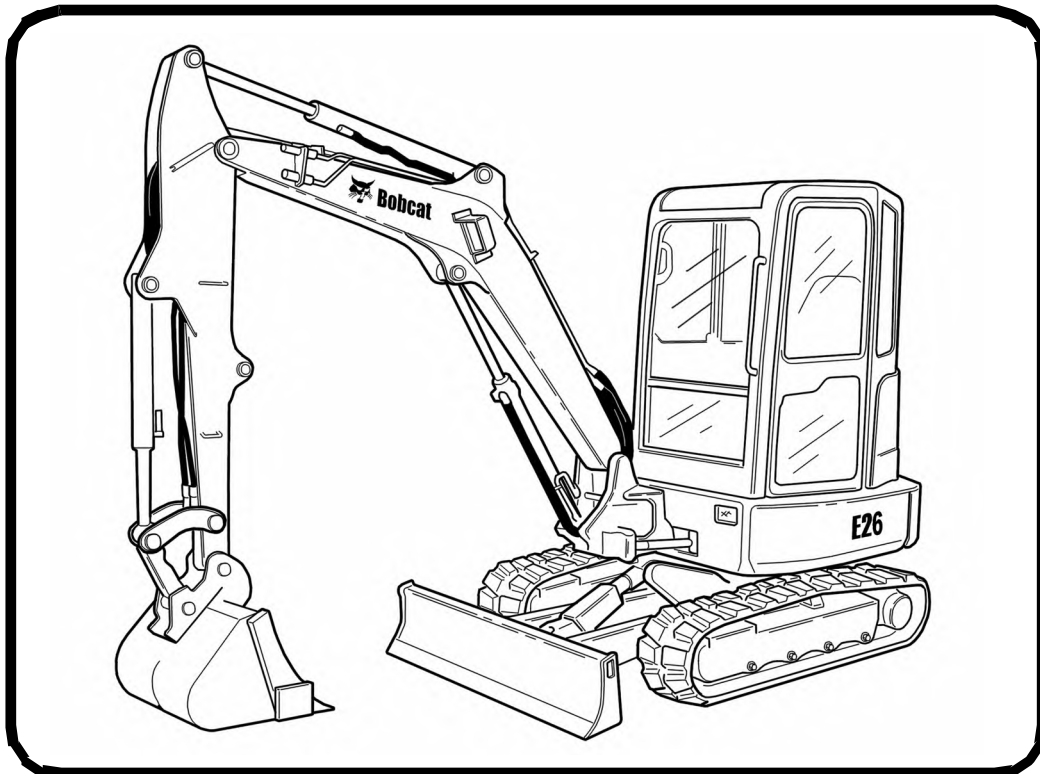


Bobcat®

RO

Manual de exploatare și întreținere Excavator compact E26

S/N ACRA11001 și mai recent



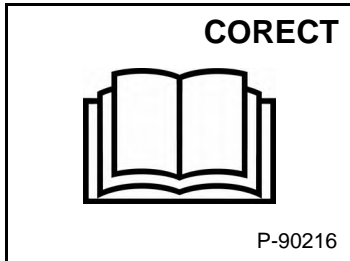
AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA OPERATORULUI

! AVERTISMENT

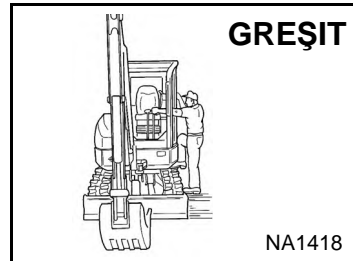
Operatorul trebuie să dispună de instrucțiuni înainte de a exploata mașina. Operatorii neinstruiți pot provoca rănire sau moarte.

W-2001-0502

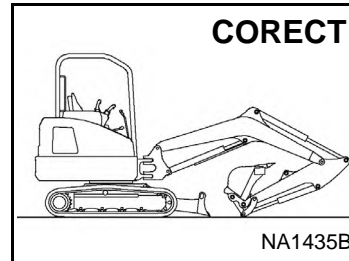
! Simbol de alertă privind siguranța: Acest simbol amplasat lângă un avertisment are semnificația: „Avertizare, fiți atenți! Siguranța dumneavoastră este implicată!” Citiți cu atenție mesajul care urmează.



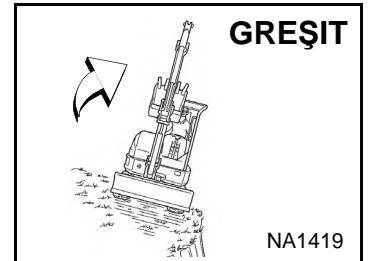
- ! Nu operați niciodată fără instrucțiuni.**
- ! Citiți semnele de pe utilaj și Manualul de utilizare și întreținere, și Manualul operatorului.**



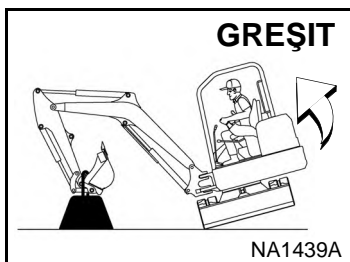
- ! Nu apucați mânerul de comandă când intrați în apărătoarea de cabină / cabină.**
- ! Asigurați-vă că toate manetele de comandă sunt în poziția neutră înainte de pornire.**
- ! Acționați claxonul și verificați spațiul din spatele utilajului înainte de pornire.**



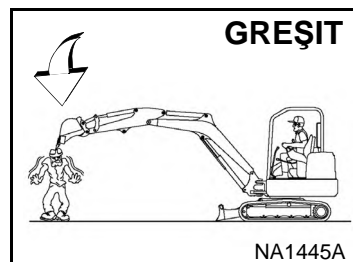
- ! Niciodată nu operați utilajul fără o apărătoare de cabină / cabină aprobată.**
- ! Niciodată nu modificați echipamentul.**
- ! Nu folosiți atașamente care nu sunt aprobate de compania Bobcat.**



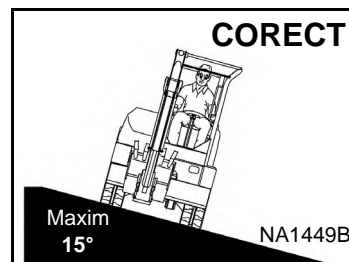
- ! Evitați zonele abrupte sau malurile care ar putea să se prăbușească.**



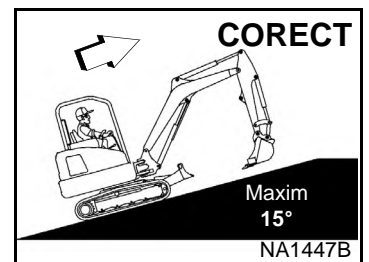
- ! Fiți atenți pentru a evita răsturnarea – nu rotiți o încărcătură grea peste partea laterală a șenilei.**
- ! Operați pe o suprafață plană, nivelată.**



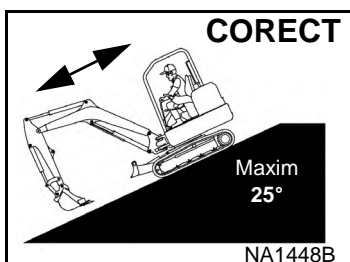
- ! Nu permiteți accesul persoanelor în raza de acțiune maximă.**
- ! Nu circulați și nu virați cu cupa extinsă.**
- ! Niciodată nu transportați persoane.**



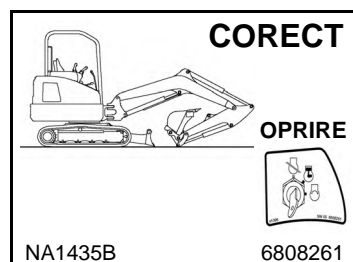
- ! Evitați panta de 15° în partea laterală.**



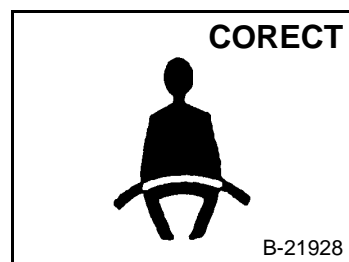
- ! Nu urcați pante ce depășesc 15°.**



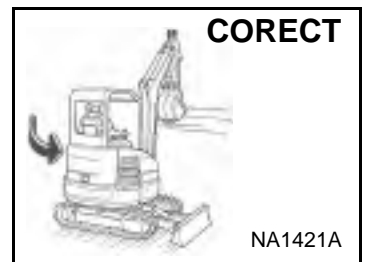
- ! Nu depășiți niciodată 25° la coborârea sau urcarea cu spatele pe o pantă.**



- ! Pentru a părăsi excavatorul, coborâți echipamentul de lucru și lama la sol.**
- ! Opriți motorul.**



- ! Fixați bine centura de siguranță.**
- ! Acționați comenzile numai din scaunul operatorului.**



- ! Priviți în direcția de rotație și asigurați-vă că nu există persoane în frontul de lucru.**

ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE

Excavatorul trebuie să fie echipat cu elemente de siguranță necesare fiecărei lucrări. Solicitați distribuitorului detalii despre atașamente și accesorii.

1. **CENTURA DE SIGURANȚĂ:** Verificați dispozitivele de fixare a centurii și dacă țesătura sau catarama nu sunt deteriorate.
2. **CABINA / APĂRĂTOAREA OPERATORULUI (ROPS și FOPS):** Verificați starea și mijloacele de fixare.
3. **MANUALUL OPERATORULUI:** Trebuie să fie în cabină.
4. **CONSOLA DIN STÂNGA:** Când este ridicată, trebuie să dezactiveze funcțiile de deplasare și cele hidraulice.
5. **SEMNELE DE SIGURANȚĂ (AUTOCOLANTELE):** Înlocuiți în caz de deteriorare.
6. **MÂNERE:** Înlocuiți în caz de deteriorare.
7. **SISTEMUL ÎNTEGRAT DE BLOCARE A BALANSULUI.**
8. **SUPRAFAȚA DE SIGURANȚĂ:** Înlocuiți în caz de deteriorare.

OSW66-0409



Bobcat®

CUPRINS

PREFAȚĂ	5
MATERIALE DE INSTRUIRE ȘI SIGURANȚĂ	17
INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE	31
ÎNȚREȚINEREA PREVENTIVĂ	93
CONFIGURAREA ȘI ANALIZA SISTEMULUI	137
SPECIFICAȚII	145
GARANȚIE	155
INDEX ALFABETIC	159

INFORMAȚII PENTRU REFERINȚĂ

Înscrieți informațiile corecte despre excavatorul dumneavoastră Bobcat în spațiile de mai jos. Utilizați întotdeauna aceste date atunci când faceți referire la excavatorul dumneavoastră Bobcat.

Serie șasiu excavator

Număr de serie motor

NOTE:

REPREZENTANȚA BOBCAT:

ADRESĂ:

TELEFON:



Bobcat Company
P.O. Box 128
Gwinner, ND 58040-0128
STATELE UNITE ALE AMERICII

Doosan Benelux SA
Drève Richelle 167
B-1410 Waterloo
BELGIA



Bobcat®

PREFAȚĂ

Acest Manual de exploatare și întreținere a fost scris pentru a oferi proprietarului / operatorului instrucțiuni privind utilizarea și întreținerea excavatorului Bobcat în condiții de siguranță. CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE ÎNAINTE DE A OPERA EXCAVATORUL DUMNEAVOASTRĂ BOBCAT. Dacă aveți întrebări, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat. Acest manual poate să conțină ilustrații ale unor opțiuni și accesorii care nu sunt instalate pe excavatorul dumneavoastră.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	7
COMPANIA BOBCAT ESTE CERTIFICATĂ ISO 9001	9
ELEMENTE CARE NECESITĂ ÎNTREȚINERE CURENTĂ	9
LUBRIFIANȚI ȘI LICHIDE	10
UNDE GĂSIȚI NUMĂRUL DE SERIE	11
Numărul de serie al excavatorului	11
Număr de serie motor	11
DOCUMENTUL DE LIVRARE	12
DATELE DE IDENTIFICARE ALE EXCAVATORULUI	13
CARACTERISTICI, ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE	14
Articole standard	14
Opțiuni și accesorii	14
Atașamente	14
Cupe disponibile	14
Apărătorile împotriva obiectelor în cădere (FOGS)	15
Set de aplicații speciale	15
Inspecția și întreținerea setului de aplicații speciale	15




Bobcat®

Conținutul Declarației de conformitate CE

Această informație este oferită în manualul operatorului, în conformitate cu clauza 1.7.4.2(c) din Anexa I a Directivei pentru Echipamente Tehnologice 2006/42/CE.

Declarația de conformitate CE oficială este furnizată într-un document separat.

<p>Producător</p>  <p>Bobcat Company Sediul Global 250 East Beaton Drive West Fargo, ND 58078-6000 STATELE UNITE ALE AMERICII</p>	<p>Directiva 2000/14/CE: Emisia de zgomot în mediu a echipamentului pentru utilizarea în exterior</p> <p>Corp notificat Institutul Tehnic și de Testare pentru Construcții Praga Republica Cehă Nr. autoritate înștiințată: 1020</p> <p>Certificat CE nr. 1020-090-022395</p> <p>Procedura(-rile) de evaluare a conformității 2000/14/CE, Anexa VIII, Asigurarea întregii calități</p> <p>Niveluri de putere acustică [Lw(A)]</p> <table border="0"> <tr> <td>Putere sonoră măsurată</td> <td style="text-align: right;">92 dBA</td> </tr> <tr> <td>Putere sonoră garantată</td> <td style="text-align: right;">93 dBA</td> </tr> </table>	Putere sonoră măsurată	92 dBA	Putere sonoră garantată	93 dBA
Putere sonoră măsurată	92 dBA				
Putere sonoră garantată	93 dBA				
<p>Documentația Tehnică Doosan Benelux SA Drève Richelle 167 B-1410 Waterloo BELGIA</p>	<p>Echipamentul este în conformitate cu Directivele CE prezentate mai jos 2006/42/CE: Directiva pentru Echipamente Tehnologice 2004/108/CE: Directiva pentru Compatibilitate Electromagnetică</p>				
<p>Descrierea Echipamentului Tipul de echipamentului: Excavator Denumirea modelului: E26***EM Codul modelului: ACRA</p> <p>Producătorul motorului: Kubota Modelul motorului: D1105-E2B-BCZ-2 Puterea motorului: 15,3 kW la 2400 rpm</p>	<p>Declarație de Conformitate Acest echipament este în conformitate cu prevederile specificate în Directivele CE prezentate în această declarație.</p>				
<p>În vigoare de la:</p> <p>29 iunie 2011</p>					



Bobcat®











ISO 9001 este un set de standarde internaționale care specifică prevederile pentru sistemul de management al calității ce controlează procesele și procedurile pe care le utilizăm pentru a proiecta, dezvolta, fabrica și distribui produsele Bobcat.

British Standards Institute - Institutul Britanic pentru Standardizare (BSI) este institutul de atestare certificat ales de Compania Bobcat pentru a evalua conformitatea Companiei cu ISO 9001 la centrele de producție ale Bobcat din Gwinner și Bismarck, North Dakota (S.U.A.), Pontchateau (Franța), Dobris (Republica Cehă) și birourile corporatiste Bobcat (Gwinner, Bismarck și West Fargo) din Dakota de Nord. Doar evaluatorii certificați, așa cum este BSI, pot acorda certificări.

ISO 9001 înseamnă că noi, ca și companie, spunem ceea ce facem și facem ceea ce spunem. Cu alte cuvinte, am stabilit proceduri și politici și prezentăm dovezi care arată că procedurile și politicile sunt respectate.

ELEMENTE CARE NECESITĂ ÎNTREȚINERE CURENTĂ

	FILTRU ULEI MOTOR 6657635		ACUMULATOR 6670251
	FILTRU DE COMBUSTIBIL 6667352		BUȘON / SUPAPĂ DE AERISIRE SISTEM HIDRAULIC 6692836
	FILTRU AER, Exterior 6673752		CAPAC RADIATOR 7022636
	FILTRU AER, Interior 6673753		
	FILTRU HIDRAULIC PRINCIPAL 6661248 DRENAJ CARCASĂ FILTRU HIDRAULIC 7009365		

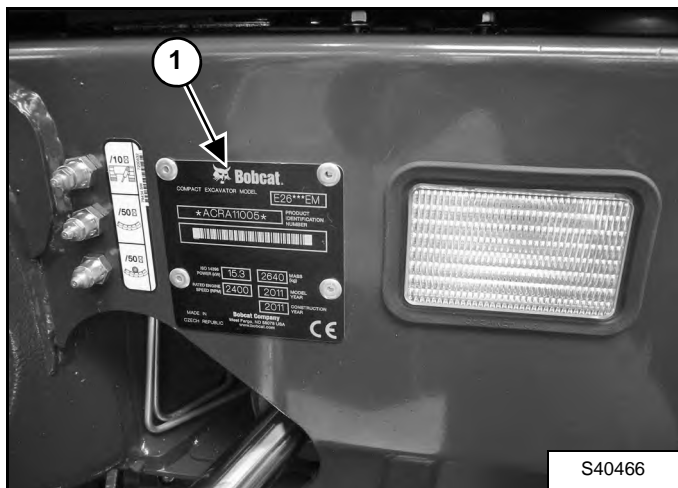
NOTĂ: Verificați întotdeauna Numerele pieselor împreună cu distribuitorul Bobcat.

UNDE GĂSIȚI NUMĂRUL DE SERIE

Folosiți întotdeauna numărul de serie al excavatorului când solicitați informații cu privire la procedurile de service sau când comandați piese. Este posibil ca modelele mai vechi sau mai noi (identificate după numărul de serie) să folosească piese diferite sau să necesite proceduri de service diferite.

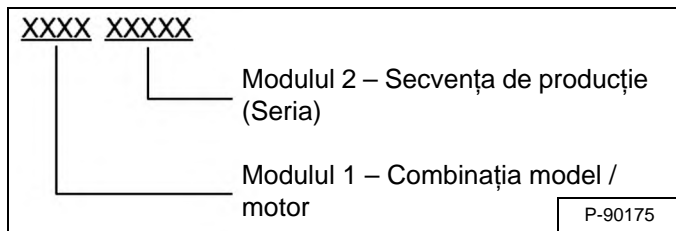
Numărul de serie al excavatorului

Figura 1



Plăcuța cu seria de șasiu a excavatorului (art. 1) [Figura 1] se află pe puntea mașinii în locul indicat.

Figura 2

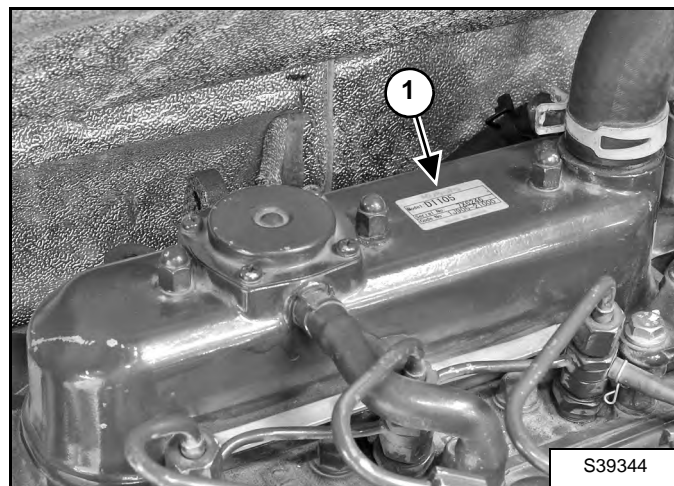


Explicația numărului de serie al excavatorului [Figura 2]:

1. Numărul din patru cifre al Modulului de combinație model / motor identifică numărul de model și de motor din combinație.
2. Numărul Secvenței de producție, din cinci cifre, identifică ordinea în care este fabricat excavatorul.

Număr de serie motor

Figura 3



Numărul de serie al motorului se găsește pe capacul superior (art. 1) [Figura 3].

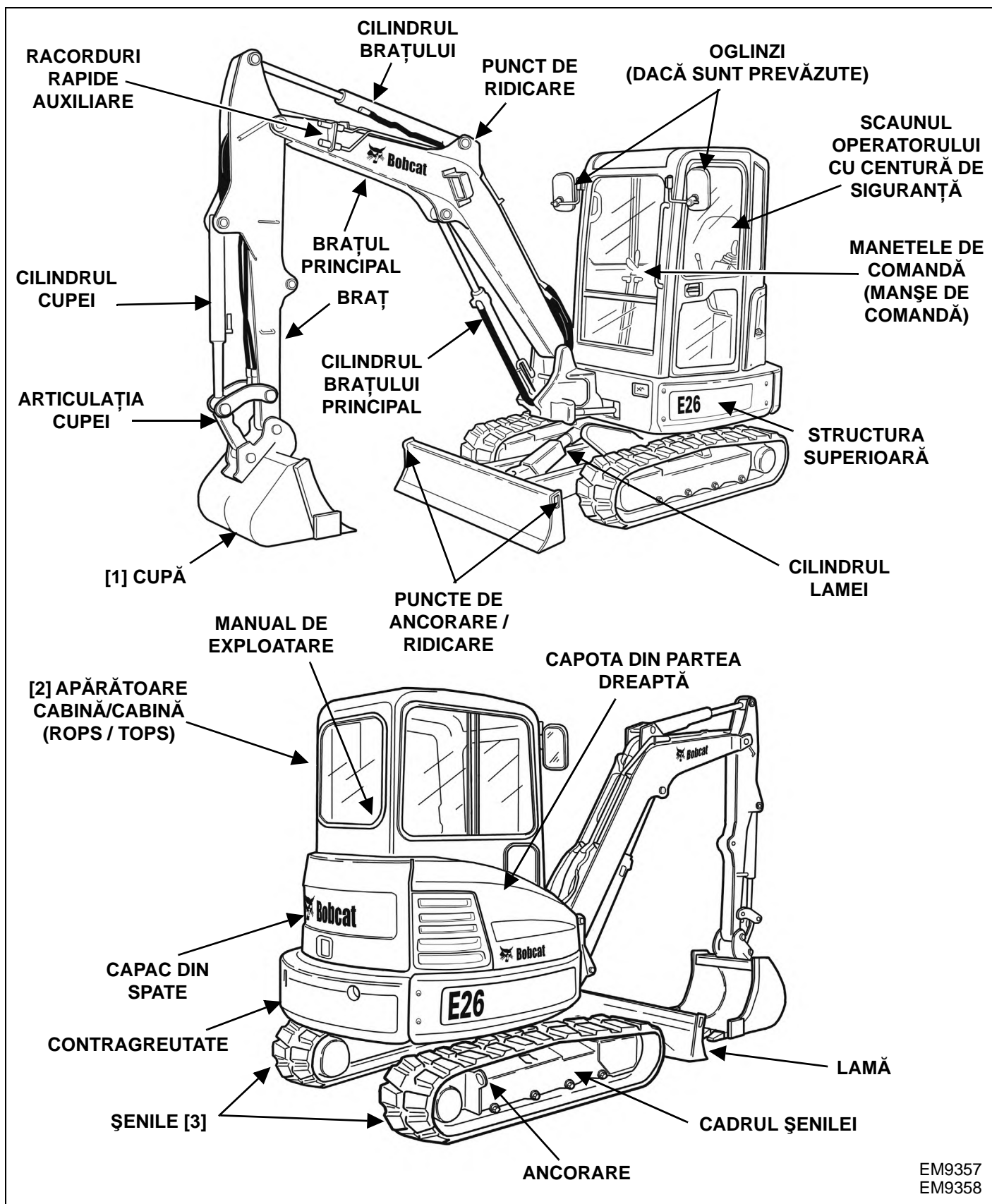
DOCUMENTUL DE LIVRARE

Figura 4

The diagram shows a rectangular form with a border. At the top right, there is a section titled "DELIVERY REPORT" containing several horizontal lines for text entry. Below this, on the left side, is a section titled "WARNING" in a dark box, followed by more horizontal lines. The bottom right corner of the form contains the code "B-16315".

Documentul de livrare [Figura 4] trebuie completat de către distribuitor și semnat de proprietar sau de operator la livrarea excavatorului Bobcat. Proprietarul trebuie să primească o explicație a formularului. Asigurați-vă că acesta este completat.

DATELE DE IDENTIFICARE ALE EXCAVATORULUI



[1] CUPA - Pentru excavatorul Bobcat sunt disponibile mai multe cupe și accesorii diferite.

[2] ROPS, TOPS - (Structură de protecție contra răsturnării / structură de protecție contra basculării) ca echipament standard. ROPS / TOPS întrunește ISO 12117.

[3] ȘENILE - Sunt disponibile șenile opționale.

EM9357
EM9358

CARACTERISTICI, ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE

Articole standard

Excavatoarele Bobcat model E26 sunt echipate cu următoarele elemente standard:

- Lamă de buldozer de 1,514 mm (59,6 in)
- Apărătoare de cabină aprobată ROPS / TOPS
- Șenile cauciucate de 300 mm (11,8 in)
- Deplasare cu două viteze
- Motoare de acționare cu schimbarea automată a treptei de viteză
- Sistem hidraulic auxiliar
- Acclerație viteză motor
- Dispozitive de blocare pentru sistemul hidraulic și de control al cursei
- Lumini de lucru - montate pe brațul principal și șasiu
- Monitorizare a motorului și sistemului hidraulic cu oprire automată
- Claxon
- Comenzi hidraulice prin manșe de comandă
- Scaun cu suspensie
- Centură de siguranță retractabilă
- Diagnosticare complexă
- Contragreutate
- Deconectarea bateriei

Opțiuni și accesorii

Redăm mai jos lista unor echipamente ce pot fi obținute de la distribuitorul excavatorului dvs. Bobcat ca accesorii instalate de distribuitor și / sau din uzină și opționale instalate din uzină. Pentru informații referitoare la alte echipamente opționale, accesorii și atașamente disponibile, contactați distribuitorul dvs. Bobcat.

- Acumulator (cu 600 CCA)
- Cabină închisă cu aerotermă
- Alarmă de mișcare
- Pornire fără cheie
- Lămpi montate pe partea superioară/cabină
- Sistem de epurare catalitică a gazelor de eșapament
- Șenile de oțel
- Braț lung
- Sisteme hidraulice auxiliare cu conectare directă la rezervor
- Contragreutate (suplimentară)
- Set protecție superioară (FOGS)
- Set de aplicații speciale
- Disc de comandă pentru motor cu caracteristica de mers în gol automat

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă și elementele standardizate pot diferi.

Atașamente

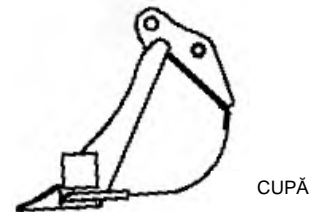
Acestea și alte accesorii sunt aprobate pentru utilizare cu acest model de excavator Bobcat. Nu folosiți atașamente neaprobate. Atașamentele care nu sunt produse de Bobcat ar putea să nu fie aprobate.

Excavatorul Bobcat ușor adaptabil se transformă rapid într-un utilaj multifuncțional cu o varietate de atașamente.

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru informații despre anexele aprobate și despre Manualele de exploatare și întreținere ale anexelor.

- Foreză
- Ciocan
- Clamă hidraulică
- Dispozitiv de prindere cu 3 dinți
- Compactor
- Power Tilt
- Plug scarificator
- Hydro Tilt
- Roată de compactare
- Excavator de săpat șanțuri
- Receptor cu laser

Cupe disponibile



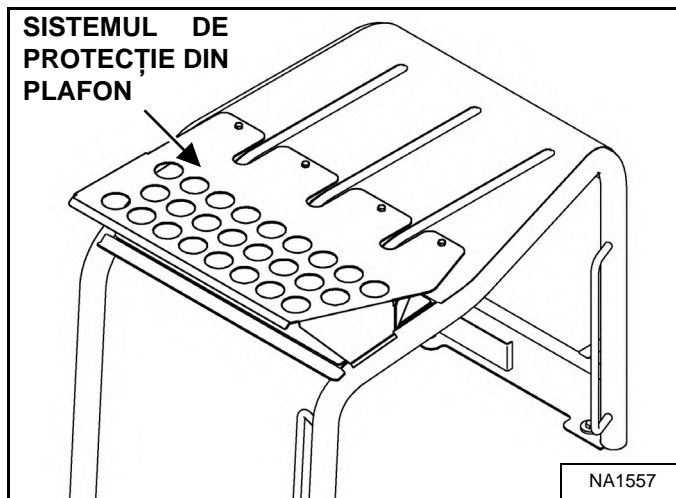
Sporiți fiabilitatea excavatorului dvs. Bobcat cu o varietate de dimensiuni de cupă.

Multe stiluri, lățimi și capacități diferite de cupe sunt disponibile pentru o varietate de aplicații diferite. Acestea includ săparea de șanțuri, săparea, nivelarea, pentru a denumi doar câteva. Consultați distribuitorul dumneavoastră Bobcat pentru a determina cupa potrivită pentru excavatorul dumneavoastră Bobcat și pentru aplicația dorită.

CARACTERISTICI, ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE (CONTINUARE)

Apărătorile împotriva obiectelor în cădere (FOGS)

Figura 5



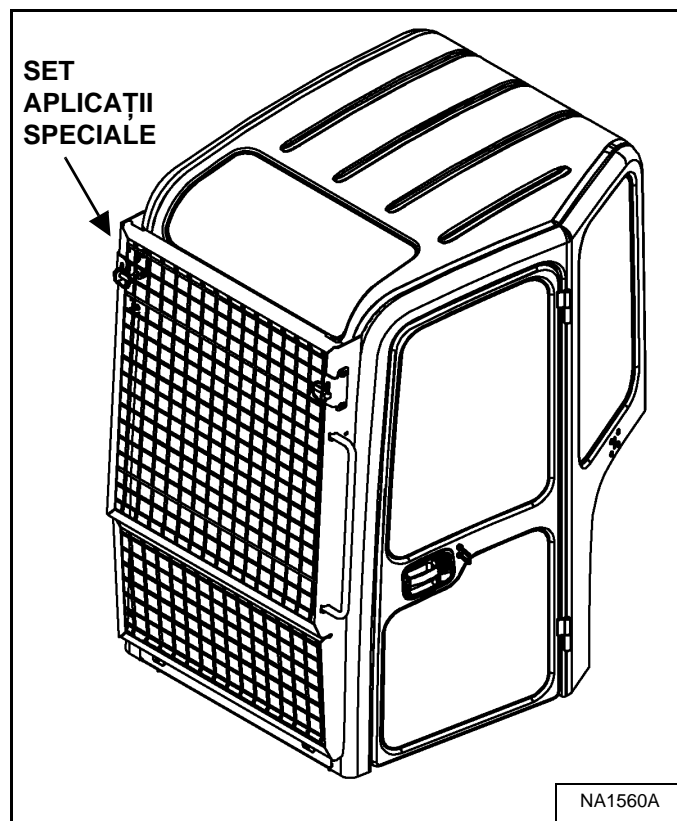
Disponibil pentru aplicații speciale care necesită protecție împotriva obiectelor mai mici ce ar putea să cadă pe protecție / cabină și pentru împiedicarea pătrunderii materialelor în protecție / cabină [Figura 5] și [Figura 6].

Excavatorul trebuie să aibă structura superioară [Figura 5] instalată conform specificațiilor de protecție ale ISO 10262.

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru mai multe informații.

Set de aplicații speciale

Figura 6



Excavatorul trebuie să dispună de un set de aplicații speciale [Figura 6] instalate conform cerințelor pentru protecția frontală din ISO 10262 - nivel 1.

Setul include un ecran de protecție superior și inferior.

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru mai multe informații.

Inspecția și întreținerea setului de aplicații speciale

Trebuie să fie executate periodic operații de inspecție și întreținere a setului de aplicații speciale. Verificați grilajul pentru urme de deteriorări. Înlocuiți piesele dacă este necesar.



Bobcat®

MATERIALE DE INSTRUIRE ȘI SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	19
Înainte de operare	19
Utilizarea în siguranță este responsabilitatea operatorului	20
Operarea în condiții de siguranță necesită un operator calificat	20
Evitați praful de silicoză	21
PREVENIREA INCENDIILOR	21
Întreținerea	21
Operarea	21
Sistemul electric	21
Sistem hidraulic	22
Alimentarea cu carburant	22
Pornirea	22
Sistemul de eșapare cu reținere a scânteilor	22
Sudarea și Polizarea	22
Extinctoarele	22
PUBLICAȚII ȘI RESURSE DE INSTRUIRE	23
SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE)	24
Semnele de siguranță fără text	26



Bobcat®

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de operare

Urmați cu atenție instrucțiunile de exploatare și întreținere din acest manual.

Excavatorul Bobcat are un înalt grad de manevrabilitate și este compact. Este masiv și util într-o mare varietate de condiții. Această secțiune prezintă operatorului pericolele asociate aplicațiilor în afara șoselelor și pe teren accidentat, obișnuite în cazul utilizării excavatorului Bobcat.

Excavatorul Bobcat este echipat cu un motor cu ardere internă, care emite căldură și gaze de eșapament. Toate gazele pot fi letale sau pot cauza boli, astfel că excavatorul trebuie să fie utilizat cu o ventilație adecvată.

Distribuitorul prezintă capacitățile și restricțiile excavatorului Bobcat și a atașamentului pentru fiecare aplicație. Reprezentantul va prezenta operarea în siguranță, în concordanță cu materialele de instruire Bobcat, disponibile, de asemenea, pentru operatori. Reprezentantul poate identifica, de asemenea, modificările nesigure sau utilizarea de atașamente neaprobate. Dispozitivele interschimbabile și cupele sunt concepute pentru o capacitate de ridicare nominală. Acestea sunt concepute pentru fixarea în condiții de siguranță pe excavatorul Bobcat. Utilizatorul trebuie să verifice împreună cu reprezentantul sau cu ajutorul documentației Bobcat și să determine încărcăturile sigure de materiale cu densități specificate pentru combinația mașină-anexă.

Publicațiile și materialele de școlarizare de mai jos furnizează informații privitoare la utilizarea sigură și întreținerea mașinii Bobcat și a dispozitivelor interschimbabile ale acestuia:

- Raportul de livrare este folosit pentru a vă asigura că au fost predate instrucțiunile complete către noul proprietar și că utilajul, respectiv atașamentele, se află în condiție de funcționare sigură.
- Manualul de exploatare și întreținere livrat împreună cu mașina sau cu atașamentul vă oferă informații despre operare, precum și despre întreținerea de rutină și procedurile de service. El este parte a mașinii și poate fi depozitat într-un compartiment al mașinii. Manuale suplimentare de utilizare și întreținere pot fi comandate de la reprezentantul dumneavoastră Bobcat.
- Semnele de pe utilaj (autocolantele) vă informează despre operarea în condiții de siguranță și îngrijirea mașinii sau a atașamentului dumneavoastră Bobcat. Semnele și localizarea acestora sunt prezentate în Manualul de exploatare și întreținere. Semne de înlocuire sunt disponibile la reprezentantul dumneavoastră Bobcat.

- Un Manual al operatorului este amplasat în cabina de operator a excavatorului. Instrucțiunile concise din acesta sunt utile operatorului. Consultați distribuitorul dumneavoastră Bobcat pentru mai multe informații privind versiunile traduse.

Distribuitorul și proprietarul / operatorul analizează utilizările recomandate ale produsului la livrare. Dacă proprietarul / operatorul va folosi utilajul în alte aplicații, acesta sau aceasta trebuie să consulte reprezentantul despre recomandările privind noua utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ (CONTINUARE)

Utilizarea în siguranță este responsabilitatea operatorului



Simbol de avertisment pentru siguranță

Acest simbol însoțit de un mesaj de avertizare înseamnă: „Avertizare, fiți atent! Siguranța dumneavoastră este implicată!” Citiți cu atenție mesajul care urmează.



AVERTISMENT

Operatorul trebuie să dispună de instrucțiuni înainte de a exploata mașina. Operatorii neinstruiți pot provoca rănire sau moarte.

W-2001-0502

IMPORTANT

Acest aviz identifică procedurile care trebuie urmate pentru a evita deteriorarea utilajului.

I-2019-0284



PERICOL

Cuvântul PERICOL de pe utilaj și din manuale indică o situație de risc care, dacă nu este evitată, va provoca moartea sau rănirea gravă.

D-1002-1107



AVERTISMENT

Cuvântul AVERTISMENT de pe utilaj și din manuale indică o situație cu potențial de risc care, dacă nu este evitată, poate provoca moartea sau rănirea gravă.

W-2044-1107

Excavatorul Bobcat și atașamentul trebuie să fie în bună stare de funcționare înainte de a fi utilizate.

Verificați toate elementele indicate pe autocolantul cu programul de service Bobcat în coloana 8 – 10 ore, sau elementele din manualul de utilizare și întreținere.

Operarea în condiții de siguranță necesită un operator calificat

Pentru ca un operator să fie calificat, acesta nu trebuie să folosească medicamente sau băuturi alcoolice care pot afecta vigilența sau coordonarea în timpul lucrului. Un operator care consumă medicamente prescrise de medic trebuie să obțină recomandarea medicului cu privire la faptul dacă poate opera în siguranță utilajul.

Un operator calificat trebuie să respecte următoarele:

Să înțeleagă instrucțiunile, regulile și reglementările scrise

- Instrucțiunile scrise oferite de Bobcat includ Raportul de livrare, Manualul de exploatare și de întreținere, Manualul operatorului și semnele de pe utilaj (autocolantele).
- Verificați regulile și reglementările din locația dumneavoastră. Regulile pot să includă cerințele privind protecția muncii formulate de angajator. Pentru deplasarea pe drumurile publice, utilajul trebuie echipat conform reglementărilor locale ce permit manevrarea pe drumurile publice din țara respectivă. Reglementările pot să identifice un pericol, cum ar fi o rețea de utilități.

Instruirea trebuie să includă exploatarea practică a utilajului

- Instruirea operatorului trebuie să conste într-o demonstrație și în instrucțiuni verbale. Acest instructaj este asigurat de distribuitorul dumneavoastră Bobcat înainte de livrarea produsului.
- Noul operator trebuie să înceapă într-o zonă în care nu există persoane în apropiere și să folosească toate comenzile până când reușește să opereze utilajul și anexa în siguranță în toate condițiile zonei de lucru. Puneți-vă întotdeauna centura de siguranță înainte de utilizare.

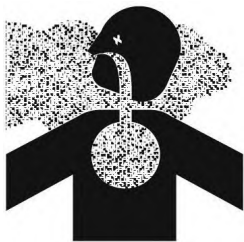
Familiarizați-vă cu Condițiile de Lucru

- Operatorul trebuie să cunoască masa materialelor manipulate. Evitați depășirea capacității nominale de ridicare a utilajului. Materialele foarte dense vor fi mai grele, la același volum, decât cele mai puțin dense. Reduceți mărimea încărcăturii dacă manipulați materiale dense.
- Operatorul trebuie să cunoască toate utilizările sau zonele de lucru interzise, de exemplu, el trebuie să cunoască pantele foarte abrupte.
- Informați-vă cu privire la disponerea liniilor subterane.
- Purtați îmbrăcăminte mulată. Purtați întotdeauna ochelari de protecție când efectuați lucrări de întreținere sau service. Ochelarii de protecție, protecția auditivă sau seturile de aplicații speciale sunt necesare pentru anumite lucrări. Consultați distribuitorul dvs. Bobcat cu privire la echipamentul de protecție pentru modelul dvs.

SI EXC EMEA-1009

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ (CONTINUARE)

Evitați praful de silicoză



Tăierea sau polizarea betonului ce conține nisip sau pietre cu cuarț poate duce la expunere cu praf de silicoză. Folosiți un sistem de respirație, un dispozitiv de pulverizare a apei sau alte mijloace de controlare a pulberilor.

PREVENIREA INCENDIILOR



Întreținerea

Utilajele și unele atașamente sau componente ajung la temperaturi ridicate în condiții de lucru normale. Sursa principală a temperaturilor ridicate este motorul și sistemul de eșapament. Sistemul electric poate fi sursa unor arcuri sau scântei dacă este deteriorat sau întreținut necorespunzător.

Reziduurile inflamabile (elemente rezultate, paie, etc.) trebuie să fie înlăturate în mod regulat. Acumulările de reziduuri inflamabile pot provoca incendii. Curățați des utilajul pentru a evita această acumulare. Deșeurile inflamabile din compartimentul motorului prezintă pericol de incendiu.

Cabina operatorului, compartimentul motorului și sistemul de răcire al motorului trebuie inspectate zilnic și curățate dacă este necesar pentru a preveni pericolele de foc și supraîncălzirea.

Toți combustibilii, majoritatea lubrifianților și unii agenți de răcire sunt inflamabili. Lichidele inflamabile care se scurg sau care au fost vărsate pe suprafețe fierbinți sau pe echipamente electrice pot cauza incendii.

Operarea

Nu folosiți utilajul în locuri unde gazele de eșapament, arcurile, scântele sau componentele fierbinți pot intra în contact cu materiale inflamabile, praf sau gaze explozive.

Sistemul electric



Verificați toate cablurile și conexiunile electrice pentru a depista eventualele deteriorări. Păstrați bornele acumulatorului curate și strâns fixate. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată sau firele desprinse sau arse.

Gazele din acumulator pot exploda și pot cauza rănire gravă. Folosiți procedura din Manualul de utilizare și întreținere pentru conectarea acumulatorului auxiliar și pornirea de la o sursă suplimentară. Nu porniți utilajul de la sursă suplimentară și nu încărcați un acumulator înghețat sau deteriorat. Țineți departe de baterii flăcările deschise sau scântele. Fumatul este interzis în zona de încărcare a bateriei.

SI EXC EMEA-1009

PREVENIREA INCENDIILOR (CONTINUARE)

Sistem hidraulic

Verificați tuburile, furtunurile și fittingurile hidraulice pentru depistarea deteriorărilor și scurgerilor. Nu testați scurgerile folosind flacăra deschisă sau pielea neprotejată. Furtunurile hidraulice trebuie dispuse corespunzător, susținute în mod corect și fixate cu cleme. Strângeți sau înlocuiți piesele care prezintă scurgeri.

Curățați întotdeauna lichidele vărsate. Nu folosiți benzină sau combustibil diesel pentru curățarea pieselor. Folosiți solvenți comerciali neinflamabili.

Alimentarea cu carburant



Opriti și răciți motorul înainte de alimentarea cu carburant. Fumatul interzis! Nu realimentați utilajul în apropierea flăcărilor deschise sau a scânteilor. Umpleți rezervorul în spații deschise.

Pornirea

Nu folosiți eter sau lichide de pornire a motorului la motoare cu bujii incandescente. Aceste ajutoare de pornire pot provoca explozii și vă pot răni pe dumneavoastră sau persoanele aflate în apropiere.

Folosiți procedura din Manualul de utilizare și întreținere pentru conectarea acumulatorului auxiliar și pornirea de la o sursă suplimentară.

Sistemul de eșapare cu reținere a scânteilor

Sistemul de eșapament cu tobă de reținere a scânteilor este proiectat pentru controlul emisiei de particule fierbinți din motor și din sistemul de eșapament, însă toba și gazele de eșapament rămân în continuare fierbinți.

Verificați cu regularitate sistemul de eșapare cu reținere a scânteilor pentru a vă asigura că este întreținut și că funcționează corespunzător. Folosiți procedura din Manualul de utilizare și întreținere pentru curățarea tobei de reținere a scânteilor (dacă este montată).

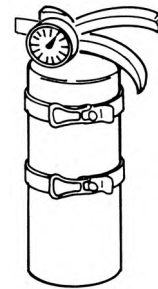
Sudarea și Polizarea

Întotdeauna curățați mașina și anexa, deconectați acumulatorul și deconectați cablurile de la controlerul Bobcat înainte de sudare. Acoperiți conductele de cauciuc, acumulatorul și toate celelalte piese inflamabile. Țineți un extingtor în apropierea utilajului când sudați.

Asigurați o ventilare adecvată în timpul sudării sau polizării componentelor vopsite. Purtați o mască împotriva prafului când polizați piese vopsite. Este posibil să se producă praf și gaze toxice.

Praful generat prin repararea pieselor nemetalice, cum ar fi capota, aripa sau capacele poate fi inflamabil sau exploziv. Reparați astfel de componente într-o zonă bine ventilată, departe de flăcări deschise sau scânteii.

Extinctoarele

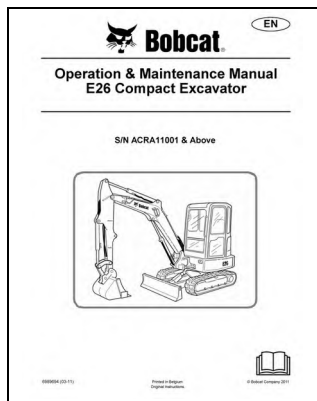


Familiarizați-vă cu locul în care se află stingătoarele de incendiu și trusa de prim ajutor; învățați să le folosiți. Verificați periodic extinctoarele și întrețineți-le cu regularitate. Respectați recomandările de pe placa de instrucțiuni.

PUBLICAȚII ȘI RESURSE DE INSTRUIRE

Următoarele publicații sunt de asemenea disponibile pentru excavatorul Bobcat. Le puteți comanda de la reprezentantul Bobcat.

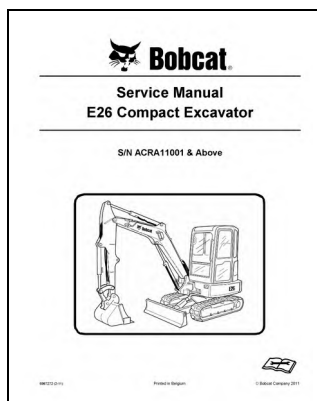
Pentru ultimele informații cu privire la produsele Bobcat și la compania Bobcat, vizitați pagina noastră de internet **www.bobcat.com**; de asemenea, puteți comanda materiale de instrucțaj pentru operator și pentru servizare de la **www.bobcatstore.com**



MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

6989694-RO

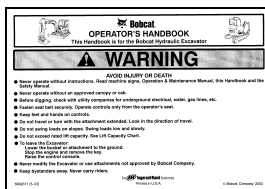
- Instrucțiuni complete pentru operarea corectă și întreținerea de rutină a atașamentului Bobcat.



MANUAL DE SERVICE

6989695-RO

- Instrucțiuni complete cu privire la procedurile de întreținere ale încărcătorului Bobcat.



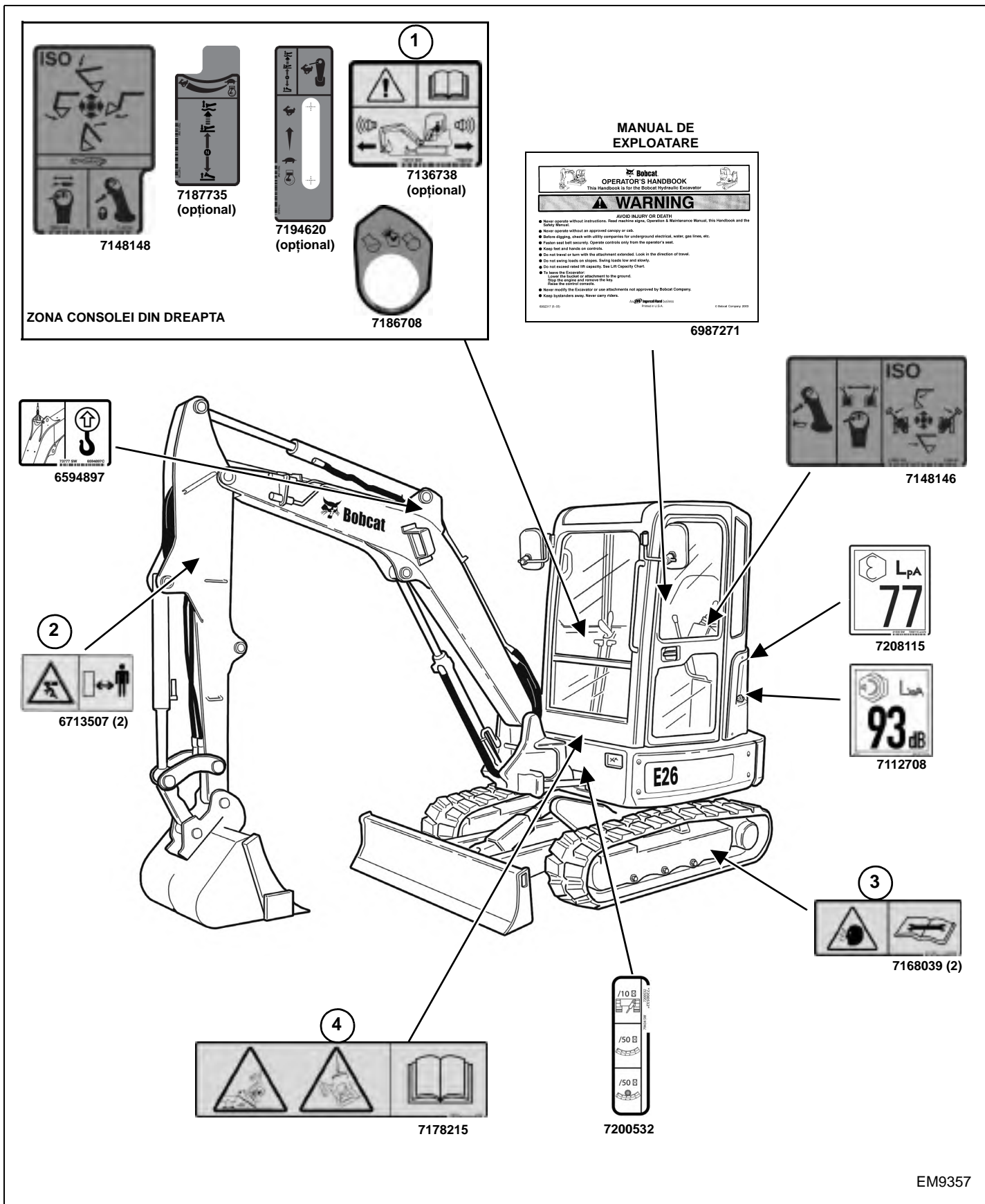
MANUAL DE EXPLOATARE

6987271-RO

- Oferă instrucțiuni de bază de operare și avertismente de siguranță

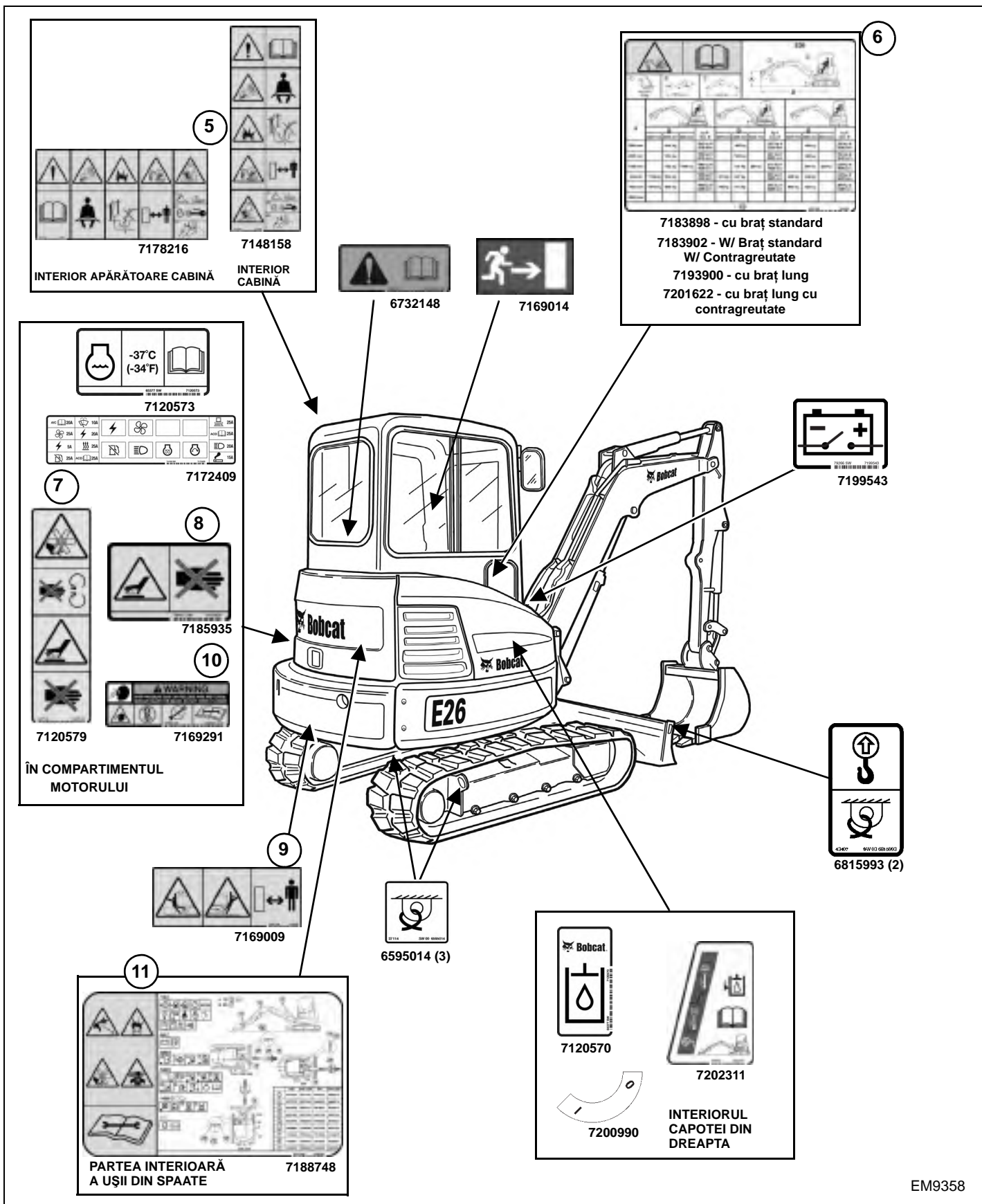
SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE)

Respectați instrucțiunile de pe toate semnele de pe utilaj (autocolantele) aflate pe excavator. Înlocuiți orice semn de pe utilaj deteriorat și asigurați-vă că acestea se află în locurile corecte. Semnele de pe utilaj pot fi obținute de la distribuitorul excavatorului dvs. Bobcat.



SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE) (CONTINUARE)

Respectați instrucțiunile de pe toate semnele de pe utilaj (autocolantele) aflate pe excavator. Înlocuiți orice semn de pe utilaj deteriorat și asigurați-vă că acestea se află în locurile corecte. Semnele de pe utilaj pot fi obținute de la distribuitorul excavatorului dvs. Bobcat.



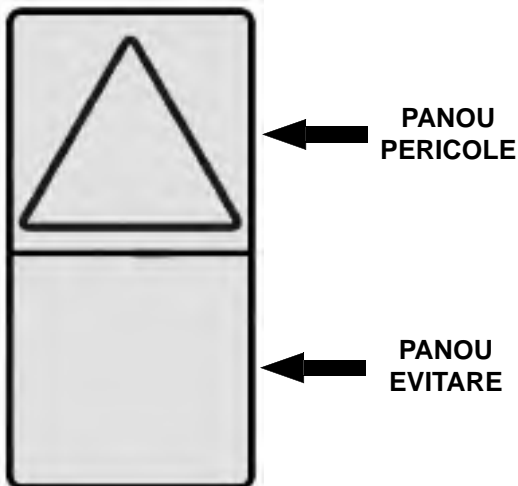
EM9358

SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE) (CONTINUARE)

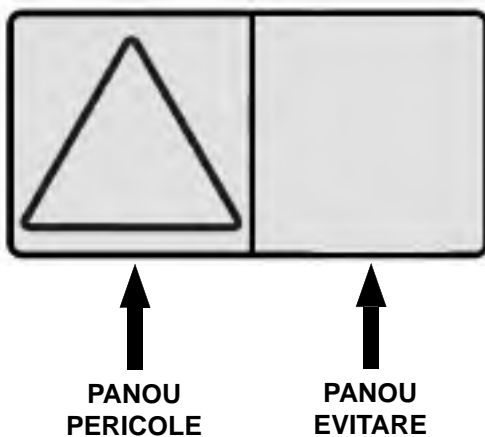
Semnele de siguranță fără text

Semnele de siguranță sunt folosite pentru a avertiza operatorul echipamentului sau personalul de service despre pericolele care pot apărea în timpul utilizării și întreținerii echipamentului. Amplasarea și descrierea semnelor de siguranță sunt detaliate în această secțiune. Este necesar să cunoașteți semnele de siguranță instalate pe excavator.

Configurație verticală



Configurație orizontală



Formatul consistă din panourile de pericole și panourile de evitare:

Panourile de pericole indică un pericol potențial inclus într-un triunghi de alertă de siguranță.

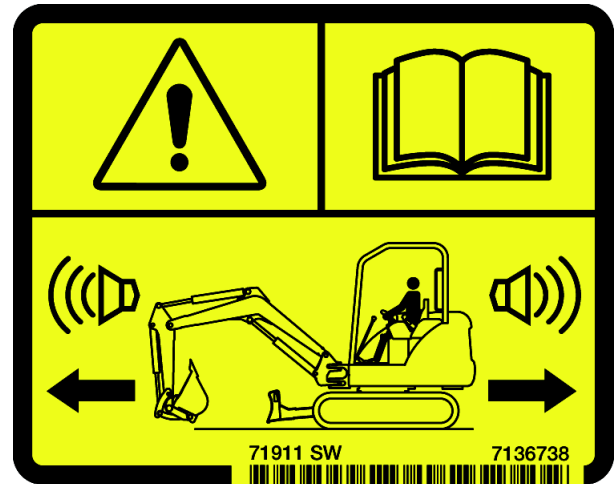
Panourile de evitare indică acțiunile necesare pentru a evita pericolele.

Un semn de siguranță poate să conțină mai multe panouri de pericole și mai multe panouri de evitare.

NOTĂ: Consultați lista numerotată SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE) la pagina 24 și Semnele de pe utilaj (autocolantele) (continuare) la pagina 25 sau amplasarea pe utilaj a fiecărui autocolant fără text numerotat corespunzător, conform listei de mai jos.

1. Alarmă de mișcare (7136738)

Această etichetă de siguranță este situată pe consola posterioară din dreapta.



**Acest utilaj este echipat cu o alarmă de mișcare.
ALARMA TREBUIE SĂ EMITĂ SEMNALE SONORE!
la deplasarea înainte sau înapoi.**

Neasigurarea unei vizibilități bune în direcția de deplasare poate duce la rănire gravă sau moarte.

Operatorul este responsabil pentru utilizarea în condiții de siguranță a acestui utilaj.

W-2786-0309

ETICHETELE UTILAJULUI (AUTOCOLANTELE) (CONTINUARE)

2. Pericol de strivire (6713507)

Această semn de siguranță este amplasat pe ambele laturi ale brațului principal.



Nu vă apropiați de utilajul aflat în exploatare pentru a evita rănirea gravă sau moartea.

W-2520-0106

3. Obiecte proiectate sau volante (7168039)

Această semn de siguranță este localizat pe exteriorul ambelor șenile.



Lubrifiantul la presiune ridicată poate cauza răniri grave. Nu slăbiți niplul de gresare. Nu slăbiți dopul de purjare mai mult de 1 - 1/2 ture.

Pentru mai multe informații, citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere.

W-2516-0110

4. Transportul și ridicarea (7178215)

Această etichetă de siguranță este situată pe partea din față a cabinei.



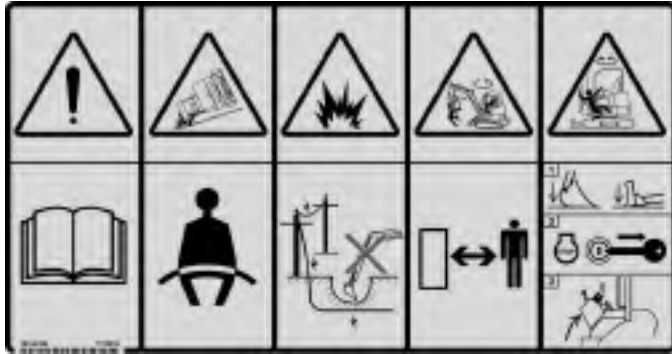
Procedurile improprii de încărcare, transport și ridicare pot duce la răniri grave sau la deces. Citiți și însușiți-vă Manualul de exploatare și întreținere înainte de a transporta sau a ridica utilajul.

W-2517-0110

**ETICHETELE UTILAJULUI (AUTOCOLANTELE)
(CONTINUARE)**

5. Pericol general (7148158, 7178216)

Acest semn de siguranță se află în interiorul zonei operatorului, pe geamul din dreapta spate.



Nerespectarea semnelor de avertizare și a instrucțiunilor poate duce la rănire gravă sau moarte. Nu utilizați niciodată excavatorul fără instrucțiuni. Citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere și Manualul operatorului.

Evitați zonele abrupte sau malurile care ar putea să se prăbușească.

Dacă mașina intră în contact cu linii sau conducte de utilități, se pot produce explozii sau electrocutări. Verificați existența liniilor de utilități suspendate sau subterane înainte de operare.

Țineți la depărtare persoanele aflate în zonă. Nu transportați persoane. Verificați poziția lamei pentru direcția de mișcare înainte de a acționa manetele de direcție.

Conducerea mașinii dintr-o altă poziție decât din scaunul operatorului poate duce la răniri grave sau moarte.

Când părăsiți excavatorul:

1. Coborâți atașamentul și lama pe sol.
2. Opriti motorul și scoateți cheia (dacă există).
3. Ridicați consola de comandă.

W-2518-0110

6. Capacitatea de ridicare (7183898, 7183900, 7183902, 7201622)

Această etichetă de siguranță este situată pe capota din partea dreaptă.

A	B			kg @ max. B	B			kg @ max. B	B			kg @ max. B
	2000 mm	3000 mm	4000 mm		2000 mm	3000 mm	4000 mm		2000 mm	3000 mm	4000 mm	
3000 mm		*491 kg	*542 kg @ 3230 mm		*483 kg	*507 kg @ 3230 mm		393 kg		335 kg @ 3230 mm		
2000 mm		*564 kg	*556 kg @ 3840 mm		*529 kg	*307 kg @ 3840 mm		389 kg		258 kg @ 3840 mm		
1000 mm		*782 kg	*595 kg @ 4030 mm		437 kg	280 kg		272 kg @ 4030 mm		364 kg	235 kg	
Ground	*1758 kg	*933 kg	*639 kg @ 3830 mm	781 kg	407 kg	282 kg @ 3830 mm	628 kg	348 kg	242 kg @ 3830 mm			
-1000 mm	*1670 kg	*688 kg	*680 kg @ 3320 mm	795 kg	415 kg	353 kg @ 3320 mm	665 kg	353 kg	309 kg @ 3320 mm			
-2000 mm												



Suprasolicitarea poate duce la răsturnarea excavatorului și poate provoca rănirea gravă sau decesul.

- Nu ridicați și nu țineți nicio sarcină care depășește aceste valori nominale la raza și înălțimea specifice sarcinii.
- Sarcina nominală totală este indicată. Se va deduce masa tuturor dispozitivelor de ridicare pentru a determina sarcina netă ce poate fi ridicată.

Pentru mai multe informații, citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere.

W-2519-0110

ETICHETELE UTILAJULUI (AUTOCOLANTELE) (CONTINUARE)

7. Suprafețe fierbinți și ventilator în mișcare de rotație (7120579)

Această etichetă de siguranță este situată în interiorul compartimentului motor.



8. Suprafețe fierbinți (7185935)

Acest semn de siguranță este amplasat în compartimentul motorului.



EVITAȚI ARSURILE

Nu demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte. Puteți suferi arsuri grave.

W-2070-1203



Paleta ventilatorului în rotație poate cauza răni grave sau moarte. Păstrați distanța față de ventilator și față de piesele în mișcare. Nu lucrați fără apărătoare.

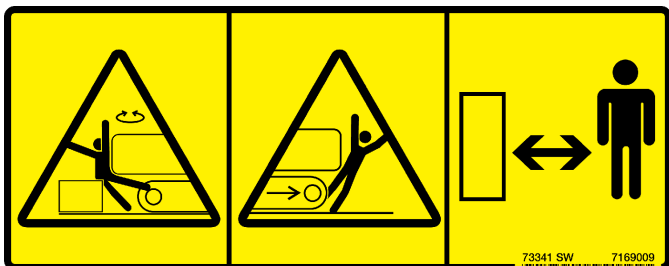
Suprafețele fierbinți pot cauza răni. Nu atingeți. Permiteți răcirea înainte de a executa lucrări de service.

W-2521-0106

**ETICHETELE UTILAJULUI (AUTOCOLANTELE)
(CONTINUARE)**

9. Stații departe (7169009)

Această etichetă de siguranță este situată pe ușa din spate.



EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Păstrați distanța față de zona de rotire sau de deplasare.
- Îndreptați-vă întotdeauna privirea în direcția de deplasare.
- Asigurați-vă că în zona de rotire nu sunt persoane și obiecte.

W-2775-1208

10. Obiecte proiectate sau volante (7169291)

Această etichetă de siguranță este situată pe resortul cu gaz de sub capacul din dreapta.

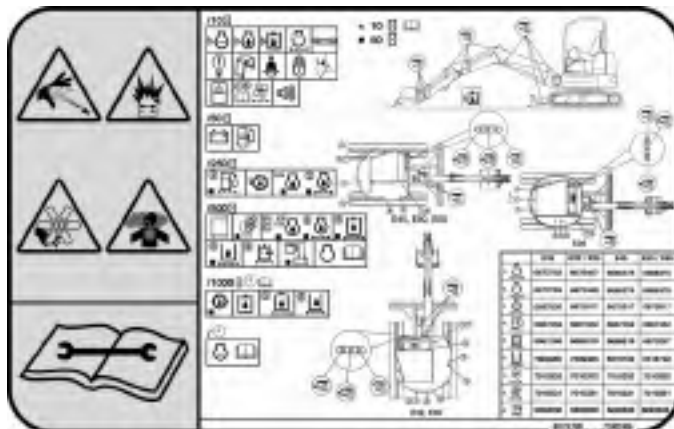


Gazul aflat sub presiune ridicată poate cauza răniri grave sau deces. Nu deschideți. Deschiderea cilindrului poate elibera tija.

W-2523-0106

11. Presiune ridicată, Baterie, Ventilator cu rotație, Gaze de eșapament și Programul de service (7188748)

Acest semn de siguranță este situat pe partea interioară a capacului din spate. Pentru informații cu privire la programul de service, (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)



Scurgerile de fluide sub presiune pot penetra pielea și pot provoca răniri grave sau deces. Apelați imediat la ajutor medical. Purtați ochelari de protecție. Folosiți o bucată de carton pentru a verifica scurgerile.

Acumulatorul emană gaz inflamabil și explozibil. Țineți la distanță arcurile electrice, scânteele, flăcările și tutunul aprins. Păstrați distanța față de contactele electrice

Ventilatorul în mișcare de rotație poate provoca răniri grave. Păstrați distanța față de ventilator și față de piesele în mișcare. Nu lucrați fără apărătoare.

Toate gazele de eșapament pot provoca decesul. Ventilați întotdeauna.

Pentru mai multe informații, citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere.

W-2522-0110

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE	35
Lumină interioară a cabinei	35
Consola din stânga	35
Consola din dreapta	36
Pictograme indicatoare	37
Ridicarea și coborârea consolei	38
Deplasarea cu două viteze	38
Motoare de acționare cu schimbarea automată a treptei de viteză	38
Caracteristica de mers în gol automat	39
APĂRĂTOAREA DE CABINĂ A OPERATORULUI (ROPS / TOPS)	40
Descriere	40
CABINA OPERATORULUI (ROPS / TOPS)	40
Descriere	40
Ușa cabinei	41
Parbrizul	42
Ștergătorul frontal	43
Rezervorul spălătorului de parbriz	43
Geamul lateral dreapta	44
Sistemul de conducte pentru încălzire și ventilație	45
IEȘIREA DE URGENȚĂ	46
Geamul din dreapta spate	46
Parbrizul	46
SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE	47
Operarea	47
MANETELE DE COMANDĂ A DEPLASĂRII	48
Deplasarea înainte și în marșarier	48
Efectuarea virajelor	48
COMENZI HIDRAULICE	50
Descriere	50
Cuplaje rapide	51
Sistemul hidraulic auxiliar	52
Depresurizarea sistemului hidraulic (excavator și atașament)	52
Sistem hidraulic auxiliar secundar	53
Depresurizarea sistemului hidraulic (excavator și atașament)	53
Returul la supapa rezervorului	54
MANETA DE COMANDĂ A LAMEI	55
Ridicarea și coborârea lamei	55
COMANDA VITEZEI MOTORULUI	55
Setarea turației motorului (rpm)	55
ROTIREA BRAȚULUI PRINCIPAL	56
Operarea	56

SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ PRINCIPAL	.57
Descrierea	.57
Coborârea brațului cu supapa de menținere a sarcinii	.57
SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ	.59
Descrierea	.59
Coborârea brațului cu supapa de menținere a sarcinii	.59
INSPECȚIA ZILNICĂ	.61
Inspecția și întreținerea zilnice	.61
PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE	.62
Locurile de depozitare a Manualului de exploatare și întreținere și a Manualului operatorului	.62
Intrarea în excavator	.62
Reglarea scaunului	.63
Centura de siguranță	.63
Consola de comandă	.64
Reglarea oglinzii	.64
PORNIREA MOTORULUI	.65
Comutatorul de pornire	.65
Fără cheie	.67
Pornirea la temperaturi scăzute	.68
Încălzirea sistemului hidraulic	.69
OPRIREA MOTORULUI ȘI PĂRĂSIREA EXCAVATORULUI	.70
Procedura	.70
ACCESORII	.71
Montarea și demontarea atașamentului (atașament fixat cu știfturi)	.71
Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Klac™)	.72
Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Lehnhoff®)	.76
PROCEDURA DE LUCRU	.78
Verificarea frontului de lucru	.78
Instrucțiunile de exploatare de bază	.78
Coborârea echipamentului de lucru (cu motorul OPRIT)	.78
Ridicarea unei sarcini	.79
Utilizarea FĂLCII DE RIDICARE	.80
Excavarea	.81
Rotirea brațului principal	.83
Rambleierea	.84
Conducerea excavatorului	.84
Lucrul în pantă	.85
Lucrul în apă	.87
Evitarea deteriorării șenilelor	.88
TRACTAREA EXCAVATORULUI	.89
Procedura	.89
RIDICAREA EXCAVATORULUI	.90
Procedura	.90

TRANSPORTAREA EXCAVATORULUI PE O REMORCĂ	91
Încărcarea și descărcarea	91
Fixarea	92



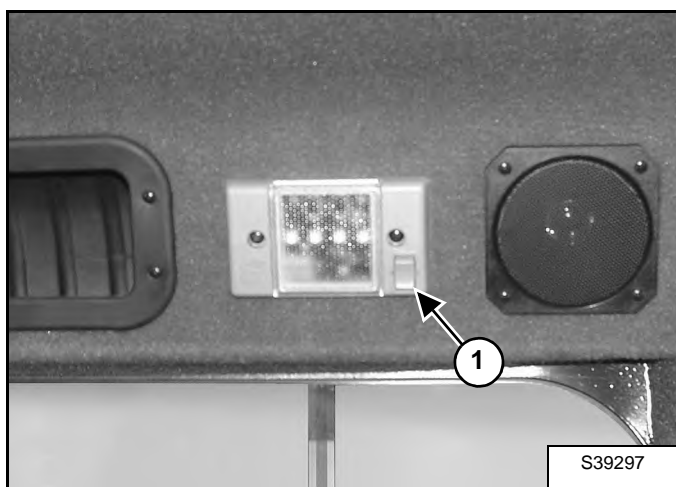
Bobcat®

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE

Lumina interioară a cabinei

Lumina interioară este prevăzută în excavatoarele cu cabină.

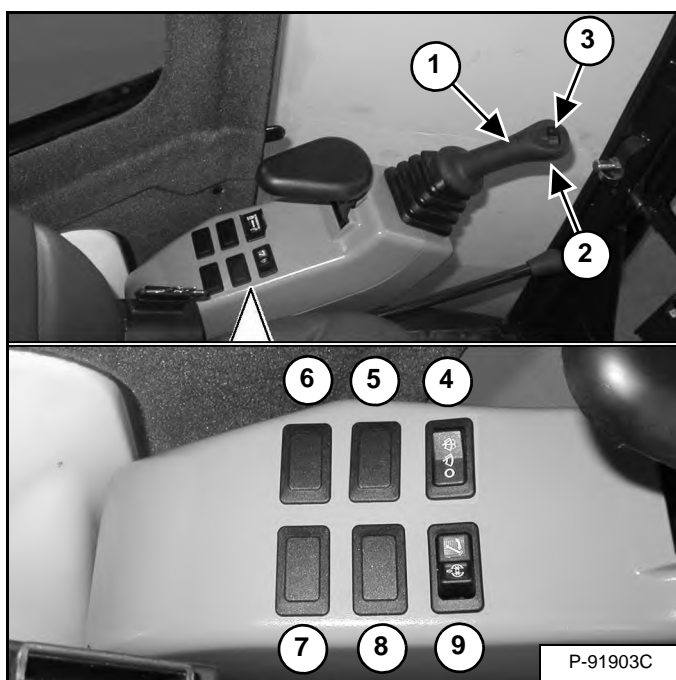
Figura 7



Apăsați partea de sus a comutatorului (art. 1) [Figura 7] pentru a APRINDE lampa. Apăsați partea inferioară a comutatorului pentru a o STINGE.

Consola din stânga

Figura 8



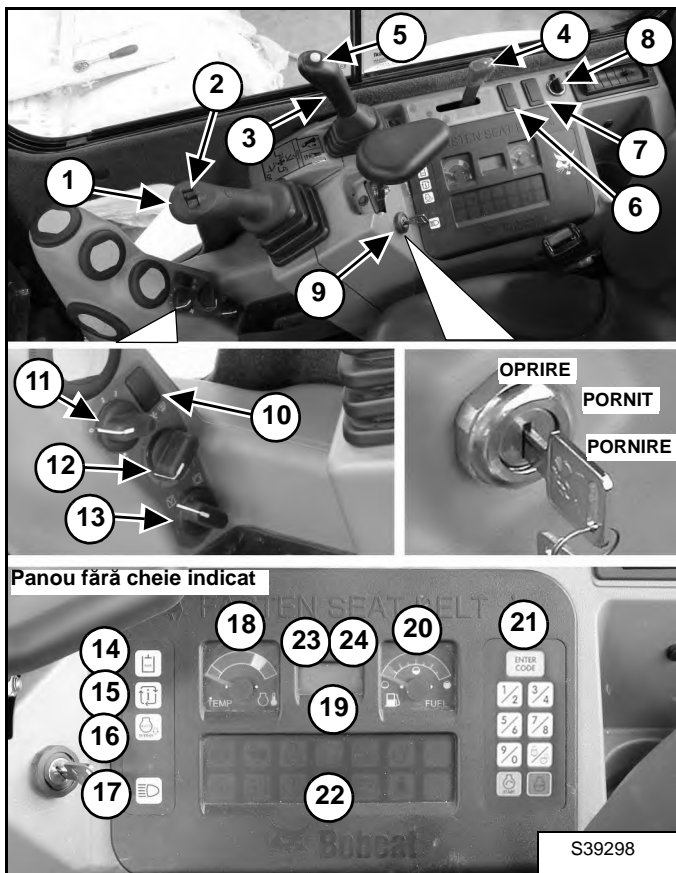
Consola din stânga [Figura 8]

NR. REF.	DESCRIERE	FUNCȚIE / OPERAȚIE
1	Manșa de comandă stânga	(Vezi COMENZI HIDRAULICE la pagina 50.)
2	Claxon	Apăsați comutatorul de pe partea din stânga jos a joystick-ului pentru a acționa claxonul.
3	Comutator rotire braț / Sistem hidraulic auxiliar secundar (dacă este prevăzut)	Deplasați comutatorul spre stânga pentru a pivota brațul spre stânga. Deplasați comutatorul spre dreapta pentru a pivota brațul spre dreapta. (Consultați Sistemul hidraulic auxiliar secundar și Rotirea brațului principal din acest manual.)
4	Comutator ștergător / spălător (dacă este prevăzut)	Apăsați comutatorul spre stânga pentru a porni ștergătorul. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul spre stânga pentru a activa spălătorul de parbriz. Apăsați comutatorul spre dreapta pentru a OPRI ștergătorul.
5	Nefolosit	- - -
6	Girofar / Lampă stroboscopică (dacă este prevăzut)	Apăsați comutatorul la stânga pentru a porni girofarul / lampa stroboscopică. Apăsați comutatorul spre dreapta pentru a OPRI.
7	Nefolosit	- - -
8	Nefolosit	- - -
9	Comutator rotire braț / Sistem hidraulic auxiliar secundar	Deplasați comutatorul spre dreapta pentru a activa sistemul hidraulic auxiliar. Deplasați comutatorul spre stânga pentru funcția de rotire a brațului. (Consultați Sistemul hidraulic auxiliar secundar și Rotirea brațului principal din acest manual.)

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE (CONTINUARE)

Consola din dreapta

Figura 9



Consola din dreapta [Figura 9]

REFE-RINȚĂ	DESCRIERE	FUNCȚIE / OPERAȚIE
1	Manșă de comandă dreapta	(Consultați COMENZILE HIDRAULICE din acest manual.)
2	Comutator hidraulic auxiliar	Direcționează debitul de lichid spre racordurile rapide auxiliare (atașament). (Consultați Comenzile hidraulice din acest manual.)
3	Manetă de comandă a lamei	Controlează ridicarea și coborârea lamei. La apăsarea completă înainte aduce lama în poziție de flotare. (Consultați MANETA DE COMANDĂ A LAMEI din acest manual.)
4	Levier de comandă a vitezei motorului sau regulator rotativ de turație a motorului	Controlează turația motorului. (Citiți COMANDA VITEZEI MOTORULUI din acest manual.)
5	Buton două viteze	Activează și dezactivează reductorul. (Consultați Deplasarea cu două viteze din acest manual.)
6	Comutator de anulare a alarmei de mișcare	Acest comutator dezactivează temporar alarma de deplasare. (Consultați SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE din acest manual.)
7	Nefolosit	---
8	Priză electrică auxiliară	Priză de curent de 12 volți pentru accesorii.

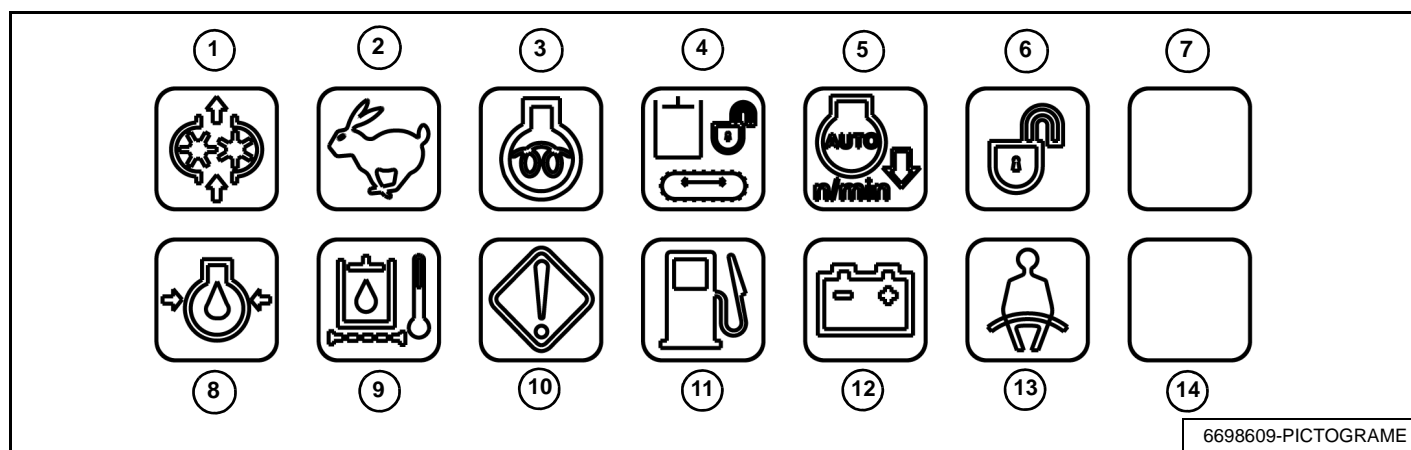
REFE-RINȚĂ	DESCRIERE	FUNCȚIE / OPERAȚIE
9	Comutatorul cu cheie (numai la panou STANDARD)	Efectuați întotdeauna PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE . (Consultați PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE din acest manual), înainte de a porni motorul. (Consultați PORNIREA MOTORULUI din acest manual).
10	Nefolosit	---
11	Comutator motor ventilator (dacă este instalat)	Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește viteza ventilatorului; în sens invers acelor de ceasornic, pentru a o reduce.
12	Controlul temperaturii (dacă este instalat)	Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a mări temperatura și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o micșora.
13	Recirculare / Control aer proaspăt	Răsuciți în sensul acelor de ceasornic pentru aerul proaspăt; în sens invers acelor de ceasornic, pentru recirculare. (Folosiți modul de recirculare pentru o eficiență crescută de încălzire și de răcire.)
14	Buton circuit hidraulic auxiliar	Activează și dezactivează funcția hidraulică auxiliară. (Consultați Comenzile hidraulice auxiliare din acest manual.)
15	Informații	Permite parcurgerea opțiunilor (după fiecare apăsare de buton): ore, ceas sarcină, turație, Flux hidraulic auxiliar selectabil (când este activat); pe ecran, element 19.) (Consultați funcția de dezactivare a parolei și ceasul de întreținere din acest manual).
16	Caracteristica de mers în gol	Apăsăți o dată pentru a porni caracteristica de mers în gol automat, apăsați încă o dată pentru a opri. (Consultați Caracteristica de mers în gol automat din acest manual).
17	Faruri	Apăsăți comutatorul pentru a aprinde farurile, apăsați-l din nou pentru a le stinge.
18	Temperatură	Indică temperatura agentului de răcire al motorului.
19	Ecranul afișare date	Ecranul de afișare date indică contorul de timp de ocupare în timpul funcționării normale a excavatorului. Atunci când este activată funcția de preîncălzire, ecranul va indica timpul rămas de preîncălzire. Poate fi, de asemenea, utilizat pentru a afișa ceas de sarcină, turația motor și flux hidraulic auxiliar selectabil. (Consultați Ceasul de contorizare a duratei lucrării și Ceasul de întreținere din acest manual).
20	Indicator de combustibil	Arată cantitatea de combustibil din rezervor.
21	Fără cheie (OPȚIONAL)	(Întotdeauna efectuați PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE , (a se vedea PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE în acest manual), înainte de pornirea motorului. (Consultați PORNIREA MOTORULUI din acest manual).
22	Pictograme indicatoare	(Consultați Pictograme indicatoare din acest manual).
23	Lucrare	Aprins când este activat Ceasul de contorizare a duratei lucrării.
24	Rpm	Aprins când este activată funcția turație motor.

NOTĂ: Aduceți întotdeauna întrerupătorul cu cheie și toate accesoriile în poziția OPRIT când motorul este oprit, bateria se descarcă în cazul în care cheia este lăsată în poziția PORNIT. În cazul în care cheia este lăsată în poziția PORNIT cu motorul oprit, se declanșează o alarmă sonoră.

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE (CONTINUARE)

Pictograme indicatoare

Figura 10



Consola din dreapta include tabloul de bord cu pictogramele indicatoare [Figura 10].

NOTĂ: Dacă o pictogramă de avertizare (pictogramele 8, 9, 10 și 12) este aprinsă sau clipește, este nevoie de măsuri corespunzătoare pentru a evita deteriorarea potențială a utilajului. Servisați utilajul cât mai curând posibil, atunci când condițiile sunt prezente.

NR. REF.	PICTOGRAME INDICATOARE		
	<i>Atunci când pictograma indicatoare este iluminată</i>	<i>Atunci când pictograma indicatoare este stinsă</i>	<i>Atunci când pictograma indicatoare clipește</i>
1	Sistem hidraulic auxiliar activat	Sistemul hidraulic auxiliar dezactivat	(Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
2	Treapta înaltă activată	Treapta înaltă activată	(Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
3	Bujii incandescente alimentate	Bujii incandescente oprite	(Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
4	Acționare hidraulică / Tracțiune activată	Acționare hidraulică / Tracțiune dezactivată	(Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
5	Caracteristica de mers în gol automat activată	Caracteristica de mers în gol automat dezactivată	(Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
6	Tastatură deblocată	Tastatură blocată	-----
7	Utilizare pe viitor		
8	Presiune scăzută a uleiului de motor	Presiune normală a uleiului de motor	Presiune ulei motor foarte redusă, motorul se va opri în 10 secunde. (Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
9	Filtru încărcare hidraulică cuplat sau Temperatura uleiului hidraulic este ridicată	Filtrul hidraulic și Uleiul hidraulic sunt normale	Temperatura uleiului hidraulic este extrem de ridicată, motorul se va opri în 10 secunde. (Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
10	Avertisment general	Întreg sistemul este în domeniul de funcționare	Temperatură lichid de răcire extrem de ridicată sau turație a motorului extrem de ridicată, motorul se va opri în 10 secunde. (Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)
11	Nivel scăzut al combustibilului	Nivel combustibilului este normal	----
12	Tensiune extrem de scăzută a acumulatorului, Motorul se va opri în 10 secunde, (Vezi Lista codurilor de service la pagina 139.)	Tensiunea acumulatorului este normală	Tensiune ridicată sau scăzută a acumulatorului
13	Avertizare pentru centura de siguranță - Lumina este aprinsă timp de 45 de secunde pentru a avertiza operatorul să-și pună centura de siguranță.	----	----
14	Utilizare pe viitor		

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE (CONTINUARE)

Ridicarea și coborârea consolei

Ridicați consola înainte de a ieși din cabină.

Figura 11



Trageți mânerul de eliberare în sus [Figura 11]. Arcul de ridicare va facilita ridicarea consolei.

Coborâți consola înainte de a exploata excavatorul.

Apăsăți în jos consola [Figura 11] până la angajarea clichetului.

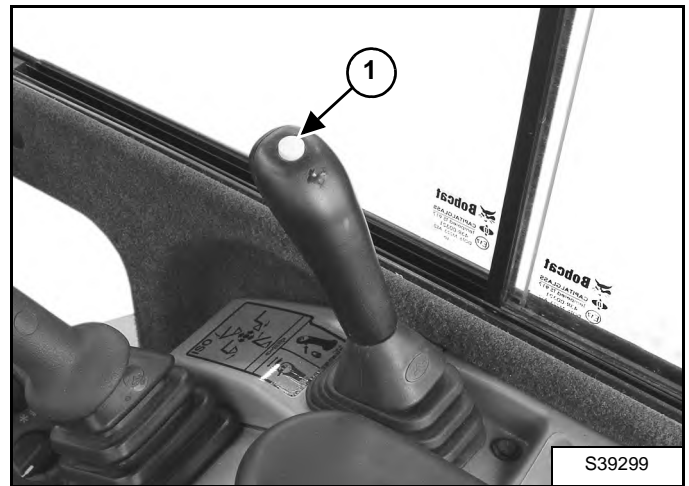
NOTĂ: Când consola este ridicată, funcțiile sistemului hidraulic și de tracțiune sunt blocate și nu vor funcționa.

Dacă motorul se oprește, brațul principal / cupa (atașamentele) pot fi coborâte la sol folosind presiunea hidraulică din acumulator.

Consola de comandă trebuie să fie în poziția blocată, iar cheia de contact în poziția PORNIT.

Deplasarea cu două viteze

Figura 12



Apăsăți butonul (art. 1) [Figura 12] pentru a cupla domeniul superior. Pentru decuplare, apăsați încă o dată butonul.

Figura 13



La cuplarea domeniului superior, pictograma de cuplare a celor două viteze (art. 1) [Figura 13] se va aprinde.

Apăsăți din nou butonul (art. 1) [Figura 12] pentru decuplare.

Motoare de acționare cu schimbarea automată a treptei de viteză

Motoarele de deplasare sunt echipate cu schimbarea automată a treptei de viteză care sesizează presiunea hidraulică. În treapta 2, motoarele de deplasare vor trece automat în treapta joasă atunci când un cuplu mai mare este necesar și vor reveni la treapta înaltă atunci când scade presiunea hidraulică.

NOTĂ: Întotdeauna setați viteza de deplasare la treapta joasă la încărcarea sau descărcarea excavatorului pe un vehicul de transport.

INSTRUMENTE ȘI CONSOLE (CONTINUARE)

Caracteristica de mers în gol automat

Figura 14



Caracteristica de mers în gol automat (dacă este cazul) (atunci când este activată) va reduce turația motorului la ralanti scăzut dacă levierele de comandă (manșă de comandă, lamă, deplasare etc.) sunt în poziția neutră și nu sunt utilizate timp de aproximativ patru secunde. Turația motorului va reveni la poziția setată imediat după activarea oricărei manete de comandă.

Comutatorul de mers în gol automat (art. 1) [Figura 14] este folosit pentru a cupla sau decupla caracteristica de mers în gol automat.

Apăsați comutatorul (art. 1) o dată să se angajeze caracteristica de mers în gol automat și pictograma (art. 2) se va aprinde. Apăsați comutatorul (art. 1) a doua oară pentru a dezactiva caracteristica de mers în gol automat, pictograma (art. 2) [Figura 14] se va stinge.

NOTĂ: Întotdeauna dezactivați caracteristica de mers în gol automat la încărcarea sau descărcarea excavatorului pe un vehicul de transport.

APĂRĂTOAREA DE CABINĂ A OPERATORULUI (ROPS / TOPS)

Descriere

Excavatorul Bobcat are o apărătoare pentru cabină (ROPS / TOPS) ca echipament standard pentru protecția operatorului în cazul în care excavatorul se răstoarnă. Centura de siguranță trebuie purtată pentru sistemele de protecție ROPS / TOPS.

Verificați apărătoarea pentru cabină ROPS / TOPS, montarea și componentele pentru urme de deteriorări. Niciodată nu modificați apărătoarea pentru cabină ROPS / TOPS. Înlocuiți apărătoarea pentru cabină și componentele mecanice dacă sunt deteriorate. Adresați-vă reprezentantului Bobcat pentru piese.

ROPS / TOPS - Structură de protecție contra răsturnării și Structură de protecție contra basculării per ISO 12117.



Nu modificați niciodată cabina operatorului prin sudare, polizare, găurire sau adăugare de atașamente decât dacă vi se indică astfel de către Compania Bobcat. Modificările cabinei pot cauza pierderea protecției operatorului în caz de rostogolire și împotriva obiectelor căzătoare și pot duce la rănire sau moarte.

W-2069-0200

CABINA OPERATORULUI (ROPS / TOPS)

Descriere

Excavatorul Bobcat are o cabină opțională pentru operator (ROPS / TOPS) ca echipament standard pentru protecția operatorului în cazul în care excavatorul se răstoarnă. Centura de siguranță trebuie purtată pentru sistemele de protecție ROPS / TOPS.

Verificați cabina ROPS / TOPS, montarea și componentele pentru urme de deteriorări. Niciodată nu modificați cabina ROPS / TOPS. Înlocuiți cabina și componentele mecanice dacă sunt deteriorate. Adresați-vă reprezentantului Bobcat pentru piese.

ROPS / TOPS - Structură de protecție contra răsturnării și Structură de protecție contra basculării per ISO 12117.



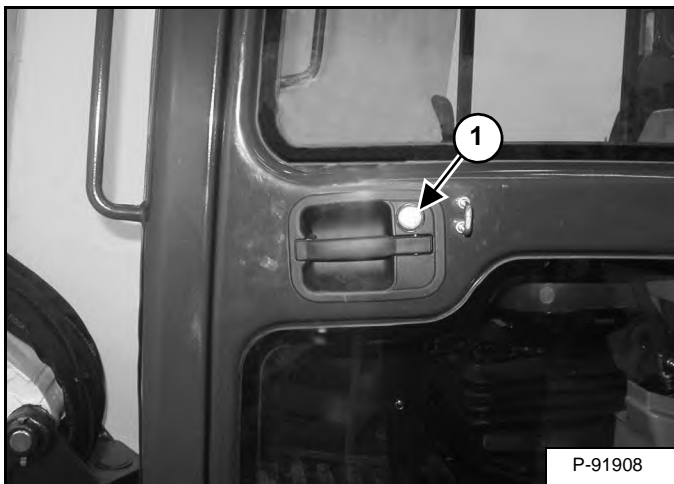
Nu modificați niciodată cabina operatorului prin sudare, polizare, găurire sau adăugare de atașamente decât dacă vi se indică astfel de către Compania Bobcat. Modificările cabinei pot cauza pierderea protecției operatorului în caz de rostogolire și împotriva obiectelor căzătoare și pot duce la rănire sau moarte.

W-2069-0200

CABINĂ OPERATOR (ROPS / TOPS) (CONTINUARE)

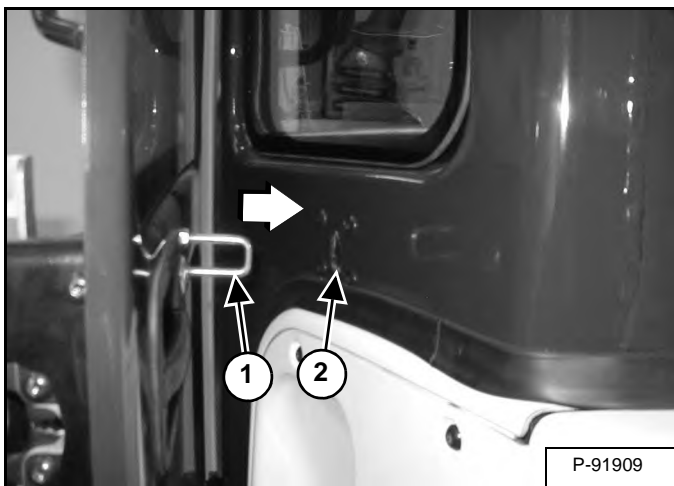
Ușa cabinei

Figura 15



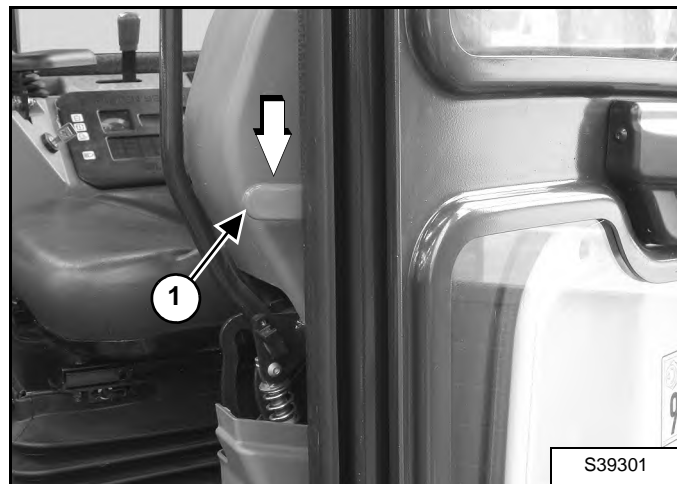
Ușa cabinei (art. 1) [Figura 15] poate fi blocată cu aceeași cheie ca și comutatorul demarorului (dacă este montat).

Figura 16



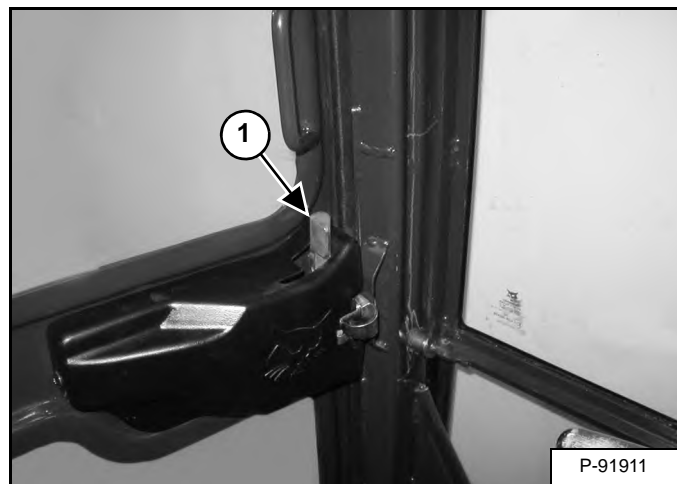
Deschideți complet ușa (art. 1) până când cuplează clichetul (art. 2) [Figura 16] pentru a o menține complet deschisă.

Figura 17



Când ușa este în poziție deschisă, apăsați clichetul în jos (art. 1) [Figura 17] și închideți ușa.

Figura 18



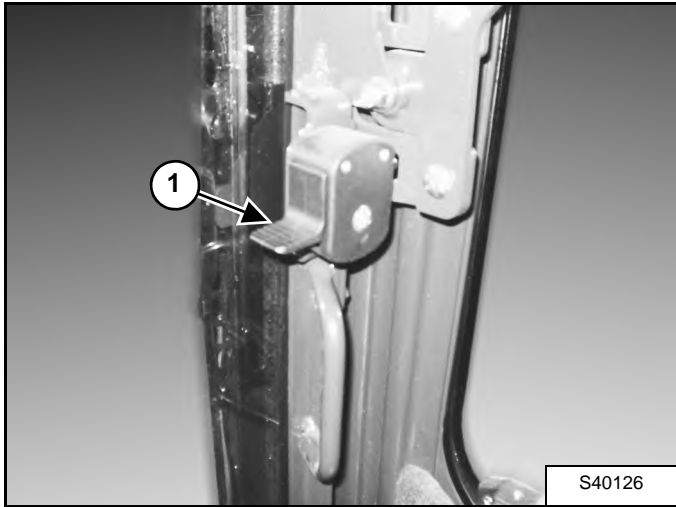
Din interiorul cabinei, deschideți ușa folosind mânerul (art. 1) [Figura 18].

CABINĂ OPERATOR (ROPS / TOPS) (CONTINUARE)

Parbrizul

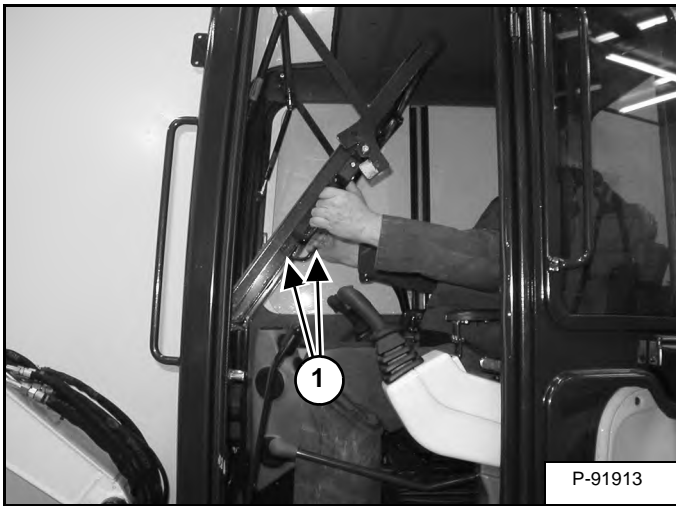
Deschiderea parbrizului

Figura 19



Apăsăți clichetul geamului superior (art. 1) [Figura 19] (pe ambele părți).

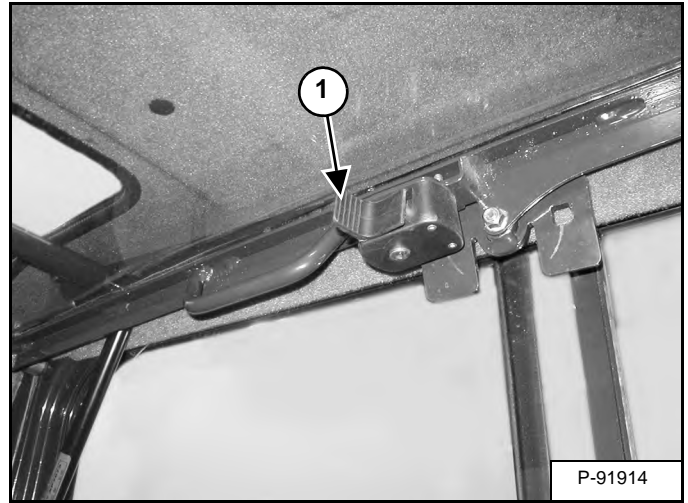
Figura 20



Folosiți ambele mâner (art. 1) ale geamului [Figura 20] pentru a trage înăuntru partea superioară a geamului.

Mișcați în continuare geamul spre interior și sus peste capul operatorului până la ridicarea completă a geamului.

Figura 21



Când geamul este complet ridicat, clichetul (art. 1) [Figura 21] (ambele părți) se va închide pe consolă în poziția cuplată.

Apăsăți ușor în jos pe fereastră pentru a vă asigura că este complet fixată.

Închiderea parbrizului

Sprijiniți fereastra în timp ce eliberați zăvorul de fereastră (art. 1) [Figura 21] (ambele părți).

Folosiți ambele mâner ale geamului (art. 1) [Figura 20] pentru a trage complet geamul în jos.

Apăsăți în partea de sus a ferestrei până când dispozitivul de blocare (art. 1) [Figura 19] blochează în poziția de fixat (ambele părți).

Trageți ușor spre interior pe fereastră pentru a vă asigura că este pe deplin fixată în poziția închis.

CABINĂ OPERATOR (ROPS / TOPS) (CONTINUARE)

Ștergătorul frontal

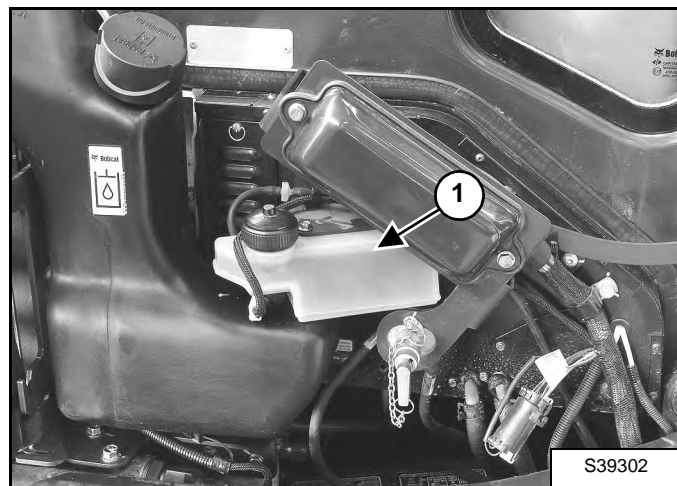
Figura 22



Parbrizul este echipat cu un ștergător (art. 1) [Figura 22] și un spălător.

Rezervorul spălătorului de parbriz

Figura 23



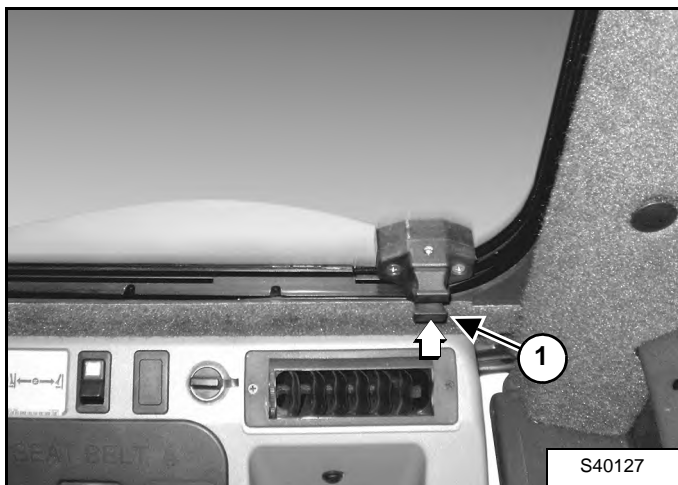
Rezervorul spălătorului de geam (art. 1) [Figura 23] se află sub capacul dreapta.

CABINĂ OPERATOR (ROPS / TOPS) (CONTINUARE)

Geamul lateral dreapta

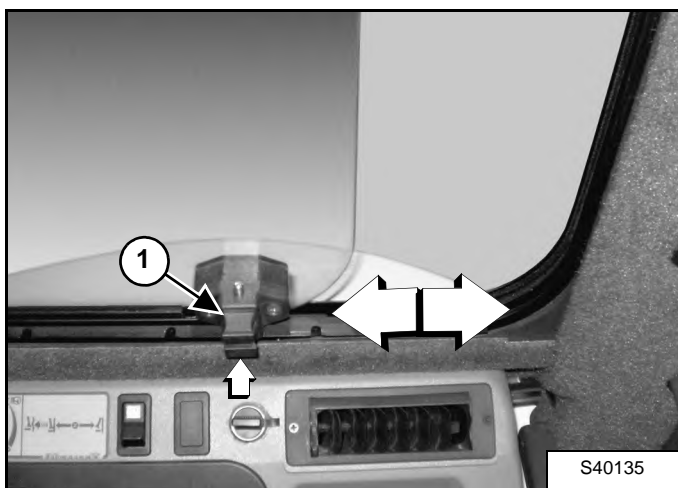
Deschiderea geamului din dreapta spate

Figura 24



Trageți în sus clișetul din partea inferioară (art. 1) [Figura 24].

Figura 25



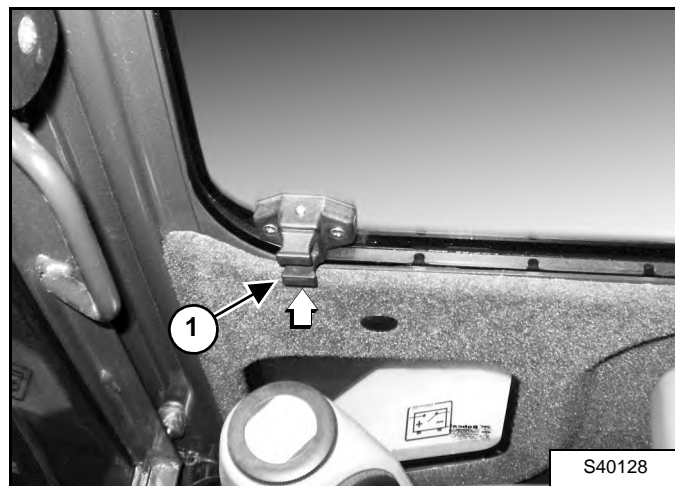
Apăsați clișetul (art. 1) [Figura 25] înainte pentru a deschide geamul până la nivelul dorit. Eliberați clișetul din partea inferioară și fixați opritorul în poziție.

Închiderea geamului din dreapta spate

Trageți în sus de clișetul din partea inferioară (art. 1) [Figura 24] și împingeți clișetul înapoi pentru a închide geamul.

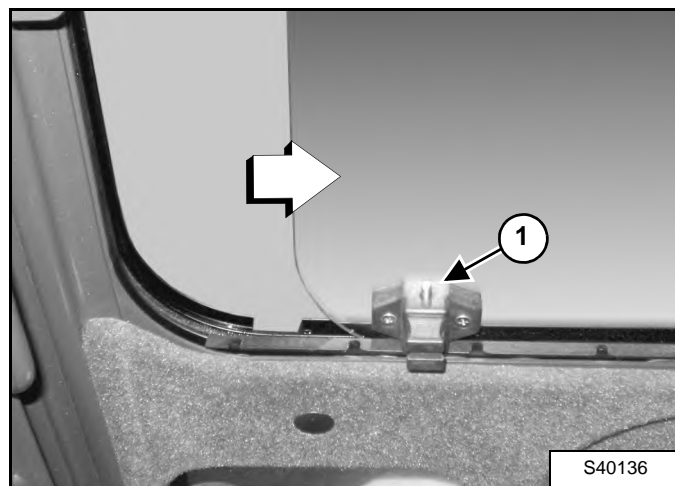
Deschiderea geamului din dreapta față

Figura 26



Trageți în sus de clișetul din partea inferioară (art. 1) [Figura 26] care se află în fața geamului frontal.

Figura 27



Apăsați clișetul (art. 1) [Figura 27] înainte pentru a deschide geamul până la nivelul dorit. Eliberați clișetul din partea inferioară și fixați opritorul în poziție.

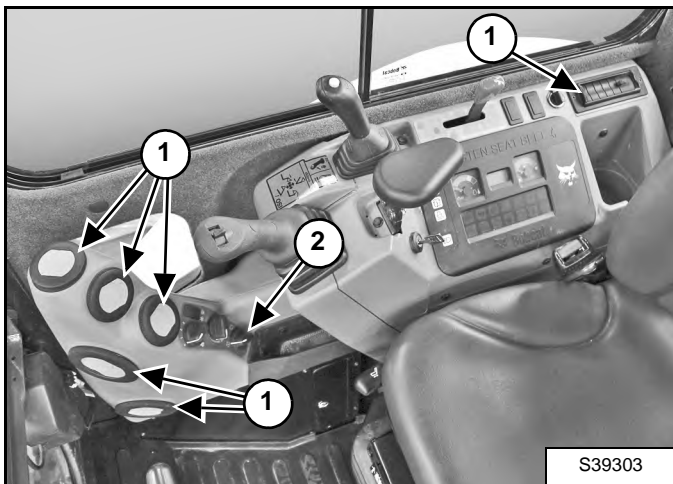
Închiderea geamului din dreapta față

Trageți în sus de clișetul din partea inferioară (art. 1) [Figura 26] și împingeți clișetul înapoi pentru a închide geamul.

CABINĂ OPERATOR (ROPS / TOPS) (CONTINUARE)

Sistemul de conducte pentru încălzire și ventilație

Figura 28



Fantele de încălzire / ventilație (art. 1) **[Figura 28]** pot fi poziționate după cum este necesar pentru a direcționa fluxul de aer în diverse zone din cabină.

*Sfat de utilizare: Pentru a crește eficiența de încălzire sau de răcire, deplasați butonul recirculare / control aer proaspăt (art. 2) **[Figura 28]** în poziția de recirculare. Acest lucru va permite recircularea aerului prin intermediul sistemului de încălzire / ventilație și pentru a îmbunătăți controlul temperaturii. Dacă este lăsat în poziția de aer proaspăt, sistemul de încălzire / ventilație va trebui, de asemenea, să încălzească sau răcească aerul înconjurător, care este tras în interior din exterior, ceea ce duce la încetinirea și / sau reducerea schimbărilor de temperatură din interiorul cabinei.*

IEȘIREA DE URGENȚĂ

Ușa, geamul din dreapta spate și parbrizul pot fi folosite ca ieșiri.

Geamul din dreapta spate

Figura 29



Ieșire geam [Figura 29].

Parbrizul

Figura 30



Deschideți parbrizul și ieșiți [Figura 30].

NOTĂ: Dacă excavatorul are instalat un Set de aplicații speciale, geamul din față NU poate fi folosit ca ieșire de urgență.

SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE

Operarea

Figura 31



Acest excavator poate fi echipat cu un sistem de alarmă la deplasare. Alarma de mișcare (art. 1) [Figura 31] este localizată în partea din spate a excavatorului.

Figura 32



Alarma de deplasare poate fi dezactivată temporar apăsând butonul de alarmă de mișcare (art. 1) [Figura 32] în timp ce utilajul este în mișcare. De îndată ce manetele de deplasare sunt returnate la poziția neutră, alarma de deplasare va fi activată.

AVERTISMENT

Acest utilaj este echipat cu o alarmă de mișcare.
ALARMA TREBUIE SĂ EMITĂ SEMNALE SONORE!
la deplasarea înainte sau înapoi.

Neasigurarea unei vizibilități bune în direcția de deplasare poate duce la rănire gravă sau moarte.

Operatorul este răspunzător pentru utilizarea în condiții de siguranță a acestui utilaj.

W-2786-0309

Alarma de deplasare va suna când operatorul deplasează înainte sau înapoi manetele (art. 1) [Figura 33] de comandă a deplasării.

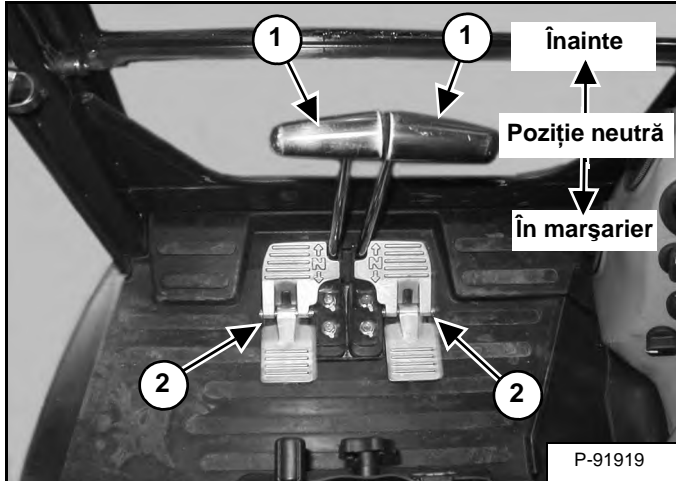
Dacă alarma sonoră nu se declanșează sau pentru instrucțiuni de reglare, consultați instrucțiunile de inspectare și întreținere ale sistemului de alarmă de deplasare în secțiunea *Întreținerea preventivă a acestui manual*. (Vezi SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE la pagina 100.)

MANETELE DE COMANDĂ A DEPLASĂRII

Deplasarea înainte și în marșarier

NOTĂ: În descrierile procedurilor următoare, termenii „înainte”, „marșarier” stânga și dreapta sunt prezentați din poziția scaunului operatorului.

Figura 33



Aduceți lama într-o poziție astfel încât să se afle în fața mașinii (conform poziției operatorului așezat corect pe scaun). Mișcați încet ambele manete de direcție * (art. 1) [Figura 33] în față pentru deplasarea înainte; în spate pentru mersul în marșarier.

* Deplasarea poate fi controlată și cu ajutorul pedalelor (art. 2) [Figura 33]. Pivotați în față călcâiul pedalei pentru spațiu suplimentar la podea.



EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

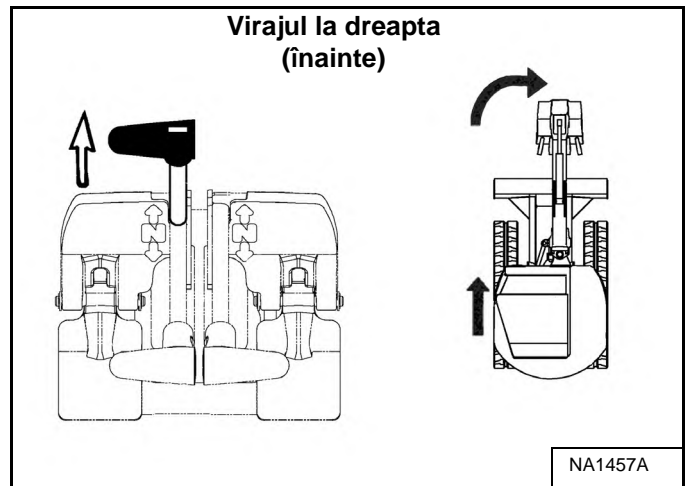
- Verificați poziția lamei înainte de deplasare. Când lama se află în spate, acționați manetele de comandă / pedalele în direcție opusă față de situația în care lama este în față.
- Deplasați încet manetele de direcție / pedalele. Mișcarea bruscă a manetei va smuci utilajul.

W-2235-EN-1009

Efectuarea virajelor

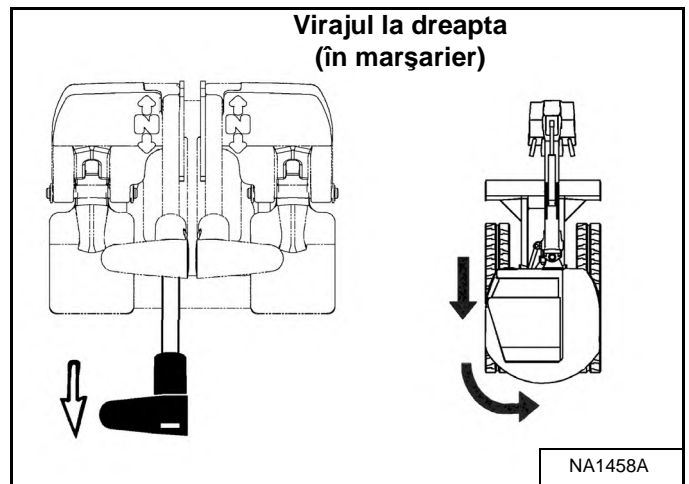
Virajul la dreapta

Figura 34



Împingeți maneta de direcție stânga în față pentru a vira la dreapta [Figura 34] în timpul deplasării înainte.

Figura 35



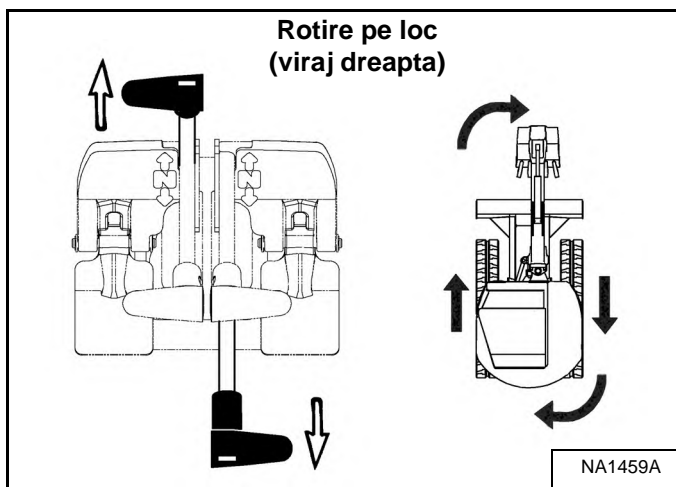
Trageți în spate maneta de direcție stânga pentru a vira la dreapta în timpul deplasării în marșarier [Figura 35]

MANETELE DE COMANDĂ A DEPLASĂRII (CONTINUARE)

Virajul mașinii (continuare)

Virajul la dreapta prin rotație în sens opus

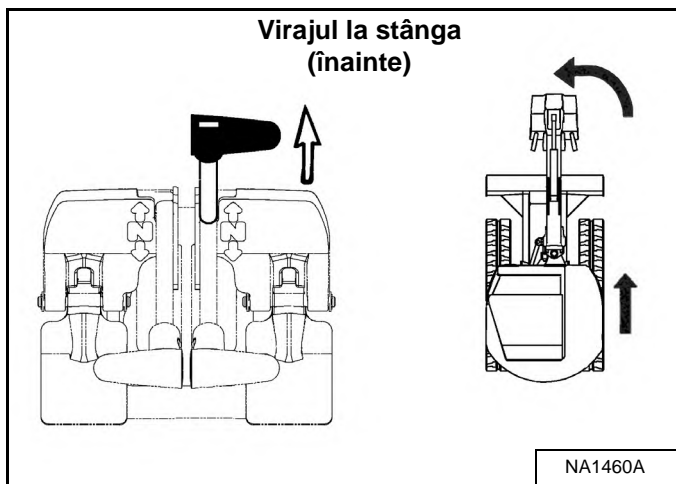
Figura 36



Împingeți în față maneta de direcție stânga și trageți în spate maneta de direcție dreapta [Figura 36].

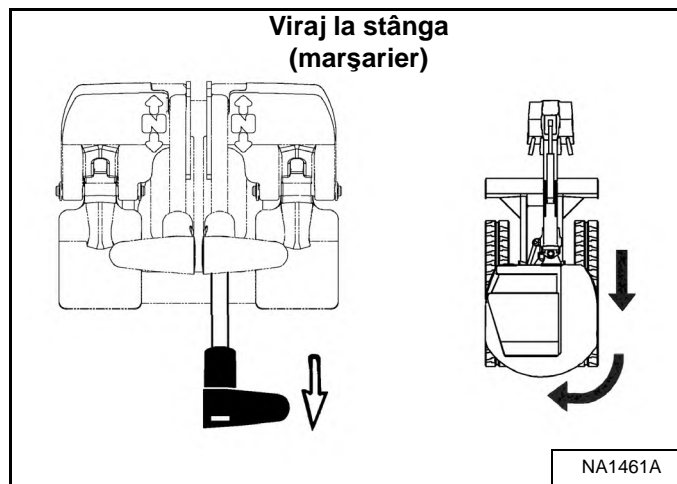
Virajul la stânga

Figura 37



Împingeți maneta de direcție dreapta în față pentru a vira la stânga în timpul deplasării înainte [Figura 37].

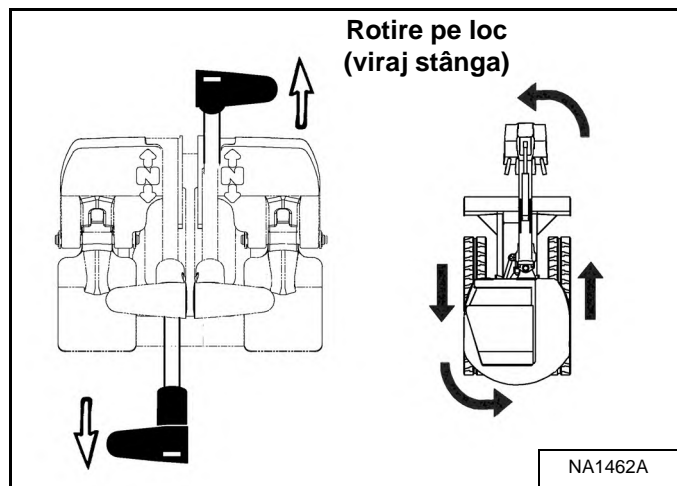
Figura 38



Trageți în spate maneta de direcție dreapta pentru a vira la stânga în timpul deplasării în marșarier [Figura 38].

Virajul la stânga prin rotație în sens opus

Figura 39



Împingeți în față maneta de direcție dreapta și trageți înapoi maneta de direcție stânga [Figura 39].

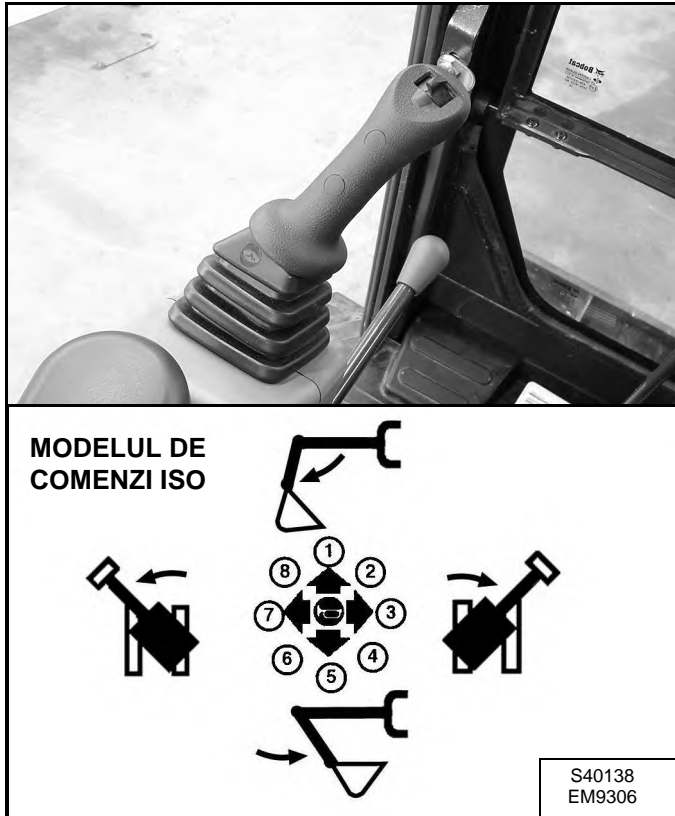
COMENZI HIDRAULICE

Descriere

Echipamentul de lucru (brațul principal, brațul, cupa și pivotarea structurii superioare) este acționat folosind manetele de comandă (manșele de comandă) dreapta și stânga.

Maneta de comandă stânga (manșă de comandă)

Figura 40

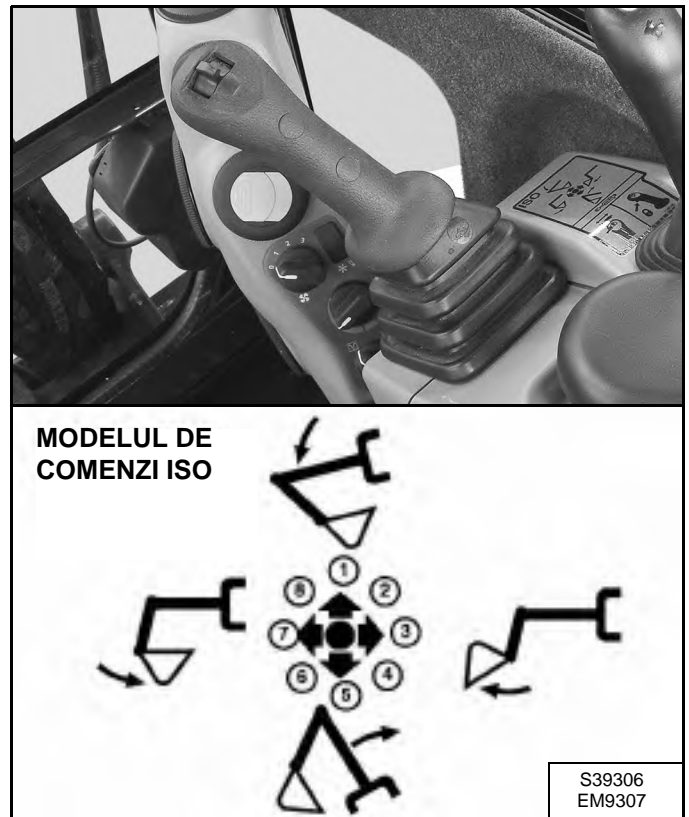


Maneta stângă (joystick) este utilizată pentru acționarea brațului cupei și pivotarea structurii superioare [Figura 40].

1. Brațul în afară.
2. Brațul cupei extins și pivotare dreapta.
3. Pivotare dreapta.
4. Brațul cupei retras și pivotare dreapta.
5. Brațul tras.
6. Brațul cupei retras și pivotare stânga.
7. Pivotare stânga.
8. Brațul cupei extins și pivotare stânga.

Maneta de comandă dreapta (manșă de comandă)

Figura 41



Maneta dreaptă (manșă de comandă) este utilizată pentru acționarea brațului principal și a cupei [Figura 41].

1. Coborâre a brațului principal.
2. Coborâre a brațului principal și descărcare a cupei.
3. Descărcare a cupei.
4. Ridicare a brațului principal și descărcare a cupei.
5. Ridicare a brațului principal.
6. Ridicare a brațului principal și răsucire a cupei.
7. Răsucire a cupei.
8. Coborâre a brațului principal și răsucirea cupei.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Înainte de a părăsi mașina:

- Coborâți echipamentul de lucru la sol.
- Coborâți lama la sol.
- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Ridicați consola de comandă.

W-2780-0109

COMENZILE HIDRAULICE (CONTINUARE)

Cuplaje rapide

! AVERTISMENT

EVITAȚI ARSURILE

Lichidul hidraulic, tuburile, îmbinările și cuploarele rapide pot deveni fierbinți în timp ce utilajul și anexele sunt în funcțiune. Atenție la cuplarea și decuplarea cuploarelor rapide.

W-2220-0396

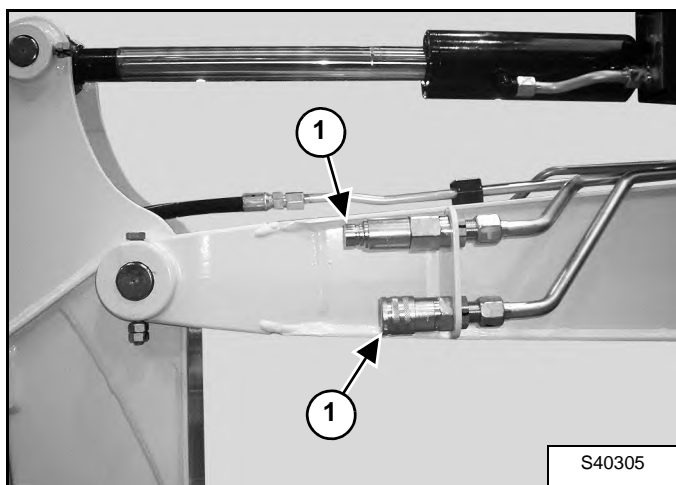
! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Combustibilul diesel sau lichidul hidraulic aflat sub presiune poate penetra pielea sau ochii, provocând răni grave sau moarte. Scurgerile de lichide aflate sub presiune ar putea să nu fie vizibile. Folosiți o bucată de carton sau lemn pentru a localiza scurgerile. Nu folosiți mâna goală. Purtați ochelari de siguranță. Dacă lichidul intră în piele sau ochi, apălați imediat la îngrijire medicală asigurată de un medic specializat în acest tip de rănire.

W-2072-EN-0909

Figura 42



Excavatoarele și atașamentele sunt furnizate cu cuploare încastrate la nivel (art. 1) [Figura 42].

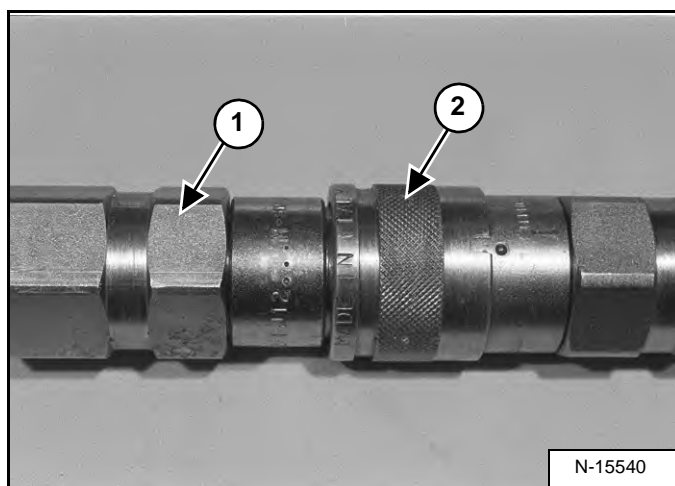
Pentru cuplare:

Îndepărtați murdăria sau reziduurile de pe suprafața cuplajelor mamă și tată, precum și de pe exteriorul cuplajului tată. Verificați dacă cuploarele nu prezintă coroziuni, crăpături sau uzură excesivă; dacă observați una din aceste condiții, cuplorul (cuploarele) (art. 1) [Figura 42] trebuie să fie înlocuit (înlocuite).

Instalați cupla tată în cupla mamă. Cuplarea completă este realizată atunci când manșonul de decuplare a bilei glisează înainte spre cuplajul mamă.

Pentru decuplare:

Figura 43

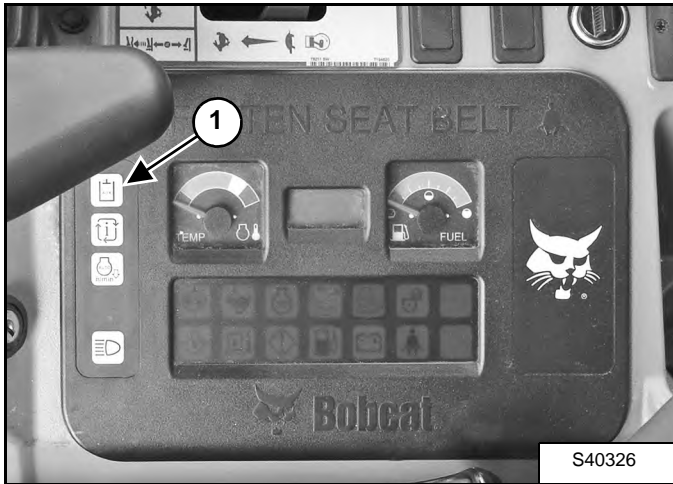


Țineți cuplorul tată (art. 1). Retrageți manșonul (art. 2) [Figura 43] de pe cuplorul mamă până la deconectarea cuploarelor.

COMENZILE HIDRAULICE (CONTINUARE)

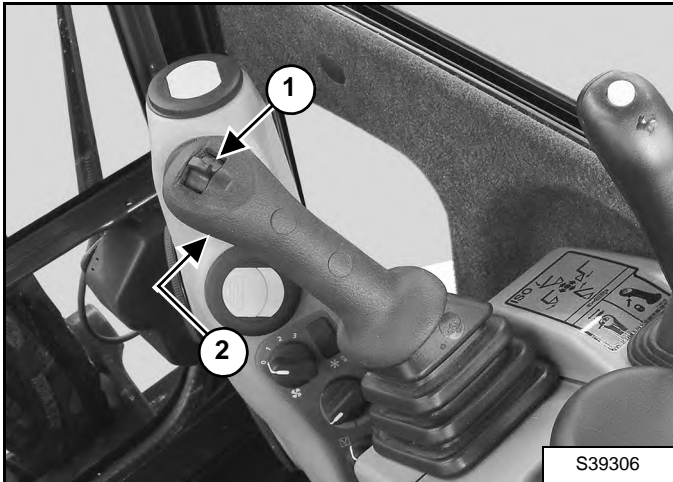
Sistemul hidraulic auxiliar

Figura 44



Apăsați butonul sistemului hidraulic auxiliar de pe consola dreaptă (art. 1) [Figura 44].

Figura 45



Deplasați comutatorul (art. 1) [Figura 45] de la maneta de comandă dreaptă către dreapta pentru a presuriza cuplorul mamă. Deplasați comutatorul la stânga pentru a furniza fluxul hidraulic pentru cuplorul tată. Dacă deplasați comutatorul pe jumătate până la jumătate de cursă, funcțiile auxiliare se vor mișca aproximativ la jumătate de viteză.

Apăsați comutatorul (art. 2) [Figura 45] de partea frontală a mânerului pentru a asigura un debit constant la cuplorul mamă.

NOTĂ: Apăsați comutatorul (art. 1) către stânga în timp ce apăsați comutatorul (art. 2) [Figura 45] din partea frontală a mânerului pentru a asigura un debit constant la cuplorul tată.

Apăsați comutatorul (art. 2) [Figura 45] pentru a doua oară pentru a opri debitul auxiliar la cuploarele rapide.

Depresurizarea sistemului hidraulic (excavator și atașament)

Excavator:

Așezați atașamentul orizontal pe sol.

Opriți motorul și rotiți cheia în poziția ON (Pornit) (Standard) sau apăsați pe butonul de ENTER CODE (INTRODUCERE COD) (fără cheie).

NOTĂ: Consola din stânga trebuie să fie coborâtă complet pentru evacuarea presiunii hidraulice.

Apăsați butonul AUX HYD (art. 1) [Figura 44] iar apoi deplasați comutatorul (art. 1) [Figura 45] către dreapta și stânga de mai multe ori.

Atașamente:

- Urmăriți procedura de mai sus pentru a destinde presiunea în excavator.
- Conectați cuplorul tată al atașamentului la cuplorul mamă al excavatorului, apoi repetați procedura de mai sus. Aceasta va elibera presiunea din atașament.
- Conectați cuplorul mamă de pe atașament.

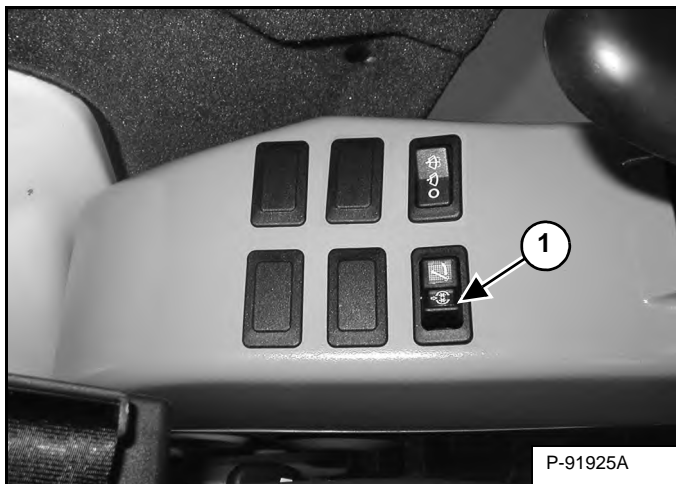
Din cauza presiunii hidraulice din sistemul hidraulic auxiliar, conectarea cuploarelor rapide la un atașament poate fi dificilă.

COMENZILE HIDRAULICE (CONTINUARE)

Sistem hidraulic auxiliar secundar

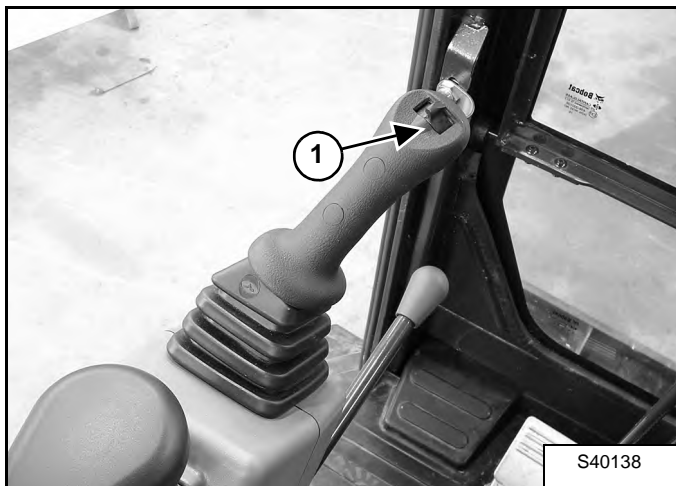
Atunci când este echipat cu sistemul hidraulic auxiliar, al doilea set de cuple hidraulice vor fi montate pe partea dreaptă a brațului.

Figura 46



Mutați pivotarea brațului / comutatorul hidraulic auxiliar (art. 1) [Figura 46] la dreapta, poziție hidraulic auxiliară.

Figura 47



Deplasați comutatorul (art. 1) [Figura 47] de la maneta de comandă stângă către stânga pentru a presuriza cuplorul mamă. Deplasați comutatorul către dreapta pentru a furniza fluxul hidraulic pentru cuplorul tată. Dacă deplasați comutatorul pe jumătate până la jumătate de cursă, funcțiile auxiliare se vor mișca aproximativ la jumătate de viteză.

Depresurizarea sistemului hidraulic (excavator și atașament)

Excavator:

Așezați atașamentul orizontal pe sol.

Opriți motorul și rotiți cheia în poziția ON (Pornit) (Standard) sau apăsați pe butonul de ENTER CODE (INTRODUCERE COD) (fără cheie).

NOTĂ: Consola din stânga trebuie să fie coborâtă complet pentru evacuarea presiunii hidraulice.

Mutați pivotarea brațului / comutatorul hidraulic auxiliar (art. 1) [Figura 46] la dreapta, poziție hidraulic auxiliară.

Deplasați comutatorul (art. 1) [Figura 47] sau spre dreapta și spre stânga de câteva ori.

Atașamente:

- Urmați procedura de mai sus pentru a destinde presiunea în excavator.
- Conectați cuplorul tată al atașamentului la cuplorul mamă al excavatorului, apoi repetați procedura de mai sus. Aceasta va elibera presiunea din atașament.
- Conectați cuplorul mamă de pe atașament.

Din cauza presiunii hidraulice din sistemul hidraulic auxiliar, conectarea cuploarelor rapide la un atașament poate fi dificilă.

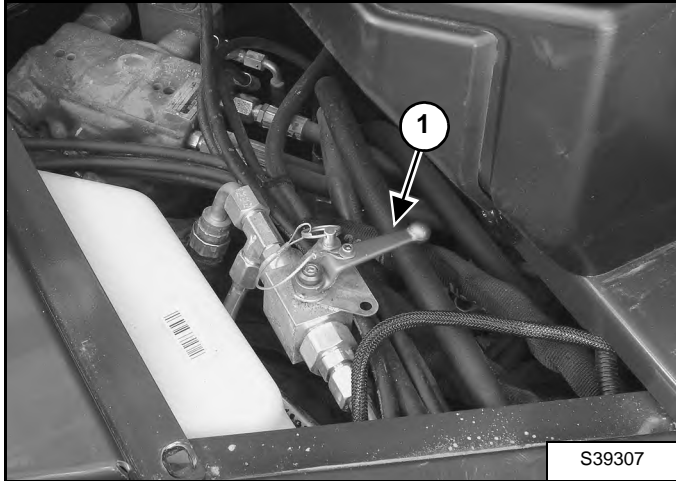
COMENZILE HIDRAULICE (CONTINUARE)

Returul la supapa rezervorului

Supapa de retur la rezervor (dacă este prevăzută) se află sub podeaua cabinei.

Îndepărtați mocheta de pe podea și capacul. (Pentru procedura corectă, consultați Manualul de service.)

Figura 48



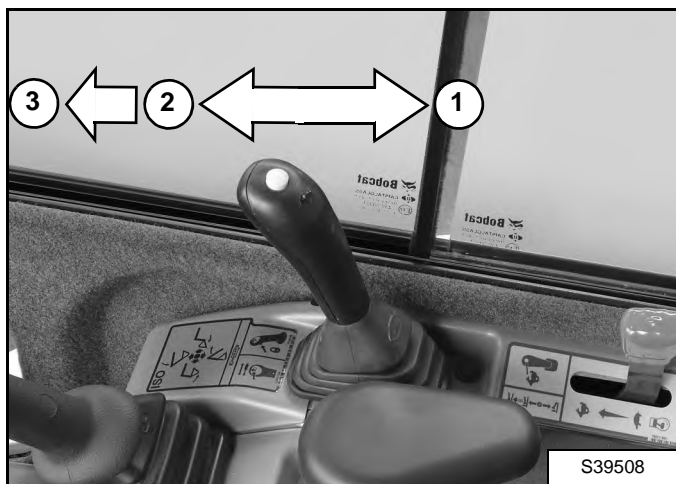
Rotiți maneta (art. 1) **[Figura 48]** în sensul acelor de ceasornic pentru a direcționa lichidul hidraulic auxiliar înapoi la rezervor.

Rotiți maneta (art. 1) **[Figura 48]** în sens invers acelor de ceasornic pentru două modului de funcționare de flux hidraulic auxiliar.

MANETA DE COMANDĂ A LAMEI

Ridicarea și coborârea lamei

Figura 49



Trageți maneta înapoi pentru a ridica lama (art. 1) [Figura 49].

Împingeți maneta în față pentru a coborî lama (art. 2) [Figura 49].

Împingeți maneta (art. 3) [Figura 49] în față până la blocarea acesteia pentru a aduce lama în poziție de flotare.

Trageți pârghia în spate și deblocați-o din poziția de flotare.

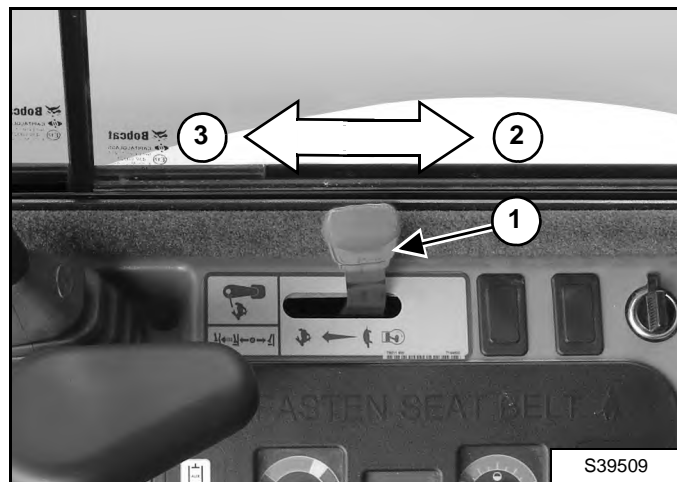
NOTĂ: Mențineți lama coborâtă pentru a eficientiza excavarea.

COMANDA VITEZEI MOTORULUI

Setarea turației motorului (rpm)

Levierul de comandă a vitezei motorului:

Figura 50

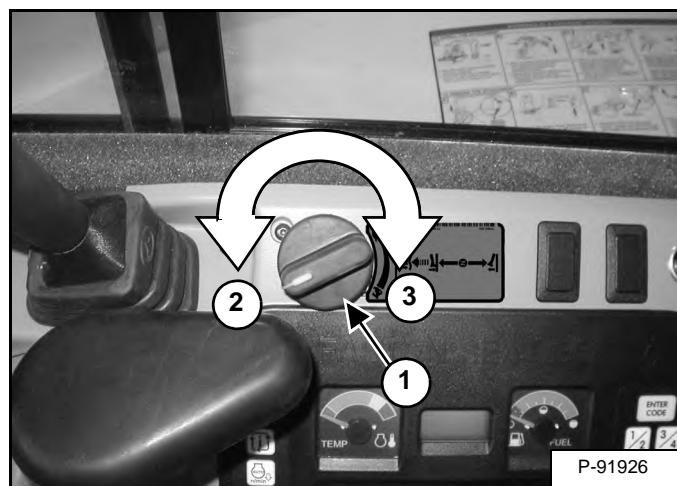


Levierul de comandă a vitezei motorului (art. 1) [Figura 50] controlează turația motorului.

Trageți levierul de comandă a vitezei motorului spre spate (art. 2) pentru a reduce turația motorului. Împingeți levierul de comandă a vitezei motorului spre înainte (art. 3) [Figura 50] pentru a crește turația motorului.

Regulator rotativ de turație a motorului:

Figura 51



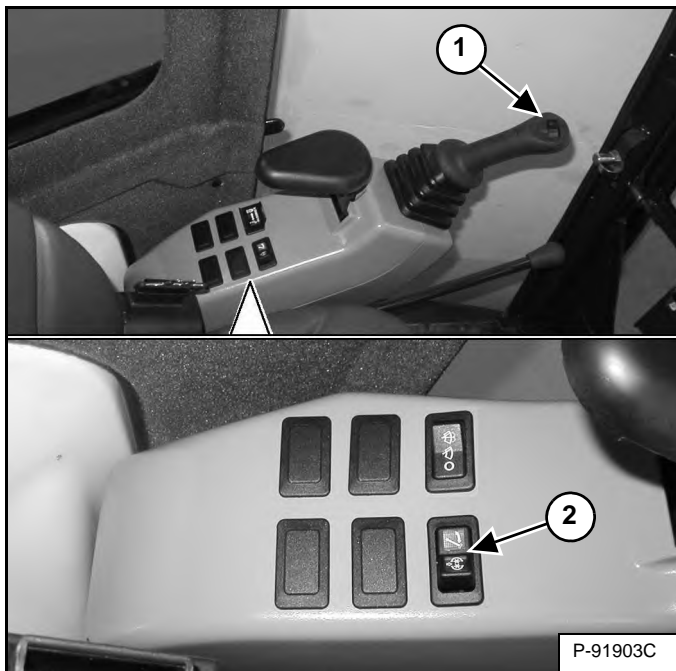
Regulatorul rotativ de turație a motorului (art. 1) [Figura 51] controlează turația motorului în cazul în care utilajul dumneavoastră este prevăzut cu funcția de mers în gol automat.

Rotiți butonul de control al vitezei motorului în sens invers acelor de ceasornic (art. 2) pentru a reduce turația motorului. Rotiți butonul de control al vitezei motorului în sensul acelor de ceasornic (art. 3) [Figura 51] pentru a crește turația motorului.

ROTIREA BRAȚULUI PRINCIPAL

Operarea

Figura 52



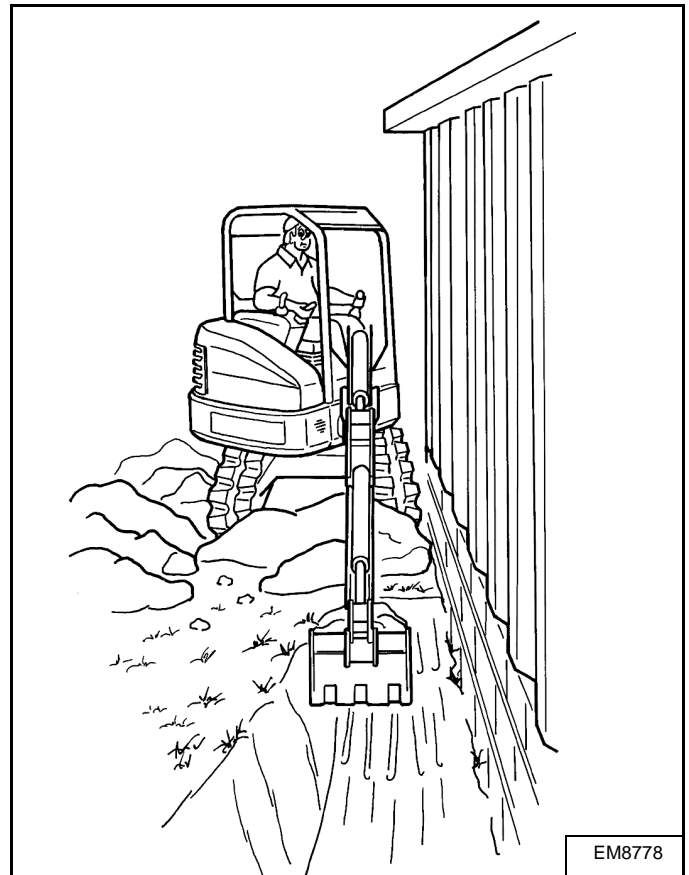
Comutatorul (art. 1) [Figura 52] de la maneta de comandă stângă (joystick) controlează pivotarea brațului. Deplasați comutatorul spre stânga pentru a pivota brațul spre stânga. Deplasați comutatorul spre dreapta pentru a pivota brațul spre dreapta.

Dacă sunt instalate sisteme hidraulice auxiliare:

În cazul în care utilajul este echipată cu secundar de cuploare hidraulice auxiliare, comutatorul (art. 2) [Figura 52] este folosit pentru a selecta funcția de pivotare a brațului sau funcția hidraulică auxiliară.

Mutați comutatorul (art. 2) [Figura 52] la stânga pentru a selecta funcția de pivotare a brațului, deplasați comutatorul spre dreapta pentru a selecta funcția hidraulică auxiliară.

Figura 53



NOTĂ: Rotirea brațului principal este destinată decalării acestuia în raport cu structura superioară pentru excavarea în apropierea unei structuri [Figura 53].

SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ PRINCIPAL

Descrierea

Supapa de menținere a sarcinii brațului principal (dacă este prevăzută) va menține brațul în poziția curentă în caz de pierdere de presiune hidraulică.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

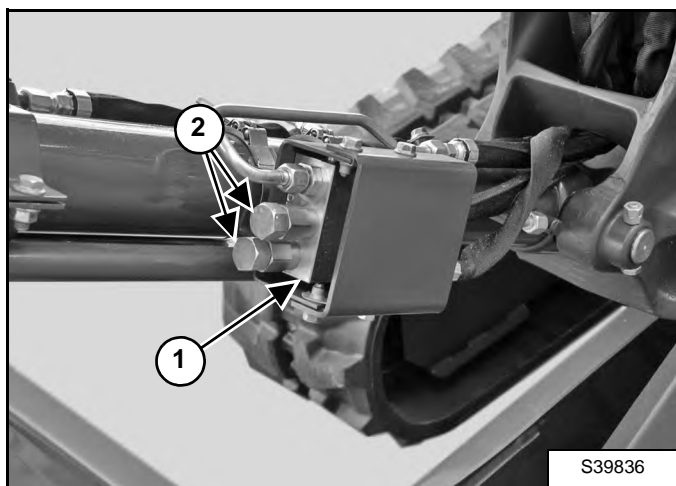
Nu lucrați sau staționați sub echipamente de lucru ridicate sau atașament.

W-2793-0409

Coborârea brațului cu supapa de menținere a sarcinii

NOTĂ: Supapa de menținere a brațului este necesară pentru aplicații de manipulare a obiectelor.

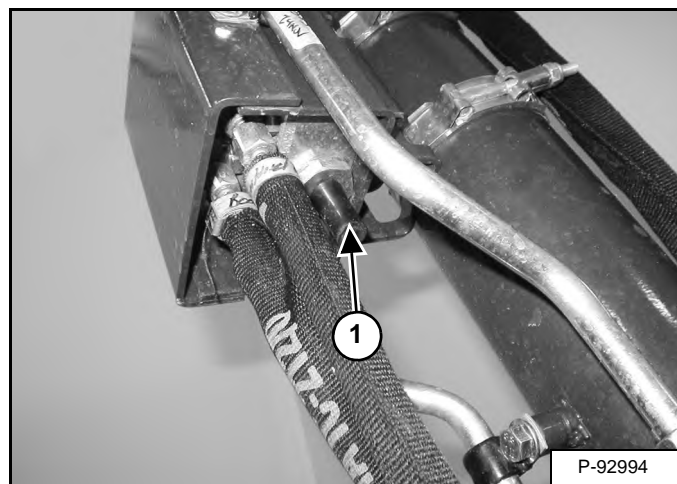
Figura 54



În cazul în care excavatorul este echipat cu o supapă de menținere a brațului (art. 1) [Figura 54], aceasta va fi atașată la cilindrul de braț la capătul de bază.

NOTĂ: NU eliminați sau reglați cele două supape de eliberare (art. 2) [Figura 54]. În cazul în care supapa de eliberare a fost înfundată, consultați dealer-ul Bobcat pentru service.

Figura 55



Îndepărtați capacul de protecție (art. 1) [Figura 55] de la supapă.

AVERTISMENT

EVITAȚI ARSURILE

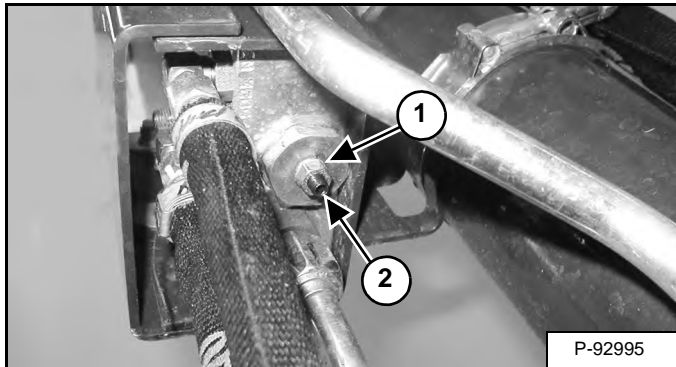
Lichidul hidraulic, tuburile, îmbinările și cuploarele rapide pot deveni fierbinți în timp ce utilajul și anexele sunt în funcțiune. Atenție la cuplarea și decuplarea cuploarelor rapide.

W-2220-0396

SUPAPA DE MENȚINERE A SARCINII BRAȚULUI PRINCIPAL (CONTINUARE)

Coborâre braț cu supapă de menținere a sarcinii (Continuare)

Figura 56



Proceduri de coborâre:

Cu defect la capătul de furtun:

Slăbiți piulița (art. 1). Instalați o cheie hexagonală în șurubul de supapă (art. 2) [Figura 56] și rotiți încet șurubul în sensul acelor de ceasornic de la 45° la 90° și permiteți brațului să coboare până la pământ.

După ce brațul este complet coborât, rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic (art. 2) de la 45° la 90° și strângeți piulița de blocare (art. 1) [Figura 56].

Cu defect la tija capătului de furtun - cu presiunea de acumulator:

Puneți un recipient sub robinet și capătul de furtun pentru a strânge lichidul hidraulic. Intrați în excavator și rotiți cheia în poziția pornit, dar nu porniți motorul. Deplasați încet funcția de coborâre braț și se lasă coborâți brațul până la pământ.

Cu defect la tija capătului de furtun și fără presiunea de acumulator:

Scoateți capătul de furtun de la baza de braț din supapa de menținere a brațului. Puneți un recipient sub robinet și capătul de furtun de bază pentru a strânge lichidul hidraulic.

Slăbiți piulița (art. 1). Instalați o cheie hexagonală în șurubul de supapă (art. 2) [Figura 56] și rotiți încet șurubul în sensul acelor de ceasornic de la 45° la 90° și permiteți brațului să coboare până la pământ.

După ce brațul este complet coborât, rotiți șurubul (art. 2) în sens invers acelor de ceasornic de la 45° la 90° și strângeți piulița de blocare (art. 1) [Figura 56]. Reinstalați capătul de bază de furtun.

Pierderea presiunii hidraulice:

Folosiți aceeași procedură ca și pentru: **Cu defect la tija capătului de furtun și fără presiunea de acumulator.**

SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ

Descrierea

Supapa de încărcare a brațului secundar (dacă este prevăzută) va menține brațul în poziția curentă în caz de pierdere de presiune hidraulică.

AVERTISMENT

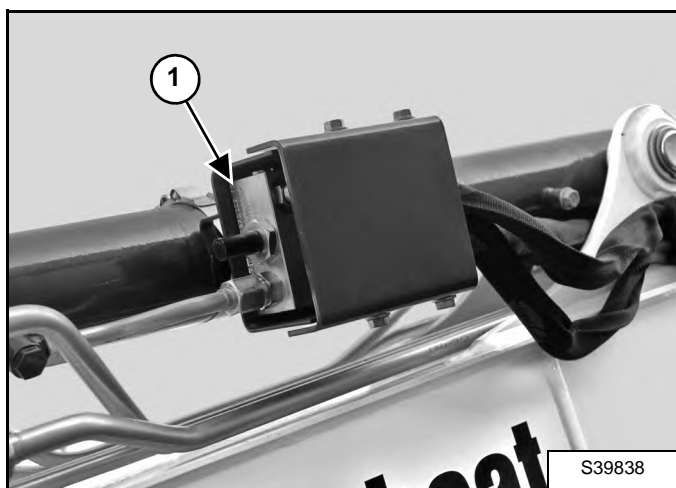
EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Nu lucrați sau staționați sub echipamente de lucru ridicate sau atașament.

W-2793-0409

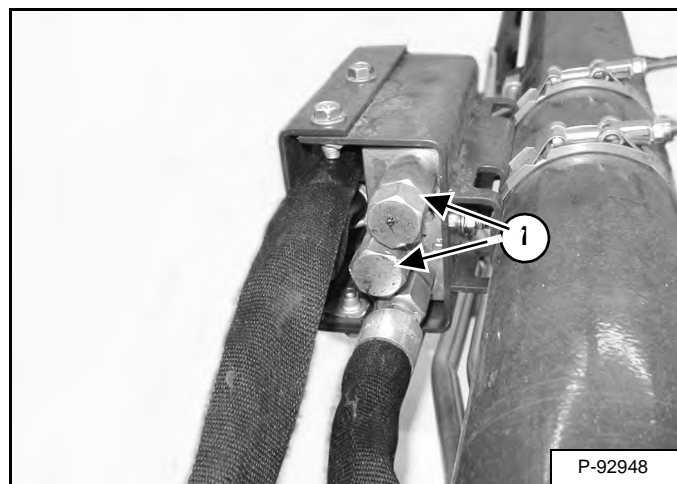
Coborârea brațului cu supapa de menținere a sarcinii

Figura 57



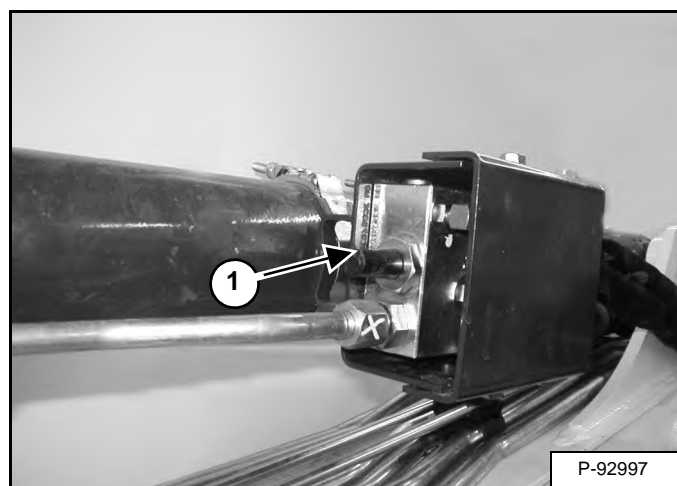
În cazul în care excavatorul este echipat cu o supapă de menținere a sarcinii brațului secundar (art. 1) [Figura 57], aceasta va fi atașată la capătul de bază al cilindrului de braț, după cum este indicat.

Figura 58



NOTĂ: NU eliminați sau reglați cele două supape de eliberare (art. 1) [Figura 58]. În cazul în care supapa de eliberare a fost înfundată, consultați dealer-ul Bobcat pentru service.

Figura 59



Înlăturați capacul de protecție din plastic (art. 1) [Figura 59]

AVERTISMENT

EVITAȚI ARSURILE

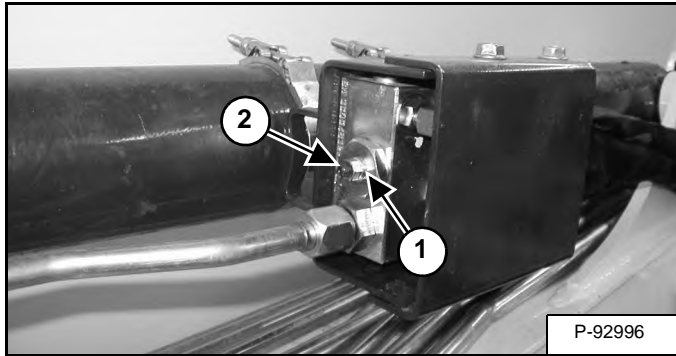
Lichidul hidraulic, tuburile, îmbinările și cuploarele rapide pot deveni fierbinți în timp ce utilajul și anexe sunt în funcțiune. Atenție la cuplarea și decuplarea cuploarelor rapide.

W-2220-0396

SUPAPA DE MENȚINERE A SARCINII BRAȚULUI SECUNDAR (CONTINUARE)

Coborârea brațului cu supapa de menținere a sarcinii (Continuare)

Figura 60



Proceduri de coborâre:

Cu defect la capătul de furtun:

Slăbiți piulița (art. 1). Instalați o cheie hexagonală în șurubul de supapă (art. 2) [Figura 60] și rotiți încet șurubul în sensul acelor de ceasornic de la 45° la 90° și permiteți brațului să coboare.

După ce brațul este coborât, rotiți șurubul în sens invers acelor de ceasornic (art. 2) de la 45° la 90° și strângeți piulița de blocare (art. 1) [Figura 60].

Cu defect la tija capătului de furtun - cu presiunea de acumulator:

Puneți un recipient sub robinet și capătul de furtun pentru a strânge lichidul hidraulic. Intrați în excavator și rotiți cheia în poziția pornit, dar nu porniți motorul. Deplasați brațul cu joystick-ul pentru a coborî încet brațul.

Cu defect la tija capătului de furtun și fără presiunea de acumulator:

Scoateți capătul de furtun de la baza de braț secundar din supapa de menținere a brațului. Puneți un recipient sub robinet și capătul de furtun de bază pentru a strânge lichidul hidraulic.

Slăbiți piulița (art. 1). Instalați o cheie hexagonală în șurubul de supapă (art. 2) [Figura 60] și rotiți încet șurubul în sensul acelor de ceasornic de la 45° la 90° și permiteți brațului să coboare.

După ce brațul este coborât, rotiți șurubul (art. 2) în sens invers acelor de ceasornic de la 45° la 90° și strângeți piulița de blocare (art. 1) [Figura 60]. Reinstalați capătul de bază de furtun.

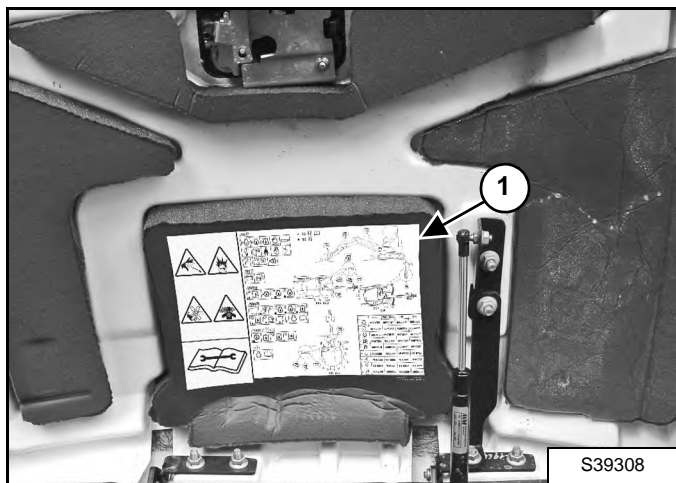
Pierderea presiunii hidraulice:

Folosiți aceeași procedură ca și pentru: **Cu defect la tija capătului de furtun și fără presiunea de acumulator** de mai sus.

INSPECȚIA ZILNICĂ

Inspecția și întreținerea zilnică

Figura 61



Lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervale regulate. Neefectuarea acestora va duce la uzură excesivă și defecțiuni timpurii. Graficul de întreținere este un ghid pentru întreținerea corectă a excavatorului Bobcat. Autocolantul (art. 1) [Figura 61] este situat în partea de sus a capacului din spate. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Verificați următoarele puncte înainte de fiecare zi de utilizare:

- Structura de protecție sau cabina operatorului (ROPS / TOPS) și elementele de prindere.
- Centura de siguranță și mijloacele de fixare. Înlocuiți centura de siguranță dacă este deteriorată.
- Verificați dacă există autocolante deteriorate, înlocuiți după cum este necesar.
- Verificați sistemul de blocare a consolei de comandă.
- Verificați sistemul de cuplare a atașamentului (dacă este echipat) pentru deteriorări sau piese slăbite.
- Filtrul de aer și furtunurile de admisie / clemele.
- Nivelul uleiului de motor și motorul pentru pierderile prin scurgere.
- Nivelul agentului de răcire a motorului și motorul pentru pierderi prin scurgeri.
- Verificați zona motorului pentru materiale inflamabile.
- Verificați nivelul și sistemul de lichid hidraulic pentru pierderi prin scurgere.
- Verificați funcționarea corectă a indicatoarelor luminoase.
- Ungeți cu lubrifianți toate punctele de pivotare.
- Verificați cilindrul și punctele de pivotare ale atașamentului.
- Verificați întinderea șenilei.
- Reparați piesele defecte și detașate.
- Curățați filtrul sistemului de încălzire al cabinei (dacă este echipat).
- Verificați dacă claxonul frontal și alarma de mișcare (dacă sunt prevăzute) funcționează corect.

! AVERTISMENT

Operatorul trebuie să dispună de instrucțiuni înainte de a exploata mașina. Operatorii neinstruiți pot provoca rănire sau moarte.

W-2001-0502

Lichidele, cum sunt uleiul de motor, lichidul hidraulic, lichidele de răcire etc. trebuie să fie evacuate cu respectarea reglementărilor de protecție a mediului. Unele reglementări prevăd obligativitatea curățării anumitor revărsări și scurgeri pe sol într-un mod specific. Consultați normativele locale, județene sau naționale privind depozitarea corectă a substanțelor uzate.

IMPORTANT

SPĂLAREA SUB PRESIUNE A AUTOCOLANTELOR

- Niciodată nu direcționați jetul sub un unghi mic spre autocolant, întrucât acesta poate deteriora autocolantul, provocând desprinderea de pe suprafață.
- Direcționați jetul la un unghi de 90 de grade și la cel puțin 300 mm (12 in) față de autocolant. Spălați dinspre centrul autocolantului spre margini.

I-2226-EN-0910

IMPORTANT

Această mașină este echipată din fabrică cu un sistem de echipament cu opritor de scânteii.

Toba cu opritor de scânteii, dacă este montată, trebuie să fie curățată pentru a fi menținută în stare de funcționare. Lucrările de service la toba de reținere a scânteilor trebuie efectuate prin golirea camerei pentru scânteii la fiecare 100 de ore de funcționare.

În cazul unor modele, turbocompresorul funcționează ca dispozitiv de reținere a scânteilor și trebuie să funcționeze corect pentru a reține corespunzător scânteile.

Dacă această mașină este utilizată în pădure sau pe teren acoperit cu tufiș sau iarbă, inflamabile, poate fi solicitată echiparea cu o toba de reținere a scânteilor, atașată la sistemul de echipament, și trebuie să fie menținută în stare de funcționare. Consultați legile și reglementările locale pentru prevederile referitoare la sistemele de reținere a scânteilor.

I-2284-EN-0909

PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE

Locurile de depozitare a Manualului de exploatare și întreținere și a Manualului operatorului

Figura 62

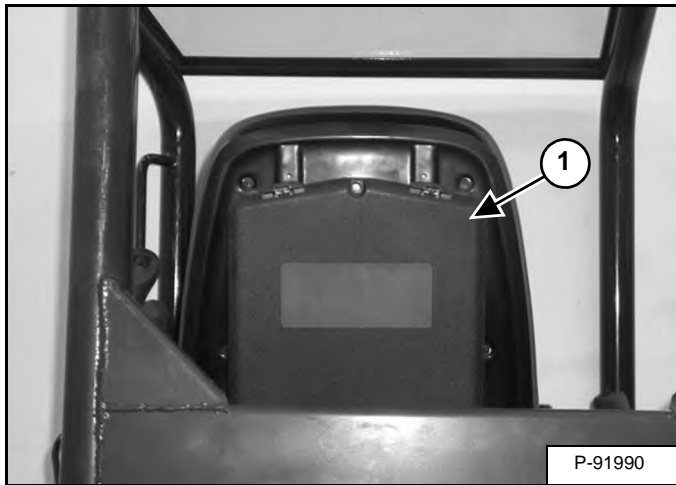
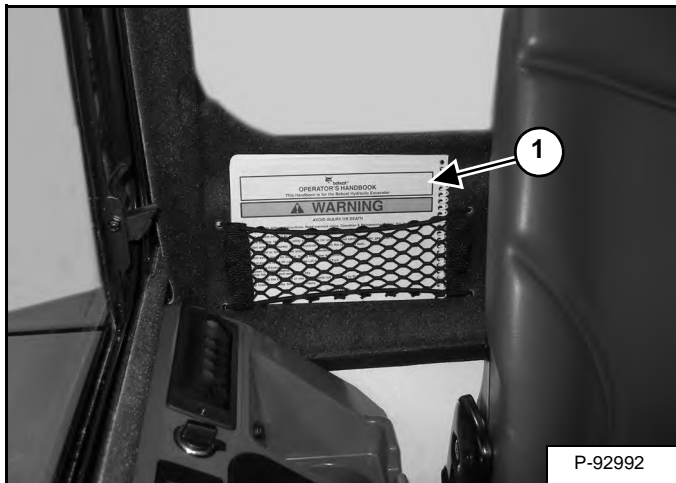


Figura 63



Citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere (art. 1) [Figura 62] (localizat în cutia de depozitare de pe spatele scaunului operatorului) și Manualul operatorului (art. 1) [Figura 63] înainte de a exploata excavatorul.

Intrarea în excavator

Figura 64



Utilizați balustradele și șenilele pentru a intra în structura de protecție / cabină [Figura 64].

⚠️ AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Instrucțiunile sunt necesare înainte de operarea sau servisarea utilajului. Citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere, Ghidul operatorului, precum și indicatoarele (abțibildurile) de pe utilaj. Urmați avertismentele și instrucțiunile din manuale când efectuați reparații, ajustări sau lucrări de service. Verificați funcționarea corectă după efectuarea de ajustări, reparații sau lucrări de service. Operatorii neinstruiți și nerespectarea instrucțiunilor pot provoca rănirea sau moartea.

W-2003-0807

PROCEDURA ÎNAINTEA STARTULUI (CONTINUARE)

Reglarea scaunului

Scaunul standard

Figura 65

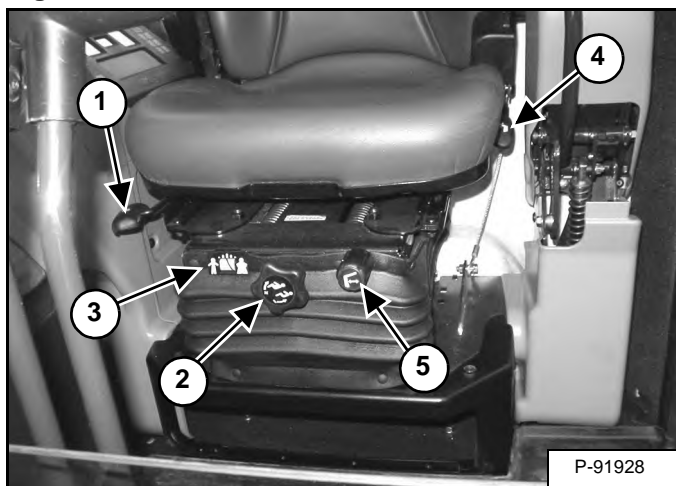


Eliberați maneta scaunului (art. 1) **[Figura 66]** pentru a regla scaunul înainte sau înapoi.

Stați pe scaun și rotiți butonul (art. 2) **[Figura 66]** pentru reglarea poziției pernei pentru spate.

Scaun cu suspensie (dacă este montat)

Figura 66



Eliberați maneta scaunului (art. 1) **[Figura 66]** pentru a regla scaunul înainte sau înapoi.

Rotiți mânerul (art. 2) pentru a modifica reglajul în funcție de greutatea operatorului. Rotiți mânerul până când greutatea operatorului este afișată pe ecran (art. 3) **[Figura 66]**.

Eliberați levierul (art. 4) **[Figura 66]** pentru a modifica poziția pernei pentru spate.

Stați pe scaun și rotiți butonul (art. 5) **[Figura 66]** pentru reglarea înălțimii scaunului.

Centura de siguranță

Figura 67



Fixați centura de siguranță **[Figura 67]**.

PROCEDURA ÎNAINTEA STARTULUI (CONTINUARE)

Consola de comandă

Figura 68



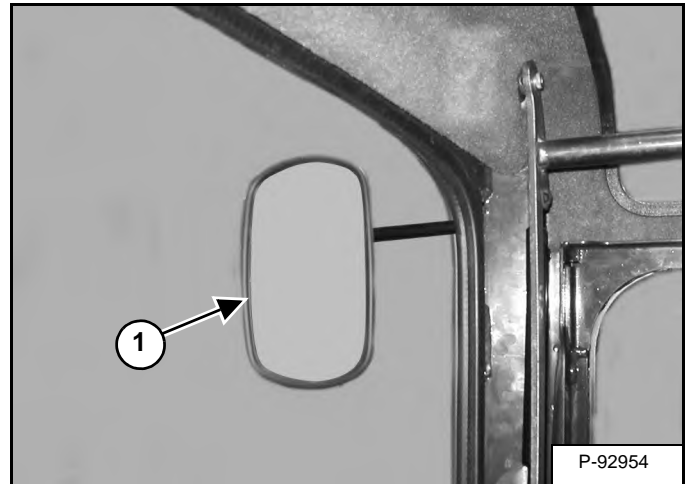
Coborâți consola de comandă [Figura 68].

NOTĂ: Există un senzor de blocare a comenzii la consola stângă, care dezactivează manetele de comandă (joystick) hidraulice și sistemul de acționare a tracțiunii la ridicarea consolei de comandă. Pentru acționarea manetelor de comandă (joystick) a sistemului hidraulic și a sistemului de tracțiune, consola trebuie să fie în poziția blocată în jos.

NOTĂ: Dacă senzorul de blocare a comenzii nu dezactivează manetele de comandă și sistemul de tracțiune la ridicarea consolei, consultați distribuitorul dvs. Bobcat în privința servisirii.

Reglarea oglinzii

Figura 69



Reglați oglinzile (art. 1) [Figura 69] (dacă sunt prevăzute).

PORNIREA MOTORULUI

Comutatorul de pornire

! AVERTISMENT

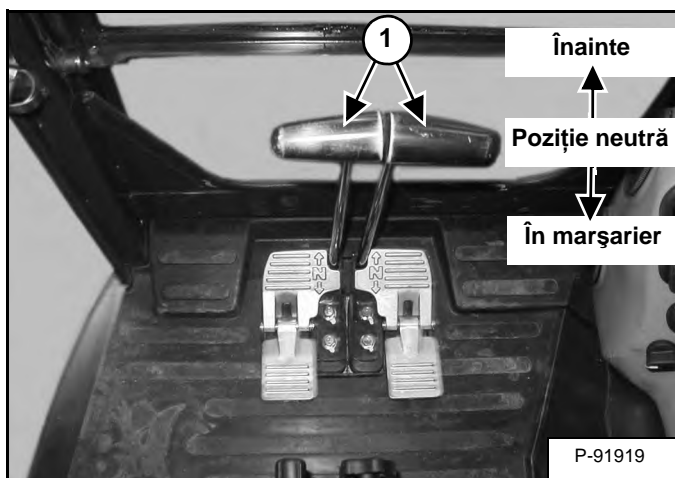
EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Fixați centura de siguranță, porniți și operați mașina doar din scaunul operatorului.
- Nu purtați niciodată îmbrăcăminte largă atunci când lucrați în apropierea mașinii.

W-2135-1108

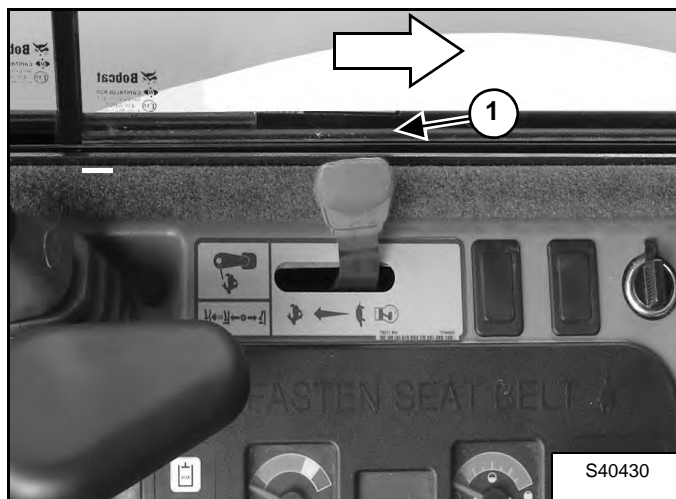
Efectuați PROCEDURA DINAINTEA PORNIRII. (Vezi PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE la pagina 62.)

Figura 70



Aduceți manetele de comandă (art. 1) [Figura 70] în poziția neutră.

Figura 71



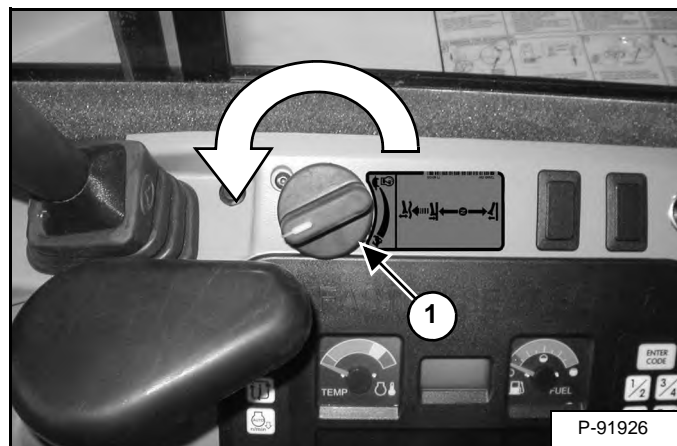
Trageți levierul de comandă a vitezei motorului (art. 1) [Figura 71] spre spate pentru a trece motorul în poziția de ralanti redus.

IMPORTANT

Nu activați demarorul pentru mai mult de 15 de secunde o dată. Utilizarea prelungită poate avaria demarorul prin supraîncălzire. Așteptați timp de un minut pentru ca demarorul să se răcească înainte de a-l reporni.

I-2034-0700

Figura 72

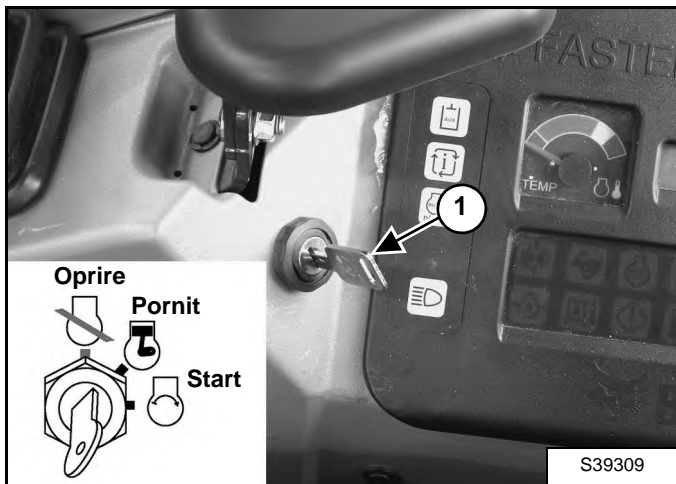


Rotiți regulatorul rotativ de turație a motorului (dacă este montat) (art. 1) [Figura 72] în sens invers acelor de ceasornic pentru ralanti jos.

PORNIREA MOTORULUI (CONTINUARE)

Comutatorul de pornire (Continuare)

Figura 73



Rotiți cheia (art. 1) [Figura 73] în poziția PORNIT. Dacă este necesară preîncălzirea, bujiile incandescente își vor face în mod automat ciclul, iar ecranul LCD va indica timpul de preîncălzire rămas pe ecran. (Pictograma de preîncălzire va fi pe PORNIT).

Rotiți cheia în poziția START și eliberați-o la pornirea motorului. Aceasta va reveni în poziția PORNIT. [Figura 73].

Opriti motorul dacă lămpile de avertizare și alarma nu se STING. Înainte de a reporni motorul, identificați cauza.

Rotiți cheia în poziția OPRIT pentru a opri motorul.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Când un motor funcționează într-un spațiu închis, trebuie furnizat aer proaspăt pentru a evita concentrarea gazelor de eșapament. Dacă motorul este staționar, evacuați gazele de eșapament în exterior. Gazele de eșapament pot conține gaze inodore, invizibile, care pot ucide fără semne prealabile.

W-2050-0807

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Motoarele pot avea piese fierbinți și gaze eșapate fierbinți. Țineți materialele inflamabile la depărtare.
- Nu folosiți utilajele în atmosfere cu gaze explozive.

W-2051-1086

PORNIREA MOTORULUI (CONTINUARE)

Fără cheie

! AVERTISMENT

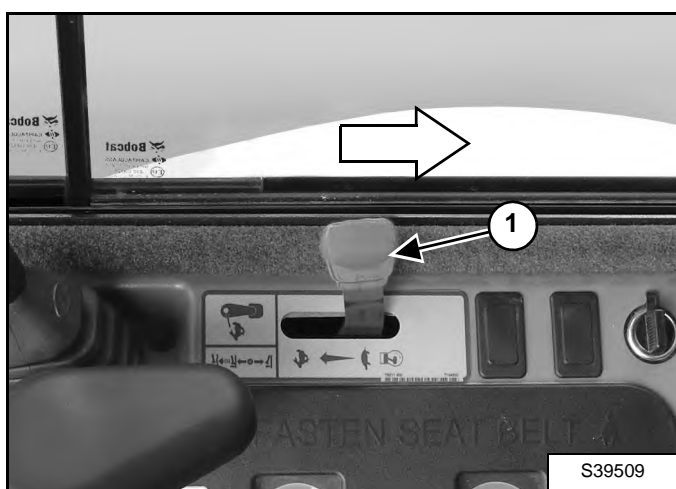
EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Fixați centura de siguranță, porniți și operați mașina doar din scaunul operatorului.
- Nu purtați niciodată îmbrăcăminte largă atunci când lucrați în apropierea mașinii.

W-2135-1108

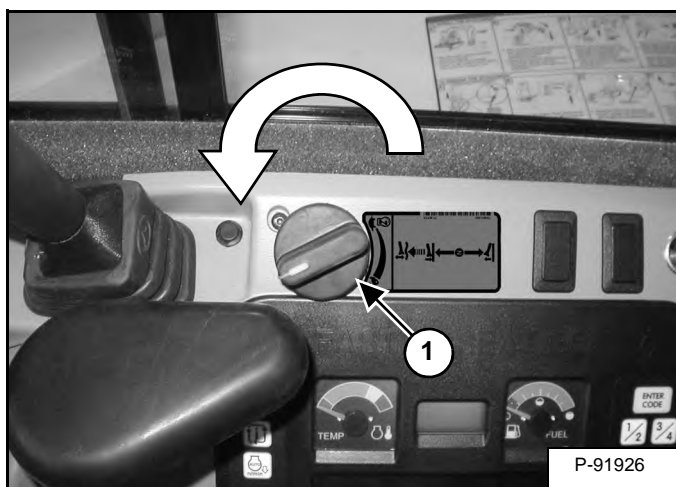
Efectuați PROCEDURA DINAINTEA PORNIRII. (Vezi PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE la pagina 62.)

Figura 74



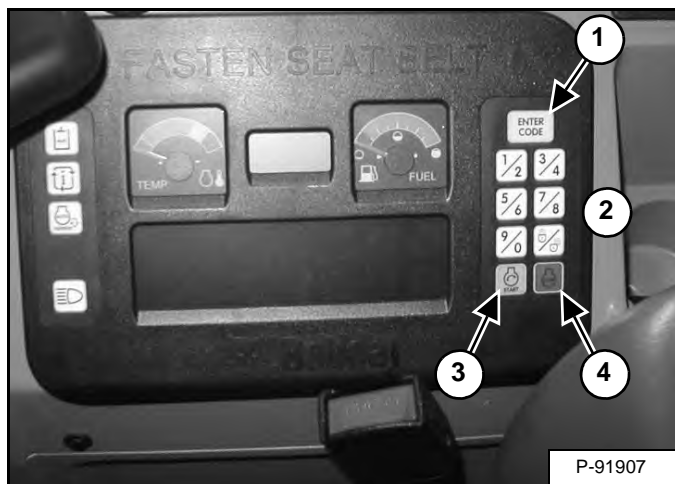
Trageți levierul de comandă a vitezei motorului (art. 1) [Figura 74] spre spate pentru a trece motorul în poziția de ralanti redus.

Figura 75



Rotiți regulatorul rotativ de turație a motorului (dacă este montat) (art. 1) [Figura 75] în sens invers acelor de ceasornic pentru ralanti jos.

Figura 76



Apăsați butonul INTRODUCERE COD (art. 1) [Figura 76]. Afișajul se aprinde și se vor auzi două semnale sonore scurte. Pe ecran se va afișa „CodE”.

Folosiți tastatura (art. 2) [Figura 76] pentru a introduce parola. Pentru fiecare cifră pe care o introduceți, pe ecran va apărea o liniuță. (Aveți la dispoziție 40 secunde pentru a introduce parola sau procesul va fi anulat și va fi necesară reluarea acestuia.) Dacă parola s-a introdus corect, se va auzi un singur semnal sonor (beep) lung.

NOTĂ: Dacă parola introdusă este incorectă, se vor auzi trei semnale sonore (beep-uri) scurte, iar pe ecranul se va afișa „Error” (Eroare). Apăsați din nou butonul INTRODUCERE COD și reluați procedura. După trei încercări nereușite, trebuie să așteptați trei minute pentru a putea încerca din nou.

Apăsați butonul START (art. 3) [Figura 76] și mențineți-l apăsat până la pornirea motorului.

IMPORTANT

Nu activați demarorul pentru mai mult de 15 de secunde o dată. Utilizarea prelungită poate avaria demarorul prin supraîncălzire. Așteptați timp de un minut pentru ca demarorul să se răcească înainte de a-l reporni.

I-2034-0700

Apăsați butonul STOP (art. 4) [Figura 76] pentru a opri motorul.

Opriți motorul dacă lămpile de avertizare și alarma nu se STING.

Înainte de a reporni motorul, identificați cauza.

Funcția de dezactivare a parolei

Consultați Funcția de blocare a parolei. (Vezi Funcția de dezactivare a parolei la pagina 142.)

PORNIREA MOTORULUI (CONTINUARE)

Pornirea la temperaturi scăzute

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Nu folosiți eter cu sistemele cu bujii incandescente (de preîncălzire). Este posibil să se producă o explozie care poate provoca rănirea, moartea sau deteriorarea gravă a motorului.

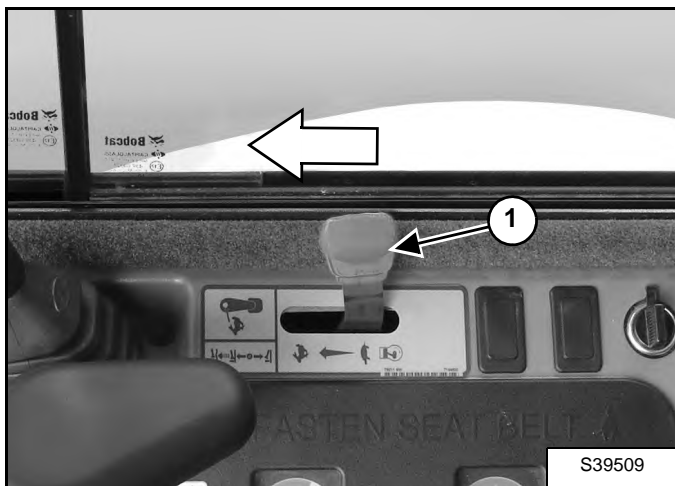
W-2071-0907

Dacă temperatura este sub punctul de îngheț, luați următoarele măsuri pentru o pornire mai ușoară a motorului:

- Înlocuiți uleiul de motor cu ulei de tip și vâscozitate adecvată pentru temperatura de pornire anticipată. (Vezi Diagrama pentru uleiul de motor la pagina 111.)
- Asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet.
- Instalați un încălzitor pentru motor.

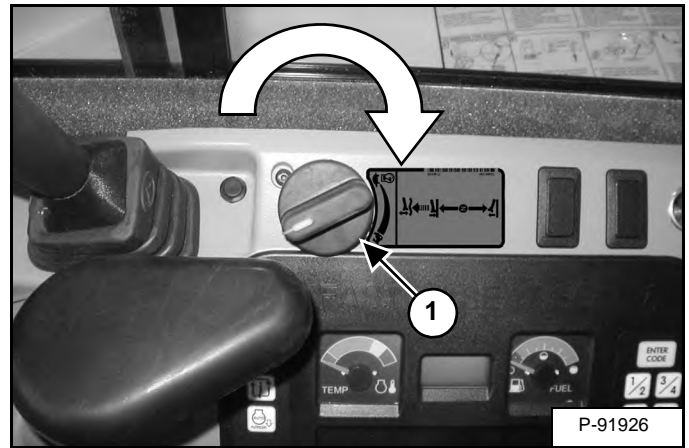
NOTĂ: Dacă bateria este descărcată (dar nu înghețată), se poate folosi o baterie auxiliară pentru a porni excavatorul. (Vezi Folosirea unei baterii auxiliare (pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare) la pagina 119.)

Figura 77



Împingeți levierul de comandă a vitezei motorului (art. 1) [Figura 77] spre înainte pentru a trece motorul în poziția de ralanti ridicat.

Figura 78



Rotiți regulatorul rotativ de turație a motorului (dacă este montat) (art. 1) [Figura 78] în sensul acelor de ceasornic pentru ralanti ridicat.

IMPORTANT

Nu activați demarorul pentru mai mult de 15 de secunde o dată. Utilizarea prelungită poate avaria demarorul prin supraîncălzire. Așteptați timp de un minut pentru ca demarorul să se răcească înainte de a-l reporni.

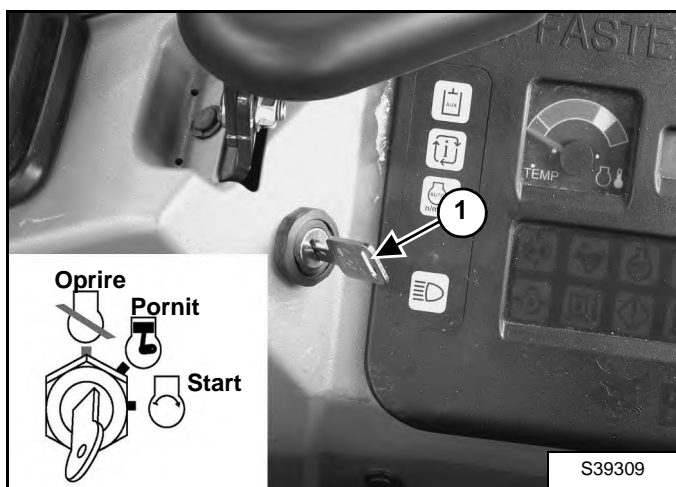
I-2034-0700

PORNIREA MOTORULUI (CONTINUARE)

Procedura de pornire la temperaturi scăzute (continuare)

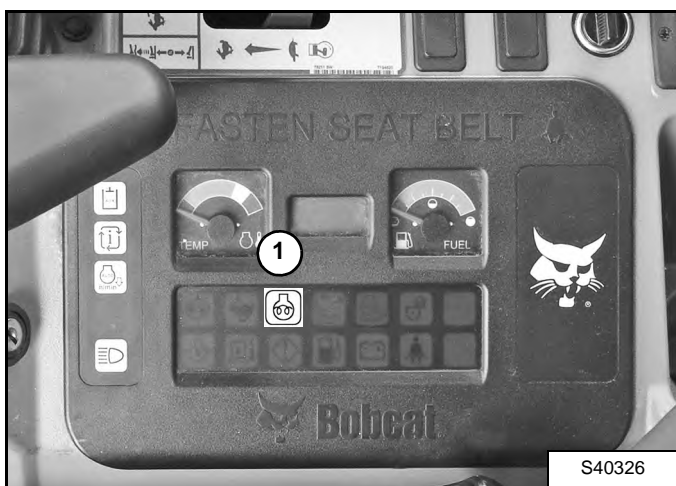
Comutatorul de pornire

Figura 79



Aduceți prin rotire cheia în poziția PORNIT [Figura 79].

Figura 80



Pictograma de preîncălzire (art. 1) [Figura 80] se va aprinde. Bujii incandescente își vor face în mod automat ciclul. Când pictograma se stinge, rotiți cheia pentru a porni.

Eliberați cheia la pornirea motorului, aceasta va reveni la poziția PORNIT.

Opriti motorul dacă luminile de avertizare nu se sting și alarma nu se oprește. Înainte de a reporni motorul, identificați cauza.

La creșterea turației motorului, aduceți maneta de comandă a turației în poziție de ralanti până la încălzirea motorului.

Fără cheie

Respectați PROCEDURA DE PORNIRE (Vezi Fără cheie la pagina 67.)

Dacă pictograma de preîncălzire se APRINDE, așteptați ca aceasta să se stingă înainte de a apăsa butonul START [Figura 80 la pagina 69].

Timpul de preîncălzire rămas (în secunde) se va contoriza în sens descrescător pe ecran.

IMPORTANT

Nu activați demarorul pentru mai mult de 15 de secunde o dată. Utilizarea prelungită poate avaria demarorul prin supraîncălzire. Așteptați timp de un minut pentru ca demarorul să se răcească înainte de a-l reporni.

I-2034-0700

IMPORTANT

Mașinile încălzite, cu o viteză moderată a motorului și o încărcătură ușoară au o durată de viață mai lungă.

I-2015-0284

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA
Nu folosiți eter cu sistemele cu bujii incandescente (de preîncălzire). Este posibil să se producă o explozie care poate provoca rănirea, moartea sau deteriorarea gravă a motorului.

W-2071-0907

Încălzirea sistemului hidraulic

IMPORTANT

Dacă temperatura este sub $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-20\text{ }^{\circ}\text{F}$), uleiul hidrostatic trebuie încălzit înainte de pornire. Sistemul hidrostatic nu va primi suficient ulei la temperaturi scăzute și se va avaria. Dacă este posibil, parcați mașina într-o zonă unde temperatura va fi peste $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($0\text{ }^{\circ}\text{F}$).

I-2007-0910

Înainte de a utiliza excavatorul, lăsați motorul să funcționeze cel puțin 5 minute pentru încălzirea acestuia și a fluidului hidraulic.

OPRIREA MOTORULUI ȘI PĂRȘIREA EXCAVATORULUI

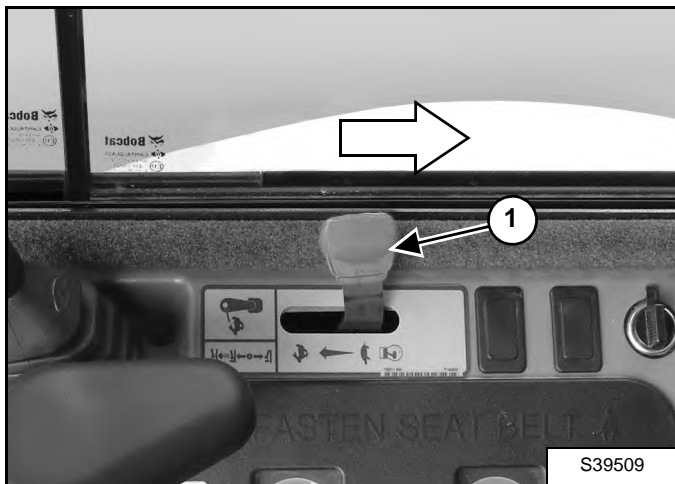
Procedura

Figura 81



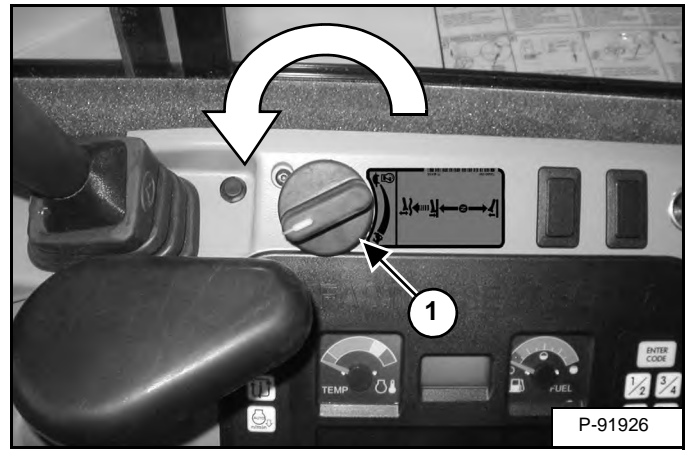
Opriți utilajul pe teren drept. Coborâți echipamentul de lucru și lama la sol [Figura 81].

Figura 82



Trageți levierul de comandă a vitezei motorului (art. 1) [Figura 82] spre spate pentru a trece motorul în poziția de ralanti redus.

Figura 83



Rotiți regulatorul rotativ de turație a motorului (dacă este montat) (art. 1) [Figura 83] în sens invers acelor de ceasornic pentru ralanti jos.

Aționați motorul la turație de ralanti timp de aproximativ 5 minute pentru a-l lăsa să se răcească.

Figura 84

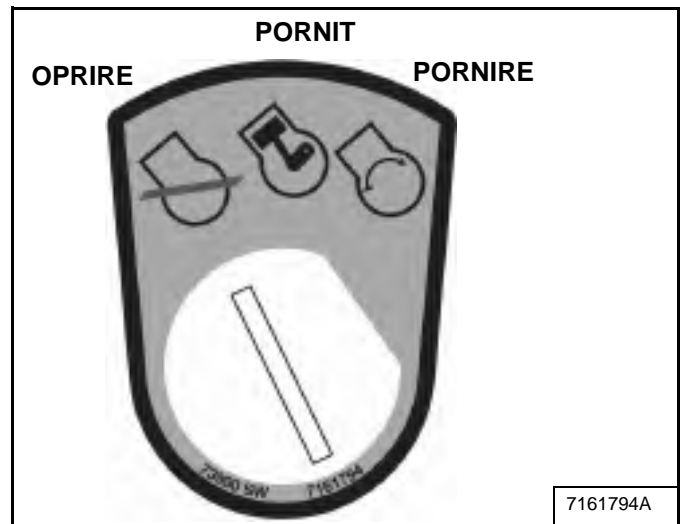


Figura 85



Rotiți cheia de contact la STOP [Figura 84] sau apăsați butonul STOP (panoul fără cheie) (art. 1) [Figura 85].

Decuplați centura de siguranță. Scoateți cheia din contact pentru a preveni acționarea utilajului de către personal neautorizat. Ridicați consola de comandă și părșiți utilajul.

ACCESORII

Montarea și demontarea atașamentului (atașament fixat cu știfturi)

Montarea

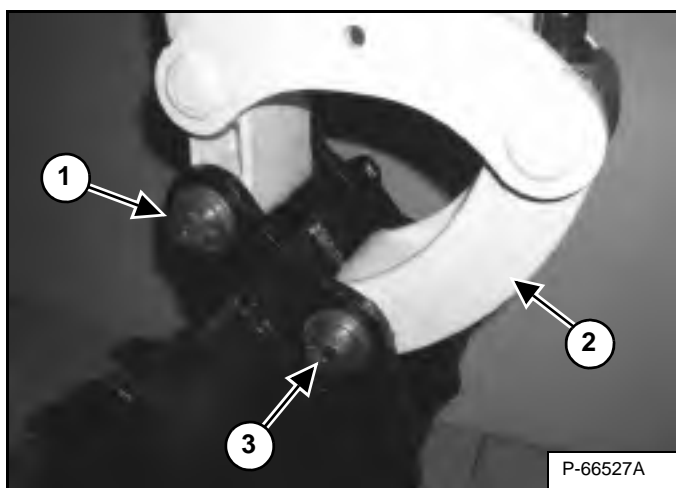
! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Opriți utilajul pe o suprafață solidă și plană. La montarea și demontarea anexelor (cum ar fi o cupă), în scaunul operatorului trebuie să se afle o a doua persoană, comunicați prin semnale clare și lucrați cu atenție.

W-2140-0189

Figura 86

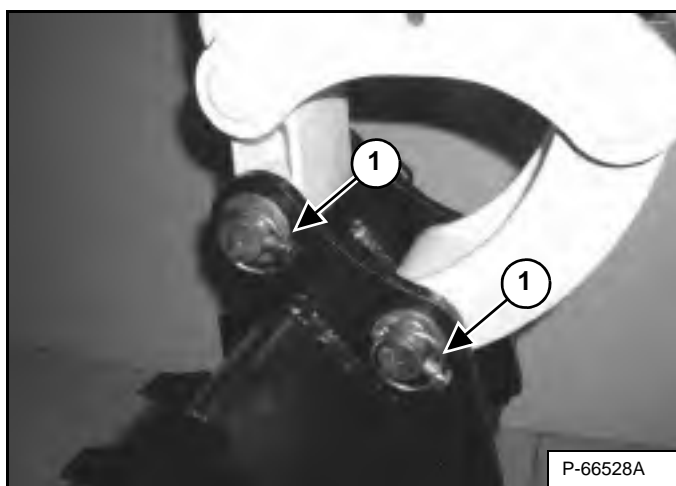


Amplasați brațul în cupă și aliniați orificiile de montare.

Montați știftul (art. 1) [Figura 86] și șaibele.

Amplasați piesa de legătură (art. 2) în cupă și aliniați orificiul de montare. Montați știftul (art. 3) [Figura 86] și șaibele.

Figura 87



Montați cele două știfturi de blocare (art. 1) [Figura 87]. Introduceți vaselină în sistemele de gresare.

Demontarea

Parcați excavatorul pe o suprafață plană și coborâți complet cupa.

Demontați cele două știfturi de blocare (art. 1) [Figura 87].

Demontați șaibele și știfturile (art. 1 și 3) [Figura 86].

Nu deteriorați izolațiile împotriva prafului de pe braț.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Nu folosiți niciodată atașamente sau cupe care nu sunt aprobate de compania Bobcat. Cupele și anexele potrivite pentru încărcări în condiții de siguranță a unor densități specifice sunt aprobate pentru fiecare model. Atașamentele neaprobate pot provoca rănirea sau moartea.

W-2052-0907

ACCESORII (CONTINUARE)

Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Klac™)

Montarea

NOTĂ: Sunt ilustrate montarea și demontarea cupei. Procedura este aceeași pentru celelalte atașamente. Deconectați orice linie hidraulică acționată prin putere hidraulică înainte de demontarea oricărui atașament (ciocan, burghiu etc.).

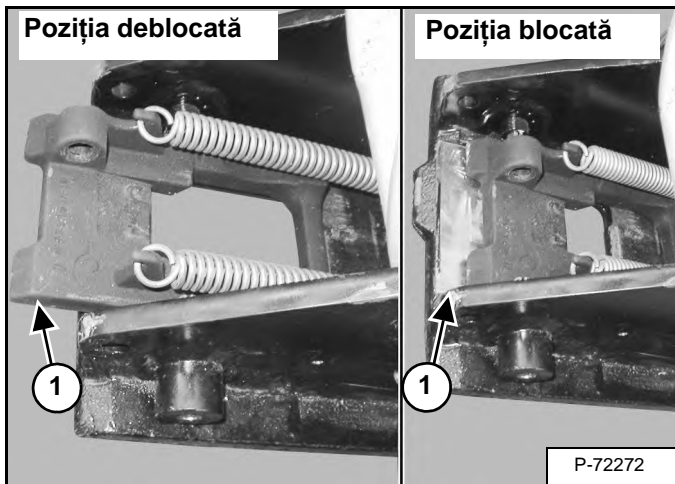
! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Nu folosiți niciodată atașamente sau cupe care nu sunt aprobate de compania Bobcat. Cupele și anexele potrivite pentru încărcări în condiții de siguranță a unor densități specifice sunt aprobate pentru fiecare model. Atașamentele neaprobate pot provoca rănirea sau moartea.

W-2052-0907

Figura 88



Retrageți complet cilindrul cupei.

Opriti motorul și ieșiți din excavator.

Verificați cuplorul rapid pentru a vă asigura că opritorul este în poziția deblocată (art. 1) [Figura 88].

Dacă este în poziția blocată, consultați [Figura 89] pentru mai multe informații.

Dacă opritorul este în poziția deblocată, treceți la [Figura 90].

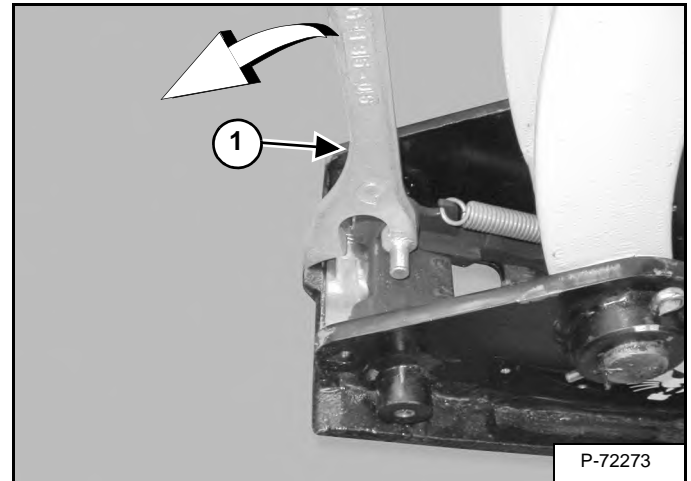
! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA

Țineți-vă degetele și mâinile la distanță de punctele de prindere la blocarea și deblocarea cuplorului rapid al atașamentului.

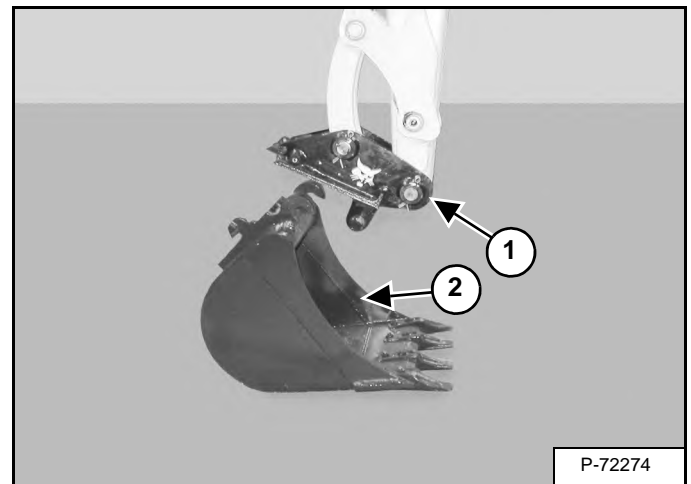
W-2541-1106

Figura 89



Pentru a debloca cuplorul rapid, montați unealta (art. 1) [Figura 89] și trageți mânerul. Opritorul se va deplasa complet înainte. Opritorul se va fixa în poziția deblocată.

Figura 90



Intrați în excavator, fixați centura de siguranță și porniți motorul.

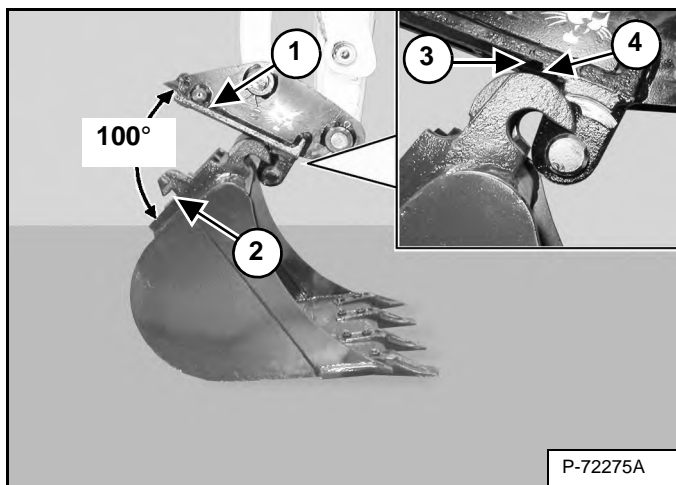
Poziționați cuplorul rapid (art. 1) pe atașament (art. 2) [Figura 90].

ACCESORII (CONTINUARE)

Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Klac™) (Continuare)

Montarea (Continuare)

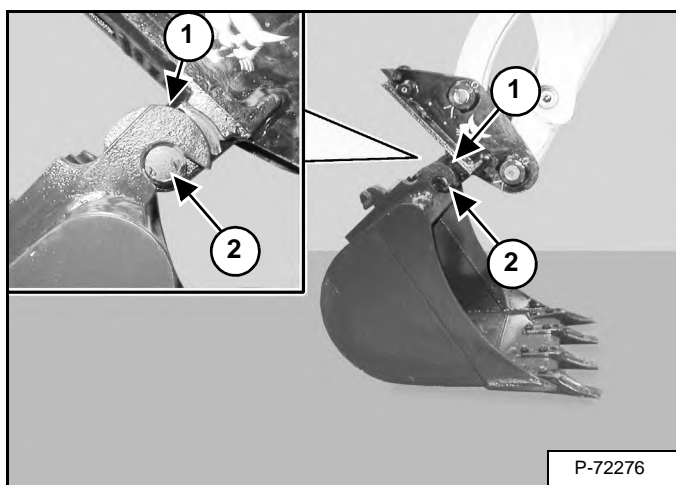
Figura 91



Trebuie să fie cel puțin 100° între suprafața cuplului rapid (art. 1) și suprafața de montare a atașamentului (art. 2) [Figura 91]. Extindeți brațul pentru a atinge unghiul necesar pentru o montare adecvată.

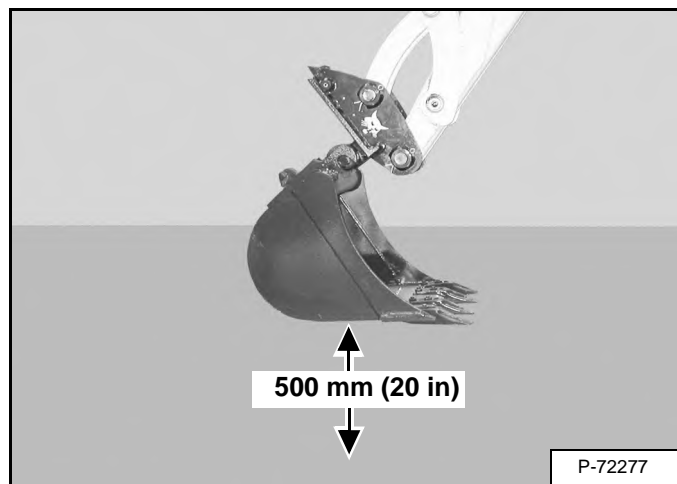
NOTĂ: Trebuie să fie o distanță corespunzătoare (100° minimum) între cârlig (art. 3) și cuplul rapid (art. 4) [Figura 91]. Dacă distanța nu este adecvată, cârligele atașamentului sau cuplul rapid se pot defecta.

Figura 92



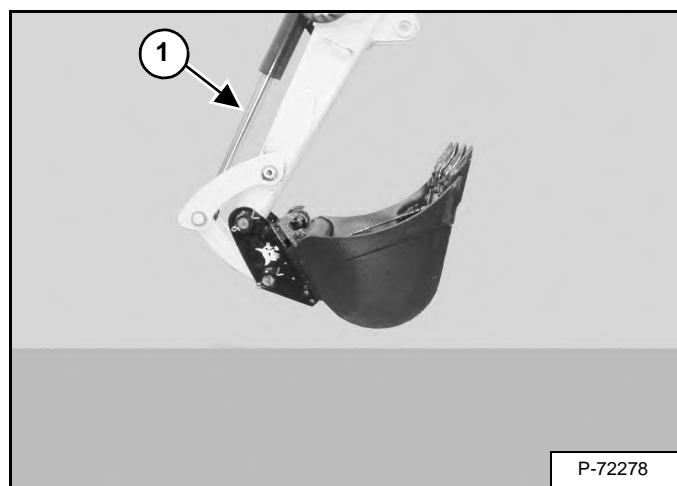
Ridicați brațul principal și extindeți brațul până când cârligele atașamentului (art. 1) angajează știfturile (art. 2) cuplului rapid [Figura 92].

Figura 93



Ridicați brațul principal până la o distanță de 500 mm (20 in) între partea inferioară a atașamentului și sol [Figura 93].

Figura 94



Extindeți cilindrul cupei (art. 1) [Figura 94] în mod complet.

Coborâți atașamentul până când este așezat orizontal pe sol.

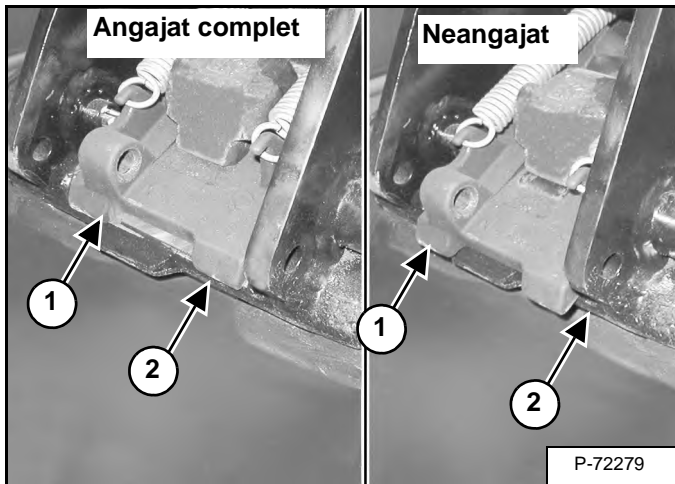
Opriti motorul și ieșiți din excavator.

ACCESORII (CONTINUARE)

Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Klac™) (Continuare)

Montarea (Continuare)

Figura 95



Verificați vizual opritorul cuplorului rapid (art. 1) la montajul pentru cupă (art. 2) [Figura 95]. Opritorul trebuie să fie complet angajat.

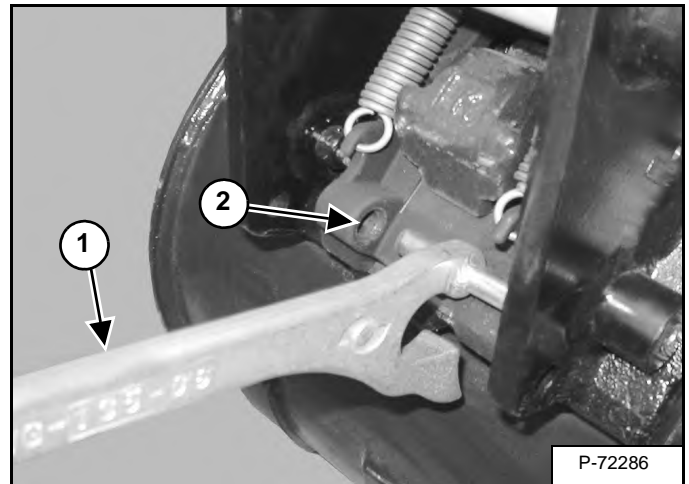


EVITAȚI RĂNIREA

Țineți-vă degetele și mâinile la distanță de punctele de prindere la blocarea și deblocarea cuplorului rapid al atașamentului.

W-2541-1106

Figura 96



Dacă opritorul nu este acționat, montați unealta (art. 1) în gaura (art. 2) [Figura 96] cuplorului rapid și apăsați în jos pentru a debloca cuplorul rapid. Scoateți unealta. Intrați în excavator, fixați centura de siguranță și porniți motorul. Ridicați atașamentul 500 mm (20 in) deasupra solului și extindeți complet cilindrul cupei. Coborâți atașamentul până când este așezat orizontal pe sol. Activați frâna de parcare. Opriti motorul și ieșiți din excavator.

Din nou, verificați vizual cuplorul rapid și pentru a vă asigura că opritorul (art. 1) [Figura 95] este angajat complet. Dacă nu este angajat complet, demontați atașamentul și verificați atât cuplorul rapid, cât și atașamentul pentru deteriorări sau depuneri. (Consultați Verificarea și întreținerea cuplorului rapid și a atașamentului la pagina 131.)

ACCESORII (CONTINUARE)

Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Klac™) (Continuare)

Demontarea

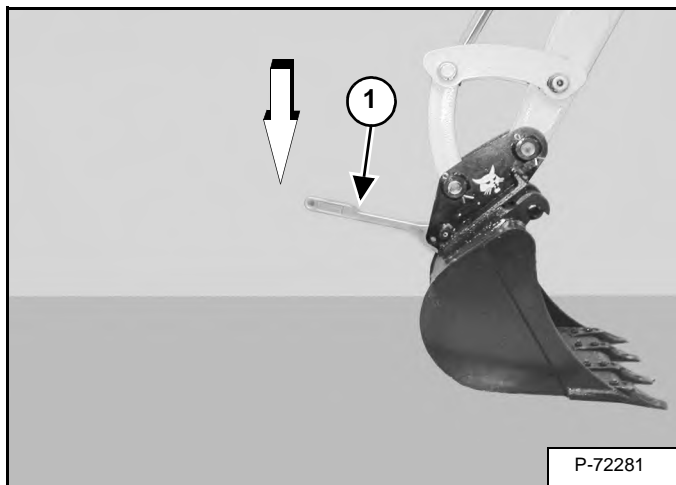
⚠️ AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA

Țineți-vă degetele și mâinile la distanță de punctele de prindere la blocarea și deblocarea cuplorului rapid al atașamentului.

W-2541-1106

Figura 97



Poziționați accesoriul în poziție orizontală pe sol.

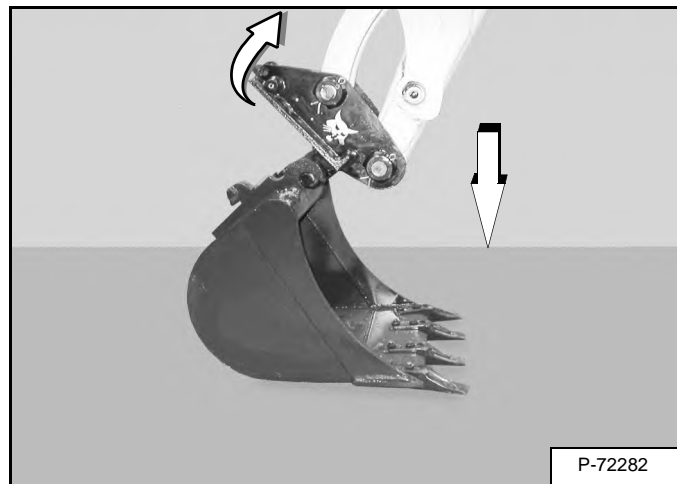
Montați unealta cuplorului rapid (art. 1) în gaura (art. 2) [Figura 96] din cuplorul rapid.

Apăsați unealta (art. 1) [Figura 97] pentru a debloca opritorul.

Scoateți unealta.

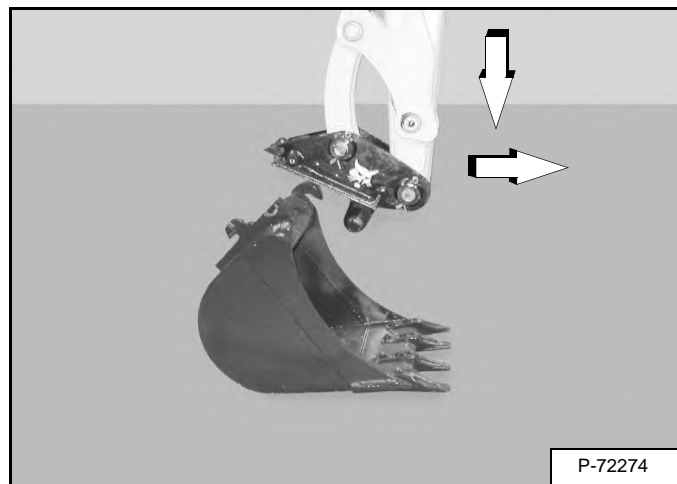
Intrați în excavator, fixați centura de siguranță și porniți motorul.

Figura 98



Retrageți complet cilindrul cupei și coborâți brațul principal [Figura 98] până când atașamentul este pe sol.

Figura 99



Continuați să coborâți brațul principal și deplasați brațul spre excavator până când cuplul rapid se detașează de atașament [Figura 99].

ACCESORII (CONTINUARE)

Montarea și demontarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Lehnhoff®)

NOTĂ: Sunt ilustrate montarea și demontarea cupei. Procedura este aceeași pentru celelalte atașamente. Deconectați orice linie hidraulică acționată prin putere hidraulică înainte de demontarea oricărui atașament (ciocan, burghiu etc.).

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Nu folosiți niciodată atașamente sau cupe care nu sunt aprobate de compania Bobcat. Cupele și anexele potrivite pentru încărcări în condiții de siguranță a unor densități specifice sunt aprobate pentru fiecare model. Atașamentele neaprobate pot provoca rănirea sau moartea.

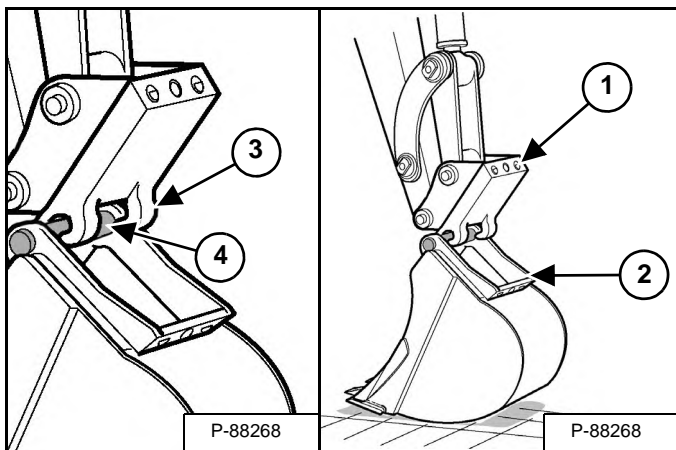
W-2052-0907

Intrați în excavator. (Vezi Intrarea în excavator la pagina 62.)

Poziționați brațul excavatorului deasupra atașamentului.

Retrageți complet cilindrul cupei.

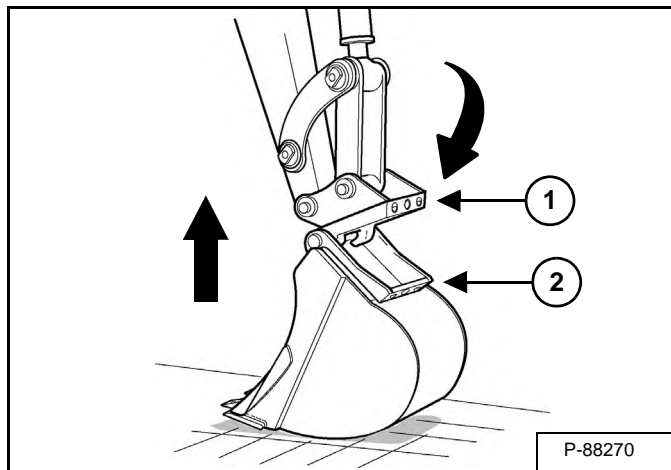
Figura 100



Coborâți cuplorul (art. 1) la atașament (art. 2) [Figura 100].

Acționați cârligele cuplorului (art. 3) pe axul de montare (art. 4) [Figura 100].

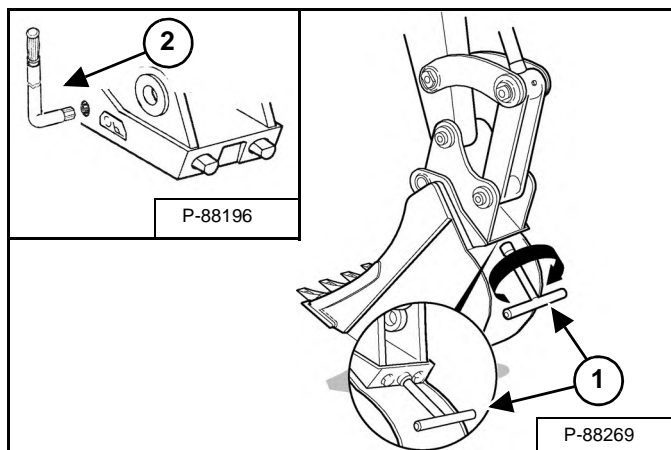
Figura 101



Extindeți (strângeți) cilindrul cupei și ridicați ușor brațul principal până când cuplorul (art. 1) atinge spatele suportului atașamentului (art. 2) [Figura 101].

Opriți motorul și ieșiți din excavator. (Vezi Intrarea în excavator la pagina 62.)

Figura 102

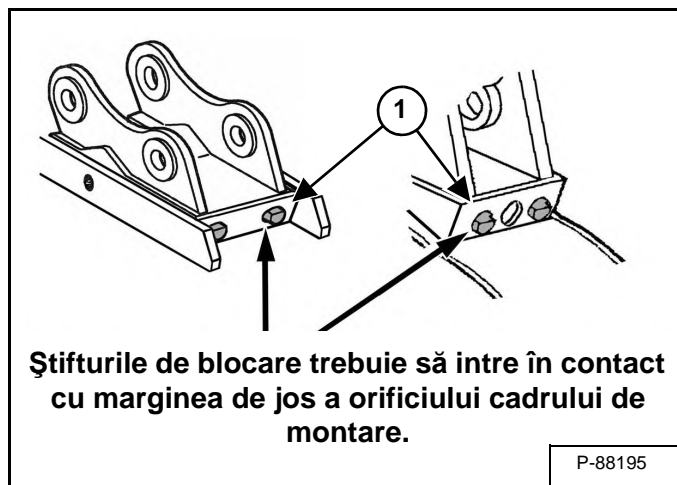


Instalați unealța (art. 1) sau (art. 2) [Figura 102] și roți în sensul acelor de ceasornic până când știfturile de blocare sunt complet acționate.

ACCESORII (CONTINUARE)

Instalarea și îndepărtarea atașamentului (Cuplor rapid, Sistem Lehnhoff®) (Continuare)

Figura 103



Știfturile de blocare (art. 1) **[Figura 103]** trebuie să se extindă prin orificiile din cadrul de montare a accesoriului, asigurând atașamentul la cuplor.

Dacă știfturile de blocare nu sunt angajate în poziția blocată, consultați reprezentanța dvs. Bobcat în privința întreținerii.

PROCEDURA DE LUCRU

Verificarea frontului de lucru

Înainte de a începe operarea, verificați frontul de lucru pentru situații nesigure.

Uitați-vă după pante abrupte sau teren accidentat. Obțineți locația marcată a utilităților subterane (gaz, apă, canalizare, irigație etc.). Lucrați încet în zonele cu utilități subterane.

Înlăturați obiectele sau materialele de construcții care ar putea deteriora excavatorul sau cauza accidente ale persoanelor.

Întotdeauna verificați starea solului înainte de începerea lucrărilor:

- Verificați semnele de instabilitate, cum ar fi crăpături sau depuneri neobișnuite.
- Atenție la condițiile meteo ce pot afecta stabilitatea solului.
- Verificați tracțiunea adecvată dacă executați lucrări pe pante.

Instrucțiuni de exploatare de bază

Dacă vă deplasați pe un drum public sau șosea, respectați întotdeauna reglementările locale. De exemplu: Este necesar un semn pentru vehicul cu deplasare lentă sau semne de direcție.

Lăsați motorul să meargă la ralanti pentru a încălzi motorul și sistemul hidraulic înainte de utilizarea excavatorului.

IMPORTANT

Mașinile încălzite, cu o viteză moderată a motorului și o încărcătură ușoară au o durată de viață mai lungă.

I-2015-0284

Operatorii începători trebuie să opereze excavatorul într-o zonă deschisă, fără persoane aflate în apropiere. Folosiți comenzile până când excavatorul poate fi manevrat într-o manieră eficientă și sigură în toate condițiile prezente în zona de lucru.

Exploatarea utilajului în apropierea marginilor sau lângă apă

Nu vă apropiați de margini și mențineți perpendicular excavatorul pe margine astfel încât, dacă se surpă o parte din margine, excavatorul să poată fi deplasat în marșarier.

Întotdeauna deplasați excavatorul departe de marginea gropii dacă apar semne de instabilitate.

Coborârea echipamentului de lucru (cu motorul OPRIT)

Manetele hidraulice de comandă controlează mișcarea brațului principal, a brațului cupei, a cupei și funcțiile de pivotare ale structurii superioare.

Consola trebuie să fie în poziție blocată în jos, iar cheia de contact în poziția PORNIT.

Folosiți maneta de comandă pentru a coborî brațul principal.

Figura 104



Comutatorul de blocare a joystick-urilor deconectează funcțiile de control hidraulic de la joystick-uri când consola este ridicată [Figura 104].

NOTĂ: Dacă motorul se oprește, brațul principal / cupa (atașamentele) pot fi coborâte la sol folosind presiunea hidraulică din acumulator.

Consola de comandă trebuie să fie în poziția blocată în jos, iar întrerupătorul cu cheie în poziția PORNIT.

Folosiți maneta de comandă pentru a coborî brațul principal.

Coborâți consola / consolele de comandă pentru a activa funcțiile de comandă ale joystick-urilor [Figura 104].

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Ridicarea unei sarcini

Nu depășiți capacitatea de ridicare nominală.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

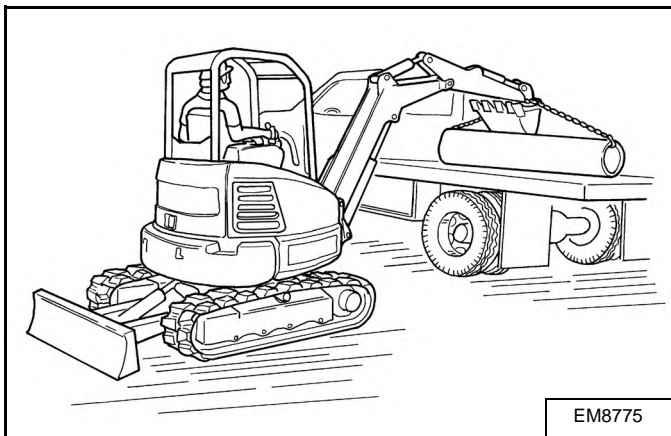
Nu depășiți capacitatea de ridicare nominală. Solicitarea excesivă poate cauza bascularea sau pierderea controlului.

W-2374-0500

Extindeți complet cilindrul cupei și coborâți brațul principal la sol. Opriți motorul.

Înfășurați ansamblul lanțului în jurul plăcii de prindere a cupei.

Figura 105



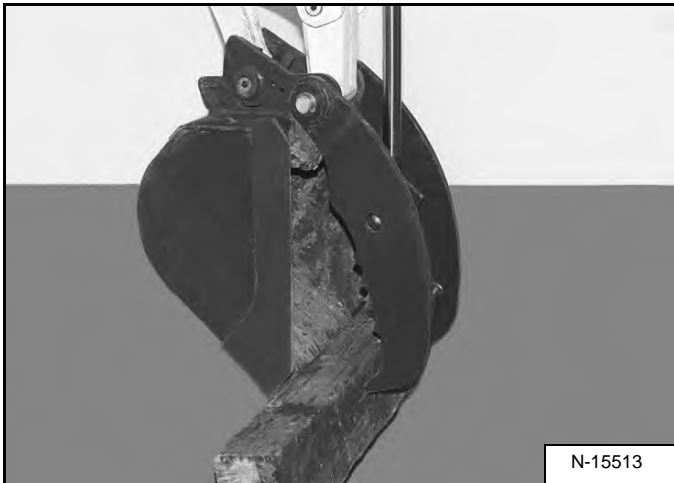
Asigurați-vă că sarcina este distribuită uniform și centrată pe lanțul de ridicare și fixată pentru a preveni deplasarea sarcinii **[Figura 105]**.

Ridicați și poziționați sarcina. Când sarcina este în poziție și tensiunea este înlăturată de pe lanțul de ridicare (sistem de ridicare secundar), demontați sistemul de ridicare secundar.

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Utilizarea FĂLCII DE RIDICARE

Figura 106



Clama de ridicare, atașament opțional, conferă excavatorului o gamă mai largă de utilizare și mobilitate pentru înlăturarea reziduurilor **[Figura 106]**.

Cilindrul fâlcii de ridicare trebuie să fie retras complet atunci când utilajul este utilizat pentru lucrări de excavare.

Capacitățile de ridicare sunt reduse cu 122 Kg (270 lb) dacă excavatorul este echipat cu falca de ridicare opțională.

La folosirea sistemului hidraulic auxiliar pentru a activa clama

Activați sistemul hidraulic auxiliar și comutați la setarea Aux2. (Vezi Sistemul hidraulic auxiliar la pagina 52.)

Figura 107



Deplasați comutatorul (art. 1) **[Figura 107]** de la maneta de comandă dreaptă către dreapta pentru a deschide clama. Deplasați comutatorul la dreapta pentru a închide clama.

Atunci când este folosit sistemul hidraulic auxiliar pentru a acționa falca

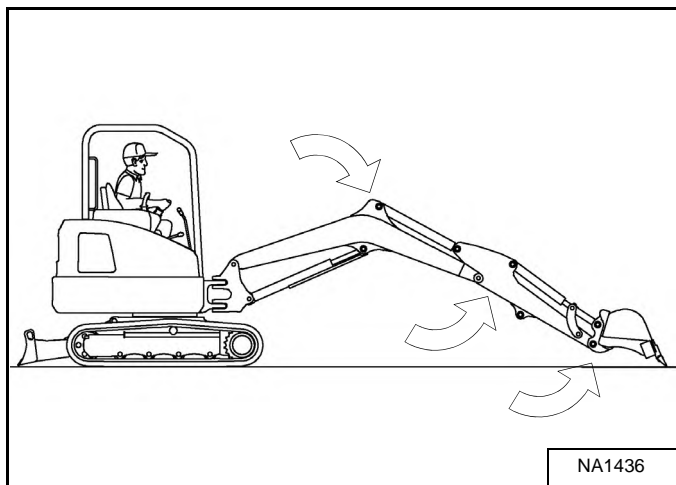
Deplasați comutatorul (art. 2) **[Figura 107]** de la maneta de comandă stângă către dreapta pentru a deschide clama. Deplasați comutatorul la stânga pentru a închide clama.

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Excavarea

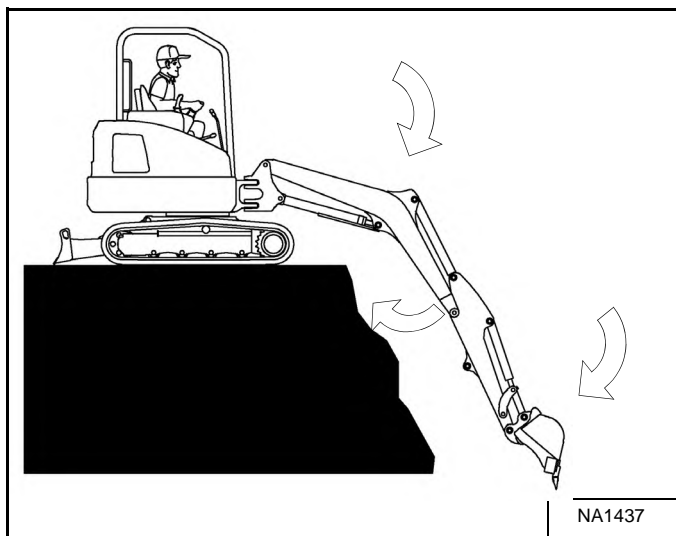
Coborâți lama pentru a crește performanța de săpare.

Figura 108



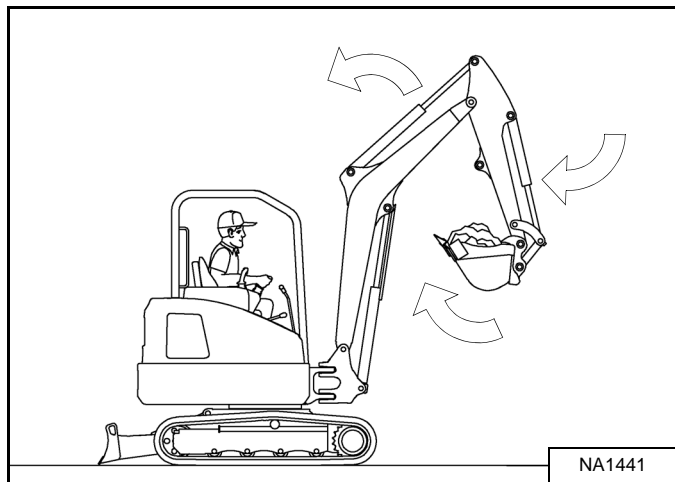
Extindeți brațul, coborâți brațul principal și deschideți cupa [Figura 108].

Figura 109



Retrageți brațul în timp ce coborâți brațul principal și răsuciți cupa [Figura 109].

Figura 110



Ridicați brațul principal, retrageți brațul și răsuciți cupa [Figura 110].

Rotiți structura superioară.

NOTĂ: Nu lăsați ca dinții cupei să intre în contact cu solul atunci când pendulați structura superioară.

⚠️ AVERTISMENT

Țineți toate persoanele la 6 m (20 ft) distanță față de echipament atunci când exploatați utilajul. Contactul cu piese aflate în mișcare, prăbușirea unui șanț sau obiectele în mișcare pot cauza răni sau accidente mortale.

W-2119-0910

⚠️ AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA
Verificați dacă în zona care urmează să fie excavată există linii de alimentare electrică aeriană sau subterană. Mențineți o distanță sigură față de liniile de alimentare electrică.

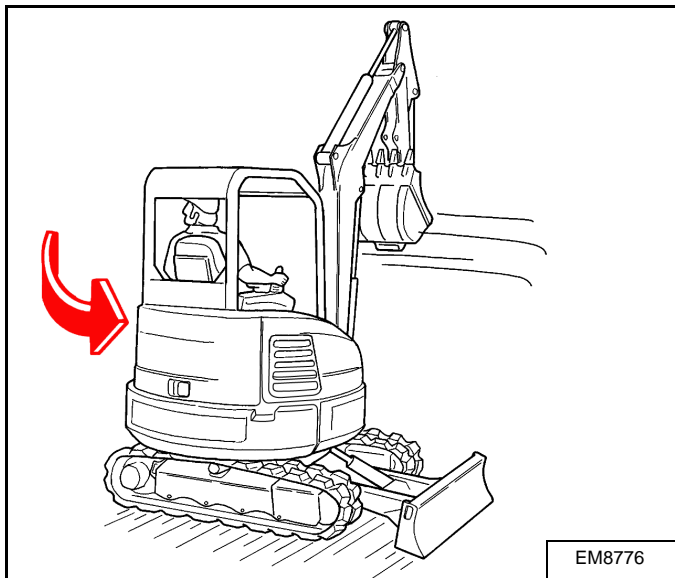
LINIE DE TENSIUNE	DISTANȚA MINIMĂ DE APROPIERE
50 kV	Cel puțin 3 m (10 ft)
230 kV	Cel puțin 5 m (17 ft)
740 kV	Cel puțin 10 m (33 ft)

W-2757-0910

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

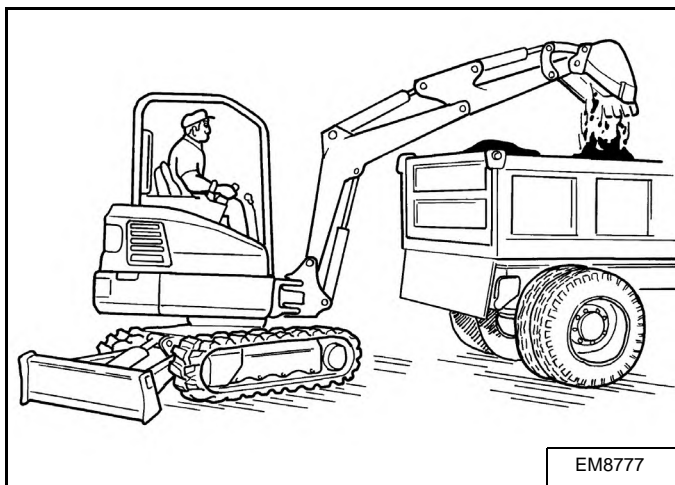
Excavarea (Continuare)

Figura 111



Priviți în direcția de rotație și asigurați-vă că nu există persoane în zona de lucru înainte de a roti structura superioară [Figura 111].

Figura 112



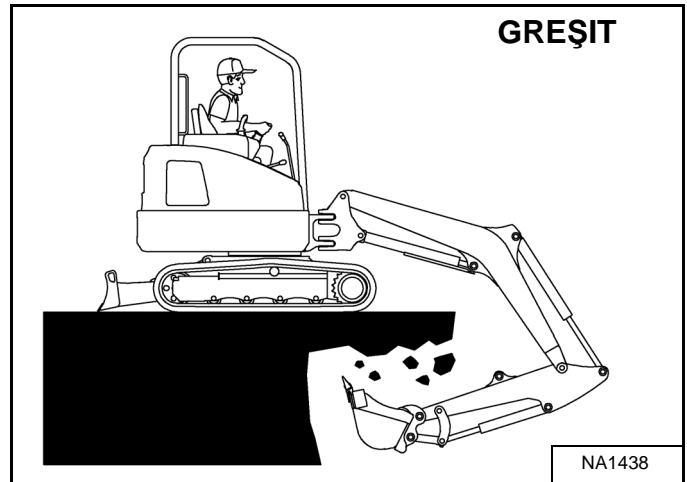
Extindeți brațul și desfaceți cupa pentru a descărca materialul într-o stivă sau într-un camion [Figura 112].

IMPORTANT

Evitați utilizarea sistemului hidraulic peste presiunea de eliberare. În caz contrar componentele hidraulice se vor supraîncălzi.

I-2220-0503

Figura 113



Nu săpați sub excavator [Figura 113].

Nu folosiți cupa pe post de ciocan sau berbec. Se recomandă excavarea solului rigid sau stâncos după ce l-ați spart cu un alt echipament. Prin aceasta se va reduce riscul deteriorării excavatorului.

Nu deplasați excavatorul cât timp cupa este în sol.

Săpați numai prin mișcarea brațului principal și brațului către excavator.

Nu săpați în sens invers (săpare prin mișcarea brațului principal și brațului dinspre excavator). Cuplorul rapid și atașamentele s-ar putea deteriora.

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Rotirea brațului principal

Figura 114

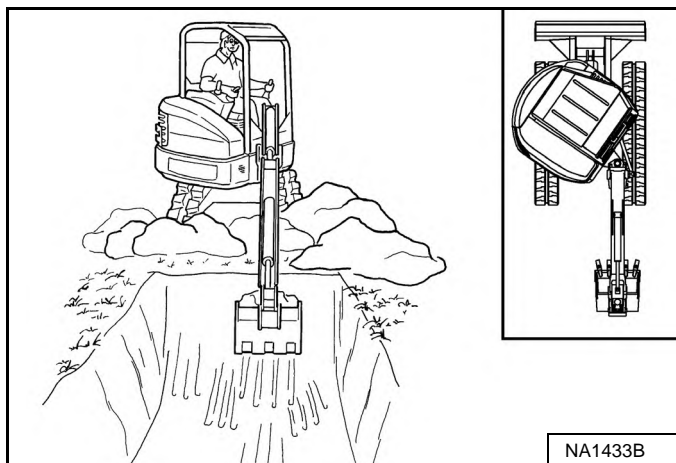


Figura 115

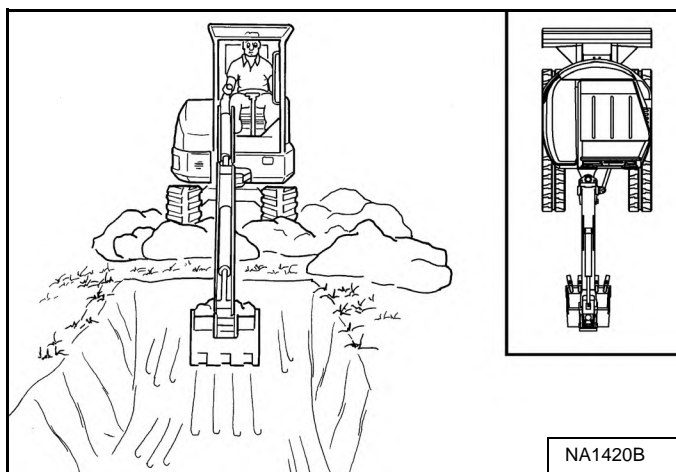
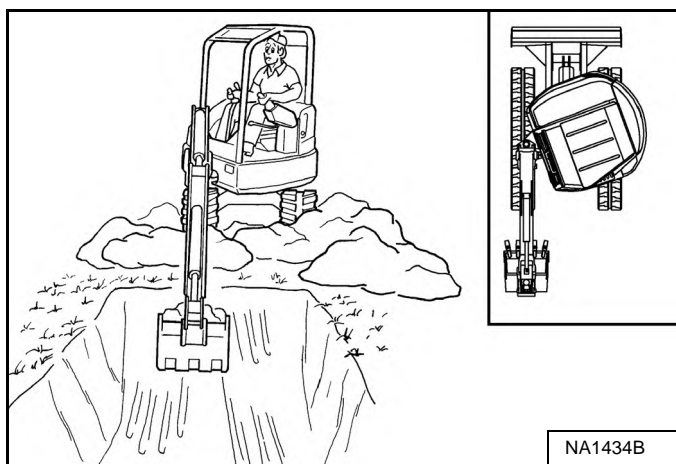
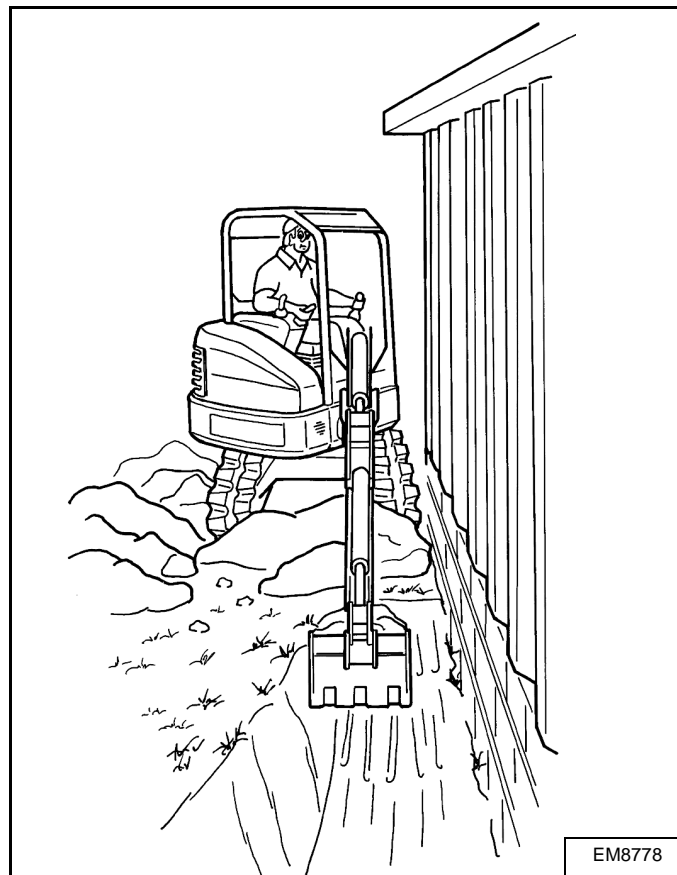


Figura 116



Deplasați structura superioară, pendulați brațul principal către dreapta [Figura 114], centru [Figura 115] și stânga [Figura 116] pentru a săpa o gaură pătrată de lățimea mașinii fără re poziționarea excavatorului.

Figura 117



Rotirea brațului principal permite operatorului să decaleze brațul principal și să sape aproape de clădiri și alte structuri [Figura 117].

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

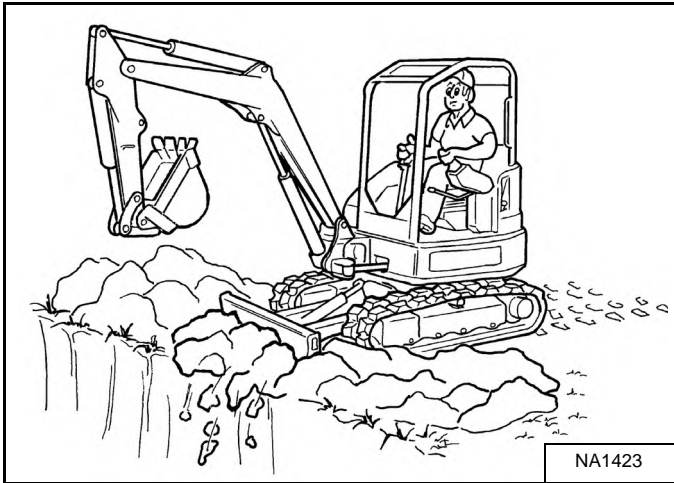
Rambleierea

IMPORTANT

Evitați impactul obiectelor cu lama. Se poate produce deteriorarea componentelor de lamă și șasiu.

I-2256-0507

Figura 118



Folosiți lama pentru rambleierea șanțului sau găurii după excavare [Figura 118].

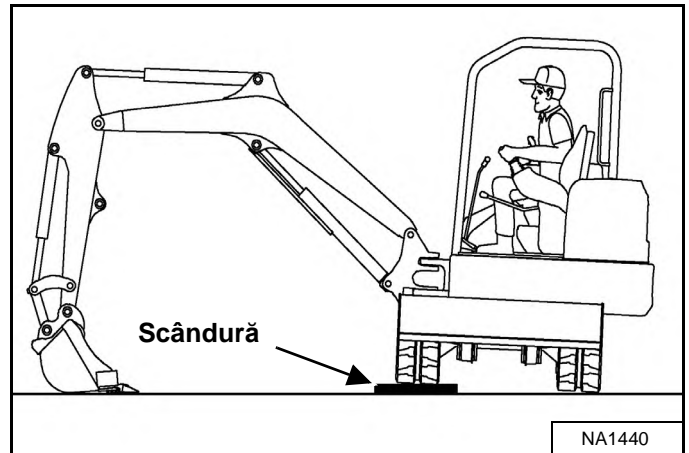
Conducerea excavatorului

Când operați pe sol denivelat, lucrați cât se poate de încet pentru a evita schimbările bruște de direcție.

Evitați deplasarea peste obiecte cum ar fi bolovani, copaci, buturugi etc.

Când lucrați pe sol umed sau moale, așezați scânduri pe sol pentru a asigura o bază solidă pe care să vă deplasați și pentru a preveni împotmolirea excavatorului.

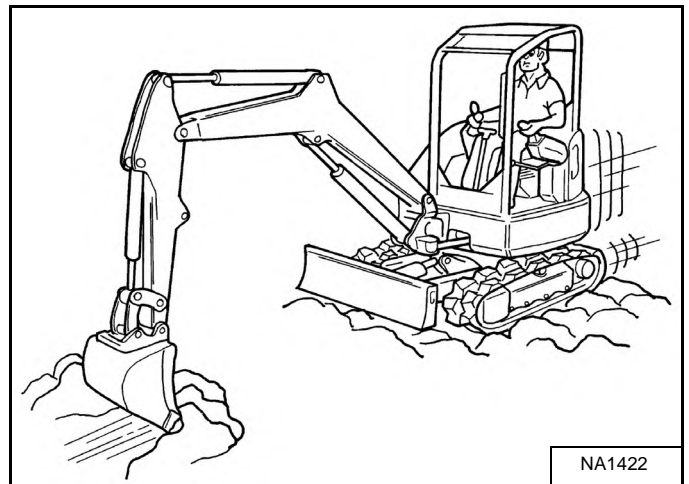
Figura 119



Dacă o șenilă sau ambele șenile s-au împotmolit într-un sol moale sau umed, ridicați pe rând câte o șenilă rotind suprastructura și împingând cupa contra solului [Figura 119].

Așezați scânduri sub șenile și conduceți excavatorul pe sol uscat.

Figura 120



Cupa poate fi, de asemenea, utilizată pentru tragerea excavatorului. Ridicați lama, extindeți brațul și coborâți brațul principal. Acționați brațul principal și brațul ca și cum ați săpa [Figura 120].

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Lucrul în pantă

! AVERTISMENT

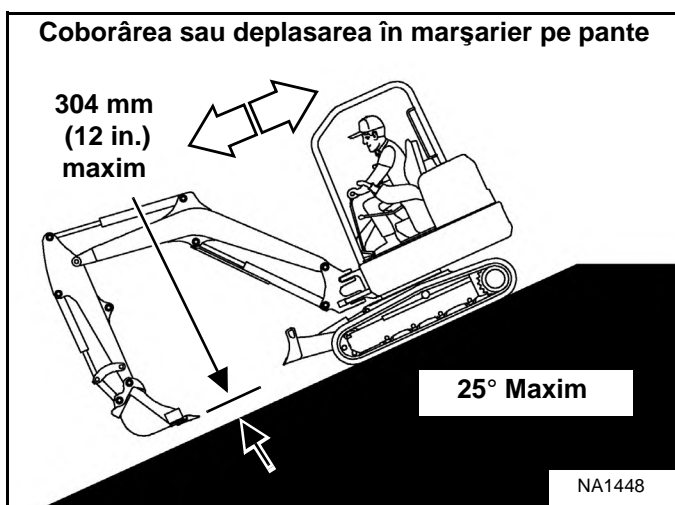
EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Nu traversați și nu urcați pante cu o înclinație de peste 15 grade.
- Nu coborâți sau nu vă deplasați în marșarier pe pante care depășesc 25 de grade.
- Îndreptați-vă privirea în direcția de deplasare.

W-2497-0304

La coborârea unei pante, țineți sub control viteza folosind manetele de direcție și maneta de comandă a vitezei.

Figura 121



La coborârea unei pante cu înclinație de peste 15 grade, aduceți utilajul în poziția indicată și acționați motorul încet [Figura 121].

Lucrați cât se poate de lent și evitați schimbările bruște ale direcției manetei.

Evitați deplasarea peste obiecte cum ar fi bolovani, copaci, buturugi etc.

Oprii utilajul înainte de a mișca manetele de comandă a echipamentului superior. Nu permiteți niciodată ca lama să lovească un obiect solid. Lama sau cilindrul hidraulic se pot deteriora.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Evitați zonele abrupte sau malurile care ar putea să se prăbușească.
- Mențineți brațul principal în poziție centrală și atașamentele cât mai aproape de sol la deplasarea în pantă sau în condiții de drum accidentat. Priviți în direcția de deplasare.
- Cuplați întotdeauna centura de siguranță.

W-2498-EN-1009

Figura 122

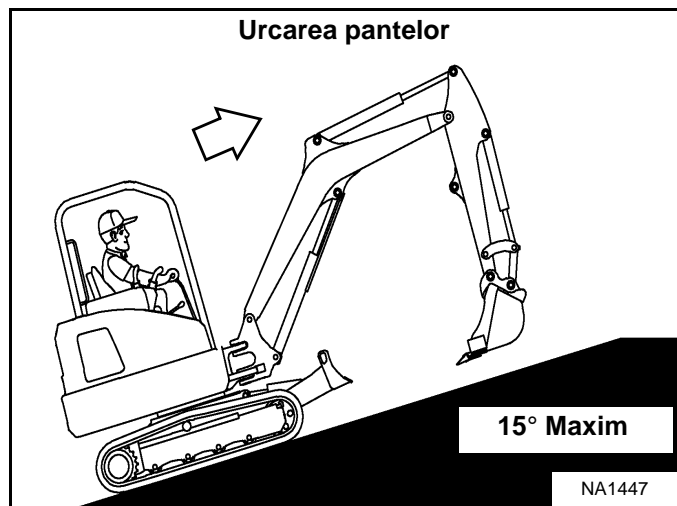
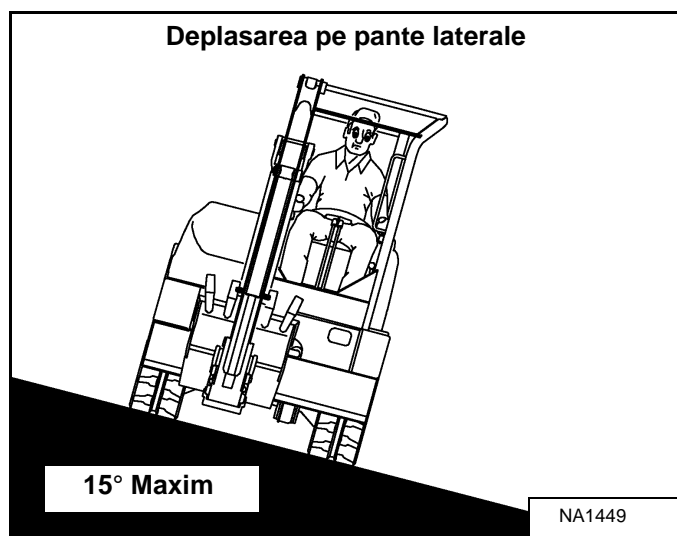


Figura 123

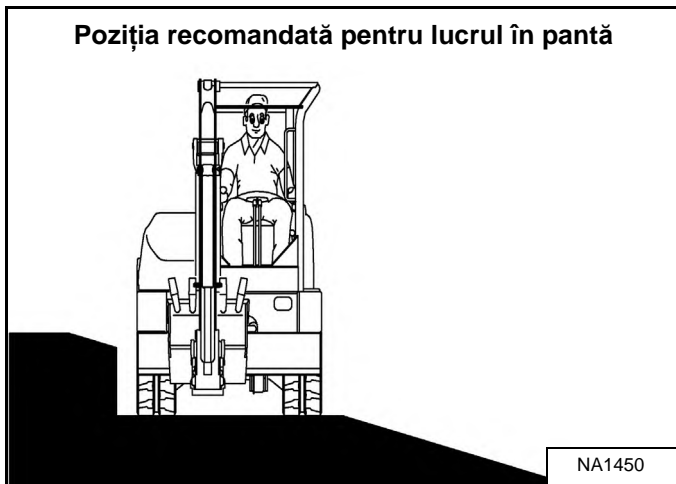


La urcarea unei pante sau pe pante laterale cu o înclinație de maxim 15 grade, poziționați mașina conform celor indicate și mergeți cu motorul la turație redusă [Figura 122] și [Figura 123].

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Lucrul în pantă (Continuare)

Figura 124



Când lucrați în pantă, nivelați zona de lucru înainte de a începe lucrarea [Figura 124].

Dacă acest lucru nu este posibil, se va aplica următoarea procedură:

Nu lucrați în pante cu o înclinație de peste 15 grade.

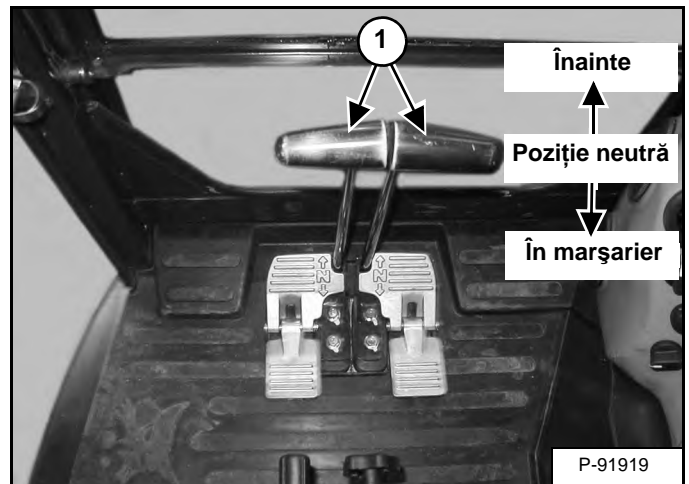
Efectuați lent operațiile.

Evitați lucrul cu șenilele dispuse transversal pe pantă. Această poziție reduce stabilitatea și face să crească tendința de alunecare a utilajului. Poziționați excavatorul cu lama în josul pantei și coborâți.

În direcția de coborâre a pantei, evitați rotirea sau extinderea cupei mai mult decât este necesar. Dacă este necesar să pendulați cupa în josul pantei, țineți brațul jos și patinați cupa în josul pantei.

Când lucrați cu cupa în direcția ascendentă a pantei, țineți cupa cât se poate de aproape de sol. Descărcați deșeurile la suficientă distanță față de șanț sau gaură pentru a evita o potențială prăbușire a peretelui.

Figura 125



Pentru frânarea utilajului la urcarea unei pante, deplasați manetele de direcție (art. 1) [Figura 125] în poziția *NEUTRĂ*. Prin aceasta, se cuplează frânarea hidrostatică.

Când motorul se oprește în pantă, aduceți manetele de direcție în poziție neutră. Coborâți brațul principal / cupa la sol.

NOTĂ: Dacă motorul se oprește, brațul principal / cupa (atașamentele) pot fi coborâte pe sol folosind presiunea hidrostatică din acumulator.

Consola trebuie să fie în poziție blocată în jos, iar cheia de contact în poziția PORNIT.

Folosiți maneta de comandă pentru a coborî brațul principal.

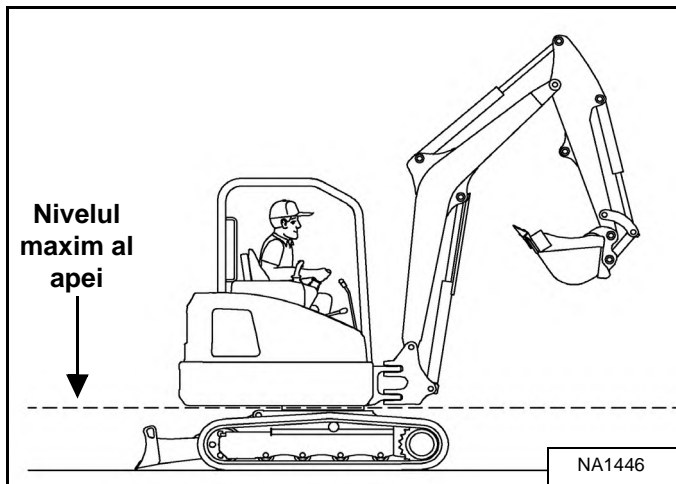
Porniți motorul și reluați exploatarea.

PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Lucrul în apă

Noroiul și apa trebuie îndepărtate de pe utilaj înainte de parcare. La temperaturi sub zero grade, parcați utilajul pe plăci sau beton pentru a preveni înghețarea șenilelor sau șasiului la sol și pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Figura 126



Nu exploatați și nu introduceți excavatorul într-o apă al cărei nivel este mai ridicat decât partea inferioară a lagărului rotativ [Figura 126].

Lubrificați excavatorul după ce a fost exploatat sau introdus în apă pentru o anumită perioadă de timp. Prin lubrifiere, apa este forțată să iasă din zonele de ungere.

Apa trebuie înlăturată de pe tijele cilindrului. Dacă apa îngheață pe tija cilindrului, garniturile de etanșare ale cilindrului se pot deteriora la retragerea tije.

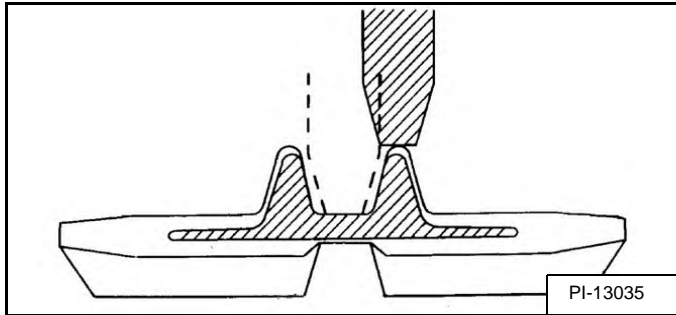
PROCEDURA DE LUCRU (CONTINUARE)

Evitarea deteriorării șenilelor

Noroiul și apa trebuie îndepărtate de pe utilaj înainte de parcare. La temperaturi sub zero grade, parcați utilajul pe plăci sau beton pentru a preveni înghețarea șenilelor sau șasiului la sol și pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Unele dintre motivele de deteriorare a șenilei:

Figura 127

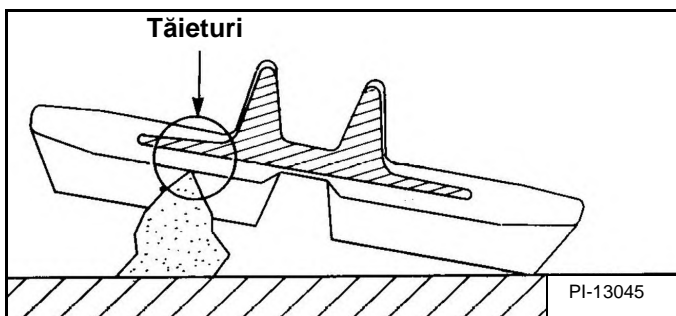


Întinderea incorectă a șenilei: Când șenila de cauciuc se retrage, rola de ghidare sau roata de lanț merge pe proeminențele metalului încorporat, [Figura 127] ceea ce cauzează expunerea la coroziune a metalului încorporat. (Vezi Tensionarea Șenilelor la pagina 125.)

În cazul în care șenila de cauciuc este înfundată cu pietre sau impurități, acestea pot pătrunde între roțile de lanț / role și provoacă desprinderea și solicitarea șenilei.

Când umezeala pătrunde în tăieturile de la șenilă, coardele de oțel încorporate vor fi supuse la coroziune. Deteriorarea consolidării poate duce la ruperea coardelor din oțel.

Figura 128

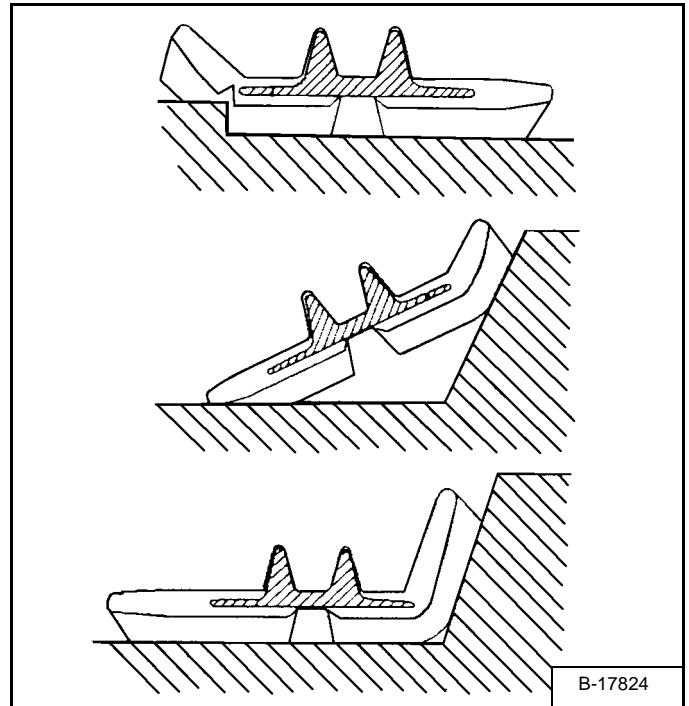


Când șenilele din cauciuc unitate trec peste proeminențe sau peste obiecte ascuțite, forțele concentrate aplicat cauzează tăieturi pe suprafața laterală a cauciucului [Figura 128]. În caz de efectuare a virajelor pe proeminențe, suprafața de cauciuc de pe partea cu proeminențe va avea o șansă mai mare de a fi tăiată. În cazul în care tăietura trece prin coardele de oțel încorporat, aceasta ar putea duce la ruperea corzilor de oțel din cauza coroziunii lor.

Evitați virajele rapide pe locuri denivelate și stâncoase.

Conducerea peste obiecte ascuțite trebuie să fie evitată. Dacă acest lucru nu este posibil, evitați efectuarea de viraje peste obiecte ascuțite.

Figura 129



Atunci când șenila din cauciuc trece peste proeminențe ascuțite, se aplică un stres intens pe suprafața de cauciuc de pe aceeași parte cu proeminențele, mai ales la marginile metalelor încorporate, provocând fisuri și tăieturi în jurul metalelor încorporate [Figura 129].

Evitați aplicarea de stresul extins la bază în cazul în care metalele sunt încorporate. Operatorii ar trebui să încerce să evite conducerea vehiculelor peste buturugi și creste.

TRACTAREA EXCAVATORULUI

Procedura

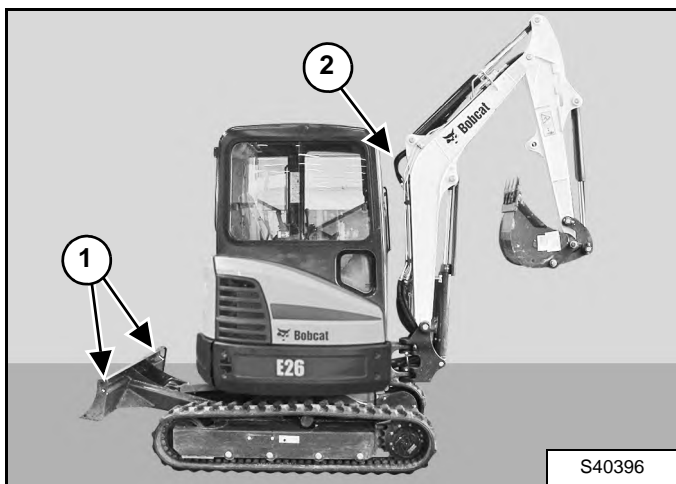
Nu există o anumită procedură de tractare recomandată pentru excavatoare.

- Excavatorul poate fi ridicat pe vehiculul de transport.
- Excavatorul poate fi deplasat pe distanțe scurte cu șenilele blocate pentru operații de service (EXEMPLU: Deplasarea pe un vehicul de transport) fără ca aceasta să ducă la deteriorarea sistemului hidraulic. (Șenilele nu se vor roti.) Când excavatorul este tractat cu șenilele blocate, este posibil ca șenilele să se uzeze puțin.
- Lanțul (sau cablul) de remorcare trebuie să fie proiectat pentru de 1,5 ori greutatea excavatorului. (Vezi Performanță la pagina 151.)

RIDICAREA EXCAVATORULUI

Procedura

Figura 130



Extindeți complet cilindrii cupei, brațului și brațului principal, astfel încât excavatorul să fie în poziția prezentată în [Figura 130].

Ridicați complet lama.

Aduceți toate manetele de comandă în poziția neutră.



EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

- Folosiți un dispozitiv de ridicare cu capacitate suficientă pentru masa excavatorului, plus a atașamentelor montate.
- Păstrați centrul de greutate și echilibrul la ridicare.
- Nu rotiți brațul principal sau structura superioară.
- Nu procedați niciodată la ridicare atunci când operatorul se află în utilaj.

W-2434-EN-0210

Figura 131

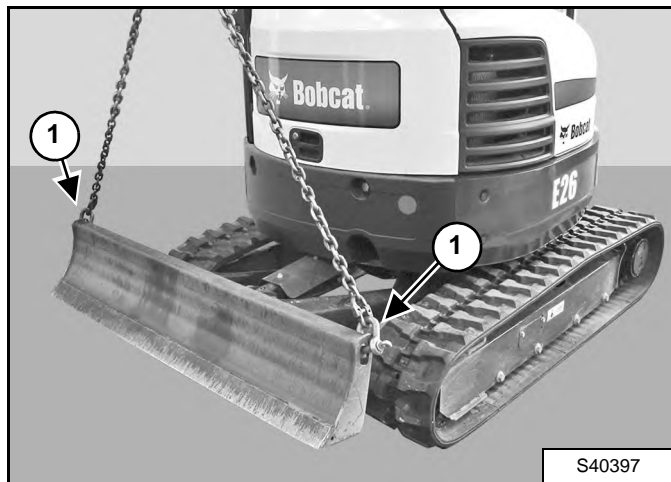
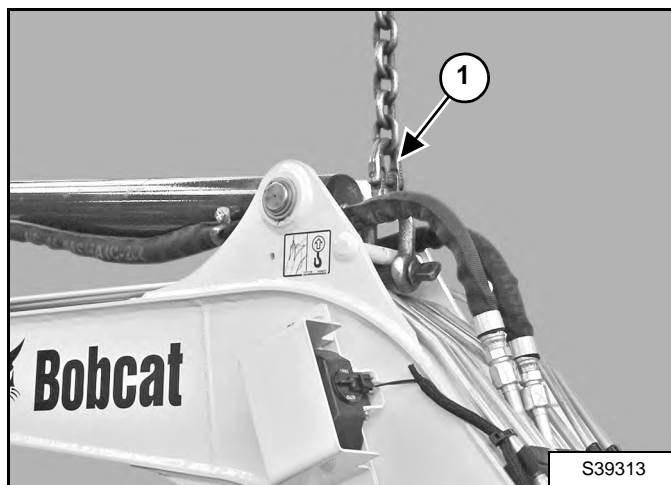


Figura 132



Fixați lanțurile la capetele lamei (art. 1) [Figura 130] și [Figura 131] și în sus până la dispozitivul de ridicare din partea superioară a aparaturii de cabină / cabinei. Elementul de ridicare trebuie să depășească laturile aparaturii de cabină / cabină pentru a preveni lovirea structurilor ROPS / TOPS de lanțuri.

Strângeți un lanț (art. 1) [Figura 132] de la tijă la consola de ridicare.

TRANSPORTAREA EXCAVATORULUI PE O REMORCĂ

Încărcarea și descărcarea

La transportarea utilajului, respectați regulile, legile rutiere și ordonanțele de restricționare a vehiculelor. Folosiți un vehicul de transport și tractare de lungime și capacitate adecvată.

Asigurați frânele de parcare și blocați roțile vehiculului de transport.

Aliniați rampele cu centrul vehiculului de transport. Fixați rampele de patul șenilei și asigurați-vă că unghiul rampei nu depășește 15 grade.

Folosiți rampe de încărcare metalice cu suprafață rezistentă la alunecare.

Folosiți rampe cu lungime și lățime corespunzătoare și care pot susține greutatea utilajului.

Partea din spate a platformei trebuie blocată sau sprijinită la încărcarea sau descărcarea utilajului, pentru a preveni ridicarea părții frontale a vehiculului de transport.

Stabiliți direcția de mișcare a șenilei înainte de deplasarea utilajului (lama în față).

Dezactivați caracteristica de mers în gol automat și duceți treapta doi la treapta unu.

Figura 133



Deplasați utilajul înainte către vehiculul de transport [Figura 133].

Nu schimbați direcția utilajului în timp ce se află pe rampe.

Coborâți brațul principal, brațul, cupa și lama pe vehiculul de transport.

Opriți motorul și scoateți cheia de contact (dacă este montată).

Așezați blocuri în fața și spatele șenilelor.

TRANSPORTAREA EXCAVATORULUI PE O REMORCĂ (CONTINUARE)

Fixarea

Figura 134

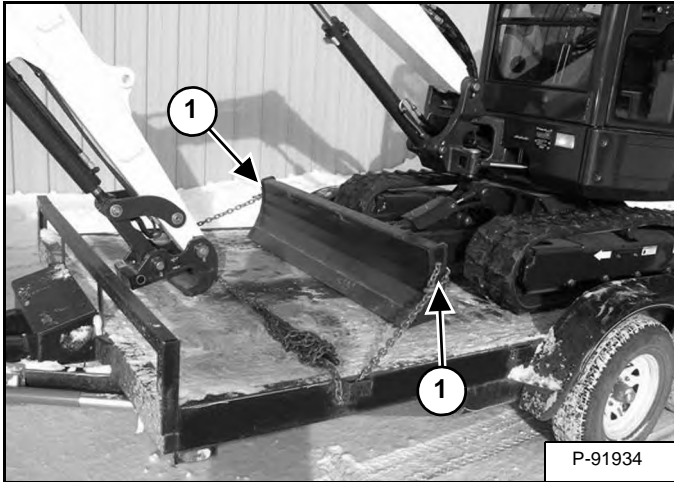
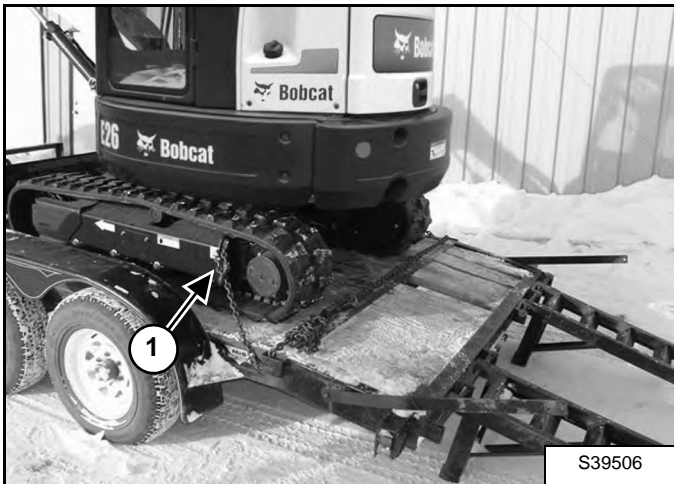


Figura 135



Fixați lanțul în colțurile din față ale lamei (art. 1) **[Figura 134]** și în bucla de ancorare de pe ambele părți ale cadrului șenilei (art. 1) **[Figura 135]** pentru a preveni mișcarea acestuia la urcarea sau coborârea unei pante sau în cursul unor opriri bruște.

Folosiți întinzătoare de lanț pentru a strânge lanțurile, iar apoi ancorați sigur brațele acestor întinzătoare de lanț pentru a preveni destinderea.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA GRAVĂ SAU MOARTEA
Sunt necesare rampe proiectate în mod adecvat, cu o rezistență suficientă, pentru a suporta greutatea mașinii la încărcarea într-un vehicul de transport. Rampele de lemn se pot rupe și pot cauza rănirea persoanelor.

W-2058-0807

ÎNTREȚINEREA PREVENTIVĂ

MĂSURI DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL OPERAȚIUNILOR DE ÎNTREȚINERE	95
PROGRAM DE SERVICE	97
Tabel	97
DISPOZITIVELE DE BLOCARE A CONSOLEI DE COMANDĂ	98
Verificarea și întreținerea	98
CENTURA DE SIGURANȚĂ	99
Verificarea și întreținerea	99
SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE	100
Descriere	100
Verificarea	100
Reglarea poziției comutatorului	101
CAPACUL DIN SPATE	102
Deschiderea și închiderea	102
Reglarea clichetului	102
CAPOTA DIN DREAPTA	103
Deschiderea și închiderea	103
FILTRELE CABINEI	104
Curățarea și întreținerea	104
PROCEDURILE DE SERVICE LA EPURATORUL DE AER	105
Verificarea zilnică	105
Înlocuirea elementelor de filtrare	105
SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL	107
Specificațiile combustibilului	107
Carburantul mixt Biodiesel	107
Umplerea rezervorului de combustibil	108
Filtrul de combustibil	108
Golirea rezervorului de combustibil	109
Evacuarea aerului din sistemul de alimentare cu combustibil	110
SISTEMUL DE LUBRIFIERE AL MOTORULUI	111
Verificarea și adăugarea de ulei de motor	111
Diagrama pentru uleiul de motor	111
Scoaterea și înlocuirea uleiului și a filtrului	112
SISTEMUL DE RĂCIRE AL MOTORULUI	113
Curățarea	113
Verificarea nivelului	114
Scoaterea și înlocuirea lichidului de răcire	115
SISTEMUL ELECTRIC	116
Descriere	116
Localizarea / identificarea siguranțelor și releelor	116

Comutator de oprire	118
Întreținerea acumulatorului	118
Folosirea unei baterii auxiliare (pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare)	119
Demontarea și montarea acumulatorului	120
SISTEMUL HIDRAULIC	121
Verificarea și adăugarea de ulei hidraulic	121
SISTEMUL HIDRAULIC (CONTINUARE)	122
Scoaterea și înlocuirea filtrelor hidraulice	122
Golirea și înlocuirea fluidului hidraulic	124
TENSIONAREA ȘENILELOR	125
Verificarea tensionării	125
TENSIONAREA ȘENILELOR (CONTINUARE)	126
Ajustarea tensionării	126
MOTORUL DE DEPLASARE	127
Verificarea și adăugarea de ulei	127
Îndepărtarea și înlocuirea uleiului	127
CUREAUA ALTERNATORULUI ȘI A VENTILATORULUI	128
Reglarea curelei	128
Înlocuirea curelei	128
CUPLOR RAPID	131
Verificarea și întreținerea cuplorului rapid și a atașamentului	131
LUBRIFIEREA ROLEI DE ȘENILĂ ȘI A ROLEI DE ÎNTINDERE	131
Procedura	131
CUPA	132
Demontarea și montarea dinților cupei	132
LUBRIFIEREA EXCAVATORULUI HIDRAULIC	133
Locurile de lubrifiere	133
AXELE DE PIVOTARE	135
Verificarea și întreținerea	135
DEPOZITAREA ȘI REPUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A EXCAVATORULUI	136
Depozitarea	136
Repunerea în funcțiune	136

MĂSURI DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL OPERAȚIUNILOR DE ÎNTREȚINERE

! AVERTISMENT

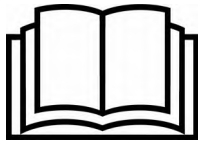
Instrucțiunile sunt necesare înainte de operarea sau servisarea utilajului. Citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere, Ghidul operatorului, precum și indicatoarele (abțibildurile) de pe utilaj. Urmați avertismentele și instrucțiunile din manuale când efectuați reparații, ajustări sau lucrări de service. Verificați funcționarea corectă după efectuarea de ajustări, reparații sau lucrări de service. Operatorii neinstruiți și nerespectarea instrucțiunilor pot provoca rănirea sau moartea.

W-2003-0807



Simbol de alertă privind siguranța: Acest simbol amplasat lângă un avertisment are semnificația: „Avertizare, fiți atenți! Siguranța dumneavoastră este implicată!” Citiți cu atenție mesajul care urmează.

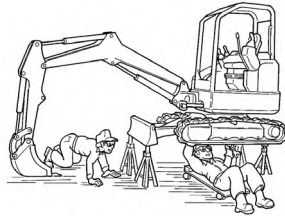
CORECT



P-90216

- ! Nu efectuați niciodată operațiuni de service asupra excavatorului compact Bobcat fără să fi fost instruit.

CORECT



NA1428

- ! Folosiți procedura corectă pentru ridicarea și sprijinirea excavatorului.

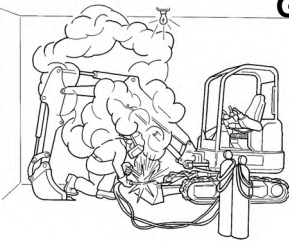
CORECT



NA1425

- ! Curățirea și întreținerea sunt necesare zilnic.

GREȘIT



NA1427

- ! Asigurați o ventilație bună pentru cazul în care sudați sau polizați piese vopsite.
- ! Purtați o mască împotriva prafului când polizați piese vopsite. Este posibil să se producă praf și gaze toxice.

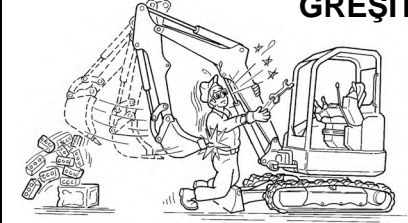
GREȘIT



NA1426

- ! Ventilați în exterior gazele de eșapament atunci când motorul trebuie lăsat să funcționeze în scopul unor operații de service.
- ! Sistemul de eșapament trebuie izolat ermetic. Gazele de eșapament pot fi letale, fără semne prealabile.

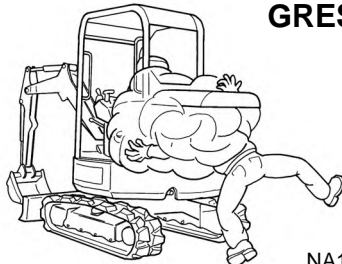
GREȘIT



NA1429

- ! Coborâți întotdeauna cupa și lama pe sol înainte de a întreprinde orice lucrare de întreținere.
- ! Niciodată nu modificați echipamentul și nu atașați atașamente neaprobate de compania Bobcat.

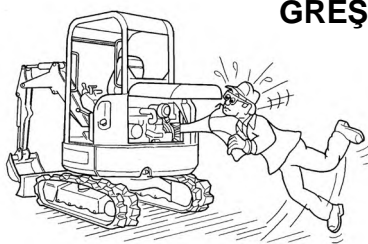
GREȘIT



NA1430

- ! Opriti, răciți și curățați motorul de materialele inflamabile înainte de a verifica lichidele.
- ! Nu efectuați niciodată operații de service și nu reglați utilajul în timp ce motorul funcționează, cu excepția cazurilor precizate în acest manual.
- ! Evitați contactul cu lichidul hidraulic scurs sau cu carburant diesel aflat sub presiune. Acestea pot pătrunde în piele sau ochi.
- ! Nu umpleți niciodată rezervorul de carburant cu motorul în funcțiune, când fumați sau în apropierea unei flăcări deschise.

GREȘIT



NA1431

- ! Feriți părțile corpului, bijuteriile și îmbrăcămintea de piesele aflate în mișcare, de contactele electrice, de piesele fierbinți și de eșapament.
- ! Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja de acidul din acumulator, de arcurile comprimate, de lichidele aflate sub presiune și de resturile volante atunci când motorul funcționează sau folosiți diferite unelte. Folosiți echipament de protecție pentru ochi aprobate pentru tipul de sudură.
- ! Țineți ușa din spate închisă exceptând situația în care efectuați operații de service. Închideți și blocați capacul din spate înainte de a opera excavatorul.

GREȘIT



B-19798

- ! Acumulatorii cu plăci de plumb și acid sulfuric produc gaze inflamabile și explozive.
- ! Țineți arcurile electrice, scânteele, flăcările și tutunul aprins departe de acumulatori.
- ! Acumulatorii conțin acid care poate arde ochii sau pielea în cazul unui contact.
- ! Purtați îmbrăcăminte de protecție. Dacă acidul intră în contact cu părți ale corpului, clătiți cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, clătiți cu apă din abundență și apelați imediat la ajutor medical.

Procedurile de întreținere descrise în Manualul de exploatare și întreținere pot fi efectuate de către proprietar / operator fără nicio instruire tehnică specifică. Procedurile de întreținere care nu sunt descrise în acest Manual de exploatare și întreținere trebuie efectuate **NUMAI DE PERSONALUL DE SERVICE CALIFICAT BOBCAT**. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale Bobcat. Cursul de instruire a siguranței service-ului este disponibil la reprezentantul Bobcat.

MSW38-0409



Bobcat®

PROGRAM DE SERVICE

Tabel

Lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervale regulate. Neefectuarea acestora va duce la uzură excesivă și defecțiuni timpurii. Graficul de întreținere este un ghid pentru întreținerea corectă a excavatorului Bobcat.

AVERTISMENT

Instrucțiunile sunt necesare înainte de operarea sau servisarea utilajului. Citiți și înțelegeți Manualul de exploatare și întreținere, Ghidul operatorului, precum și indicatoarele (abțibildurile) de pe utilaj. Urmați avertismentele și instrucțiunile din manuale când efectuați reparații, ajustări sau lucrări de service. Verificați funcționarea corectă după efectuarea de ajustări, reparații sau lucrări de service. Operatorii neinstruiți și nerespectarea instrucțiunilor pot provoca rănirea sau moartea.

W-2003-0903

PROGRAMAREA PENTRU SERVICE		ORE					
ELEMENT	PROCEDURA DE SERVICE NECESARĂ	8-10	50	100	250	500	[4] 1000
Agent de răcire	Verificați nivelul agentului de răcire din radiator. Adăugați agent de răcire amestecat în prealabil dacă este necesar.						
Uleiul de motor	Verificați nivelul uleiului de motor și completați după caz.						
Fluid hidraulic, furtunuri și tuburi, bușon de aerisire rezervor	Verificați nivelul fluidului hidraulic și completați după caz. Verificați dacă există deteriorări sau scurgeri. Reparați-le sau înlocuiți-le dacă este necesar.						
Filtru de aer și sistemul de aer motor	Verificați indicatorul de stare și goliți cupa de colectare a prafului după cum este necesar. Verificați dacă sistemul de aer are pierderi.						
Șenile	Verificați și reglați tensiunea șenilei dacă este nevoie.						
Indicatoare și lumini	Verificați funcționarea corectă a tuturor indicatoarelor și luminilor.						
Claxonul și alarma de deplasare	Verificați funcționarea corectă și reparați dacă este necesar.	[1]					
Apărătoarea de cabină / cabina operatorului de 75 mm.	Verificați starea. Verificați mijloacele de fixare.						
Indicatoare privind siguranța (abțibilduri)	Verificați dacă există semne (autocolante) deteriorate. Înlocuiți orice semne care sunt deteriorate.						
Puncte de pivotare	Ungeți cu lubrifiant toate punctele de pivotare ale utilajului.						
Filtre cabină / aerotermă	Curățați filtrele după caz.	[1]					
Dispozitiv de blocare consolă	Verificați funcționarea corectă a dispozitivului de blocare a consolei.						
Cercul și pinionul de rotire	Ungeți cele două fittinguri.		[2]				
Rezervor și filtru de carburant	Drenați apa și depunerile din rezervorul de carburant și filtrul de carburant.						
Acumulatorul	Verificați acumulatorul, cablurile, cuplele și nivelul electrolitului. Adăugați apă distilată dacă este nevoie.						
Filtrul de carburant	Înlocuiți filtrul de carburant.						
Motor de deplasare	Verificați nivelul uleiului în ambele motoare de deplasare.						
Ulei de motor și filtru	Înlocuiți uleiul și filtrul.		[3]				
Radiatorul, lichidul de răcire pentru ulei	Curățați reziduurile de pe aripioarele de răcire ale radiatorului.					[1]	
Filtru hidraulic, filtru drenare carcasă și supapă ventilație	Înlocuiți filtrul hidraulic, filtru drenare carcasă și supapa de aerisire a rezervorului.		[3]				
Alternator și demaror	Verificați conexiunile alternatorului și demarorului.		[3]				
Curele	Verificați starea curelei și înlocuiți după caz.		[3]				
Supape motor	Verificați și reglați jocul supapelor motorului.						
Sistem hidraulic	Înlocuiți fluidul și filtrele hidraulice. Curățați rezervorul.						
Motor de deplasare	Înlocuiți lubrifiantul în ambele motoare de deplasare.		[3]				
Agent de răcire	Drenați și clătiți sistemul de răcire. Înlocuiți agentul de răcire.						La fiecare 2 ani

[1] Dacă este echipat.

[2] Service la fiecare 10 ore de funcționare sub apă.

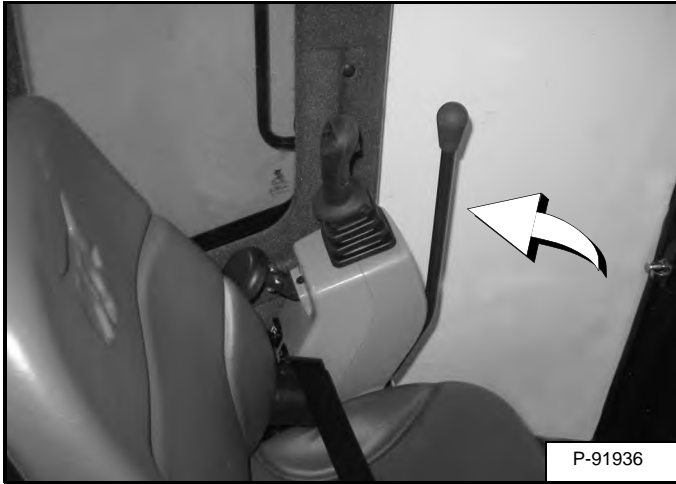
[3] Lucrări de service la primele 50 de ore, apoi conform programului.

[4] Sau la fiecare 12 luni.

DISPOZITIVEL DE BLOCARE A CONSOLEI DE COMANDĂ

Verificarea și întreținerea

Figura 136



Când consola din stânga este ridicată **[Figura 136]**, manetele hidraulice de comandă (joystick-urile) și sistemul de tracțiune nu trebuie să funcționeze.

Așezați-vă pe scaunul operatorului, cuplați centura de siguranță și porniți motorul.

Ridicați consola din stânga **[Figura 136]**.

Mișcați comutatoarele de comandă cu pârghie. Nu ar trebui să se miște deloc brațul principal, brațul cupei, elementul de pivotare sau cupa.

Mișcați manetele de control al direcției. Nu ar trebui să se miște deloc șenilele excavatorului.

Efectuați lucrări de service asupra sistemului dacă aceste manete de comandă nu se dezactivează atunci când consola din stânga este ridicată. (Consultați distribuitorul dumneavoastră Bobcat pentru operațiile de service.)

CENTURA DE SIGURANȚĂ

Verificarea și întreținerea

! AVERTISMENT

Efectuarea necorespunzătoare a inspecției și întreținerii centurii de siguranță poate duce la o reținere slabă a operatorului, rezultând în rănire gravă sau moarte.

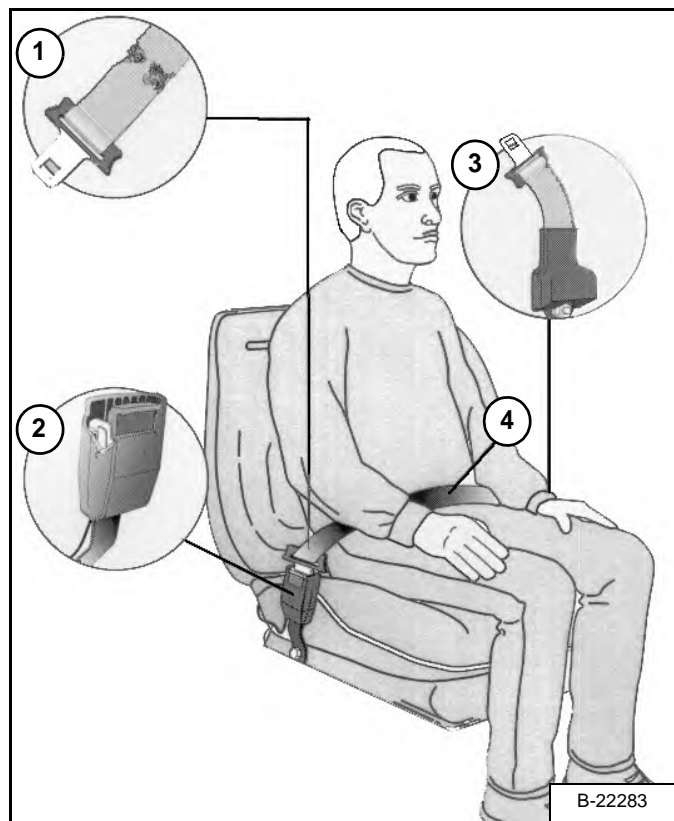
W-2466-0703

Verificați zilnic funcționarea corectă a centurii de siguranță.

Inspectați minuțios sistemul centurii de siguranță cel puțin o dată pe an sau mai des dacă mașina este utilizată în condiții sau aplicații severe de mediu.

Orice sistem de centură de siguranță trebuie reparat sau înlocuit dacă prezintă tăieturi, zdrențuire, uzură extremă sau neobișnuită, decolorări semnificative datorate razelor ultraviolete (UV) de la soare, stare prăfuită/murdară, răzuire la țesătura centurii sau deteriorări la cataramă, placa de clichet, retractor (dacă este montat) sau armătură sau orice problemă evidentă trebuie imediat remediată.

Figura 137



Elementele de mai sus sunt menționate în [Figura 137].

1. Verificați țesătura. Dacă sistemul este echipat cu un retractor, trageți țesătura complet în afară și inspecți toată lungimea țesăturii. Căutați tăieturi, uzură, zdrențuire, murdărie și rigiditate.
2. Verificați funcționarea corectă a cataramei și clichetului. Asigurați-vă că placa de clichet nu este foarte uzată, deformată sau că catarama nu este deteriorată și carcasa ruptă.
3. Verificați dispozitivul de stocare a țesăturii de pe retractor (dacă este montat) prin extinderea țesăturii centurii de siguranță, pentru a determina dacă acesta extinde și retrage țesătura în mod corect.
4. Verificați zonele țesăturii expuse la raze ultraviolete (UV) de la soare sau la praf și murdărie extremă. Dacă culoarea originală a țesăturii din aceste zone este extrem de ștersă și / sau țesătura este plină de murdărie, rezistența țesăturii poate fi deteriorată.

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru piese de schimb pentru sistemul centurii de siguranță corespunzător utilajului dumneavoastră.

SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE

Descriere

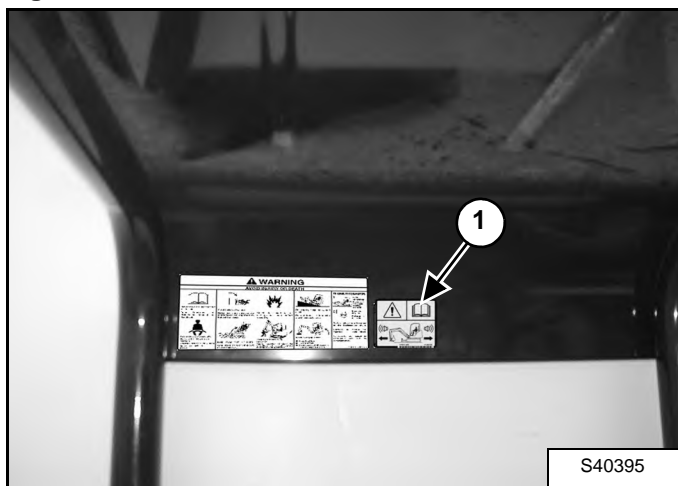
Acest excavator poate fi echipat cu un sistem de alarmă la deplasare. Alarma de deplasare va suna când operatorul deplasează înainte sau înapoi manetele de comandă a deplasării. Mișcarea ușoară a manetelor de direcție fie înainte, fie înapoi este necesară în cazul componentelor hidraulice înainte ca alarma de mișcare să emită semnalul sonor.

Verificarea

Figura 138



Figura 139



Inspectați dacă autocolantului alarmei de deplasare (art. 1) [Figura 138] (utilaje cu cabină) sau (art. 1) [Figura 139] (utilaje cu structură de protecție) nu este deteriorat sau nu lipsește. Înlocuiți dacă este necesar.

NOTĂ: Excavatorul va trebui să fie deplasat ușor atât înainte, cât și înapoi pentru a testa alarma de mișcare. Țineți toate persoanele din jur la distanță față de utilaj în timpul testării.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

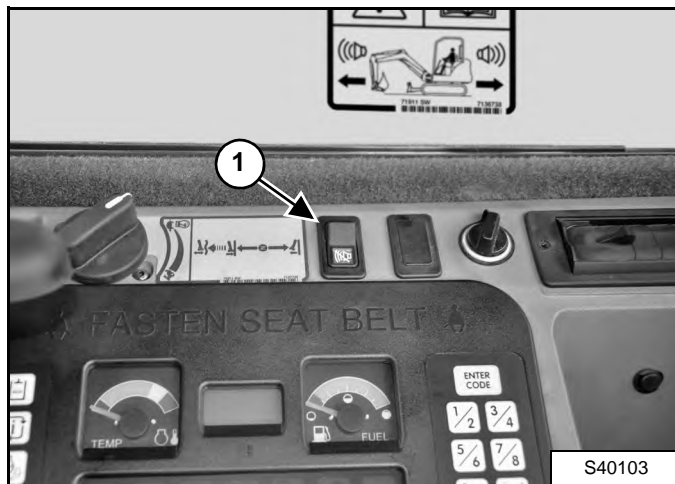
Când un motor funcționează într-un spațiu închis, trebuie furnizat aer proaspăt pentru a evita concentrarea gazelor de eșapament. Dacă motorul este staționar, evacuați gazele de eșapament în exterior. Gazele de eșapament pot conține gaze inodore, invizibile, care pot ucide fără semne prealabile.

W-2050-0807

Așezați-vă în scaunul operatorului și fixați centura de siguranță. Porniți motorul. (Vezi PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE la pagina 62.)

Deplasați înainte (pe rând) manetele de comandă a deplasării. Alarma de mișcare trebuie să sune. Deplasați înapoi (pe rând) manetele de comandă a deplasării. Alarma de mișcare trebuie să sune.

Figura 140



Deplasați ușor ambele manete de control în direcția înainte (până când utilajul este pus în mișcarea înainte) și apoi apăsați comutatorul pentru anula alarma de deplasare (art. 1) [Figura 140]. Alarma de deplasare se va dezactiva. Cu utilajul încă în deplasare spre înainte, deplasați una dintre manete în poziția neutră, alarma de deplasare trebuie să se audă.

Deplasați ușor ambele manete de control în direcția înapoi (până când utilajul este pus în mișcarea înapoi) și apoi apăsați comutatorul pentru anula alarma de deplasare (art. 1) [Figura 140] (pictograma comutator va fi iluminată atunci când alarma de deplasare este dezactivată). Alarma de deplasare se va opri. Cu utilajul încă în deplasare spre înapoi, deplasați una dintre manete în poziția neutră, alarma de deplasare trebuie să se audă.

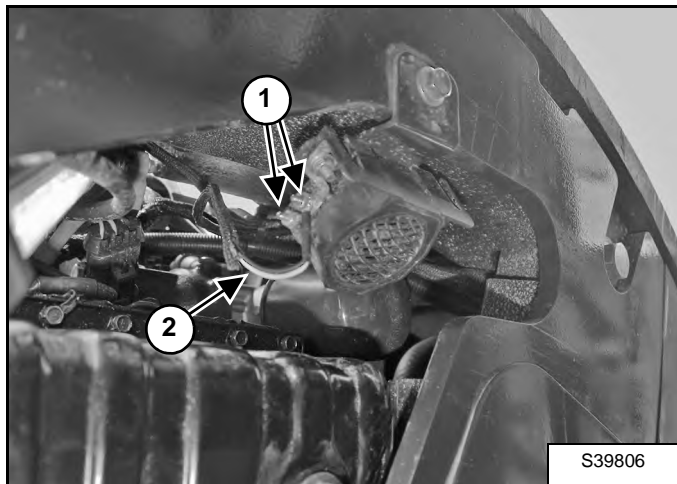
Readuceți ambele manete în poziția neutră și duceți cheia de contact a excavatorului în poziția OPRIT. Ieșiți din excavator. (Vezi OPRIREA MOTORULUI ȘI PĂRĂSIREA EXCAVATORULUI la pagina 70.)

SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE (CONTINUARE)

Inspectarea (Continuare)

Alarma de deplasare este montată în partea din spate a excavatorului. (Spre partea frontală a băii de ulei de motor.)

Figura 141



Verificați strângerea și integritatea conectorilor electrici ai alarmei de deplasare (art. 1), cablajului (art. 2) [Figura 141] și comutatorului alarmei de deplasare (art. 2) [Figura 142]. Reparați sau înlocuiți orice componentă deteriorată.

În cazul în care comutatorul alarmei de mișcare trebuie reglat, consultați informațiile următoare.

AVERTISMENT

Acest utilaj este echipat cu o alarmă de mișcare.
ALARMA TREBUIE SĂ EMITĂ SEMNALE SONORE!
la deplasarea înainte sau înapoi.

Neasigurarea unei vizibilități bune în direcția de deplasare poate duce la rănire gravă sau moarte.

Operatorul este răspunzător pentru utilizarea în condiții de siguranță a acestui utilaj.

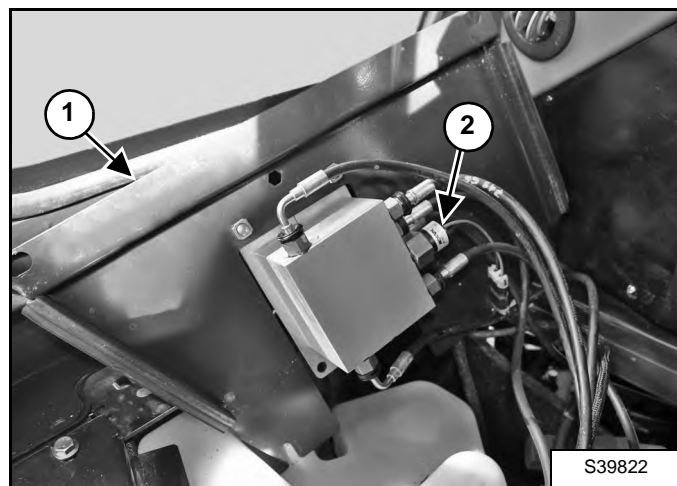
W-2786-0309

Reglarea poziției comutatorului

Comutatorul alarmei de deplasare (art. 2) [Figura 142] se află în supapa de control pentru deplasare din placa de podea. Îndepărtați mocheta de pe podea și podelei. (Pentru procedura corectă, consultați Manualul de service.)

Îndepărtați comutatoarele de comandă a deplasării.

Figura 142



Comutatorul (art. 2) [Figura 142] nu poate fi reglat. Acesta trebuie montat corect și strâns pe carcasa supapei de comandă. Strângeți comutatorul la 18 - 20N•m (13 - 15 ft•lb).

Verificați dacă alarma de deplasare funcționează corect după înlocuirea comutatorului.

CAPACUL DIN SPATE

Deschiderea și închiderea



EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Niciodată nu efectuați lucrări de service și nu ajustați mașina cu motorul în funcțiune, decât dacă vi se cere acest lucru în manual.

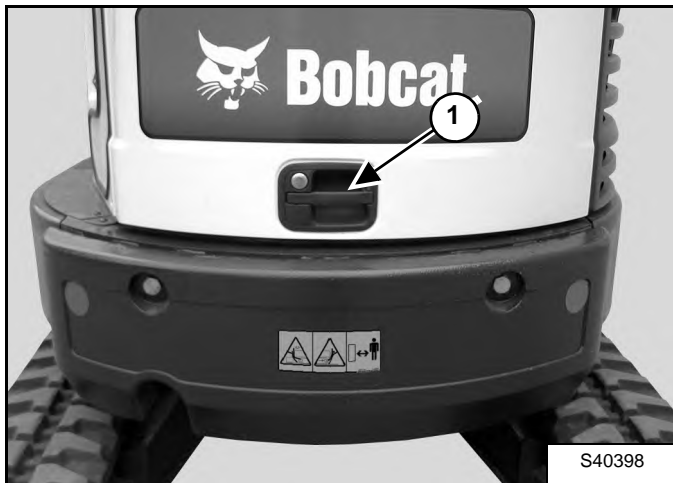
W-2012-0497



Țineți capacul din spate închis în timp ce operați mașina. Neînchiderea capacului poate duce la rănirea gravă a unei persoane aflate în apropiere.

W-2020-1285

Figura 143



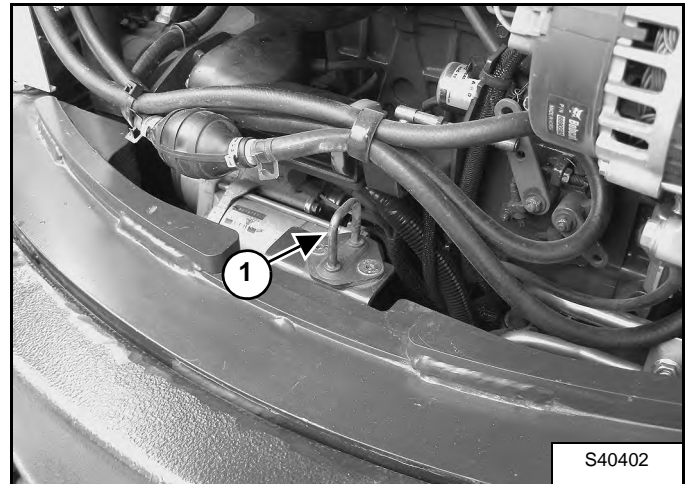
Trageți clichetul (art. 1) [Figura 143] și trageți de capacul din spate până la deschidere.

Împingeți cu forță pentru a închide capacul din spate.

NOTĂ: Capacul din spate poate fi blocat folosind cheia de contact.

Reglarea clichetului

Figura 144



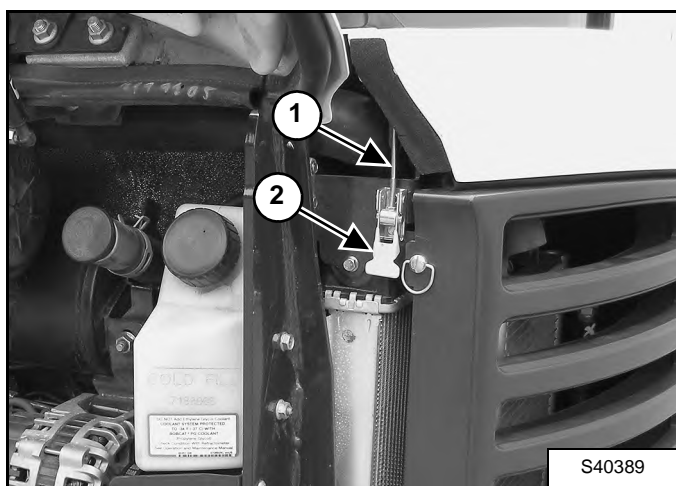
Închizătoarea capacului din spate (art. 1) [Figura 144] se poate regla prin slăbirea celor două știfturi, mișcarea închizătorii și strângerea știfturilor la loc.

Închideți capacul din spate înainte de a opera excavatorul.

CAPOTA DIN DREAPTA

Deschiderea și închiderea

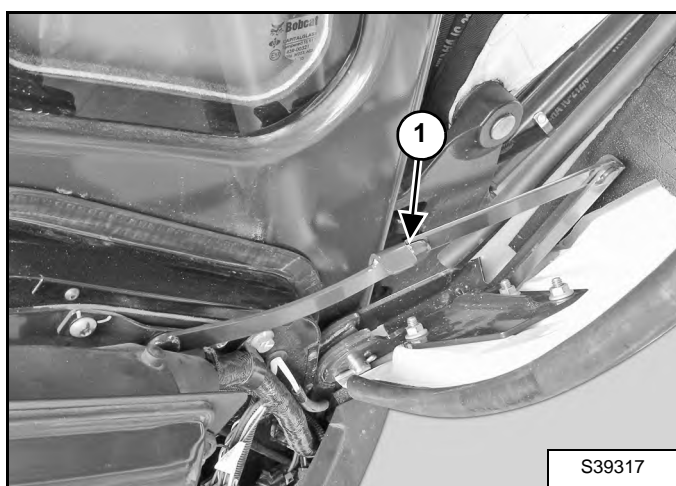
Figura 145



Deschideți capacul din spate pentru a accesa zăvorul pentru capota din dreapta (art. 2) [Figura 145].

Trageți în sus de levier (art. 1) și îndepărtați clichetul (art. 2) [Figura 145] de pe suportul acestuia.

Figura 146



Ridicați capota din partea dreaptă și rotiți până când se deschide în punctul de fixare (art. 1) [Figura 146].

Pentru a închide capota din partea dreaptă, ridicați fixarea (punctul 1) [Figura 146] în timp ce ridicați capota din partea dreaptă. Rotiți capota înapoi până când aceasta este în poziția complet închis. Fixați capacul din partea dreaptă cu clichetul (art. 2) și levierul (art. 1) [Figura 145].

FILTRELE CABINEI

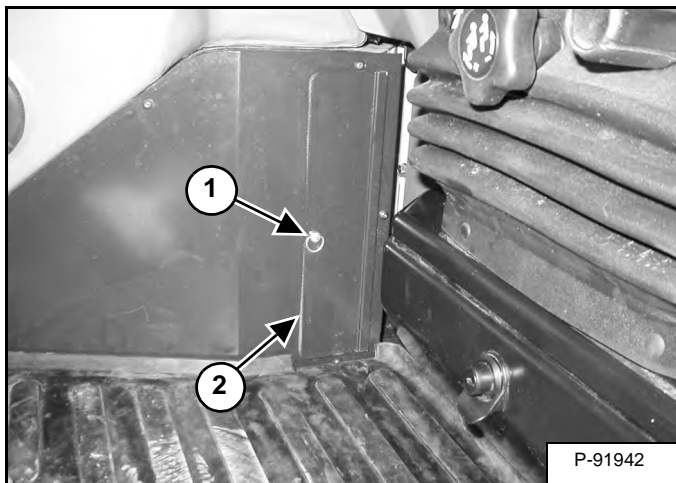
Curățarea și întreținerea

Filtrul de recirculare și filtrul de aer proaspăt trebuie să fie curățate în mod regulat. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Filtrul de recirculare este situat în partea dreaptă a scaunului operatorului, iar filtrul de aer proaspăt este situat sub capacul din partea dreaptă.

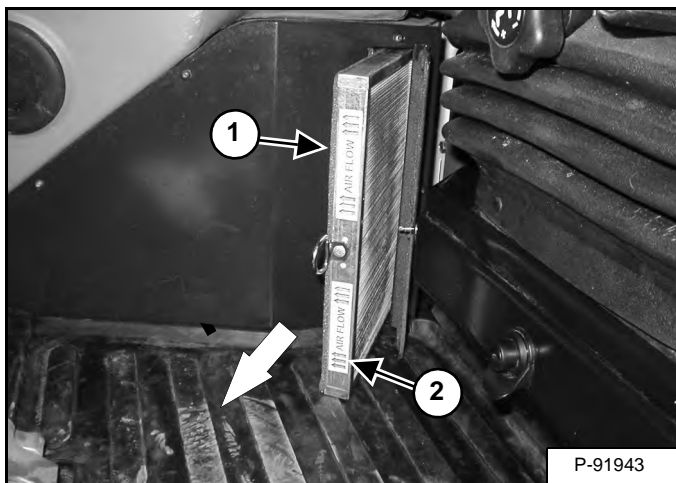
Filtrul de recirculare

Figura 147



Rotiți dispozitivul de blocare (art. 1) cu 90° și deschideți capacul (art. 2) [Figura 147].

Figura 148



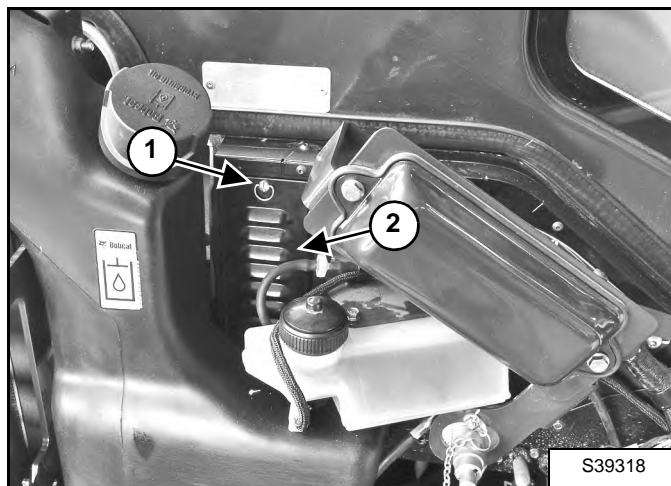
Extrageți filtrul (art. 1) [Figura 148] din carcasa încălzitorului.

Folosiți aer comprimat la presiune scăzută pentru a curăța filtrul. Înlocuiți filtrul când acesta devine foarte murdar.

Montarea: Instalați filtrul astfel încât săgețile care indică direcția fluxului de aer (art. 2) [Figura 148] să fie îndreptate în direcția carcasei încălzitorului.

Filtrele de aer proaspăt

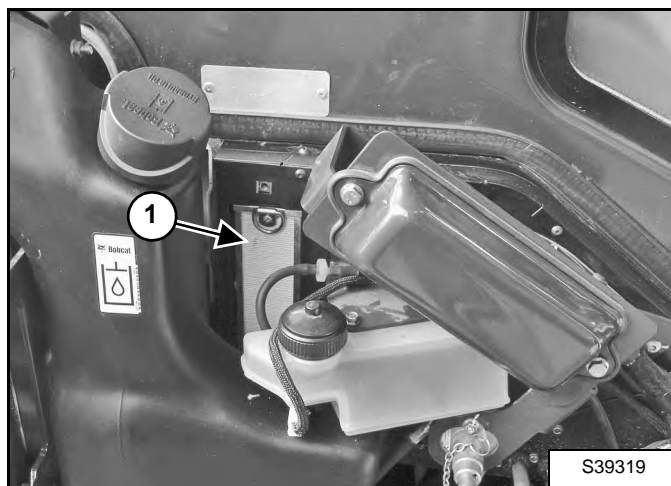
Figura 149



Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi CAPOTA DIN DREAPTA la pagina 103.)

Rotiți dispozitivul de blocare (art. 1) cu 90° și îndepărtați capacul (art. 2) [Figura 149].

Figura 150



Extrageți filtrul (art. 1) [Figura 150] din carcasa.

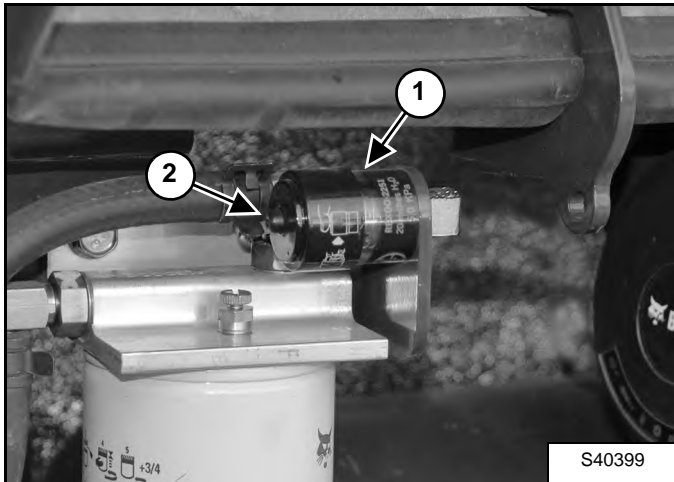
Folosiți aer comprimat la presiune scăzută pentru a curăța filtrul. Înlocuiți filtrul când acesta devine foarte murdar.

PROCEDURILE DE SERVICE LA EPURATORUL DE AER

Consultați programarea pentru service pentru intervalele corecte de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Verificarea zilnică

Figura 151



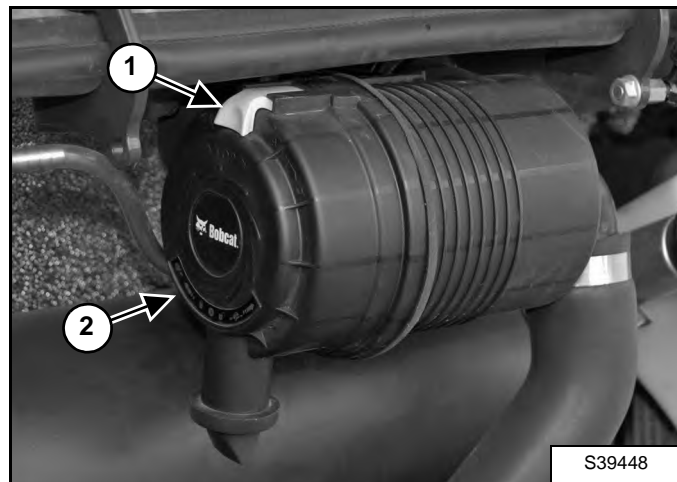
Verificați indicatorul de stare (art. 1) [Figura 151]. Dacă inelul roșu apare pe indicatorul de stare, filtrul trebuie înlocuit.

Înlocuiți filtrul interior la fiecare a treia dată când filtrul exterior este înlocuit sau după indicații.

Înlocuirea elementelor de filtrare

Filtrul exterior

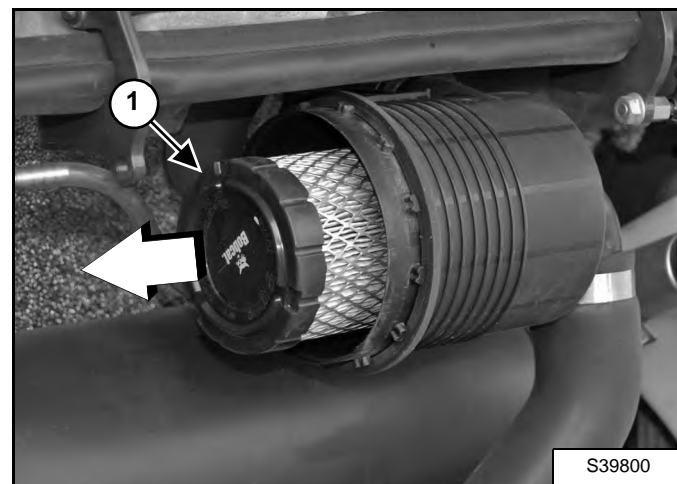
Figura 152



Eliberați dispozitivul de blocare (art. 1) [Figura 152].

Înlăturați și curățați capacul de protecție (art. 2) [Figura 152].

Figura 153



Trageți filtrul exterior (art. 1) [Figura 153] din carcasa epuratorului de aer.

Verificați dacă este deteriorată carcasa.

Curățați carcasa și suprafața de etanșare. NU folosiți aer comprimat.

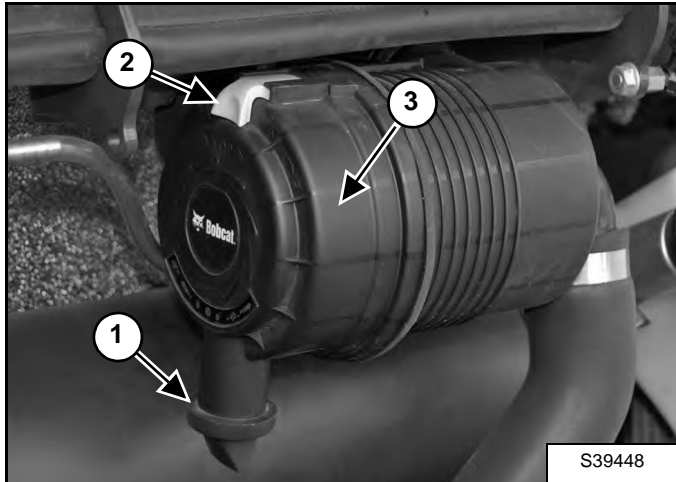
Montați un filtru nou.

SERVICE EPURATOR DE AER (CONTINUARE)

Înlocuirea elementelor filtrului (Continuare)

Filtrul exterior (Continuare)

Figura 154



Montați capul final (art. 3) [Figura 154] rotind în sensul acelor de ceasornic.

Instalați capul de protecție (art. 1) și cuplați dispozitivul de blocare (art. 2) [Figura 154].

Verificați furtunul de admisie a aerului și carcasa epuratorului de aer pentru depistarea defecțiunilor. Asigurați-vă că toate îmbinările sunt strânse.

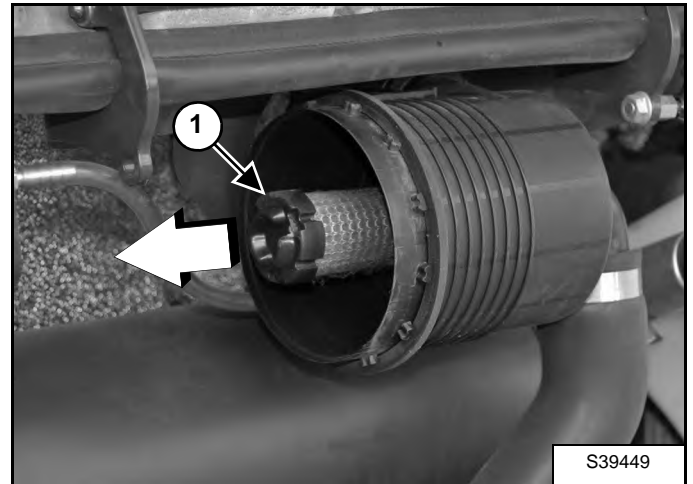
După înlocuirea filtrului exterior, apăsați pe butonul (art. 2) [Figura 151] din capătul indicatorului de stare și porniți motorul. Acționați la turație maximă, apoi reduceți turația motorului și opriți motorul. Dacă apare inelul roșu (art. 1) [Figura 151] în indicatorul de stare, înlocuiți filtrul interior.

Filtrul interior

Înlocuiți filtrul interior numai în următoarele condiții:

- Înlocuiți filtrul interior la fiecare a *treia* dată când filtrul exterior este înlocuit.
- După înlocuirea filtrului exterior, apăsați pe buton (art. 2) [Figura 151] de pe indicatorul de stare și porniți motorul. Acționați la turație maximă, apoi reduceți turația motorului și opriți motorul. Dacă inelul roșu apare în indicatorul de stare, înlocuiți filtrul interior.

Figura 155



Scoateți capul de protecție, filtrul exterior și filtrul interior (art. 1) [Figura 155].

NOTĂ: Asigurați-vă că toate suprafețele de etanșare sunt curățate de murdărie și depuneri.

Instalați noul filtru interior.

Montați filtrul exterior și capul de colectare a prafului.

Apăsați butonul de pe indicatorul de stare pentru a înlătura inelul roșu.

SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL

Specificațiile combustibilului

Folosiți numai combustibil diesel curat, de înaltă calitate, grad nr. 2 sau grad nr. 1.

Instrucțiunile de mai jos sunt recomandate pentru prevenirea problemelor de gelatinizare a carburantului la temperatura de îngheț.

Temp. °C (°F)	Nr. 2	Nr. 1
Peste -9° (+15°)	100%	0%
Până la -29° (-20°)	50%	50%
Sub -29° (-20°)	0%	100%

În acest utilaj, trebuie utilizat cel puțin un carburant Diesel cu conținut de redus de sulf (500 ppm sulf).

De asemenea, acest utilaj poate funcționa și cu următorii carburanți:

- Carburant Diesel cu conținut extrem redus de sulf (15 ppm sulf).
- Carburant cu amestec de Biodiesel - Trebuie să conțină cel mult cinci procente Biodiesel amestecat cu motorină cu conținut redus sau extrem redus de sulf. Acest carburant este comercializat în mod obișnuit ca Biodiesel B5.



AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Opriti și răciți motorul înainte de alimentarea cu combustibil. FUMATUL INTERZIS! Nerespectarea avertismentelor poate cauza o explozie sau incendiu.

W-2063-0807



AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

W-2103-0508

Carburantul mixt Biodiesel

Carburantul mixt Biodiesel are calități unice, care ar trebuie luate în calcul înainte de utilizarea mașinii:

- Condițiile de îngheț pot duce la înfundarea sistemului de alimentare cu carburant și la porniri greoaie.
- Carburantul mixt Biodiesel oferă un mediu propice pentru dezvoltare microbiană și contaminare ce poate duce la coroziune și înfundarea componentelor sistemului de alimentare.
- Utilizarea carburantului biodiesel poate duce la defectarea prematură a componentelor sistemului, precum înfundarea filtrelor de carburant și deteriorarea liniilor de carburant.
- Sunt necesare intervale mai scurte de service, precum curățarea sistemului de carburant și înlocuirea filtrelor de carburant și a liniilor de carburant.
- Utilizarea carburanților micști Biodiesel ce conțin peste cinci la sută Biodiesel poate afecta durata de viață a motorului și poate duce la deteriorarea furtunurilor, tubulaturii, injectoarelor, pompei de injecție și a garniturilor.

Respectați următoarele recomandări dacă se utilizează carburant mixt Biodiesel:

- Asigurați-vă că rezervorul este întotdeauna cât mai plin posibil pentru a preveni acumularea umezelii în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că bușonul de umplere al rezervorului de carburant este bine strâns.
- Carburantul mixt Biodiesel poate deteriora suprafețe vopsite, din acest motiv îndepărtați imediat carburantului scurs.
- Goliți zilnic apa depusă în filtrul de carburant înainte de utilizarea mașinii.
- Schimbați uleiul de motor la intervalele stabilite. Neschimbarea uleiului de motor la intervalele stabilite poate duce la deteriorarea motorului.
- Înainte de depozitarea vehiculului, drenați carburantul din rezervorul de carburant, reumpleți rezervorul cu carburant Diesel 100% motorină, adăugați stabilizator de carburant și rulați motorul timp de cel puțin 30 de minute.

NOTĂ: Carburantul mixt Biodiesel nu are o stabilitate pe termen lung și nu poate fi depozitat pentru mai mult de trei luni.

SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL (CONTINUARE)

Umplerea rezervorului de combustibil

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Opriti și răciți motorul înainte de alimentarea cu combustibil. **FUMATUL INTERZIS!** Nerespectarea avertismentelor poate cauza o explozie sau incendiu.

W-2063-0807

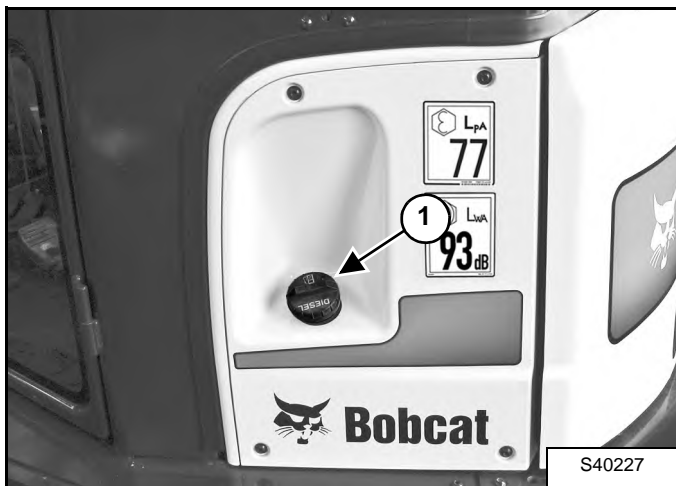
! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

W-2103-0508

Figura 156



Pentru deblocarea capacului de carburant se folosește cheia de pornire.

Înlăturați capacul de carburant (art. 1) [Figura 156].

Folosiți un recipient sigur, curat, aprobat, pentru a adăuga carburant. Adăugați carburant numai în locuri în care aerul circulă liber și nu există flăcări sau scântee. **FUMATUL INTERZIS!**

Montați și strângeți bușonul de umplere a carburantului.

Curățați urmele de carburant vărsat.

Consultați programare pentru service în privința intervalului de întreținere în care trebuie să eliminați apa din filtru sau să înlocuiți filtrul. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

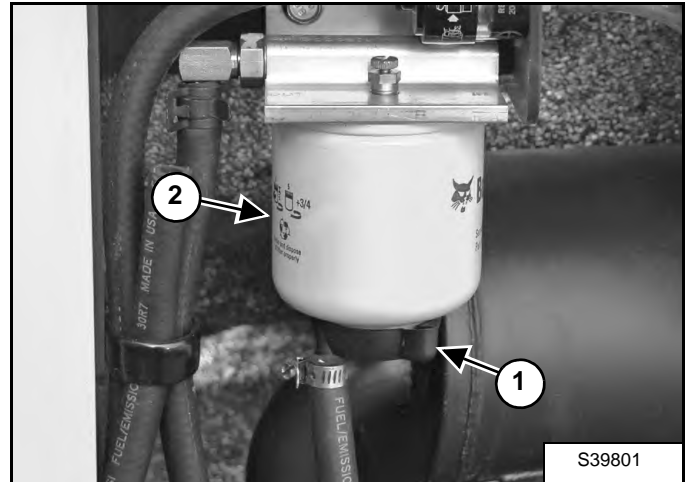
Filtrul de combustibil

Eliminarea apei

Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

Consultați graficul de service în privința intervalelor de service când trebuie să drenați apa din filtrul de carburant. (Vezi Tabel la pagina 97.)

Figura 157



Slăbiți drena (art. 1) [Figura 157] în partea inferioară a filtrului pentru a drena apa din filtru într-un recipient.

Curățați urmele de carburant vărsat.

Înlocuirea elementelor

Scoateți filtrul (art. 2) [Figura 157].

Curățați zona din jurul carcasei pentru filtru. Puneți ulei curat pe garnitura noului filtru. Montați filtrul de carburant și strângeți cu mâna.

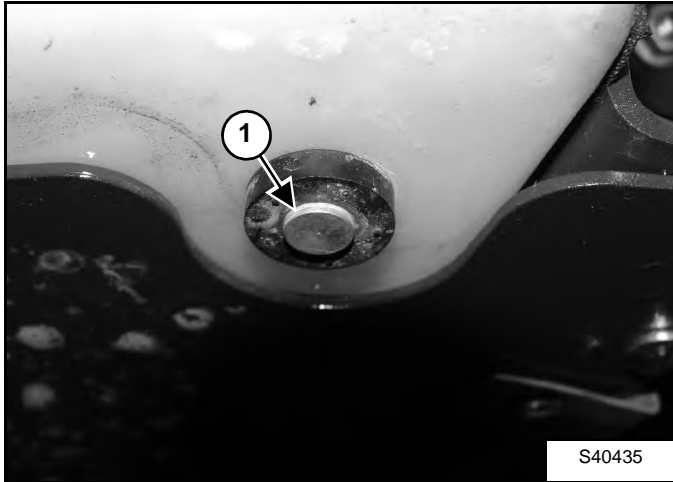
Evacuați aerul din sistemul de alimentare cu carburant. (Vezi Evacuarea aerului din sistemul de alimentare cu combustibil la pagina 110.)

SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL (CONTINUARE)

Golirea rezervorului de combustibil

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Figura 158



Scoateți bușonul de drenare (art. 1) [Figura 158].

Drenați carburantul în recipient.

Refolosiți, reciclați sau eliminați carburantul printr-o modalitate ecologică.

Puneți la loc bușonul de golire.



AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Combustibilul diesel sau lichidul hidraulic aflat sub presiune poate penetra pielea sau ochii, provocând răni grave sau moarte. Scurgerile de lichide aflate sub presiune ar putea să nu fie vizibile. Folosiți o bucată de carton sau lemn pentru a localiza scurgerile. Nu folosiți mâna goală. Purtați ochelari de siguranță. Dacă lichidul pătrunde sub piele sau în ochi, solicitați imediat asistența unui medic specialist.

W-2072-0807

SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL (CONTINUARE)

Evacuarea aerului din sistemul de alimentare cu combustibil

După înlocuirea filtrului de carburant sau când nu mai este carburant în rezervor, aerul trebuie scos din sistemul de carburant înainte de pornirea motorului.

Figura 159

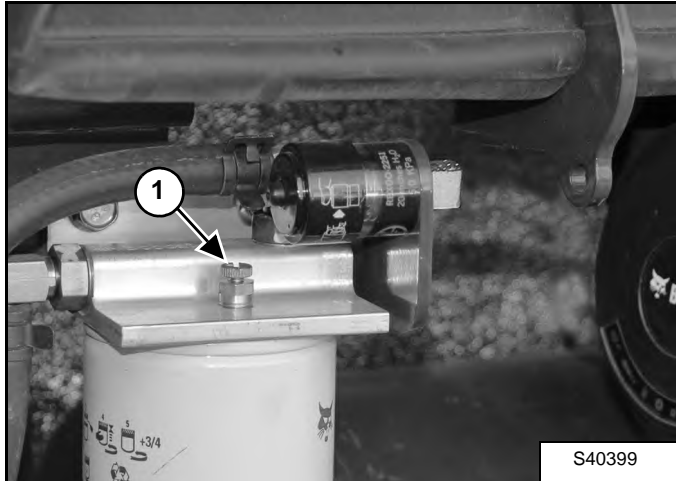
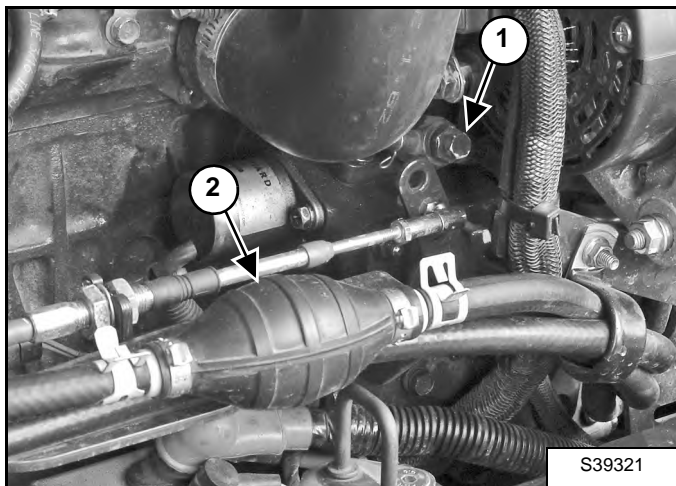


Figura 160



Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

Deschideți supapa filtrului de carburant (art. 1) [Figura 159] și acționați pompa de mână (bula de amorsare) (art. 2) [Figura 160] până când carburantul curge prin supapă fără bule de aer.

Închideți aerisirea (art. 1) [Figura 159].

Porniți motorul. S-ar putea să fie necesar să deschideți aerisirea (art. 1) [Figura 160] (de la pompa de injecție) pentru scurtă vreme până când motorul funcționează uniform.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Combustibilul diesel sau lichidul hidraulic aflat sub presiune poate penetra pielea sau ochii, provocând răni grave sau moarte. Scurgerile de lichide aflate sub presiune ar putea să nu fie vizibile. Folosiți o bucată de carton sau lemn pentru a localiza scurgerile. Nu folosiți mâna goală. Purtați ochelari de siguranță. Dacă lichidul pătrunde sub piele sau în ochi, solicitați imediat asistența unui medic specialist.

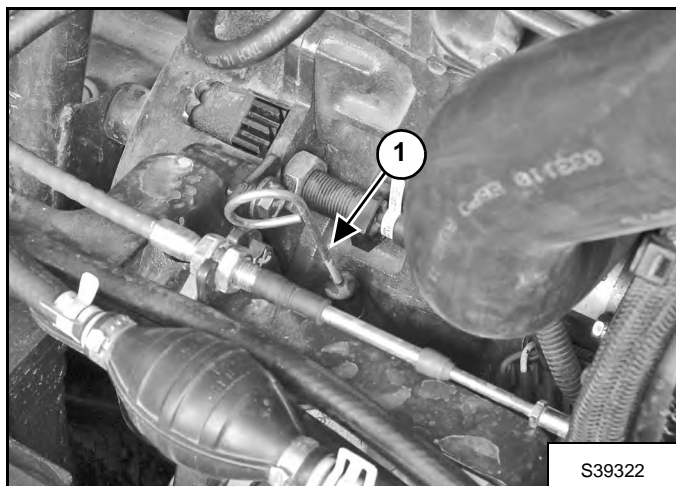
W-2072-0807

SISTEMUL DE LUBRIFIERE AL MOTORULUI

Verificarea și adăugarea de ulei de motor

Verificați uleiul de motor după fiecare 8-10 ore de funcționare și înainte de pornirea motorului. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Figura 161



Deschideți capacul din spate și scoateți joa (art. 1) [Figura 161].

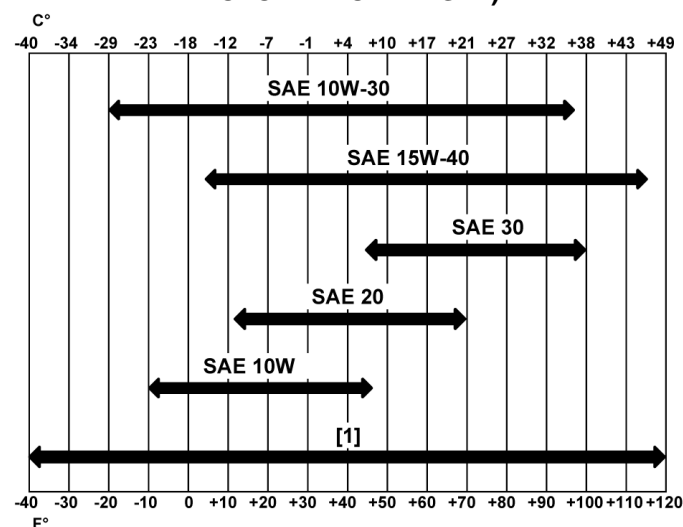
Mențineți nivelul uleiului între semnele de pe joă.

Utilizați ulei de motor de bună calitate care respectă clasificarea corectă API Service (clasificarea Institutului American al Petrolului privind motoarele pe benzină). (Vezi LUBRIFIANȚI ȘI LICHIDE la pagina 10.)

Diagrama pentru uleiul de motor

Figura 162

ULEIUL DE MOTOR NUMĂR VÂSCOZITATE SAE RECOMANDATĂ (ULEIURI DE LUBRIFIERE PENTRU CARTERUL MOTOARELOR DIESEL)



DOMENIUL DE TEMPERATURĂ ANTICIPAT ÎNAINTE DE URMĂTORUL SCHIMB DE ULEI (MOTOARELE DIESEL TREBUIE SĂ UTILIZEZE CLASIFICAREA API CI-4 SAU SUPERIOARĂ)

[1] Ulei sintetic - Respectați recomandările producătorului de ulei sintetic.

Folosiți un ulei de motor de calitate bună, care îndeplinește clasificarea de service API CI-4 sau superioară [Figura 162]. (Vezi LUBRIFIANȚI ȘI LICHIDE la pagina 10.)

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scântele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

W-2103-0508

SISTEMUL DE LUBRIFIERE MOTOR (CONTINUARE)

Scoaterea și înlocuirea uleiului și a filtrului

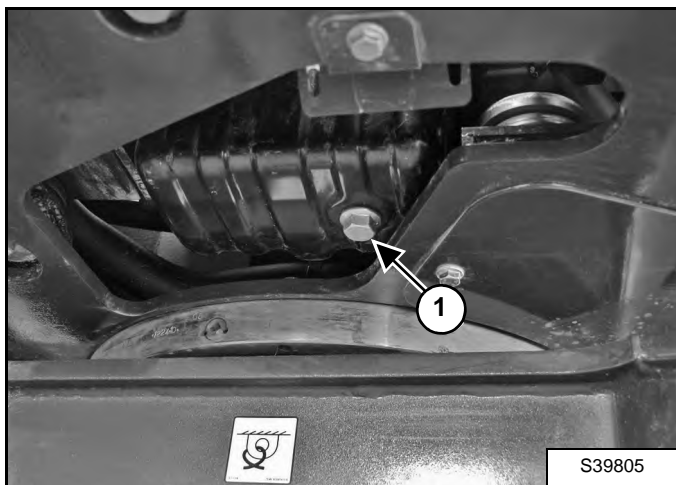
Consultați programul de întreținere în privința intervalelor de întreținere pentru înlocuirea uleiului și filtrului motor. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Rulați motorul până când atinge temperatura de funcționare. Opriți motorul.

Rotiți structura superioară astfel încât bușonul de golire a uleiului și capacul de acces al filtrului de ulei să se afle între șenile.

Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

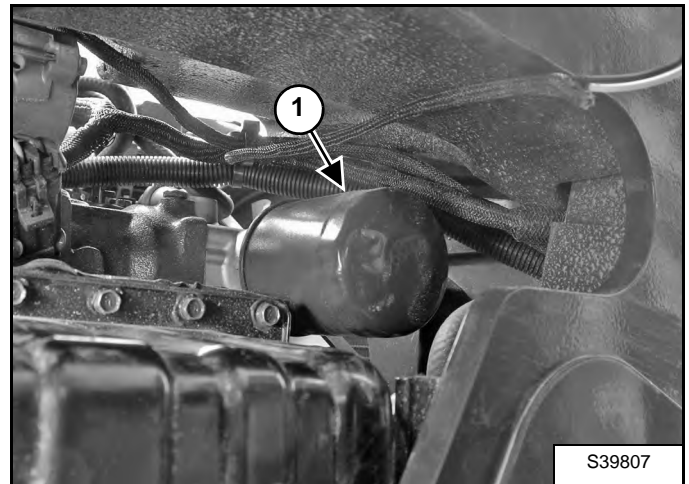
Figura 163



Așezați un recipient sub baia de ulei. Scoateți bușonul de golire (art. 1) [Figura 163] din partea de jos a băii de ulei.

Reciclați sau eliminați uleiul uzat avându-se în vedere protecția mediului înconjurător.

Figura 164

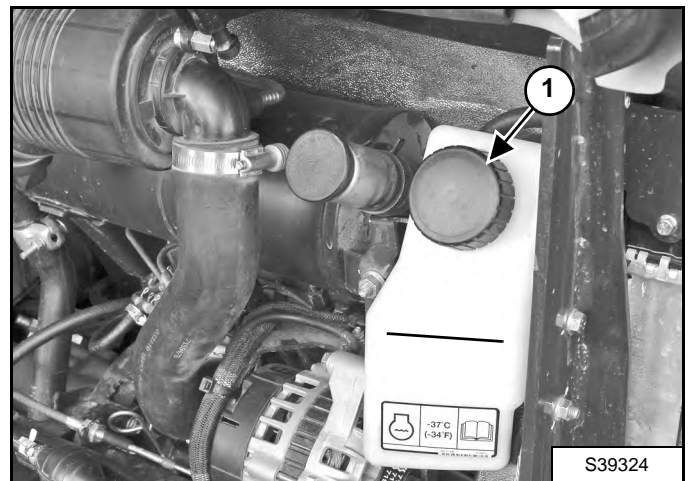


Scoateți filtrul de ulei (art. 1) [Figura 164] și curățați suprafața carcasei filtrului.

Folosiți un filtru de schimb Bobcat original. Puneți ulei curat pe garnitura filtrului. Montați filtrul și strângeți cu mâna.

Montați și strângeți dopul de golire (art. 1) [Figura 163].

Figura 165



Scoateți bușonul de umplere (art. 1) [Figura 165].

Turnați ulei în motor. (Vezi Verificarea și adăugarea de ulei de motor la pagina 111.)

Montați bușonul de umplere (art. 1) [Figura 165].

Porniți motorul și lăsați-l în funcțiune timp de câteva minute.

Opriți motorul. Verificați pentru depistarea scurgerilor la filtrul de ulei. Verificați nivelul uleiului.

Adăugați ulei dacă este necesar și nivelul nu atinge marcajul superior de pe joă.

SISTEMUL DE RĂCIRE AL MOTORULUI

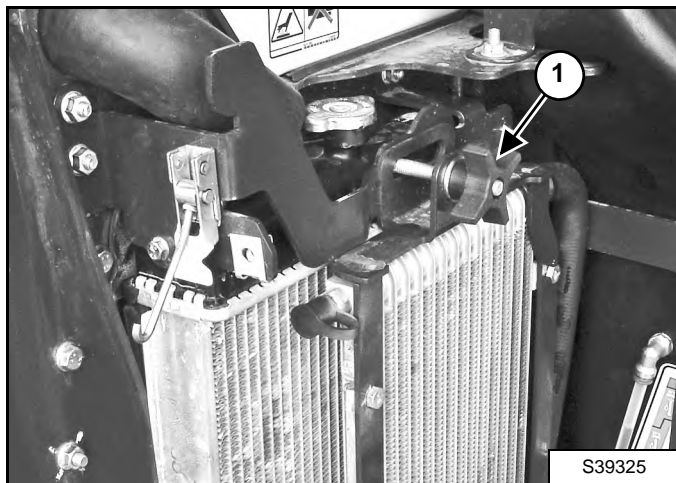
Verificați zilnic sistemul de răcire pentru a preveni supraîncălzirea, scăderea performanței sau defectarea motorului. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Curățarea

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

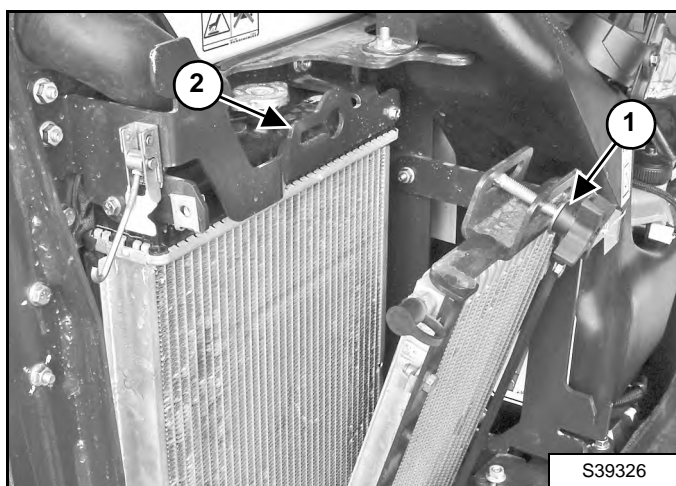
NOTĂ: Lăsați sistemul de răcire și motorul să se răcească înainte de a efectua operații de service sau curățare la sistemul de răcire.

Figura 166



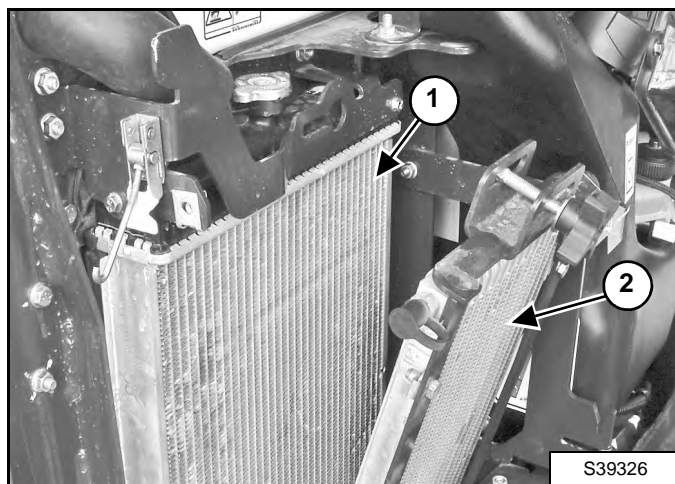
Slăbiți butonul (art. 1) [Figura 166]. Glisați butonul spre partea din față a utilajului.

Figura 167



Glisați butonul (art. 1) de pe suportul de montare a radiatorului (art. 2) [Figura 167]. Aveți grijă să nu deteriorați aripioarele de răcire.

Figura 168



Folosiți aer comprimat sau jet de apă sub presiune pentru curățarea radiatorului (art. 1) și răcitorului de ulei (art. 2) [Figura 168]. Aveți grijă să nu deteriorați aripioarele de răcire atunci când le curățați.

Poziționați butonul (art. 1) pe suportul de montare a radiatorului (art. 2) [Figura 167].

Glisați butonul (art. 1) spre partea din spate a utilajului până când este pe deplin așezat în sloturi de montare. Strângeți butonul (art. 1) [Figura 166]. Aveți grijă să nu deteriorați aripioarele de răcire.

SISTEMUL DE RĂCIRE AL MOTORULUI (CONTINUARE)

Verificarea nivelului

AVERTISMENT

EVITAȚI ARSURILE

Nu demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte. Puteți suferi arsuri grave.

W-2070-1203

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

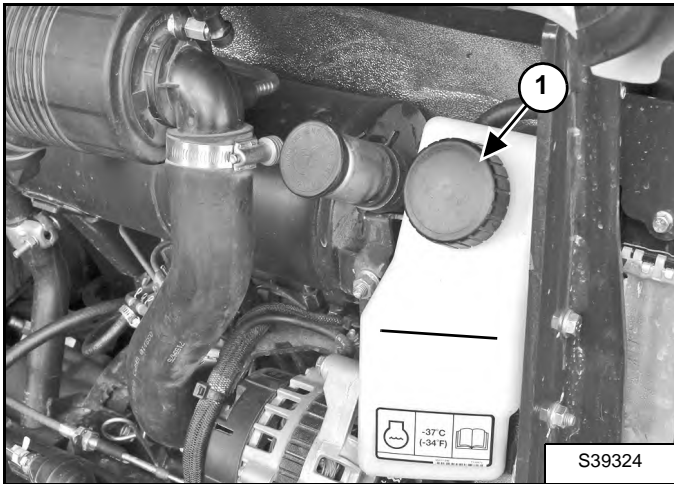
Purtați ochelari de protecție pentru a preveni rănirea ochilor când se întrunesc orice dintre următoarele condiții:

- Când fluidele sunt sub presiune.
- Există căderi de moloz sau material necompactat.
- Motorul este în stare de funcționare.
- Sunt folosite unelte.

W-2019-0907

Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

Figura 169



Verificați nivelul lichidului de răcire în rezervorul de recuperare a lichidului de răcire (art. 1) [Figura 169].

Lichidul de răcire trebuie să fie adăugat până la marcajul COLD FILL (umplere lichid de răcire) de pe rezervorul de recuperare a lichidului de răcire.

NOTĂ: Sistemul de răcire este umplut din fabrică cu propilenglicol (de culoare purpurie). NU amestecați propilenglicolul cu etilenglicolul.

IMPORTANT

EVITAȚI DEFECTAREA MOTORULUI

Respectați întotdeauna raportul corect între apă și antigel.

Prea mult antigel reduce eficiența sistemului de răcire și poate cauza o deteriorare gravă, prematură a motorului.

Prea puțin antigel reduce cantitatea de aditivi care protejează componentele interne ale motorului, reduce punctul de fierbere și protecția la îngheț a sistemului.

Adăugați întotdeauna o soluție preamestecată. Adăugarea de lichid de răcire concentrat poate să deterioreze grav și prematur motorul.

I-2124-0497

SISTEMUL DE RĂCIRE AL MOTORULUI (CONTINUARE)

Scoaterea și înlocuirea lichidului de răcire

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Opriți motorul. Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

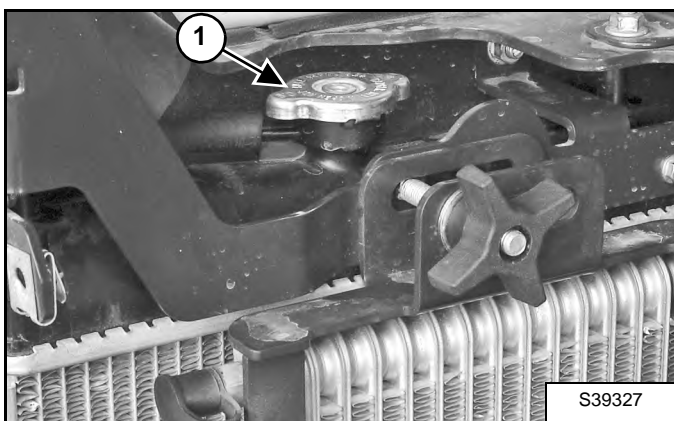
AVERTISMENT

EVITAȚI ARSURILE

Nu demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte. Puteți suferi arsuri grave.

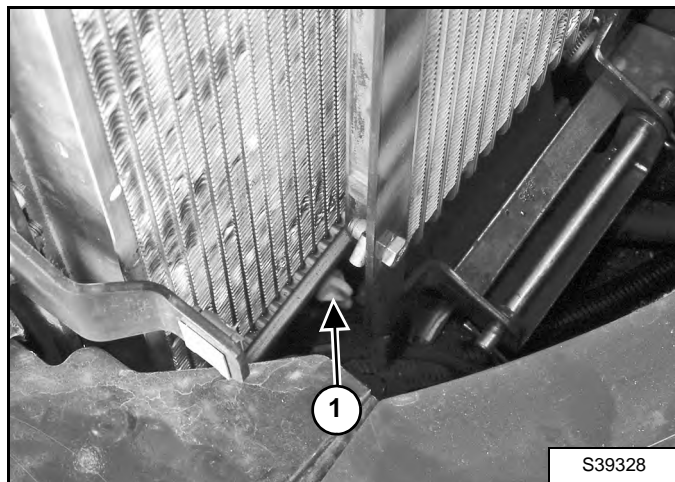
W-2070-1203

Figura 170



Când motorul s-a răcit, detașați și scoateți bușonul radiatorului (art. 1) [Figura 170].

Figura 171



Instalați un furtun la supapa de drenare din partea inferioară a radiatorului. Deschideți supapa de drenare (art. 1) [Figura 171] și drenați lichidul de răcire într-un recipient.

După îndepărtarea întregii cantități de lichid de răcire, închideți supapa de golire.

Reciclați sau eliminați lichidul de răcire uzat, într-un mod ecologic.

Amestecați lichidul de răcire într-un recipient separat. (Vezi Capacități la pagina 154.)

NOTĂ: Sistemul de răcire este umplut din fabrică cu propilenglicol (de culoare purpurie). NU amestecați propilenglicolul cu etilenglicolul.

Amestecul corect de lichid de răcire pentru a asigura protecție la îngheț până la -37°C (-34°F) este de 5 l (5,28 qt) propilen glicol amestecat cu 4,4 l (4,64 qt) de apă SAU 1 U.S. gal propilen glicol amestecat cu 3,3 l (3,5 qt) de apă.

Adăugați lichid de răcire pre-amestecat; 47% apă și 53% propilenglicol în rezervorul de recuperare dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.

Folosiți un refractometru pentru a verifica starea propilenglicolului în sistemul dumneavoastră de răcire.

Adăugați lichid de răcire amestecat în prealabil până când nivelul este corect. Montați bușonul de umplere cu lichid de răcire.

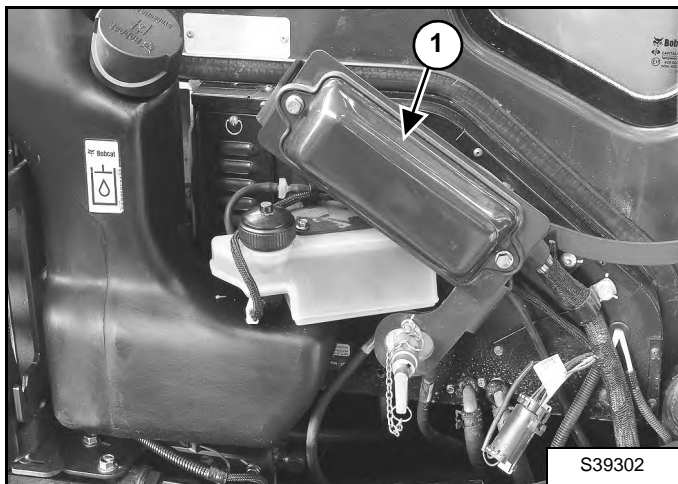
Rulați motorul până când atinge temperatura de funcționare. Opriți motorul. Verificați nivelul agentului de răcire cu motorul rece. Adăugați agent de răcire dacă este nevoie. Montați bușonul de umplere cu lichid de răcire.

Închideți capacul din spate.

SISTEMUL ELECTRIC

Descriere

Figura 172



Excavatorul are un sistem electric de 12 volți, masă negativă. Sistemul electric este protejat prin siguranțe aflate sub capacul din dreapta al excavatorului (art. 1) **[Figura 172]**. Siguranțele vor proteja sistemul electric în caz de supracurent. Înainte de a porni din nou motorul, trebuie identificată și corectată cauza suprasarcinii.

Cablurile acumulatorului trebuie să fie curate și strânse. Verificați nivelul electrolitului în acumulator. Adăugați apă distilată dacă este nevoie. Îndepărtați acidul sau coroziunea de pe acumulator și cabluri cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Puneți protecția de acumulator N/P 6664458 sau unsoare pe bornele acumulatorului și capetele cablului pentru a preveni coroziunea.



EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Acumulatorii conțin acid care provoacă arsuri pe piele și ochi. Purtați ochelari și îmbrăcăminte de protecție și mănuși de cauciuc pentru a feri corpul de acid.

În caz de contact cu acidul, spălați imediat cu apă. În cazul contactului cu ochii, apelați la îngrijire medicală promptă și spălați ochii cu apă rece, curată timp de cel puțin 15 minute.

Dacă înghițiți electrolit, consumați cantități mari de apă sau lapte! NU provocați vomă. Solicitați îngrijiri medicale de urgență.

W-2065-0807

Localizarea / identificarea siguranțelor și releelor

Un autocolant aflat în interiorul capacului arată localizarea și amperajele nominale.

Scoateți capacul pentru a verifica sau înlocui siguranțele și releele.

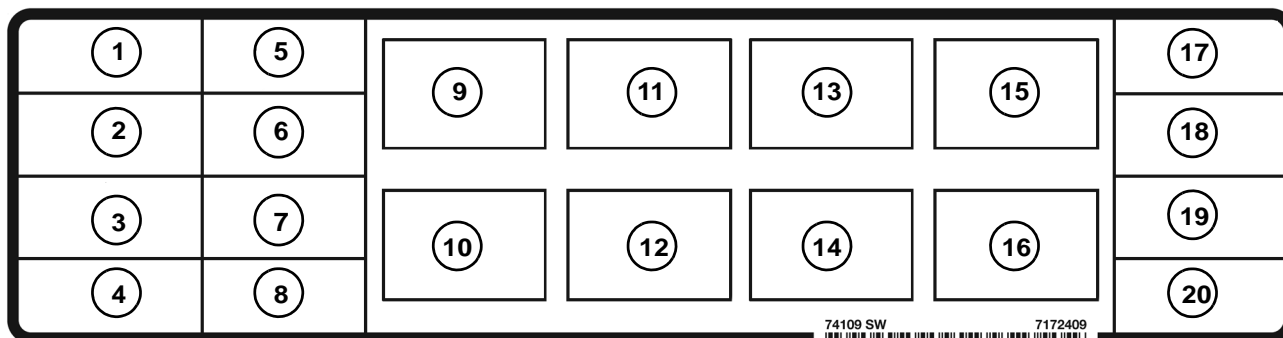
Amplasarea și valorile intensității curentului electric sunt prezentate în **[Figura 173]**.

Înlocuiți întotdeauna aceste siguranțe folosind siguranțe de același tip și de aceeași capacitate.

SISTEMUL ELECTRIC (CONTINUARE)

Localizarea / identificarea siguranțelor și releelor (Continuare)

Figura 173



Locul de amplasare și valorile intensității sunt prezentate în tabelul de mai jos și pe autocolant [Figura 173]. Releele sunt identificate prin litera „R” din coloana AMP.

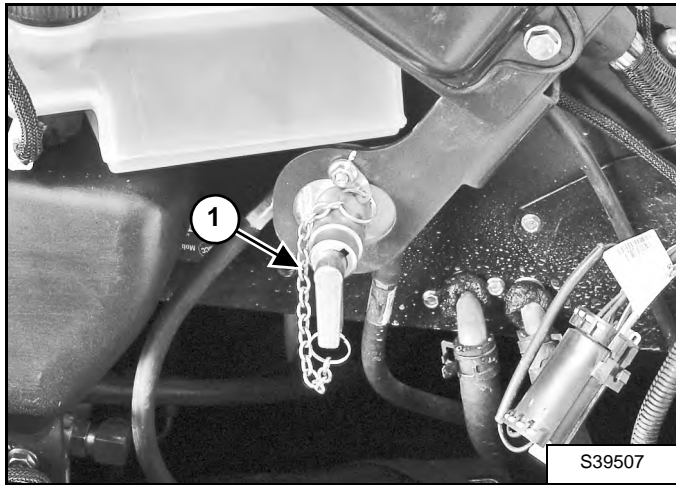
REF	PICTOGRAMĂ	DESCRIEREA	AMP	REF	PICTOGRAMĂ	DESCRIEREA	AMP	REF	PICTOGRAMĂ	DESCRIEREA	AMP
1		Controlul funcției de mers în gol automat (AIC)	20	9		Comutator alimentare	R	17		Control al panoului / ecranului	25
2		Aerotermă	25	10		Închidere combustibil	R	18		Alimentare necomutată ACD	25
3		Cheie de contact	5	11		Aerotermă	R	19		LUMINI	20
4		Închidere combustibil	25	12		Faruri	R	20		Port alimentare	15
5		Ștergător / Spălător	10	13		NEUTILIZAT	R				
6		Comutator alimentare	20	14		Bujii incandescente	R				
7		Alternator / Încălzitor	25	15		NEUTILIZAT	R				
8		Alimentare comutată ACD	25	16		Demaror	R				

SISTEMUL ELECTRIC (CONTINUARE)

Comutator de oprire

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi CAPOTA DIN DREAPTA la pagina 103.)

Figura 174



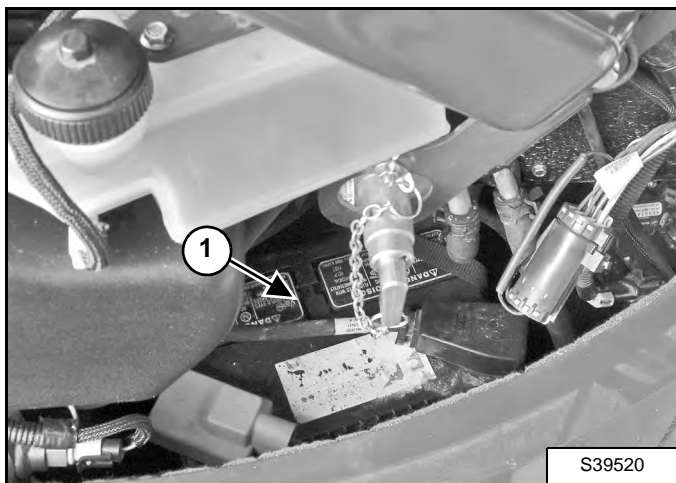
Comutatorul de oprire (art. 1) [Figura 174] este localizat sub capacul din partea dreaptă, sub panoul de siguranțe.

Rotiți comutatorul (art. 1) [Figura 174] în sens invers acelor de ceasornic pentru a comuta la poziția OFF (OPRIT), în sensul acelor de ceasornic, pentru poziția ON (PORNIT).

Întreținerea acumulatorului

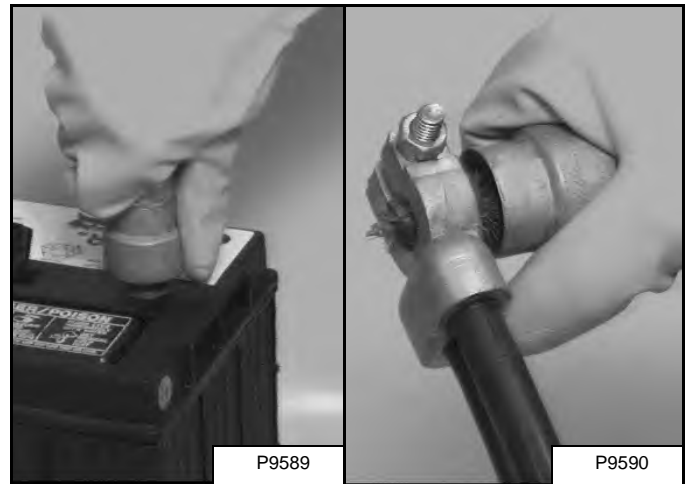
Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

Figura 175



Acumulatorul (art. 1) [Figura 175] se află în fața părții drepte a structurii superioare.

Figura 176



Cablurile acumulatorului trebuie să fie curate și strânse [Figura 176]. Înlăturați orice urmă de acid sau coroziune din acumulator și cabluri folosind soluție de bicarbonat de sodiu și apă. Acoperiți bornele acumulatorului și capetele cablurilor cu lubrifianț pentru păstrarea acumulatorului, pentru a evita coroziunea.

Verificați să nu existe conexiuni desfăcute sau slăbite.

Dacă se desfac cablurile de la acumulator, deconectați mai întâi cablul negativ (-). Când montați cablurile acumulatorului, ultima legătură trebuie să fie cea dintre cablul negativ (-) și acumulator.

Echipamentul acumulatorului original nu necesită întreținere. Dacă se montează un acumulator de schimb, verificați nivelul de electrolit din acumulator.

Dacă nivelul electrolitului este sub 13 mm (0,50 in.) deasupra plăcilor, adăugați doar apă distilată.

⚠ AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Acumulatorii conțin acid care provoacă arsuri pe piele și ochi. Purtați ochelari și îmbrăcăminte de protecție și mănuși de cauciuc pentru a feri corpul de acid.

În caz de contact cu acidul, spălați imediat cu apă. În cazul contactului cu ochii, apelați la îngrijire medicală promptă și spălați ochii cu apă rece, curată timp de cel puțin 15 minute.

Dacă înghițiți electrolit, consumați cantități mari de apă sau lapte! NU provocați vomă. Solicitați îngrijiri medicale de urgență.

W-2065-0807

SISTEMUL ELECTRIC (CONTINUARE)

Folosirea unei baterii auxiliare (pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare)

IMPORTANT

Dacă porniți excavatorul cu o baterie auxiliară de pe o altă mașină:

La pornirea excavatorului de la o baterie montată pe un alt utilaj, asigurați-vă că motorul NU este în funcțiune când folosiți bujiile incandescente. Efectele tranzitorii de înaltă tensiune de la utilajul aflat în funcțiune pot arde bujiile.

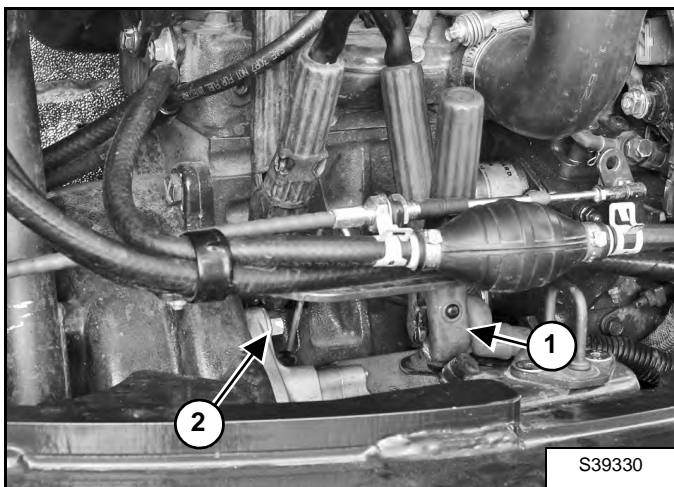
I-2060-0906

Dacă este necesară utilizarea unui acumulator auxiliar pentru pornirea motorului, AVEȚI GRIJĂ! Trebuie să fie o persoană în scaunul operatorului și o alta care să conecteze și să deconecteze cablurile de alimentare.

Cheia de contact trebuie să fie în poziția OPRIT. Acumulatorul auxiliar trebuie să fie de 12 volți.

Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

Figura 177



Conectați un capăt al primului cablu la borna pozitivă (+) a acumulatorului auxiliar. Conectați celălalt capăt al aceluiași cablu la borna pozitivă (+) (art. 1) [Figura 177] a demarorului excavatorului.

Conectați un capăt al celui de-al doilea cablu la borna negativă (-) a bateriei auxiliare. Conectați celălalt capăt al aceluiași cablu la șurubul de montare a demarorului (art. 2) [Figura 177].

Porniți motorul. După pornirea motorului, scoateți mai întâi cablul de masă (-) (art. 2) [Figura 177].

Deconectați cablul de la demarorul excavatorului (art. 1) [Figura 177].

NOTĂ: (Vezi Pornirea la temperaturi scăzute la pagina 68.)

IMPORTANT

Defectarea alternatorului poate interveni dacă:

- Motorul este operat cu cablurile deconectate de la acumulator.
- Cablurile acumulatorului sunt conectate atunci când se folosește un încărcător rapid sau când se sudează pe excavator. (Îndepărtați ambele cabluri de pe acumulator.)
- Cablurile acumulatorului suplimentar sunt conectate greșit.

I-2223-0903

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Acumulatorii conțin acid care provoacă arsuri pe piele și ochi. Purtați ochelari și îmbrăcăminte de protecție și mănuși de cauciuc pentru a feri corpul de acid.

În caz de contact cu acidul, spălați imediat cu apă. În cazul contactului cu ochii, apelați la îngrijire medicală promptă și spălați ochiul cu apă rece, curată timp de cel puțin 15 minute.

Dacă înghițiți electrolit, consumați cantități mari de apă sau lapte! NU provocați vomă. Solicitați îngrijiri medicale de urgență.

W-2065-0807

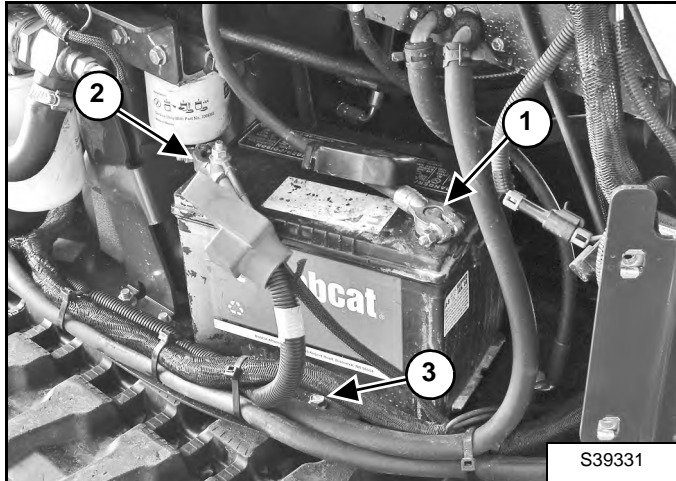
SISTEMUL ELECTRIC (CONTINUARE)

Demontarea și montarea acumulatorului

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

Demontați panoul lateral dreapta.

Figura 178



Deconectați mai întâi cablul negativ (-) (art. 1) **[Figura 178]**.

Deconectați cablul pozitiv (+) (art. 2) **[Figura 178]**.

Scoateți șurubul (art. 3) **[Figura 178]** și scoateți clema de fixare.

Îndepărtați acumulatorul.

Curățați întotdeauna bornele și capetele cablurilor, chiar dacă montați un acumulator nou.

Montați acumulatorul. Montați dispozitivul de fixare și strângeți șuruburile.

Conectați cablurile acumulatorului. Conectați cablul negativ (-) (art. 1) **[Figura 178]** la urmă pentru a preveni scânteele.

Strângeți piulițele bornei pentru papucul de cablu cu un cuplu de 7 N•m (5 ft-lb).

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Acumulatorii conțin acid care provoacă arsuri pe piele și ochi. Purtați ochelari și îmbrăcăminte de protecție și mănuși de cauciuc pentru a feri corpul de acid.

În caz de contact cu acidul, spălați imediat cu apă. În cazul contactului cu ochii, apelați la îngrijire medicală promptă și spălați ochiul cu apă rece, curată timp de cel puțin 15 minute.

Dacă înghițiți electrolit, consumați cantități mari de apă sau lapte! NU provocați vomă. Solicitați îngrijiri medicale de urgență.

W-2065-0807

SISTEMUL HIDRAULIC

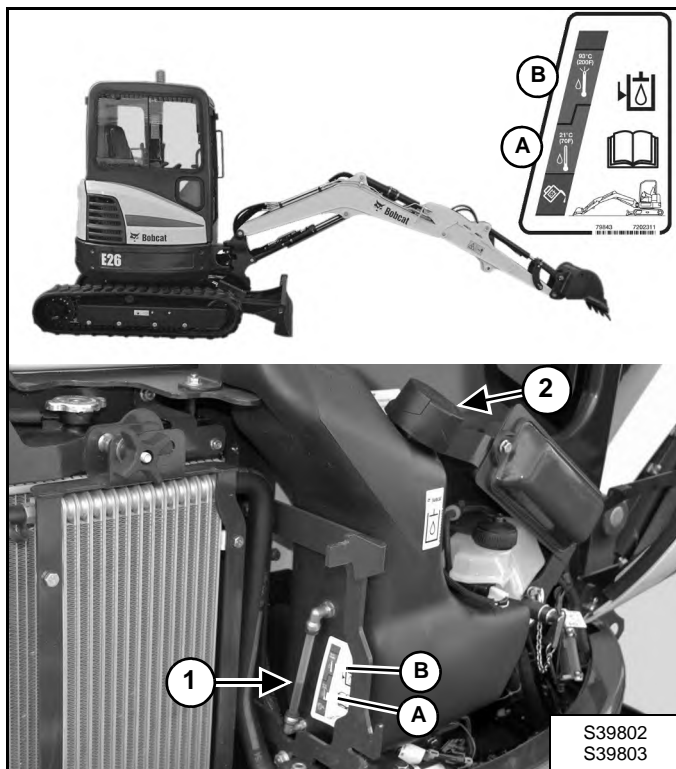
Verificarea și adăugarea de ulei hidraulic

Așezați mașina pe o suprafață orizontală, plană.

Retrageți cilindrii brațului și cupei, aduceți cupa pe sol și coborâți lama. Opriti motorul.

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

Figura 179



Parcați utilajul în poziția din imagine [Figura 179]. (Metoda preferată este de a verifica uleiul hidraulic atunci când este rece.)

Verificați nivelul uleiului hidraulic, acesta trebuie să fie vizibil în vizorul indicatorului de nivel (art. 1) [Figura 179]. Eticheta de pe rezervorul hidraulic arată nivelul corect de umplere.

A - Nivelul corect de ulei RECE (Preferat)

B - Nivelul corect de ulei CALD (Opțional)

Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului (supapei de aerisire) și scoateți capacul de pe rezervor (art. 2) [Figura 179].



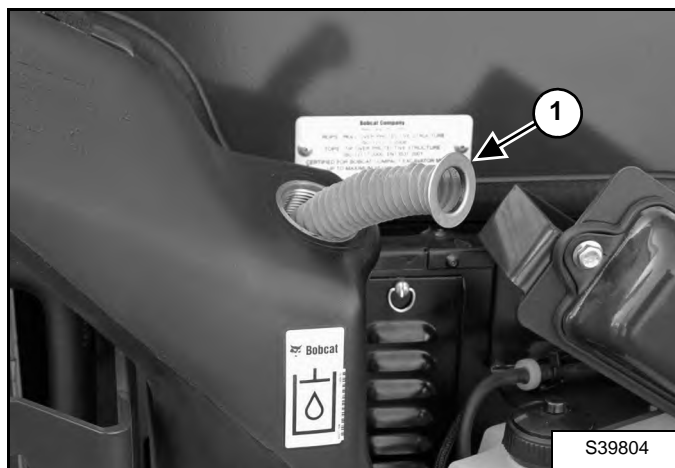
AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

W-2103-0508

Figura 180



Verificați starea sitei filtrului de umplere (art. 1) [Figura 180]. Curățați sau înlocuiți după cum este necesar.

Înainte să adăugați fluid, asigurați-vă că sita este instalată.

Adăugați fluidul corect în rezervor până când acesta se poate vedea în indicatorul cu vizor. (Vezi LUBRIFIANȚI ȘI LICHIDE la pagina 10.)

Verificați capacul și curățați dacă este necesar. Înlocuiți capacul dacă este deteriorat.

Instalați capacul.

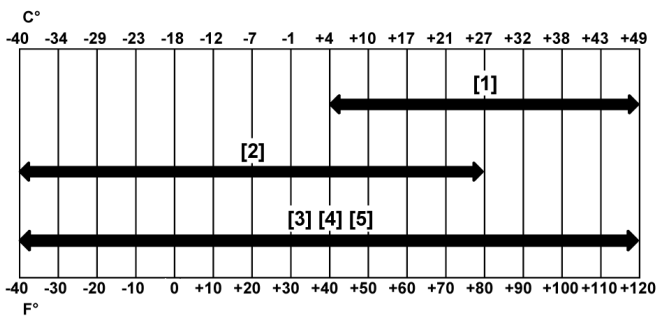
Închideți capacul din partea dreaptă și ușa din spate.

SISTEMUL HIDRAULIC (CONTINUARE)

Diagrama pentru lichidul hidraulic / hidrostatic

Figura 181

LIChIDUL HIDRAULIC / HIDROSTATIC GRAD DE VÂSCOZITATE ISO RECOMANDATĂ (VG) ȘI INDEX VÂSCOZITATE (VI)



DOMENIUL DE TEMPERATURĂ ANTICIPAT ÎN TIMPUL FOLOSIRII UTILAJULUI

- [1] VG 100; Minimum VI 130
- [2] VG 46; Minimum VI 150
- [3] Lichid BOBCAT All-Season
- [4] Lichid sintetic BOBCAT
- [5] Lichide biodegradabile hidraulice / hidrostatice BOBCAT (Spre deosebire de fluide biodegradabile care sunt bazate pe plante, lichidul biodegradabil Bobcat este realizat pentru a preveni oxidarea și descompunerea termică la temperaturile de funcționare.)

Instalați capacul de umplere pentru ulei.

Scoaterea și înlocuirea filtrelor hidraulice

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA
Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

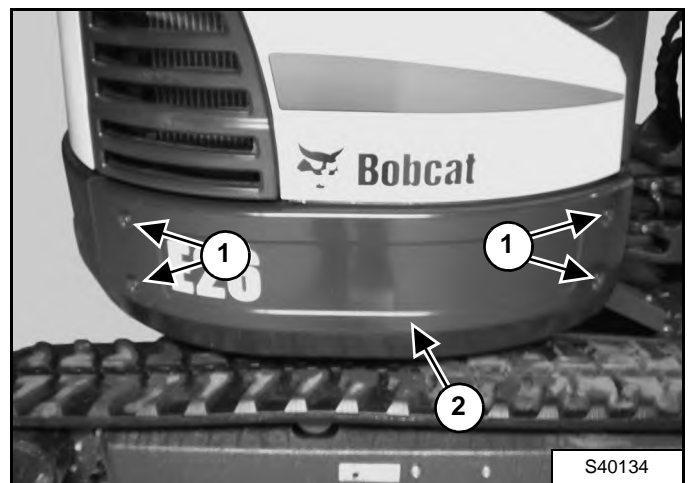
W-2103-0508

Filtrul hidraulic

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Pentru a avea acces mai ușor pentru a schimba filtrul hidraulic, scoateți panoul inferior din partea dreaptă.

Figura 182



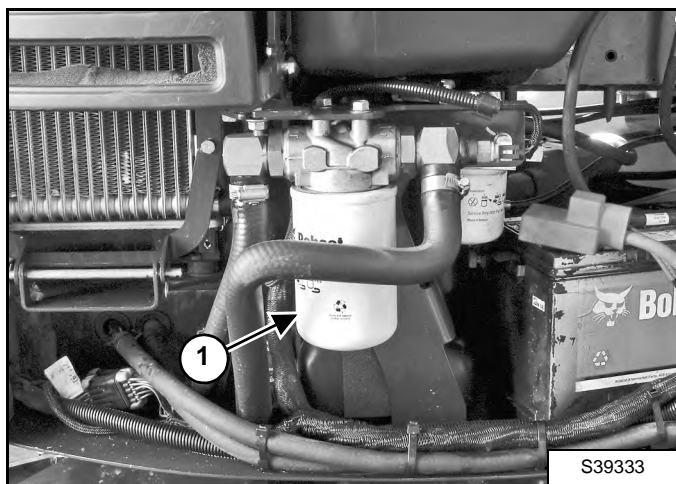
Scoateți cele patru șuruburi (art. 1) și panoul lateral (art. 2) [Figura 182]. Demontați panoul lateral.

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

SISTEMUL HIDRAULIC (CONTINUARE)

Scoaterea și înlocuirea filtrelor hidraulice (Continuare)

Figura 183



Scoateți filtrul hidraulic (art. 1) [Figura 183].

Curățați carcasa la contactul cu garnitura filtrului.

Puneți fluid hidraulic curat pe garnitură. Montați noul filtru și strângeți numai cu mâna. Folosiți un filtru de schimb Bobcat original.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteele sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

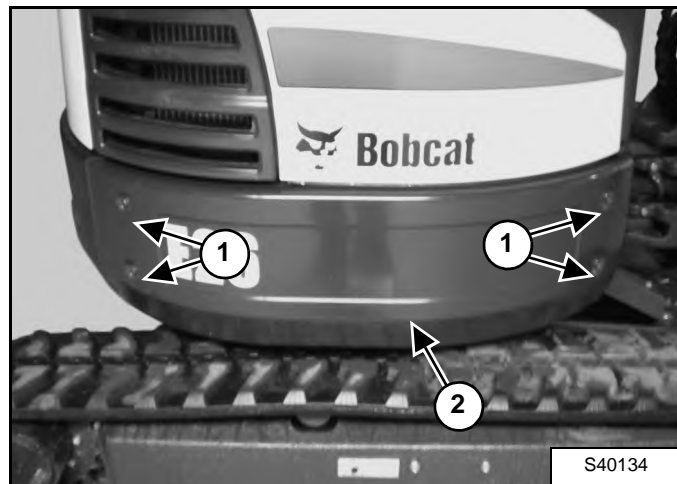
W-2103-0508

Filtrul de drenare al carcasei

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Pentru a avea acces mai ușor pentru a schimba filtrul hidraulic, scoateți panoul inferior din partea dreaptă.

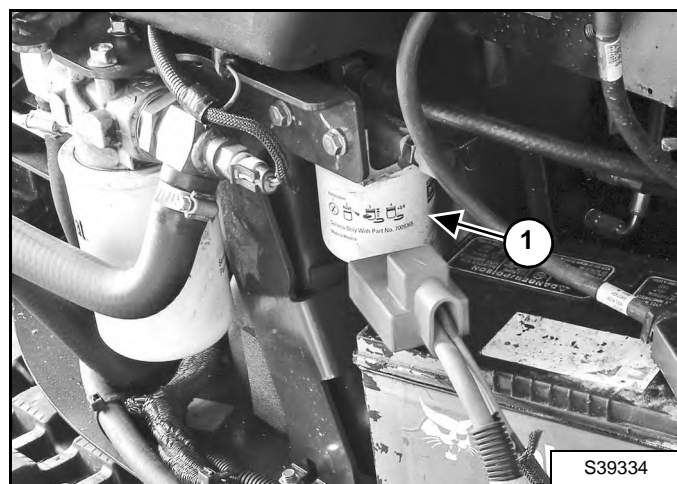
Figura 184



Scoateți cele patru șuruburi (art. 1) și panoul lateral (art. 2) [Figura 184]. Demontați panoul lateral.

Deschideți capota din partea dreaptă. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 103.)

Figura 185



Scoateți filtrul de scurgere a carcasei (art. 1) [Figura 185].

Curățați carcasa la contactul cu garnitura filtrului.

Puneți fluid hidraulic curat pe garnitură. Montați noul filtru și strângeți numai cu mâna.

SISTEMUL HIDRAULIC (CONTINUARE)

Golirea și înlocuirea fluidului hidraulic

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Combustibilul diesel sau lichidul hidraulic aflat sub presiune poate penetra pielea sau ochii, provocând răni grave sau moarte. Scurgerile de lichide aflate sub presiune ar putea să nu fie vizibile. Folosiți o bucată de carton sau lemn pentru a localiza scurgerile. Nu folosiți mâna goală. Purtați ochelari de siguranță. Dacă lichidul pătrunde sub piele sau în ochi, solicitați imediat asistența unui medic specialist.

W-2072-0807

Retrageți cilindrii brațului și cupei, coborâți cupa pe sol. Opriți motorul.

Deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

Figura 186



Bușonul pentru scurgerea uleiului hidraulic (art. 1) [Figura 186] se află sub partea dreaptă a suprastructurii.

Înlăturați bușonul (art. 1) [Figura 186].

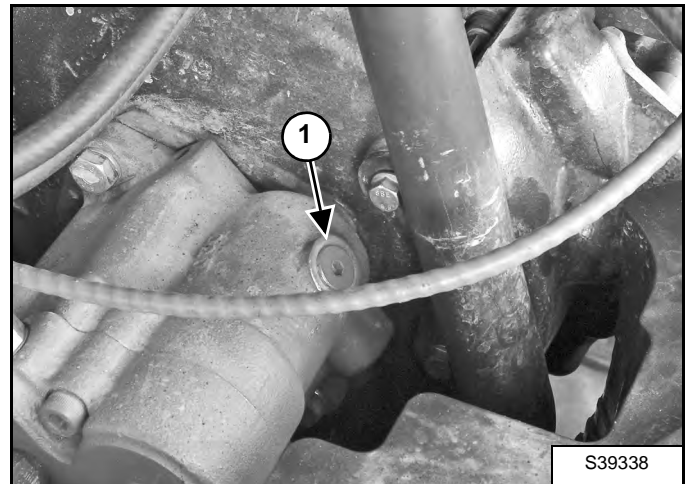
Drenați carburantul într-un recipient.

Reciclați sau eliminați lichidul într-o mod ecologic.

Montați bușonul (art. 1) [Figura 186].

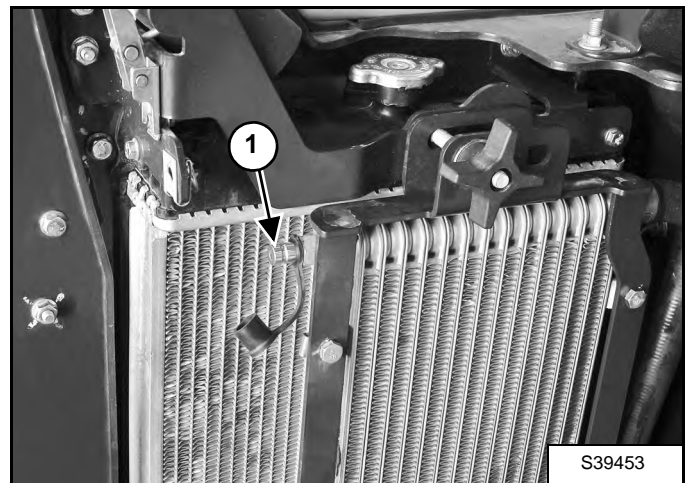
Adăugați fluid în rezervor. (Vezi Verificarea și adăugarea de ulei hidraulic la pagina 121.)

Figura 187



Cu motorul oprit, slăbiți bușonul (art. 1) [Figura 187] de pe pompa hidraulică. Strângeți bușonul după ce se drenează prin supapă un jet constant de lichid hidraulic lipsit de orice bulă de aer. **NU ACȚIONAȚI UTILAJUL CU FIȘA DESCHISĂ.**

Figura 188



Există, de asemenea, un port (art. 1) [Figura 188] pe radiatorul hidraulic pentru aer. Instalați un cuplaj de diagnoză și un furtun pe acest montaj, pentru a permite aerului să iasă din sistemul hidraulic după ce fluidul hidraulic a fost înlocuit.

Porniți motorul și acționați utilajul cu ajutorul funcțiilor hidraulice. Opriți motorul. Verificați nivelul fluidului și completați după caz.

TENSIONAREA ȘENILELOR

Verificarea tensionării

NOTĂ: Uzura știfturilor și bușelor de pe șasiu variază în funcție de condițiile de lucru și diferitele tipuri de teren. Este necesar să se inspecteze tensionarea șenilei și menținerea tensionării corecte. Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Ridicați o parte a utilajului (aproximativ 102 mm [4 in.]) folosind brațul principal și brațul secundar.

Figura 189

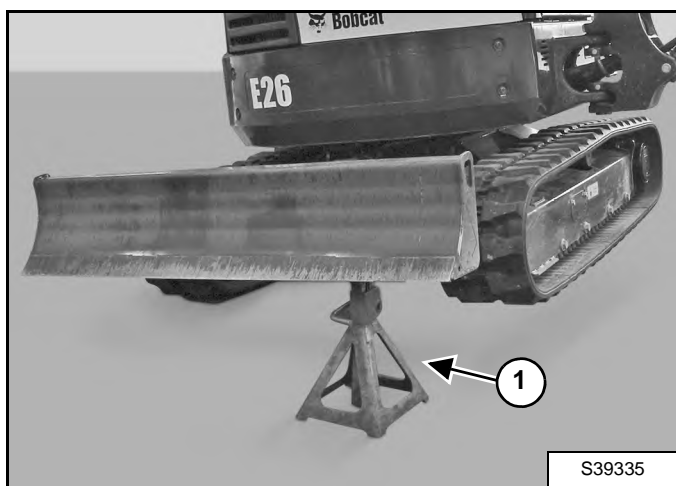
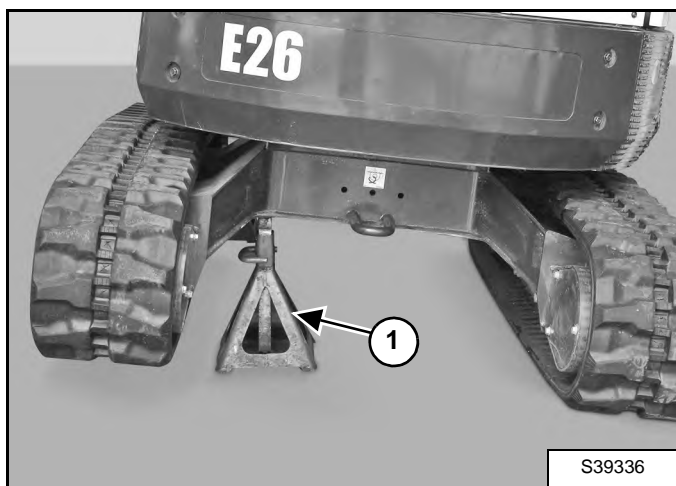


Figura 190



Ridicați complet lama și puneți cricuri sub lamă și cadrul șenilei (art. 1) [Figura 190]. Coborâți brațul principal până când mașina se sprijină cu întreaga sa greutate pe cricuri.

Opriți motorul.

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA

Nu vă introduceți degetele și mâinile în punctele de ciupire atunci când verificați tensiunea șenilei.

W-2142-0903

Figura 191

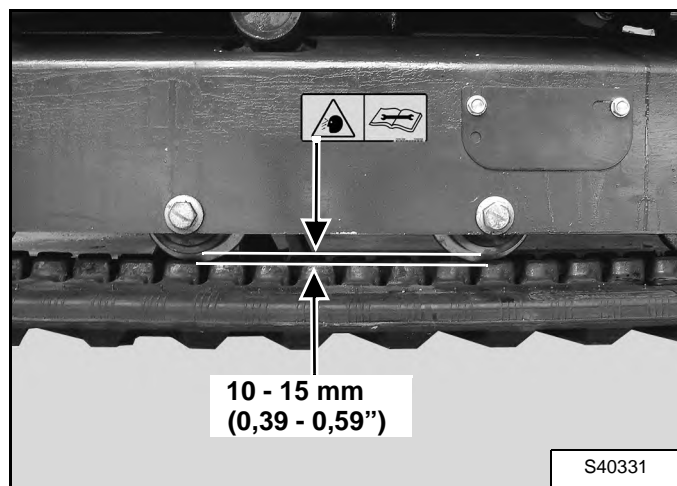
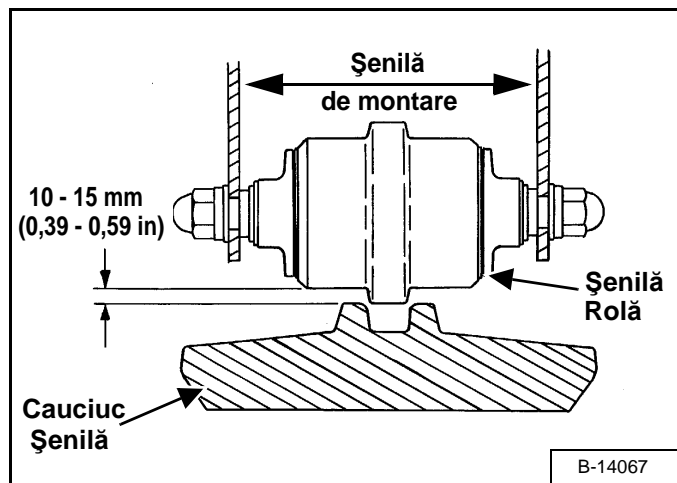


Figura 192



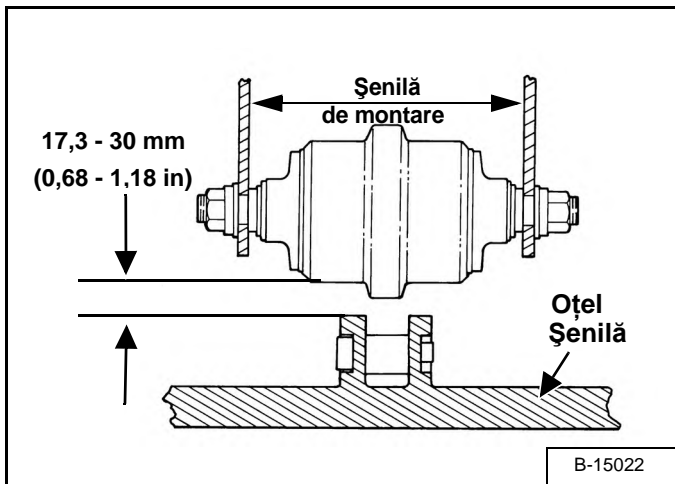
Măsurați jocul dintre cele două role de mijloc ale șenilei. Nu introduceți degetele în punctele de ciupire dintre șenilă și rola șenilei. Folosiți un bolt sau un știft de dimensiuni corespunzătoare pentru a verifica spațiul dintre muchia de contact a rolei și muchia superioară a ghidajului șenilei [Figura 191] și [Figura 192].

Jocul șenilei	10 - 15 mm (0,39 - 0,59 in.)
---------------	---------------------------------

TENSIONAREA ȘENILELOR (CONTINUARE)

Jocul șenilei de oțel

Figura 193



Măsurați jocul șenilei la rola din mijloc a șenilei. Distanța corectă este de 17,3-30 mm. (0,68-1,18 in).

Folosiți un șurub, cep sau bloc de 17,3-30 mm (0,68-1,18 in) pentru a verifica distanța [Figura 193].

! AVERTISMENT

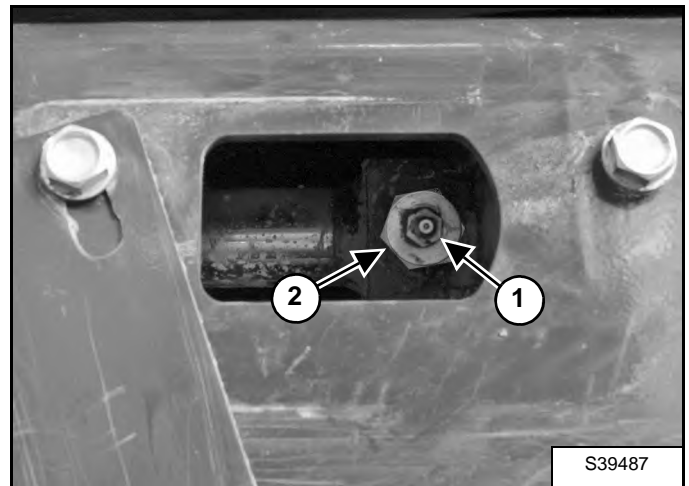
EVITAȚI RĂNIREA

Nu vă introduceți degetele și mâinile în punctele de ciupire atunci când verificați tensiunea șenilei.

W-2142-0903

Ajustarea tensionării

Figura 194



Slăbiți șuruburile capacului de acces și pivotați capacul de acces în poziție deschisă [Figura 194].

Creșterea tensionării șenilei

Adăugați unsoare pe fitting (art. 1) [Figura 194] până când tensiunea șenilei este cea corectă.

Scăderea tensionării șenilei

! AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA

Dacă fittingul pentru unsoare este îndepărtat înainte de eliberarea presiunii, fittingul se poate desprinde cu putere și cauza leziuni grave sau decesul.

W-2490-0104

Pentru reducerea tensionării șenilei, presiunea se va elibera din cilindrul de gresare.

Slăbiți fittingul de aerisire (NU fittingul pentru unsoare) (art. 2) [Figura 194] și eliberați presiunea până ce tensionarea șenilelor este corectă.

NOTĂ: Nu slăbiți fittingul de aerisire (art. 2) [Figura 194] mai mult de opt ture.

Strângeți fittingul de aerisire cu un cuplu de 80 - 100 N•m (59 - 74 ft-lb).

Pivotați capacul de acces în poziția închisă și strângeți șuruburile capacului de acces.

Ridicați utilajul și îndepărtați suporturile.

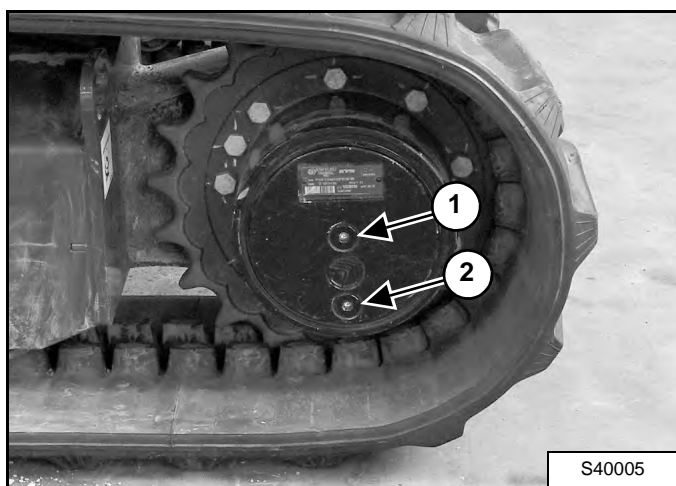
Repetăți procedura pentru cealaltă parte.

Eliminați lubrifianțul avându-se în vedere protecția mediului înconjurător.

MOTORUL DE DEPLASARE

Verificarea și adăugarea de ulei

Figura 195



Parcați excavatorul pe o suprafață plană cu bușoanele (art. ele 1 și 2) **[Figura 195]** în poziția indicată.

Înlăturați bușonul (art. 1) **[Figura 195]**. Nivelul lubrifianțului trebuie să fie la marginea inferioară a găurii.

Adăugați lubrifianț (SAE 90W) prin orificiu dacă nivelul de lubrifianț este scăzut.

Îndepărtarea și înlocuirea uleiului

Consultați programarea pentru service pentru intervalul corect de service. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Parcați excavatorul pe o suprafață plană cu bușoanele (art. ele 1 și 2) **[Figura 195]** în poziția indicată. Scoateți ambele bușoane și drenați lubrifianțul în container.

AVERTISMENT

EVITAȚI RĂNIREA SAU MOARTEA
Curățați întotdeauna urmele de carburant sau ulei vărsat. Țineți sursele de căldură, flăcările, scânteile sau tutunul aprins departe de carburant și ulei. Manipularea neglijentă a carburanților poate produce explozie sau incendiu.

W-2103-0508

Montați bușonul inferior (art. 2) **[Figura 195]**. Adăugați lubrifianț prin orificiul bușonului central până când nivelul lubrifianțului se situează la marginea inferioară a orificiului.

Montați bușonul (art. 1) **[Figura 195]**.

CUREAUA ALTERNATORULUI ȘI A VENTILATORULUI

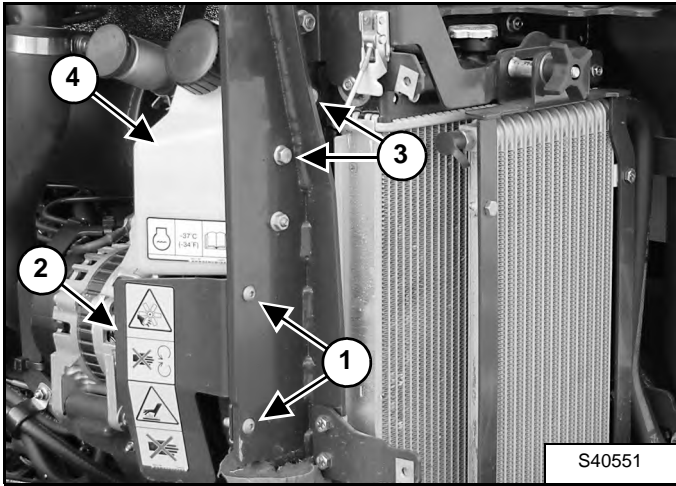
Reglarea curelei

Cureaua alternatorului și a ventilatorului sunt de tipul special fără întreținere și sunt pretensionate pe fii. Această curea elimină necesitatea unui dispozitiv de tensionare și nu necesită reglare periodică. Consultați distribuitorul Bobcat pentru piese de schimb.

Înlocuirea curelei

Opriti motorul și deschideți capacul din spate. (Vezi Deschiderea și închiderea la pagina 102.)

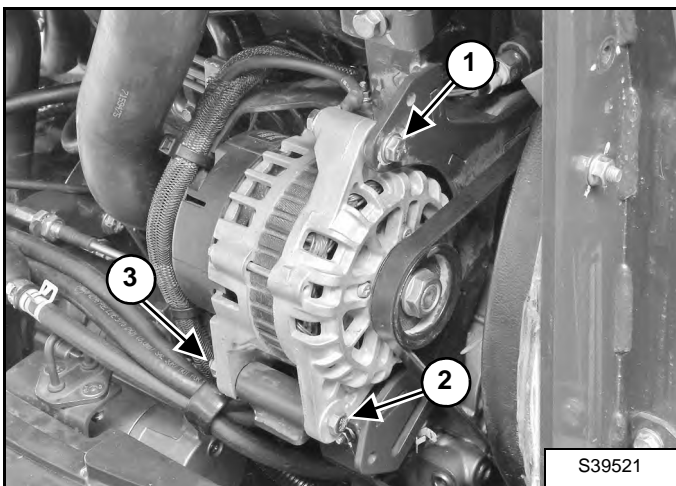
Figura 196



Îndepărtați piulițele și bolțurile de montare a protecției pentru curea (art. 1) și îndepărtați protecția curei (art. 2) [Figura 196].

Înlăturați cele două șuruburi (art. 3) și rezervorul de recuperare a lichidului de răcire (art. 4) [Figura 196].

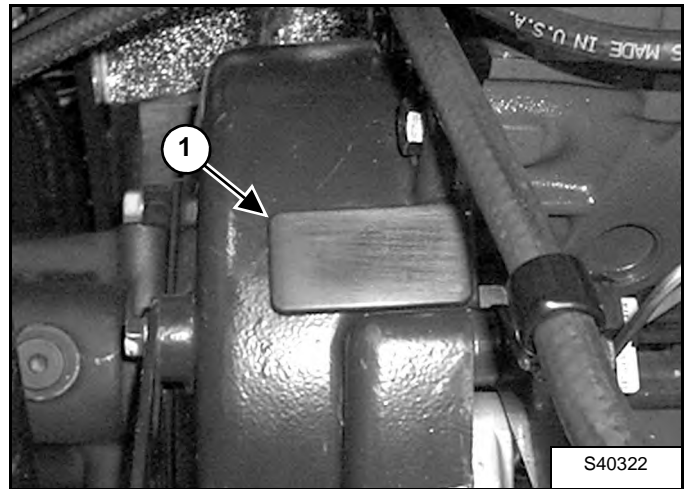
Figura 197



Slăbiți șurubul (art. 1) și șurubul inferior de montare a alternatorului (art. 2) și piulița (art. 3) [Figura 197].

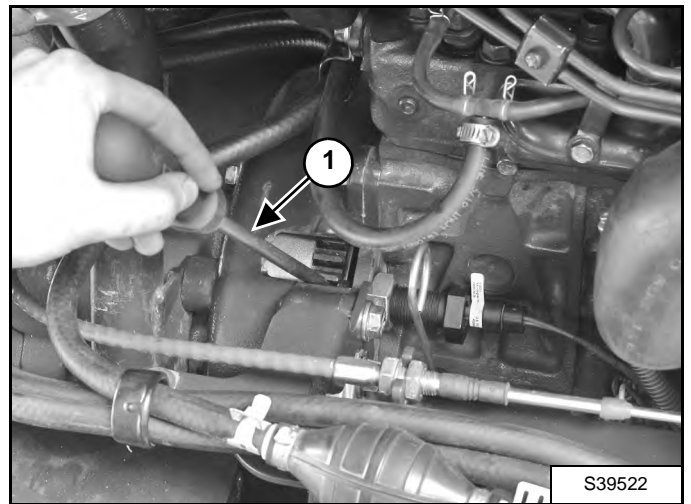
Folosiți o pârgie și trageți pentru a lua presiunea de pe șurub (art. 1) [Figura 197] și scoateți șurubul superior.

Figura 198



Volanta va trebui să fie rotită cu mâna pentru a scoate centura. Pentru a accesa volanta, scoateți fișa (art. 1) [Figura 198] de la carterului volantei.

Figura 199

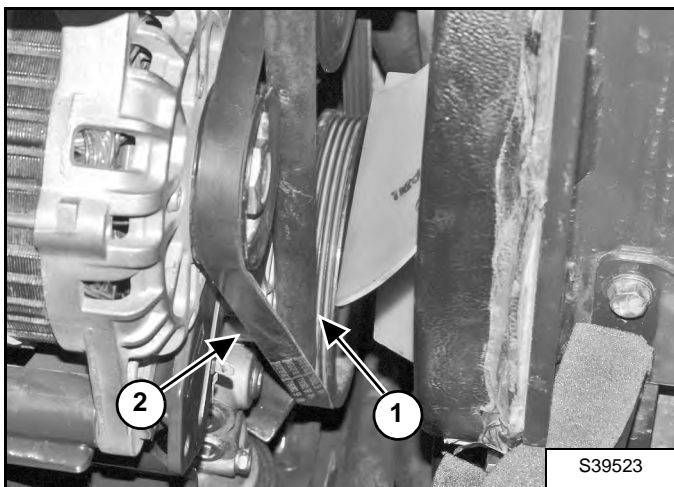


Instalați o pârgie (art. 1) [Figura 199] la dantura volantei.

CUREAUA ALTERNATORULUI ȘI VENTILATORULUI (CONTINUARE)

Înlocuirea curelei (Continuare)

Figura 200



Instalați o a doua pârghie (art. 1) [Figura 200] sau o șurubelniță cu cap plat între curea și scripetele arborelui cotit.

Folosind o pârghie (art. 1) [Figura 199] pentru a roti volanta, începeți să împingeți curea de pe fulie folosind cea de-a doua pârghie (art. 1) [Figura 200].

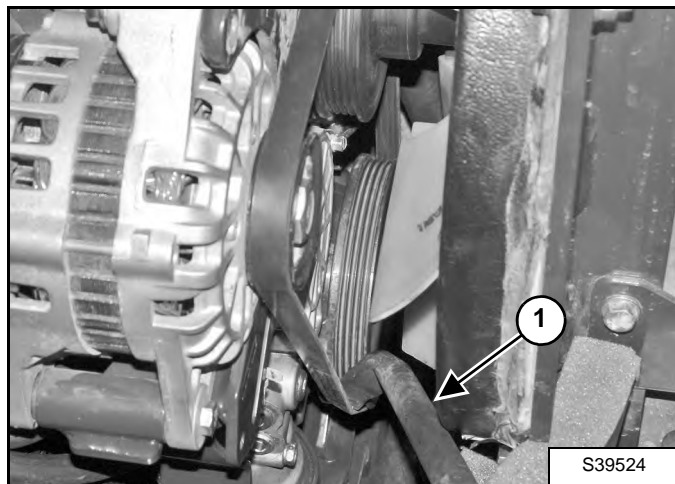
Continuați să rotiți manual volanta până când centura este scoasă de pe fulie.

Curea (art. 2) [Figura 200] va trebui să fie trasă peste paletele ventilatorului pentru îndepărtare.

NOTĂ: Paletel ventilatorului pot fi ascuțite, aveți grijă atunci când scoateți curea peste paletel ventilatorului.

Instalați noua curea de alternator și ventilator.

Figura 201



Poziționați curea peste fulia arborelui cotit și lângă blocul motor și aliniați partea superioară a curelei cu fulia pompei de apă și a alternatorului.

Folosind o pârghie (art. 1) [Figura 199] pentru a roti volanta, împingeți curea pe scripete folosind cea de-a doua pârghie (art. 1) [Figura 201].

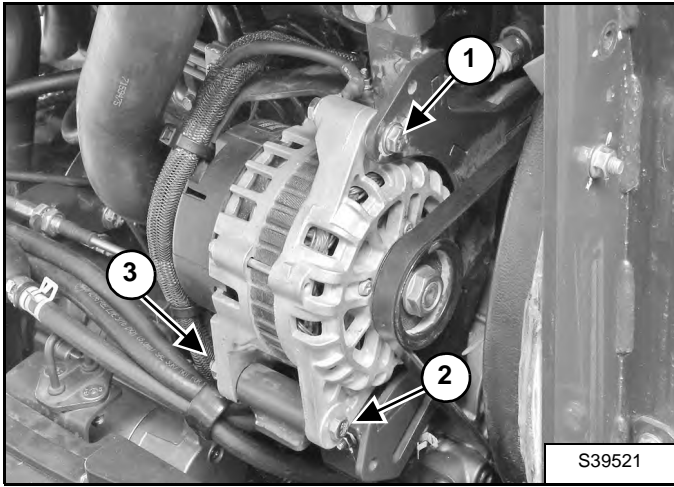
Continuați rotirea volantei până când curea este pe deplin instalată.

Montați bușonul volantei (art. 1) [Figura 198].

CUREAUA ALTERNATORULUI ȘI VENTILATORULUI (CONTINUARE)

Înlocuirea curelei (Continuare)

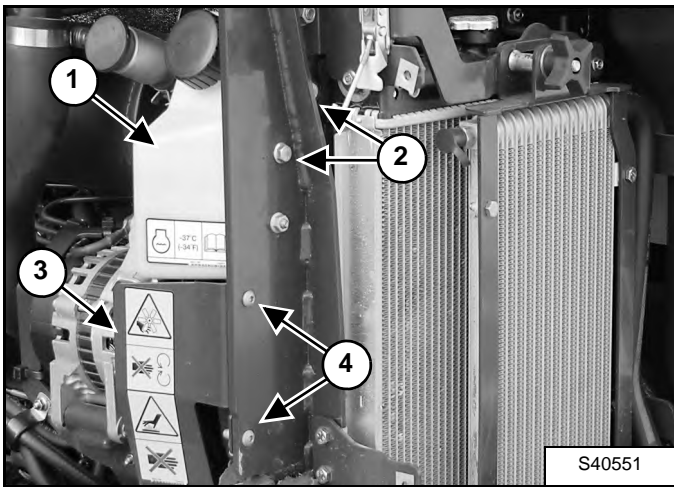
Figura 202



Utilizați pârghia pentru a poziționa alternatorul și instalați șurubul (art. 1) [Figura 202].

Strângeți șurubul de montare a alternatorului (art. 2) și piulița (art. 3) [Figura 202].

Figura 203



Instalați rezervorul de recuperare a lichidului de răcire (art. 1) cu cele două șuruburi (art. 2) [Figura 203].

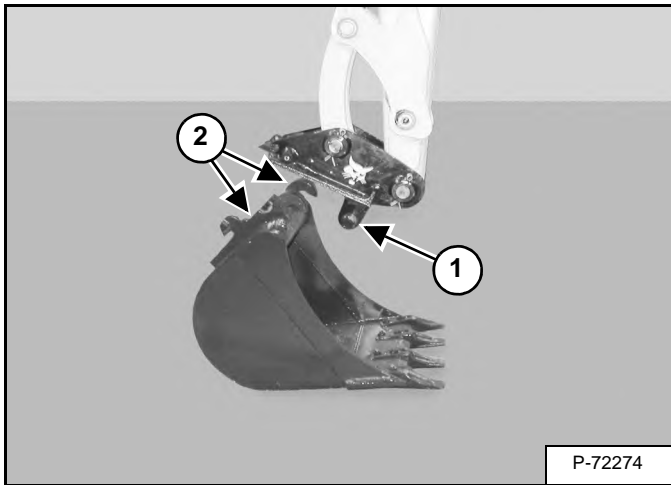
Montați protecția curelei (art. 3) cu piulițele și șuruburile de montaj (art. 4) [Figura 203].

Închideți capacul din spate.

CUPLOR RAPID

Verificarea și întreținerea cuplorului rapid și a atașamentului

Figura 204



Inspectați cuplul rapid pentru depistarea uzurii sau deteriorării. Inspectați știfturile cuplorului rapid (art. 1) și cârligele (art. 2) [Figura 204] (de pe atașament) pentru depistarea uzurii sau deteriorării.

Reparați sau înlocuiți piesele defecte.

LUBRIFIEREA ROLEI DE ȘENILĂ ȘI A ROLEI DE ÎNTINDERE

Procedura

Rolele de șenile și cele de ghidare nu necesită întreținere. Lagărele sunt un model care nu se poate deschide.

CUPA

Demontarea și montarea dinților cupei

AVERTISMENT

Purtați ochelari de protecție pentru a preveni rănirea ochilor când se întrunesc orice dintre următoarele condiții:

- Lichide presurizate, arcuri și alte componente care stochează energie.
- Există căderi de moloz sau material necompactat.
- Motorul este în stare de funcționare.
- Sunt folosite unelte.

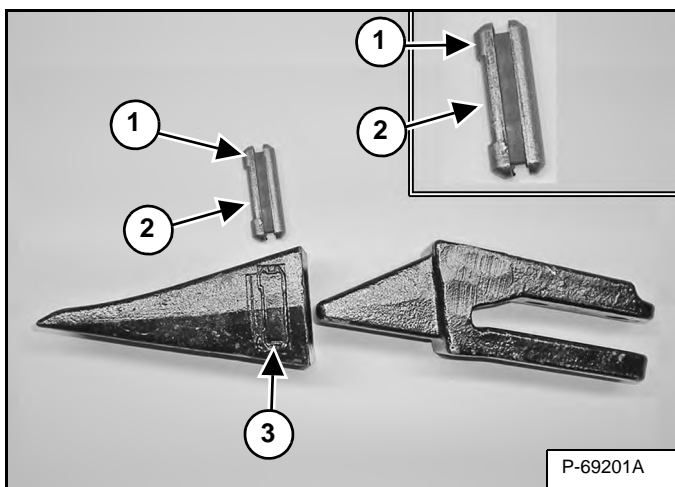
W-2505-EN-1009

Poziționați cupa astfel încât dinții acesteia să fie la un unghi de 30° grade față de sol, pentru a avea acces la dinți.

Coborâți brațul principal până când cupa este complet pe sol.

Opriți motorul și ieșiți din excavator.

Figura 205



Știftul de fixare (art. 1) trebuie instalat conform ilustrației [creștătura (art. 2) în scopul unui ajustaj corespunzător și al fixării dintelui. Partea laterală a vârfului de dinte (art. 3) **[Figura 205]** indică și orientarea corectă a știftului de fixare.

Montarea: Poziționați noul vârf de dinte pe tijă și instalați un nou știft de reținere. Instalați știftul de reținere astfel încât să fie la nivel cu partea superioară a vârfului.

LUBRIFIEREA EXCAVATORULUI HIDRAULIC

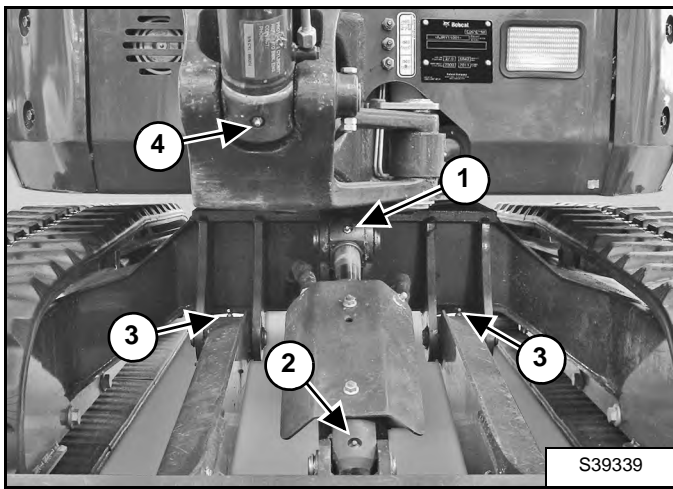
Locurile de lubrifiere

Lubrificați excavatorul conform celor specificate în programare pentru service, pentru performanțe optime ale utilajului. (Vezi PROGRAM DE SERVICE la pagina 97.)

Folosiți întotdeauna o unsoare multifuncțională de bună calitate pe bază de litiu atunci când ungeți utilajul. Aplicați lubrifiantul până când apare un surplus din acesta.

Lubrificați următoarele locuri pe excavator La FIECARE 8-10 ORE:

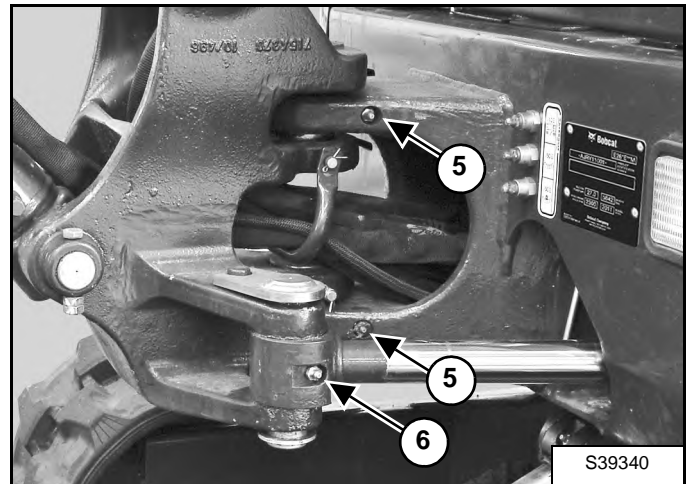
Figura 206



Ref Descriere (număr de fittinguri)

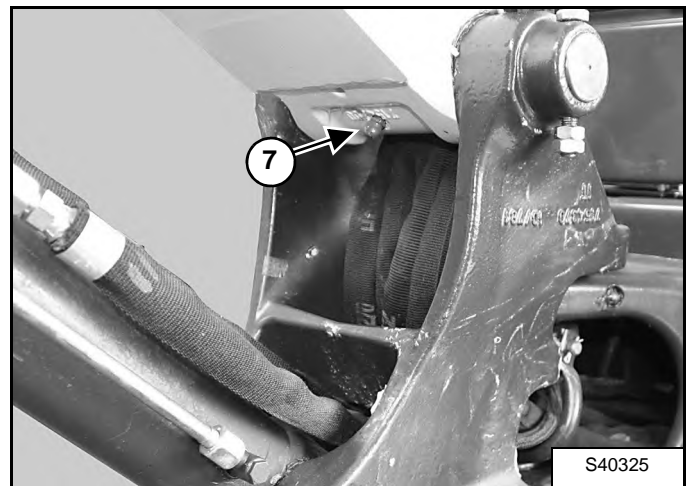
1. Capătul de tijă al cilindrului lamei (1) [Figura 206].
2. Capătul de bază al cilindrului lamei (1) [Figura 206].
3. Pivoții lamei (2) [Figura 206].
4. Capătul bază al cilindrului brațului principal (1) [Figura 206].

Figura 207



5. Știft pivotare braț principal (3) [Figura 207].
6. Capătul tijă al cilindrului de pivotare al brațului principal (1) [Figura 207].

Figura 208

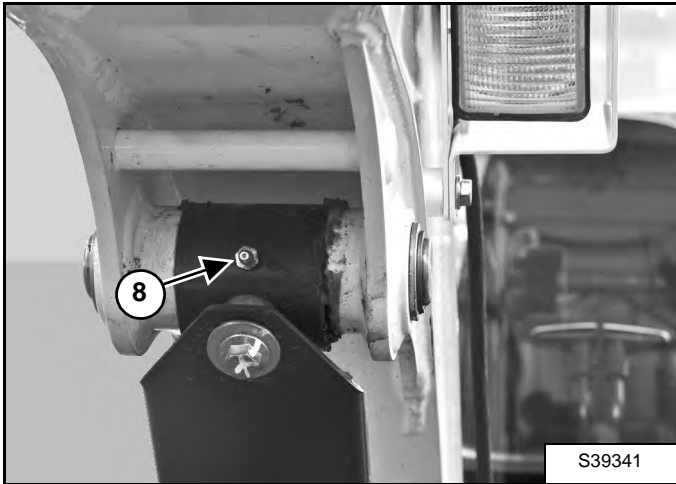


7. Pivot braț principal (1) [Figura 208].

LUBRIFIEREA EXCAVATORULUI HIDRAULIC (CONTINUARE)

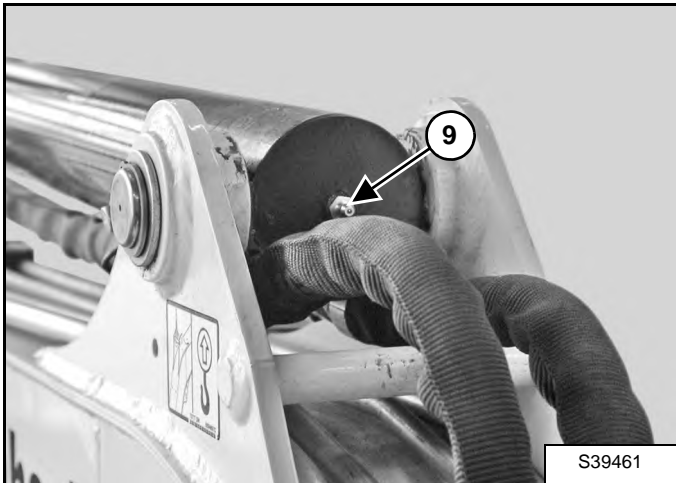
Locuri de lubrifiere (Continuare)

Figura 209



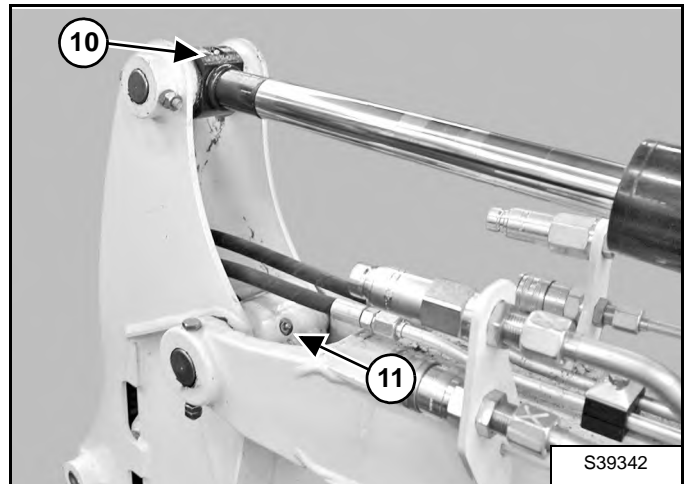
8. Capătul tijă al cilindrului brațului principal (1) [Figura 209].

Figura 210



9. Capătul bază al cilindrului brațului (1) [Figura 210].

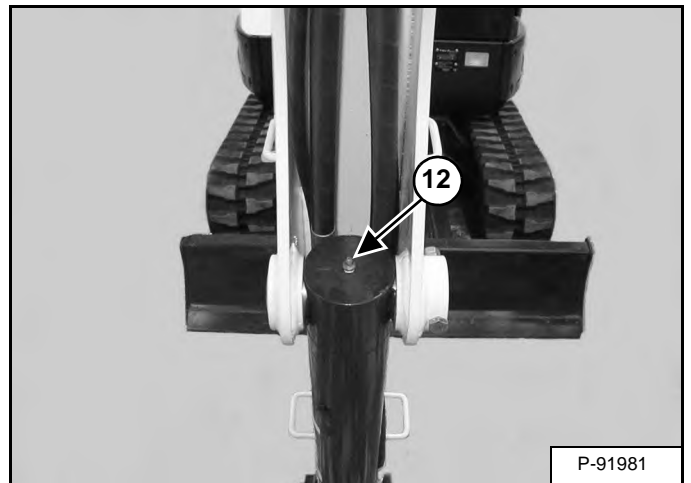
Figura 211



10. Capătul tijei cilindrului brațului (1) [Figura 211].

11. Pivot braț (1) [Figura 211].

Figura 212

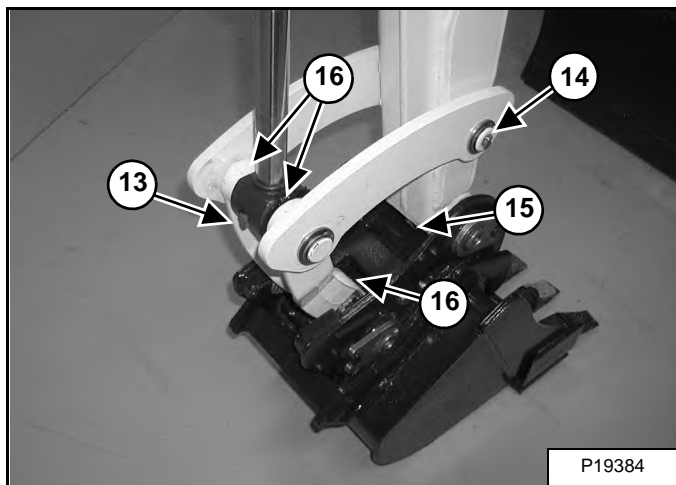


12. Capătul bază al cilindrului cupei (1) [Figura 212].

LUBRIFIEREA EXCAVATORULUI HIDRAULIC (CONTINUARE)

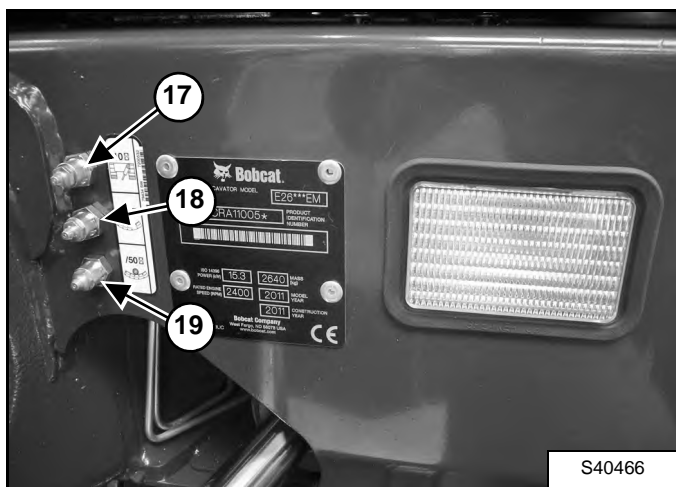
Locuri de lubrifiere (Continuare)

Figura 213



- 13. Capătul de tijă al cilindrului cupei (1) [Figura 213].
- 14. Știft articulație cupă (1) [Figura 213].
- 15. Pivot cupă (1) [Figura 213].
- 16. Articulație cupă (3) [Figura 213].

Figura 214



- 17. Capătul bazei cilindrului de pivotare a grinzii (1) [Figura 214].

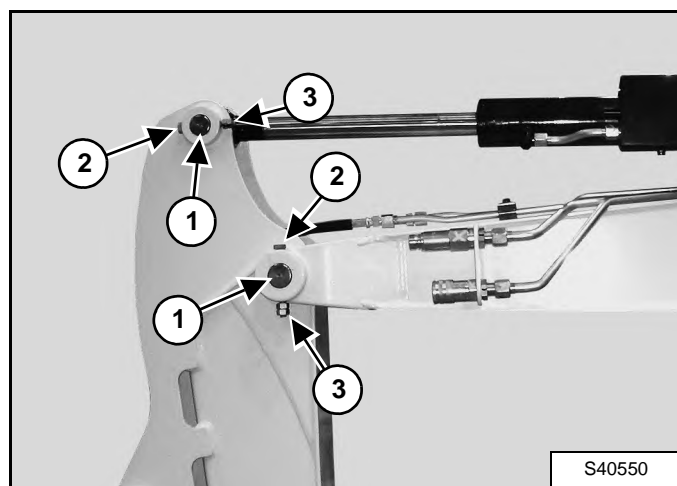
Lubrificați următoarele locuri pe excavatorul hidraulic la **FIECARE 50 ORE**:

- 18. Cerc rotire (1) [Figura 214].
- 19. Pinion rotire (1) [Figura 214]. (Instalați 3 - 4 pompe de ungere, apoi rotiți suprastructura cu 90°. Instalați 3 - 4 pompe de ungere apoi rotiți suprastructura cu 90°. Repetați această operațiune până când pinionul de pivotare a fost uns în patru poziții.)

AXELE DE PIVOTARE

Verificarea și întreținerea

Figura 215



Axele și cilindrii (art. 1) au un știft mare, ținut pe poziție cu un șurub (art. 2) și o piuliță dublă (art. 3) [Figura 215] care asigură știftul.

Cele două piulițe (art. 3) sunt folosite ca piulițe de fixare pentru a fixa șurubul (art. 2) fără strângere (Item 2) la butucul știftului. După ce piulițele (art. 3) sunt strânse împreună, șurubul (art. 2) [Figura 215] trebuie să se rotească liber. Consultați dealer-ul dvs. Bobcat pentru piese de schimb.

DEPOZITAREA ȘI REPUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A EXCAVATORULUI

Depozitarea

Uneori poate fi necesar să păstrați excavatorul dumneavoastră Bobcat neutilizat o perioadă mai lungă. Mai jos se află o listă cu măsurile care trebuie luate înainte de depozitare.

- Curățați bine excavatorul, inclusiv compartimentul motorului.
- Lubrifiați excavatorul.
- Înlocuiți piesele uzate sau defecte.
- Conduceți excavatorul pe scânduri într-un mediu protejat și uscat.
- Coborâți complet brațul principal, cupa fiind lăsată complet la sol.
- Puneți lubrifianț pe toate tijele de cilindru expuse.
- Adăugați stabilizator de carburant în rezervorul de carburant și rulați motorul timp de câteva minute pentru a circula stabilizatorul în pompă și în injectoarele de carburant.
- Drenați și clătiți sistemul de răcire. Reumpleți cu agent de răcire preamestecat.
- Înlocuiți toate fluidele și filtrele (de motor, hidraulice).
- Înlocuiți toate filtrele (de exemplu: epuratorul de aer, sistemul de încălzire etc.).
- Puneți toate manetele de comandă în poziția neutră.
- Îndepărtați acumulatorul. Asigurați-vă că nivelul electrolitului este corect, apoi încărcați acumulatorul. Depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, la temperaturi peste limita de îngheț și încărcați-l periodic pe durata depozitării.
- Acoperiți deschiderea țevii de eșapament.
- Etichetați mașina pentru a indica faptul că este în stare de depozitare.

Repunerea în funcțiune

După ce excavatorul Bobcat s-a aflat în stare de depozitare, pentru repunerea în funcțiune a acestuia, este nevoie de respectarea unei liste de măsuri.

- Verificați nivelurile uleiului de motor și celui hidraulic, verificați nivelul agentului de răcire.
- Montați un acumulator încărcat complet.
- Îndepărtați lubrifianțul de pe tijele de cilindru expuse.
- Verificați tensiunea tuturor curelelor.
- Asigurați-vă că toate scuturile și apărătorile se află la locul lor.
- Lubrifiați excavatorul.
- Îndepărtați materialul cu care s-a acoperit deschizătura țevii de eșapament.
- Porniți motorul și lăsați-l să ruleze timp de câteva minute, în timp ce verificați funcționarea corectă a tablourilor de bord și a sistemelor.
- Conduceți excavatorul astfel încât să nu mai stea pe plăci.
- Operați mașina și verificați funcționarea corectă.
- Opriți motorul și verificați dacă prezintă pierderi. Reparați dacă este necesar.

CONFIGURAREA ȘI ANALIZA SISTEMULUI

CODURI DE SERVICE DE DIAGNOSTICARE	139
Lista codurilor de service	139
CONFIGURAREA PANOULUI DE CONTROL AL AFIȘAJULUI	141
Parolele	141
Introducere parolă (pentru pornirea și operarea utilajului)	141
Schimbarea parolei operatorului	141
Funcția de dezactivare a parolei	142
Ceasul de contorizare a duratei lucrării	142
TURAȚIA	142
CEASUL DE ÎNTREȚINERE	143
Descrierea	143
Configurarea	143
Resetarea	143



Bobcat®

CODURI DE SERVICE DE DIAGNOSTICARE

Lista codurilor de service

COD		COD	
C0216	Filtrul hidraulic / hidrostatic nu este conectat	C2102	Eroare ACTIVĂ a bujiilor incandescente
C0217	Filtrul hidraulic / hidrostatic înfundat	C2103	Eroare INACTIVĂ a bujiilor incandescente
C0309	Tensiune scăzută a acumulatorului	C2202	Eroare ACTIVĂ starter
C0310	Tensiune ridicată a acumulatorului	C2203	Eroare INACTIVĂ demaror
C0311	Tensiune extrem de ridicată a acumulatorului		
C0314	Tensiune extrem de scăzută a acumulatorului	C2305	Solenoidul bază este scurtcircuitat la acumulator
C0315	Nivel de oprire tensiune acumulator	C2306	Solenoidul bază este scurtcircuitat la masă
C0322	Tensiune sub limite a acumulatorului	C2307	Circuit deschis solenoid
C0414	Presiune ulei extrem de scăzută	C2405	Solenoidul tijei este scurtcircuitat la acumulator
C0415	Nivel de oprire presiune ulei	C2406	Solenoidul tijei este scurtcircuitat la masă
		C2407	Circuit deschis solenoid tijă
C0610	Turația motorului este mare		
C0611	Turația motorului este extrem de mare	C2505	Scurt la acumulator retur
C0613	Lipsă semnal de turație a motorului	C2506	Scurtcircuitat la acumulator retur
C0615	Nivel de oprire a turației motorului	C2507	Circuit deschis retur
C0618	Turație motor peste limita superioară		
		C2605	Solenoidul bază auxiliar este scurtcircuitat la acumulator
C0710	Temperatura uleiului hidraulic este ridicată	C2606	Solenoidul bază auxiliar este scurtcircuitat la masă
C0711	Temperatura uleiului hidraulic este extrem de ridicată	C2607	Circuit deschis solenoid auxiliar
C0715	Nivel de oprire al temperaturii uleiului hidraulic		
C0721	Temperatura uleiului hidraulic este peste limite	C2705	Solenoidul tijei auxiliar spate este scurtcircuitat la acumulator
C0722	Temperatura uleiului hidraulic este sub limite	C2706	Solenoidul tijei auxiliar este scurtcircuitat la masă
		C2707	Circuit deschis bază solenoid auxiliar
C0810	Temperatura agentului de răcire al motorului este ridicată		
C0811	Temperatura agentului de răcire al motorului este extrem de ridicată	C2805	Eroare ACTIVĂ a ventilatorului hidraulic
C0815	Nivel de oprire al temperaturii agentului de răcire al motorului	C2806	Eroare INACTIVĂ schimbător hidraulic
C0821	Temperatura agentului de răcire al motorului este peste limite		
C0822	Temperatura agentului de răcire al motorului este sub limite	C3028	Eroare memorie controler (Doar la jurnalizare)
C0921	Nivelul combustibilului este peste limite	C3128	Defecțiune alimentare întreruptă (Doar la jurnalizare)
C0922	Nivelul combustibilului este sub limite		
		C3323	Controler principal neprogramat
C1221	Comanda auxiliară frontală este peste limite		
C1222	Comanda auxiliară frontală este sub limite	C3397	Controler principal programat (Doar la jurnalizare)
C1223	Comanda auxiliară frontală nu este în poziția neutră		
		C4321	Presiunea sarcină peste limite
C1305	Solenoidul de dezactivare a menținerii combustibilului scurtcircuitat la acumulator	C4322	Presiunea sarcină sub limite
C1306	Solenoidul de dezactivare a menținerii combustibilului scurtcircuitat la masă		
C1307	Circuitul solenoidului de dezactivare a menținerii combustibilului este deschis	C4516	Controlerul de accelerație nu este conectat
C1402	Eroare activă scurtcircuit solenoid tragere combustibil	C6021	Controlerul deviație este peste limite
C1403	Eroare inactivă scurtcircuit solenoid tragere combustibil	C6022	Controlerul deviație este sub limite
		C6023	Controlerul deviație nu este în neutru
C2005	Eroare ACTIVĂ a solenoidului pentru două viteze		
C2006	Eroare INACTIVĂ a solenoidului pentru două viteze	C6204	Eroare moment sarcină

CONFIGURAREA PANOULUI DE CONTROL AL AFIŞAJULUI

Parolele

Toate maşinile noi cu instrumentaţie fără cheie sosesc la reprezentanţele Bobcat cu panoul în mod blocat. Aceasta înseamnă că trebuie utilizată o parolă pentru a porni motorul.

Din motive de securitate, reprezentantul dumneavoastră poate schimba parola și, de asemenea, o poate seta în modul blocat. Parola vă va fi furnizată de reprezentantul dumneavoastră.

Parola principală:

La fabrică se stabileşte o parolă permanentă, aleasă în mod aleatoriu, care nu poate fi modificată. Această parolă se foloseşte pentru efectuarea service-ului de către distribuitorul Bobcat dacă nu se cunoaşte parola deţinătorului utilajului sau pentru schimbarea parolei deţinătorului.

Parola proprietarului:

Există o singură parolă a deţinătorului utilajului (**Code 0**). Aceasta trebuie să fie folosită pentru schimbarea parolelor deţinătorului sau operatorului. Vezi mai jos pentru schimbarea parolei deţinătorului utilajului.

Parola operatorului:

Pot exista maxim trei parole ale operatorului (**Code 1**, **Code 2**, **Code 3**). Vezi mai jos pentru schimbarea parolei operatorului.

Introducere parolă (pentru pornirea și operarea utilajului)

Apăsați butonul INTRODUCERE COD (art. 1). Tabloul se va lumina și se vor auzi două semnale sonore (beep-uri) scurte. **Code** va apărea pe ecranul de afișare (art. 2) [Figura 216].

NOTĂ: După ce apăsați pe INTRODUCERE COD aveți 40 secunde pentru folosirea tastaturii (art. 3) [Figura 216] și introducerea parolei. (Dacă trec peste 40 secunde, procesul este anulat și va trebui reluat.

Introduceți parola. Pentru fiecare cifră pe care o introduceți, pe ecran va apărea o liniuță. Dacă parola s-a introdus corect, se va auzi un singur semnal sonor (beep) lung.

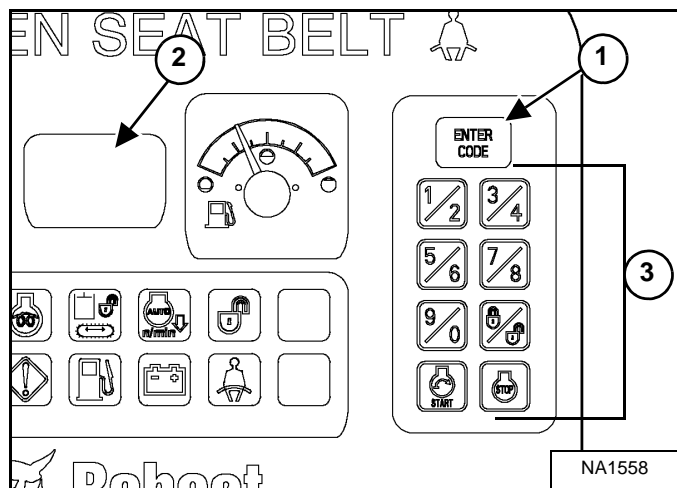
NOTĂ: Dacă parola introdusă este incorectă, se vor auzi trei semnale sonore (beep-uri) scurte, iar pe ecran se va afișa „Error” (Eroare). Apăsați din nou pe butonul INTRODUCERE COD și începeți din nou. După trei încercări nereușite, trebuie să așteptați trei minute pentru a putea încerca din nou.

Sunteți acum gata să porniți și să operați utilajul.

Dacă urmează să schimbați parola operatorului, nu porniți motorul. (Vezi Schimbarea parolei operatorului la pagina 141.)

Schimbarea parolei operatorului

Figura 216



Efectuați Introducerea parolei la stânga, dar nu porniți motorul.

Apăsați și țineți apăsat butonul INTRODUCERE COD (art. 1) timp de trei secunde. Code 1 va apărea pe ecranul de afișare (art. 2) [Figura 216].

Apăsați pe butonul INTRODUCERE COD până la apariția Codului dorit (**Code 0**, **Code 1**, **Code 2**, **Code 3**). Code 0 este parola deţinătorului utilajului, celelalte coduri sunt parole de operator. Aveți acum 40 de secunde pentru a utiliza tastatura (art. 3) [Figura 216] și a introduce fiecare cifră a unei noi parole formate din patru cifre.

Introduceți noua parolă formată din patru cifre. După introducerea celor patru cifre, se vor auzi două semnale sonore (beep-uri) scurte și se va afișa **rPEAt**.

Introduceți noua parolă formată din patru cifre. Dacă noile parole corespund, se vor auzi două semnale sonore scurte, **Code** va fi afișat pe ecran timp de 1 secundă, iar apoi ecranul de afișare va reveni la funcția de CONTOR DE TIMP DE OCUPARE.

NOTĂ: Dacă noile parole nu corespund, se va auzi un singur semnal sonor lung și va fi afișat mesajul „Eroare” timp de 1 secundă, iar apoi ecranul va reveni la funcția CONTOR DE TIMP DE OCUPARE.

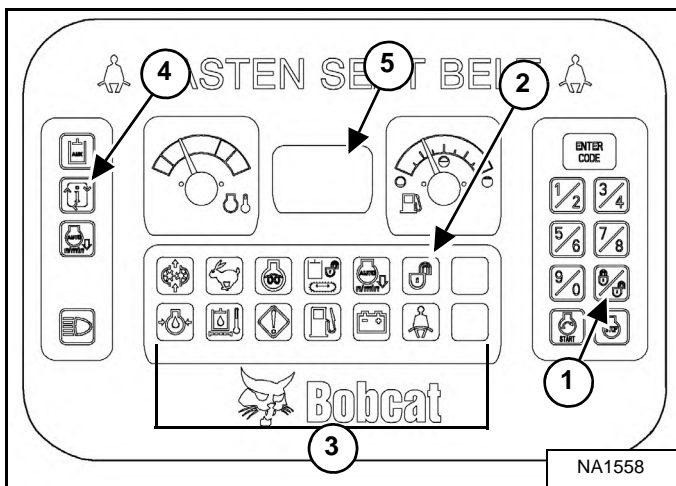
CONFIGURAREA PANOULUI DE CONTROL AL AFIȘAJULUI (CONTINUARE)

Funcția de dezactivare a parolei

Aceasta permite operatorului să deblocheze funcția de parolă astfel încât să nu trebuiască să se folosească ori de câte ori porniți motorul.

Efectuați Introducerea parolei (Vezi Introducere parolă (pentru pornirea și operarea utilajului) la pagina 141.) (motorul poate fi pornit sau oprit.) Introducerea parolei poate fi efectuată cu motorul oprit sau cu motorul în funcțiune.

Figura 217



Apăsați butonul blocare / deblocare (art. 1). Ecranul (art. 5) [Figura 217] va alterna continuu de la **UnLoc** la **CoDE** pentru perioade de 1 secundă.

Efectuați din nou operația de introducere a parolei.

Pe ecranul de afișare a datelor va apărea UnLoc (art. 5), pictograma Unlocked (art. 2) va apărea în zona de afișare a pictogramelor (art. 3) [Figura 217] și se vor auzi două semnale sonore scurte.

Pentru pornirea unui sistem Unlocked, apăsați butonul INTRODUCERE COD și butonul START.

Când opriți motorul cu sistemul neblocați, veți auzi un singur semnal sonor (beep) lung la fiecare 3 secunde timp de 15 secunde.

Pentru blocarea din nou a sistemului, apăsați butonul Lock / Unlock (art. 1) [Figura 217] și introduceți parola în interval de 15 secunde.

Ceasul de contorizare a duratei lucrării

Ceasul de contorizare a duratei lucrării, JOB CLOCK, poate fi setat pentru înregistrarea orelor acumulate pentru o anumită lucrare.

Apăsați și eliberați butonul informații (art. 4) până când lampa JOB se APRINDE în partea superioară, în centrul ecranului de afișare a datelor (art. 5) [Figura 217].

Cât timp lampa JOB este APRINSĂ, apăsați și mențineți apăsat butonul informații (art. 4) [Figura 217] până când ecranul revine la zero.

Acest proces va șterge orele acumulate și va începe să înregistreze din nou timpul JOB CLOCK. (Aceasta nu afectează INDICATORUL DE OCUPARE care continuă să înregistreze numărul de ore de lucru total ale excavatorului.)

Apăsând butonul Informații (art. 1) [Figura 217] din nou sau apăsând butonul PORNIRE, ecranul va reveni la funcția de CONTOR DE TIMP DE OCUPARE.

TURAȚIA

Ecranul (art. 5) [Figura 217] poate fi setat pentru a afișa turația motorului.

În timp ce motorul funcționează, apăsați și eliberați butonul informații (art. 4) până când lampa RPM se APRINDE în partea superioară, în centrul ecranului (art. 5) [Figura 217].

Acum pe ecran se afișează TURAȚIA motorului.

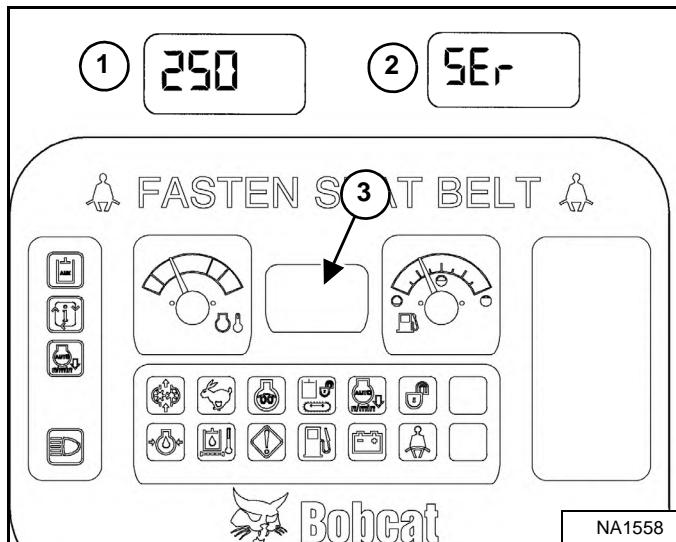
Apăsați din nou pe butonul informații (art. 4) [Figura 217] pentru a reveni la funcția INDICATOR DE OCUPARE (HOURMETER).

CEASUL DE ÎNTREȚINERE

Descrierea

Ceasul de întreținere atenționează operatorul cu privire la următorul interval de întreținere. *EXEMPLU:* Ceasul de întreținere poate fi configurat la un interval de 250 de ore ca și un memento pentru următoarea perioadă de 250 de ore de lucrări de întreținere.

Figura 218



În cursul utilizării utilajului, se va emite un semnal sonor dublu când sunt încă mai puțin de 10 ore până la următoarea lucrare de întreținere planificată.

Intervalul de ore (art. 1) și [SEr] (art. 2) vor alterna pe ecranul de afișaj (art. 3) [Figura 218] timp de 10 secunde.

Apoi, afișajul va reveni la ecranul precedent și va reapare timp de 10 secunde de fiecare dată când utilajul este pornit până la resetarea ceasului de întreținere.

Configurarea

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru instalarea acestei funcții.

Resetarea

Adresați-vă reprezentantului dumneavoastră Bobcat pentru a reseta ceasul de întreținere.



Bobcat®

SPECIFICAȚII

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI	147
Dimensiunile utilajului (braț standard)	147
Dimensiunile utilajului (braț lung)	149
Performanță	151
Comenzi	151
Motor	152
Sistem hidraulic	152
Cilindri hidraulici	153
Durate cicluri hidraulice	153
Sistem electric	153
Sistem de transmisie	153
Sistem de pivotare	153
Șasiu	154
Capacități	154
Șenile	154
Presiunea solului	154
Mediu	154

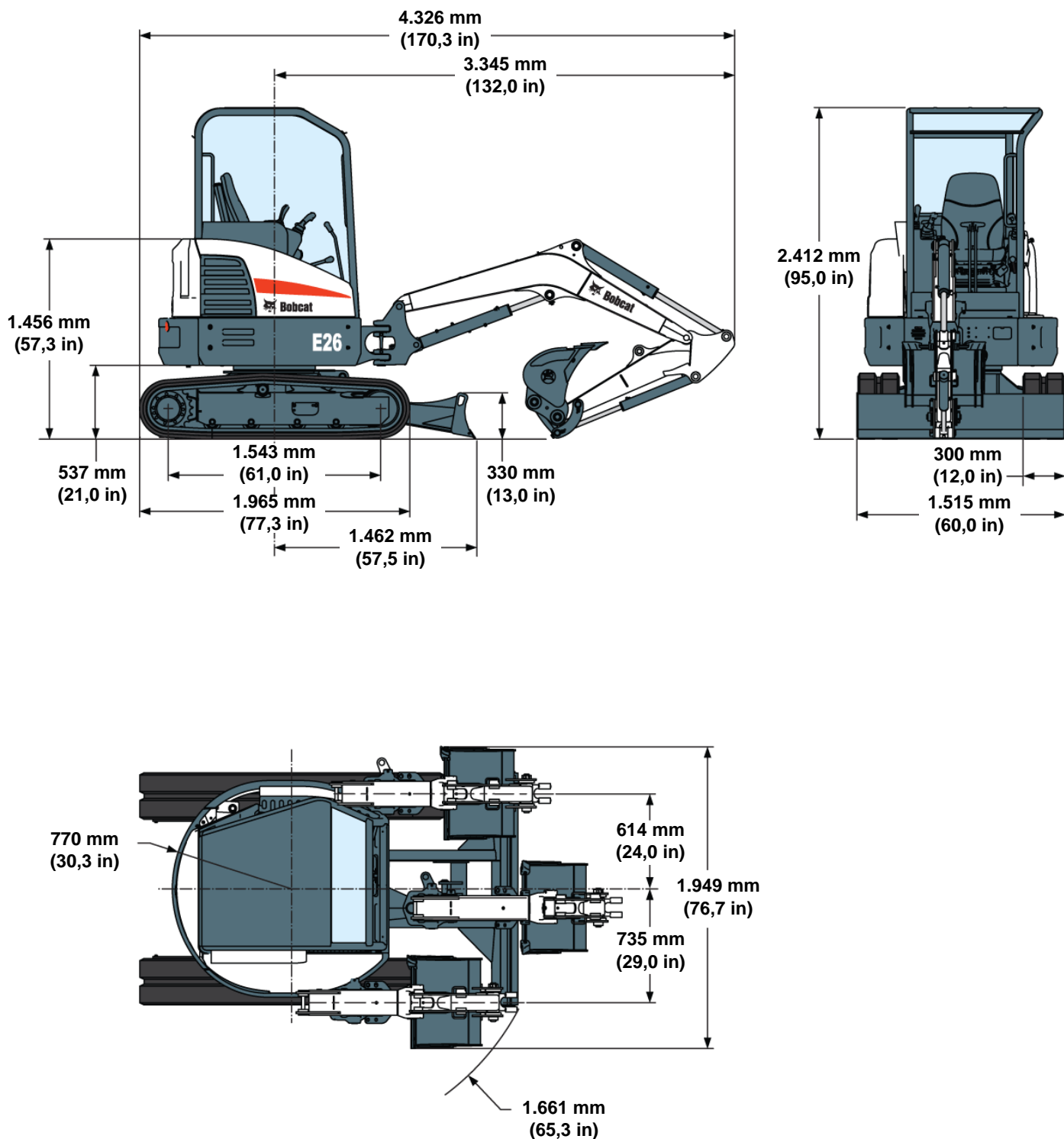


Bobcat®

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI

Dimensiunile utilajului (braț standard)

- Toate dimensiunile sunt indicate în milimetri. Echivalentele imperiale ale dimensiunilor respective sunt exprimate în inci și menționate între paranteze.
- Acolo unde sunt aplicabile, specificațiile sunt conforme cu standardele SAE sau ISO și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

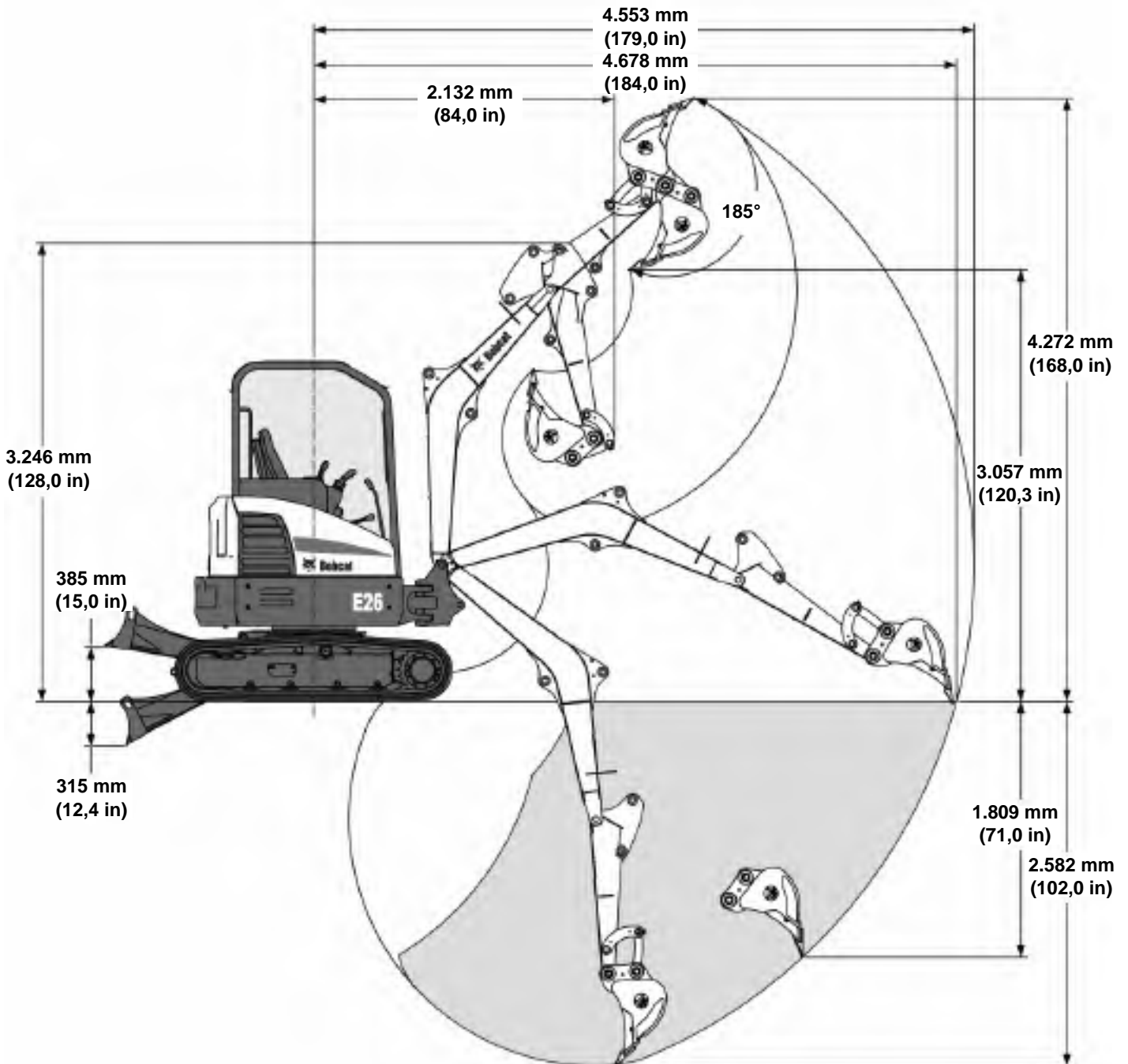


EM7543

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Dimensiunile utilajului (braț standard) (continuare)

- Toate dimensiunile sunt indicate în milimetri. Echivalentele imperiale ale dimensiunilor respective sunt exprimate în inci și menționate între paranteze.
- Acolo unde sunt aplicabile, specificațiile sunt conforme cu standardele SAE sau ISO și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

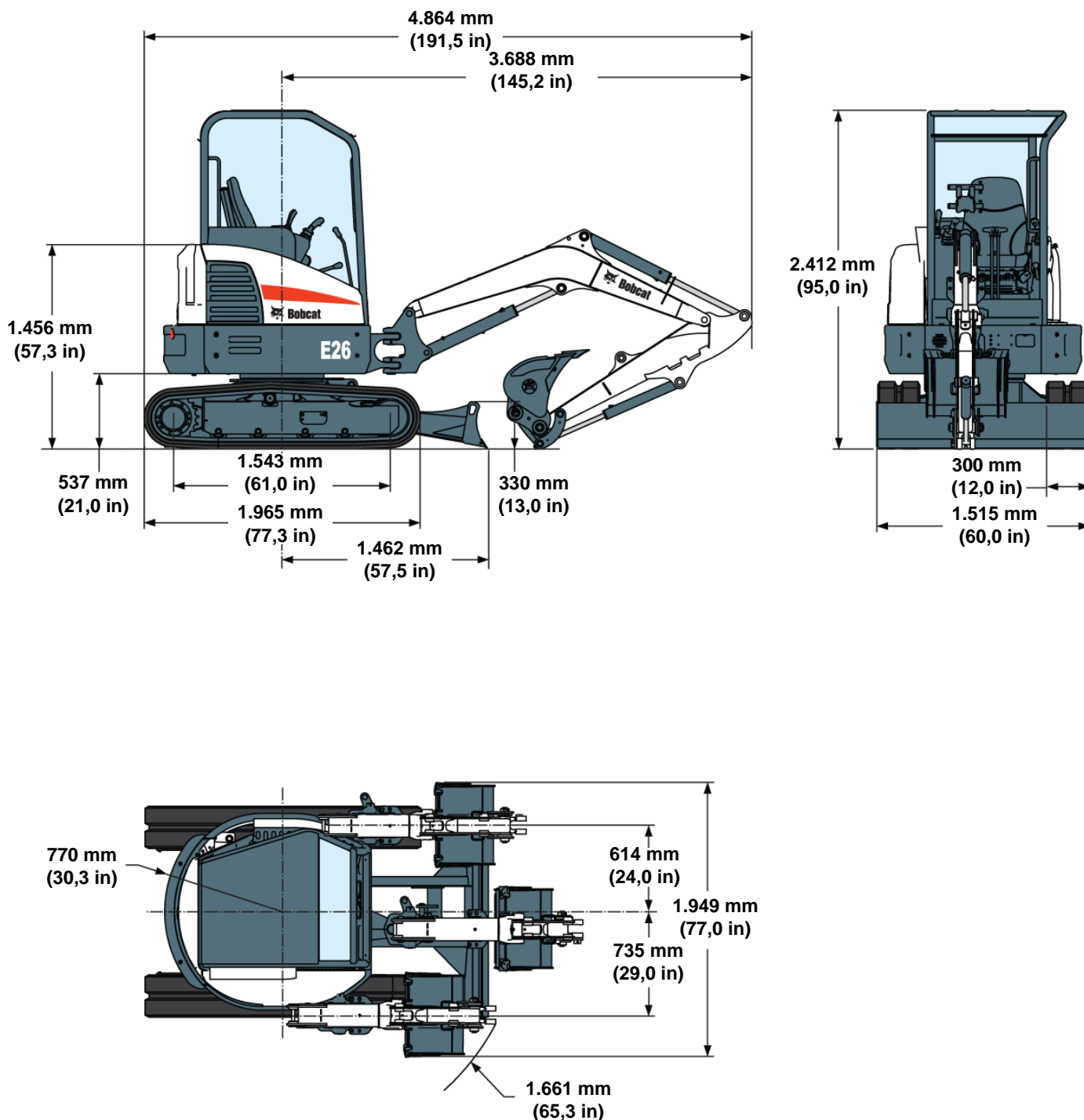


EM7545

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Dimensiunile utilajului (braț lung)

- Toate dimensiunile sunt indicate în milimetri. Echivalentele imperiale ale dimensiunilor respective sunt exprimate în inci și menționate între paranteze.
- Acolo unde sunt aplicabile, specificațiile sunt conforme cu standardele SAE sau ISO și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

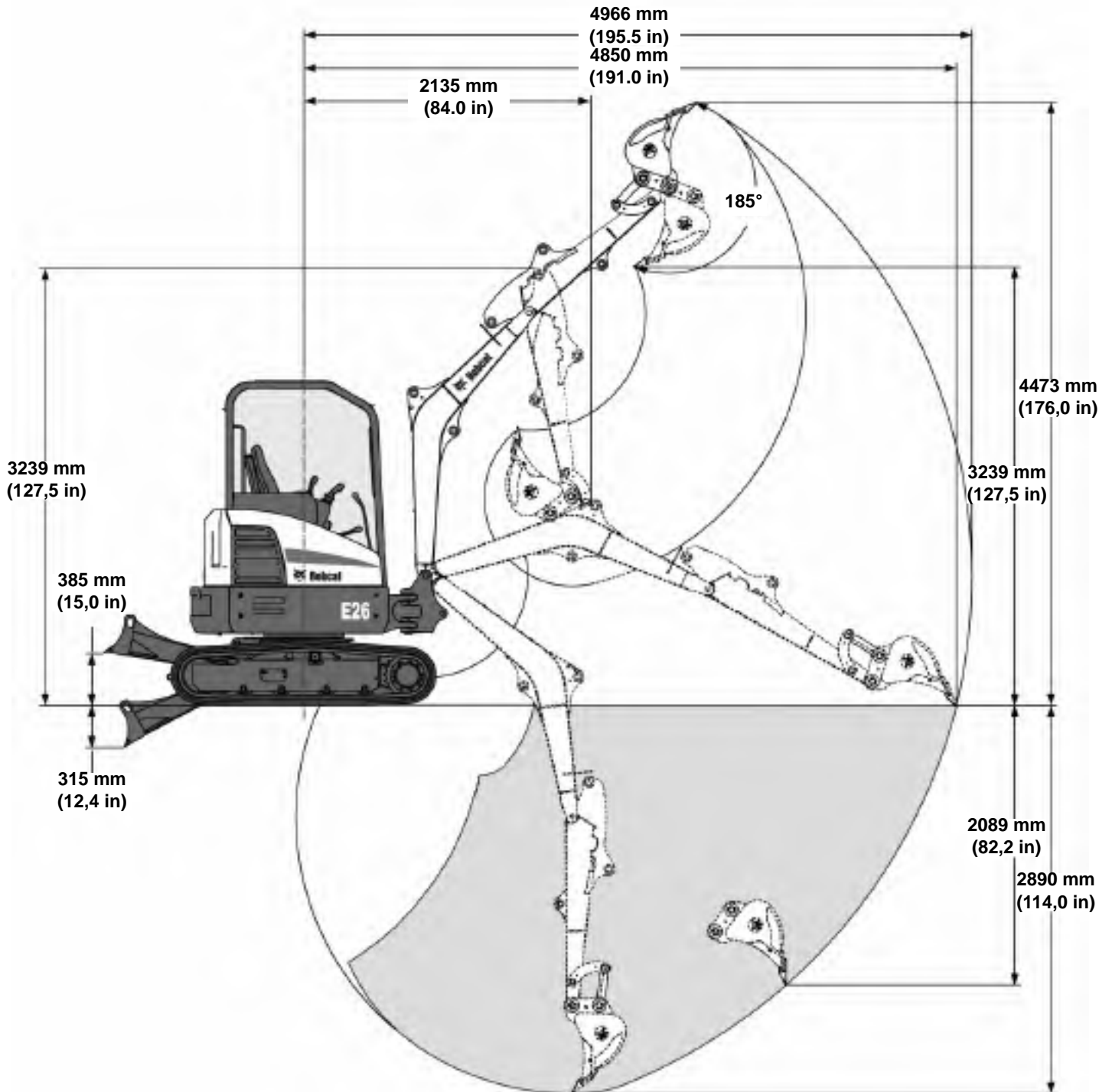


EM7546

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Dimensiunile utilajului (braț lung) (continuare)

- Toate dimensiunile sunt indicate în milimetri. Echivalentele imperiale ale dimensiunilor respective sunt exprimate în inci și menționate între paranteze.
- Acolo unde sunt aplicabile, specificațiile sunt conforme cu standardele SAE sau ISO și pot fi modificate fără notificare prealabilă.



EM7547

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Performanță

E26	
Masă operațională (apărătoare de cabină cu șenile de cauciuc și cupă standard)	2565 kg (5655 lb)
În cazul în care este echipat cu următoarele, adăugați: REGULADORUL ROTATIV DE TURĂȚIE A MOTORULUI	Șenile de oțel, adăugați 119 kg (262 lb); Cabină cu încălzitor, adăugați 130 kg (287 lb); Braț lung, adăugați 10 kg (22 lb) Contragreutate suplimentară, adăugare 183 kg (403 lb)
Viteză de deplasare (mică / mare)	2,4 km/h (1,49 mph) / 4,6 km/h (2,86 mph)
Forță de săpare (conform ISO 6015)	
Cu braț standard	Braț - 15800 N (3552 lbf) Cupă 22200 N (4991 lbf)
Cu braț lung	Braț - 13200 N (2967 lbf) Cupă 22200 N (4991 lbf)

Comenzi

Direcție	Două manete (pedale opționale)
Sistem hidraulic	Două manete manuale (joystick-uri) de control al brațului, cupă, brațul și structură
Lamă	Levier de mână
Două viteze	Comutare lamă
Rotire braț principal	Comutator electric în manșa de comandă stânga
Sistem hidraulic auxiliar	Comutator electric în manșa de comandă dreapta
Evacuare presiune sistem auxiliar	Comutator electric în manșa de comandă dreapta
Motor	Buton de reglare pentru viteza motorului cu mers în gol automat, comutator de pornire de tipul cheie
Ajutor de pornire	Bujii incandescente - activate automat cu cheie
Frâne Deplasare Service și parcare Rotire Service Menținere	Blocare hidraulică pe motor Blocare hidraulică pe motor Activat cu arc - eliberat hidraulic

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)**Motor**

Fabricație / Model	Kubota D1105-E2B-BCZ-2
Carburant / răcire	Diesel / Lichid
Cai putere (net SAE) la 2400 rpm	15,5 kW (20,8 cp)
Cuplu la 2100 rpm (SAE)	71,2 N•m (52,5 ft-lb)
Număr de cilindri	3
Capacitate cilindrică	1.123 l (68,53 in ³)
Alezaj / cursă	78 x 78,4 mm (3,07 x 3,08 in)
Lubrifiere	Sistem de presiune cu filtru
Ventilație carter	Aerisire închisă
Epurator de aer	Cartuș de hârtie înlocuibil uscat cu element de siguranță
Aprindere	Diesel - Compresie
Turație redusă la mersul în gol	1150 ± 50 rpm
Turație ridicată la mersul în gol	2550 rpm
Agent de răcire	Propilenglicol / apă în amestec (53% PG / 47% apă)

Sistem hidraulic

Tip pompă	Motor condus, ieșire dublă, capacitate variabilă, cuplu limitat, pompa cu piston cu 2 pompe cu roți dințate
Capacitate de pompare Pompă piston Pompă cu roți dințate - 1 Pompă cu roți dințate - 2	2 x 28,8 l/min (2 x 7,6 U.S. gpm) 19,2 l/min (5,1 U.S. gpm) 6,5 l/min (1,7 U.S. gpm)
Flux auxiliar	48,0 l/min (12,7 U.S. gpm)
Filtrul hidraulic	Element media sintetic, 3 micrometri înlocuibil la flux complet
Supapă de comandă	Centru deschis cu zece bobine, tip serii paralele
Tip de fluid	Fluid Bobcat, hidraulic / hidrostatic 6903117 - (2,5 U.S. gal) 6903118 - (5 U.S. gal) 6903119 - (55 U.S. gal)
Ventil de siguranță sistem Circuite pentru pivotare Braț, pendularea brațului principal Braț principal, braț secundar, cupă, deplasare Presiune comandă joystick	19,1 MPa (191 bar) (2770 psi) 20,6 MPa (206 bar) (2987 psi) 24 MPa (240 bar) (3480 psi) 3,2 MPa (32 bar) (464 psi)
Port descărcare sistem auxiliar	18 MPa (180 bar) (2610 psi)
Descărcare port braț, capăt de bază și tijă	29 MPa (290 bar) (4205 psi)
Bază de descărcare a deschiderii brațului și capăt tijă	29 MPa (290 bar) (4205 psi)
Bază de descărcare a deschiderii de cupă și capăt tijă	26 MPa (260 bar) (3770 psi)
Bază de descărcare a deschiderii de lamă	27 MPa (270 bar) (3915 psi)
Ocolire a filtrului hidraulic principal	0,35 MPa (3,5 bar) (50 psi)
Ocolire a filtrului de drenare al carcasei	0,12 - 0,16 MPa (1,2 - 1,6 bar) (18 - 23 psi)

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Cilindri hidraulici

Cilindru	Alezaj	Gabarit	Cursă
Braț principal (amortizor sus)	69,9 mm (2,75 in)	41,3 mm (1,63 in)	546,1 mm (21,5 in)
Braț (Amortizare retragere / extindere)	69,9 mm (2,75 in)	41,3 mm (1,63 in)	492,4 mm (19,4 in)
Cupă	57,2 mm (2,25 in)	31,8 mm (1,25 in)	445,0 mm (17,52 in)
Rotire braț principal	69,9 mm (2,75 in)	38,1 mm (1,50 in)	385,3 mm (15,17 in)
Lamă	82,6 mm (3,25 in)	44,5 mm (1,75 in)	145,0 mm (5,71 in)

Durate cicluri hidraulice

Strângerea cupei	2,35 secunde
Bascularea cupei	1,59 secunde
Braț retras	1,70 secunde
Braț extins	2,44 secunde
Ridicare braț	3,45 secunde
Coborâre braț	4,15 secunde
Pivotare braț, stânga	3,24 secunde
Pivotare braț, dreapta	4,61 secunde
Ridicare lamă	1,72 secunde
Coborâre lamă	2,43 secunde

Sistem electric

Ajutor de pornire	Bujii incandescente
Alternator	12 volți, 90 Amp cadru deschis cu regulator intern
Acumulatorul	12 volți - 530 CCA la -18°C (0°F)
Demaror	12 volți; angrenaj reducere 2,0 kW (2,7 cp)
Aparate de măsurat și control	Indicator nivel de carburat, alarmă sonoră, avertizare vizuală pentru funcțiile motorului și contor orar
Faruri	37,5 wați (2)

Sistem de transmisie

Transmisie finală	Fiecare șenilă este acționată de un motor hidrostatic cu piston axial
Tipul de reducere	42,9:1 planetară în două stadii
Forță de tragere cu bară de tracțiune (teoretică la eficiență de 90%)	30200 N (6789 lbf)
Gradabilitate	30°

Sistem de pivotare

Motor de pivotare	Piston axial conectat la o transmisie planetară
Cerc de pivotare	Lagăr cu bilă tip forfecare cu un singur rând, cu roată dințată cu dantură interioară
Viteză de rotație	9,3 rpm

(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI (CONTINUARE)

Șasiu

Design șenile	Role de șenilă etanșe cu cadru armat de secțiune în cheson, mecanism de ajustare a șenilelor de tip gresare cu arcuri absorbante de șocuri cu recul
---------------	---

Capacități

Rezervor de carburant	34,6 L (9,10 U.S. gal)
Numai rezervor hidraulic (centrul vizorului)	Bușon rezervor. 14,7 L (3,88 U.S. gal)
Sistem hidraulic (cu rezervor)	25,0 L (6,60 U.S. gal)
Sistem de răcire	4,6 L (1,22 U.S. gal)
Ulei de motor și filtru	5,1 L (5,39 qt)
Transmisie finală (fiecare)	0,6 L (0,63 qt)

Șenile

Tip	Cauciuc	Oțel
Lățime	300 mm (11,8 in)	300 mm (11,8 in)
Număr saboți	Montaj unic	41
Număr role de șenilă (per parte)	4	4

Presiunea solului

Tip	Cauciuc	Oțel
Braț standard	25,5 kPa (0,255 bar) (3,70 psi)	26,7 kPa (0,267 bar) (3,87 psi)
Braț lung	25,6 kPa (0,256 bar) (3,71 psi)	26,8 kPa (0,268 bar) (3,89 psi)
Braț standard cu adăugare de contragreutate	27,3 kPa (0,273 bar) (3,96 psi)	28,4 kPa (0,284 bar) (4,12 psi)
Braț lung cu adăugare de contragreutate	27,4 kPa (0,274 bar) (3,97 psi)	28,5 kPa (0,285 bar) (4,13 psi)

Mediu

Nivel presiunii sonore ponderat A în poziția operatorului (Directiva 2006/42/CE a UE)	77 dB(A)
Nivel zgomot pentru persoanele din apropiere LWA (Directiva 2000/14/CE a UE)	93 dB(A)
Vibrație caroserie conform ISO 2631-1	0,17 m/s (0,558 ft/s ²)
Vibrația braț/mână conform ISO 5349-1	0,63 m/s (2,067 ft/s ²)

GARANȚIE

GARANȚIE	157
----------------	-----



Bobcat®

GARANȚIE

EXCAVATOARE BOBCAT

DOOSAN BENELUX S.A. garantează reprezentanților săi autorizați care, la rândul lor, garantează utilizatorului final / proprietarului că niciun excavator Bobcat nou nu va prezenta defecțiuni dovedite în ceea ce privește materialul și execuția, timp de douăsprezece luni de la data livrării utilajului pentru utilizatorul final sau 2.000 de ore de utilizare a utilajului, oricare dintre acestea survine mai devreme, cu excepția șenilelor care sunt acoperite de garanție pentru aceeași perioadă inițială, în mod proporțional, în funcție de adâncimea rămasă a șenilei în momentul descoperirii defecțiunii.

Pe durata perioadei de garanție, reprezentantul comercial autorizat Bobcat va repara sau înlocui, în funcție de opțiunea DOOSAN BENELUX S.A., fără cheltuieli privind piesele, manopera și timpul de deplasare al mecanicilor, oricare componentă a produsului Bobcat care se defectează datorită defecțiunilor de material sau execuție. Utilizatorul final / proprietarul va informa în scris imediat reprezentantul comercial autorizat asupra defecțiunii și va acorda timp suficient pentru lucrările de înlocuire sau reparații. DOOSAN BENELUX S.A. poate, în funcție de opțiunea sa, să solicite returnarea la fabrică a componentelor care prezintă defecțiuni. Transportul produsului Bobcat la reprezentantul comercial autorizat al excavatorului Bobcat pentru lucrările de garanție este responsabilitatea utilizatorului final / proprietarului.

Programele de service planificate trebuie respectate și documentate, și se vor utiliza piese originale/lubrifianti originali. Garanția nu acoperă uleiurile și lubrifiantii, lichidele de răcire, filtrele, piesele de ajustare a performanței optime, becurile, siguranțele, piesele sistemului de aprindere (bujii, pompe de injecție a carburantului, injectoare), curelele alternatorului/ventilatorului, curelele de transmisie și alte componente de uzură ridicată. Știfturile și bucșele sunt considerate elemente consumabile normale și nu sunt acoperite de garanție.

Garanția nu acoperă daunele ce rezultă din abuzuri de utilizare, accidente, modificări, utilizări ale produsului Bobcat cu orice cupă sau anexă neaprobată de Bobcat, blocarea conductelor de aer sau neîntreținerea ori neutilizarea produsului Bobcat conform instrucțiunilor aplicabile acestuia.

DOOSAN BENELUX S.A. EXCLUDE ALTE CONDIȚII, GARANȚII SAU DECLARAȚII DE ORICE FEL, EXPRESE SAU IMPLICITE, STATUTARE SAU DE ORICE ALT FEL (CU EXCEPȚIA TITLULUI), INCLUSIV TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE IMPLICITE REFERITOARE LA COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE ȘI ADECVABILITATE LA UN ANUMIT SCOP.

RECTIFICĂRILE FĂCUTE DE DOOSAN BENELUX S.A. PRIVIND NECONFORMITĂȚILE FIE ACESTE EVIDENTE SAU LATENTE, SUB FORMA ȘI PERIOADA MAI SUS-MENȚIONATE, VOR CONSTITUI ÎNDEPLINIREA TUTUROR OBLIGAȚIILOR DOOSAN BENELUX S.A. PENTRU ASTFEL DE NECONFORMITĂȚI, FIE CĂ ACESTE SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, GARANȚIE, PREJUDICIU, NEGLIJENȚĂ, DESPĂGUBIRE, RĂSPUNDERE LEGALĂ STRICTĂ SAU DE ORICE ALT FEL PRIVIND SAU CE REZULTĂ DINTR-UN ASTFEL DE PRODUS.

REMEDIIILE OFERITE UTILIZATORULUI FINAL / PROPRIETARULUI STABILITE DE PREVEDERILE GARANȚIEI MAI SUS-MENȚIONATE SUNT EXCLUSIVE ȘI RĂSPUNDEREA TOTALĂ A DOOSAN BENELUX S.A., INCLUSIV A ORICĂRUI HOLDING, ORICĂREI FILIALE, COMPANII ASOCIATE SAU AFILIAȚE ORI ORICĂRUI DISTRIBUTOR PRIVIND ACEASTĂ VÂNZARE SAU ACEST PRODUS ȘI SERVICIU FURNIZATE MAI JOS ÎN LEGĂTURĂ CU EXECUTAREA SAU ÎNCĂLCAREA PREZENTEI ORI LIVRAREA, INSTALAREA, REPARAREA SAU INSTRUIREA TEHNICĂ ACOPERITE SAU ASIGURATE CONFORM ACESTEI VÂNZĂRI, FIE CĂ ACESTE SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, GARANȚIE, PREJUDICIU, NEGLIJENȚĂ, DESPĂGUBIRE, RĂSPUNDERE LEGALĂ STRICTĂ SAU DE ORICE ALT FEL, NU VOR DEPĂȘI PREȚUL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI LA CARE SE REFERĂ O ASTFEL DE RĂSPUNDERE.

DOOSAN BENELUX S.A., INCLUSIV ORICE HOLDING, ORICE FILIALĂ, COMPANIE ASOCIATĂ SAU AFILIAȚĂ ȘI DISTRIBUTOR, NU VA FI RESPONSABILĂ, SUB NICI O FORMĂ, FAȚĂ DE UTILIZATORUL FINAL / PROPRIETAR, FAȚĂ DE NICIUN SUCCESOR DE INTERESE SAU NICIUN BENEFICIAR SAU CĂȘIONAR ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ACEASTĂ VÂNZARE, PENTRU NICIO DAUNĂ REZULTANTĂ, INCIDENTĂ, INDIRECTĂ, SPECIALĂ SAU PUNITIVĂ CE REZULTĂ DIN ACEASTĂ VÂNZARE SAU ORICARE NECONFORMITATE, SAU NICIO DEFECȚIUNE, DETERIORARE SAU FUNCȚIONARE DEFECTUASĂ A PRODUSULUI CONFORM ACESTEI VÂNZĂRI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE PIERDEREA UTILIZĂRII ACESTUIA, PIERDEREA PROFITURILOR SAU VENITURILOR, PIERDERI DE DOBÂNZI, PIERDEREA ÎNCREDERII, OPRIREA PROCESULUI DE LUCRU, DISTRUGEREA ALTOR BUNURI, PIERDERI DATORITĂ OPRIRII SAU NEEXPLOATĂRII UTILAJULUI, CREȘTEREA COSTURILOR DE EXPLOATARE SAU SOLICITĂRI DE DESĂPGUBIRE VENITE DE LA UTILIZATOR SAU CLIENTUL UTILIZATORULUI PENTRU ÎNTRERUPEREA SERVICIULUI, INDIFERENT DACĂ ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, GARANȚIE, PREJUDICIU, NEGLIJENȚĂ, DESPĂGUBIRE, RĂSPUNDERE LEGALĂ STRICTĂ SAU DE ORICE ALT FEL.



Bobcat®

4700003-RO (1-10)

Tipărit în Belgia



Bobcat®

INDEX ALFABETIC

<p>(E26) SPECIFICAȚIILE EXCAVATORULUI ..147</p> <p>ACCESORII71</p> <p>APĂRĂTOAREA DE CABINĂ A OPERATORULUI (ROPS / TOPS)40</p> <p>AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA OPERATORULUI1</p> <p>AXELE DE PIVOTARE135</p> <p>CABINA OPERATORULUI (ROPS / TOPS) ...40</p> <p>CAPACUL DIN SPATE102</p> <p>CAPOTA DIN DREAPTA103</p> <p>CARACTERISTICI, ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE14</p> <p>CEASUL DE ÎNTREȚINERE143</p> <p>CENTURA DE SIGURANȚĂ99</p> <p>CODURI DE SERVICE DE DIAGNOSTICARE139</p> <p>COMANDA VITEZEI MOTORULUI55</p> <p>COMENZI HIDRAULICE50</p> <p>COMPANIA BOBCAT ESTE CERTIFICATĂ ISO 90019</p> <p>CONFIGURAREA PANOULUI DE CONTROL AL AFIȘAJULUI141</p> <p>CUPA132</p> <p>CUPLOR RAPID131</p> <p>CUREAUA ALTERNATORULUI ȘI A VENTILATORULUI128</p> <p>DATELE DE IDENTIFICARE ALE EXCAVATORULUI13</p> <p>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE7</p> <p>DEPOZITAREA ȘI REPUNEREA ÎN FUNȚIUNE A EXCAVATORULUI136</p> <p>DISPOZITIVELE DE BLOCARE A CONSOLEI DE COMANDĂ98</p> <p>DOCUMENTUL DE LIVRARE12</p> <p>ELEMENTE CARE NECESITĂ ÎNTREȚINERE CURENTĂ9</p> <p>FILTRELE CABINEI104</p> <p>GARANȚIE157</p> <p>IEȘIREA DE URGENȚĂ46</p> <p>INSPECȚIA ZILNICĂ61</p> <p>INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA19</p> <p>INSTRUMENTE ȘI CONSOLE35</p> <p>TENSIONAREA ȘENILELOR125</p> <p>LUBRIFIANȚI ȘI LICHIDE10</p> <p>LUBRIFIEREA EXCAVATORULUI HIDRAULIC133</p> <p>LUBRIFIEREA ROLEI DE ȘENILĂ ȘI A ROLEI DE ÎNTINDERE131</p>	<p>MANETA DE COMANDĂ A LAMEI55</p> <p>MANETELE DE COMANDĂ A DEPLASĂRII48</p> <p>MĂSURI DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL OPERAȚIUNILOR DE ÎNTREȚINERE95</p> <p>MOTORUL DE DEPLASARE127</p> <p>OPRIREA MOTORULUI ȘI PĂRĂSIREA EXCAVATORULUI70</p> <p>PORNIREA MOTORULUI65</p> <p>PREVENIREA INCENDIILOR21</p> <p>PROCEDURA DE LUCRU78</p> <p>PROCEDURA ÎNAINTE DE PORNIRE62</p> <p>PROCEDURILE DE SERVICE LA EPURATORUL DE AER105</p> <p>PROGRAM DE SERVICE97</p> <p>PUBLICAȚII ȘI RESURSE DE INSTRUIRE ...23</p> <p>RIDICAREA EXCAVATORULUI90</p> <p>ROTIREA BRAȚULUI PRINCIPAL56</p> <p>SEMNELE DE PE UTILAJ (AUTOCOLANTELE)24</p> <p>SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE100</p> <p>SISTEMUL DE ALARMĂ LA MIȘCARE47</p> <p>SISTEMUL DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL107</p> <p>SISTEMUL DE LUBRIFIERE AL MOTORULUI111</p> <p>SISTEMUL DE RĂCIRE AL MOTORULUI ...113</p> <p>SISTEMUL ELECTRIC116</p> <p>SISTEMUL HIDRAULIC121</p> <p>SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ PRINCIPAL57</p> <p>SUPAPĂ MENȚINERE SARCINĂ BRAȚ59</p> <p>TENSIONAREA ȘENILELOR (CONTINUARE)126</p> <p>TRACTAREA EXCAVATORULUI89</p> <p>TRANSPORTAREA EXCAVATORULUI PE O REMORCĂ91</p> <p>UNDE GĂSIȚI NUMĂRUL DE SERIE11</p>
--	--



Bobcat®

